167 වන කාණ්ඩය - 4 වන කලාපය
தொகுதி 167 - இல. 4
Volume 167 – No. 4

2007 ජනවාරි 12 වන සිකුරාදා
2007 சனவரி 12, வெள்ளிக்கிழமை
Friday, 12th January, 2007

පාර්ලිමේන්තු විවාද

(හැන්සාඩ්)

பாராளுமன்ற விவாதங்கள்

(ஹன்சாட்)

PARLIAMENTARY DEBATES

(HANSARD)

නිල වාර්තාව

அதிகார அறிக்கை

OFFICIAL REPORT

(අශෝධිත පිටපත/ பிழை திருத்தப்படாதது/**Uncorrected**)

අන්තර්ගත ප්‍රධාන කරුණු

පොදු ව්‍යාපාර පිළිබඳ කාරක සභාවේ පළමු වන වාර්තාව

ප්‍රශ්නවලට වාචික පිළිතුරු

ශෝක ප්‍රකාශය :
  ගරු නඩරාජා රවිරාජ් මහතා

කල් තැබීමේ යෝජනාව :
  රජයේ සේවක විශ්‍රාම වැටුප් විෂමතා

பிரதான உள்ளடக்கம்

அரசங்கப் பொறுப்புமுயற்சிகள் பற்றிய குழுவினது முதலாவது அறிக்கை

வினாக்களுக்கு வாய்மூல விடைகள்

அனுதாபத் தீர்மானம் :
மாண்புமிகு நடராஜா இரவிராஜ்

ஒத்திவைப்புப் பிரேரணை :
அரச ஊழியர்களின் ஓய்வூதிய முரண்பாடுகள்

PRINCIPAL CONTENTS

FIRST REPORT OF COMMITTEE ON PUBLIC ENTERPRISES

ORAL ANSWERS TO QUESTIONS

VOTE OF CONDOLENCE :
  Hon. Nadarajah Raviraj

ADJOURNMENT MOTION :
  Anomalies in pensions of public servants

2 – PL 001729 – 1,800 – (2007/01)

පාර්ලිමේන්තුව
பாராளுமன்றம்
PARLIAMENT

2007, ජනවාරි 12 වන සිකුරාදා
2007 சனவரி 12, வெள்ளிக்கிழமை
Friday, 12th January, 2007

පූ. භා. 9.30ට පාර්ලිමේන්තුව රැස්විය. කථානායකතුමා [ගරු ඩබ්. ජේ. එම්. ලොකුබණ්ඩාර මහතා] මූලාසනාරූඪ විය.

பாராளுமன்றம் மு. ப. 9.30 மணிக்குக் கூடியது. சபாநாயகர் அவர்கள் [மாண்புமிகு டபிள்யு. ஜே. எம். லொக்குபண்டார] தலைமை வகித்தார்கள்.

The Parliament met at 9.30 a.m. MR. SPEAKER [THE HON. W. J. M. LOKUBANDARA] *in the Chair.*

ලිපි ලේඛනාදිය පිළිගැන්වීම
சமர்ப்பிக்கப்பட்ட பத்திரங்கள்
PAPERS PRESENTED

(i) (235 වැනි අධිකාරය) රේගු ආඥාපනතේ 10 වැනි වගන්තිය යටතේ ආනයන තීරු ගාස්තු සම්බන්ධයෙන් වූ යෝජනාව;

(ii) (235 වැනි අධිකාරය) රේගු ආඥාපනතේ 10(අ) වැනි වගන්තිය යටතේ කරනු ලැබූ නියෝගය;

(iii) 2005 දෙසැම්බර් මස 31 වැනි දිනෙන් අවසන් වර්ෂය සඳහා වූ ශ්‍රී ලංකා ප්‍රජාතාන්ත්‍රික සමාජවාදී ජනරජයේ මූල්‍ය ප්‍රකාශන.– [ගරු අග්‍රාමාත්‍යතුමා, අභ්‍යන්තර පරිපාලන අමාත්‍යතුමා සහ රාජ්‍ය ආරක්ෂක නියෝජ්‍ය අමාත්‍යතුමා වෙනුවට ගරු ඩිව්. ගුණසේකර මහතා]

සභාමේසය මත තිබිය යුතුයයි නියෝග කරන ලදී.
சபாபீடத்தில் இருக்கக் கட்டளையிடப்பட்டது.
Ordered to lie upon the Table.

ගරු ඩිව් ගුණසේකර මහතා (ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථා කටයුතු සහ ජාතික ඒකාබද්ධතා අමාත්‍ය)
(மாண்புமிகு டியூ குணசேகர - அரசியலமைப்பு அலுவல்கள், தேசிய ஒருமைப்பாட்டு அமைச்சர்)
(The Hon. Dew Gunasekara – Minister of Constitutional Affairs and National Integration)

ගරු කථානායකතුමනි, ගරු සෞඛ්‍ය ආරක්ෂණ හා පෝෂණ අමාත්‍යතුමා වෙනුවෙන් 2005 වර්ෂය සඳහා ශ්‍රී ලංකා රාජ්‍ය ඖෂධ නීතිගත සංස්ථාවේ වාර්ෂික වාර්තාව මම ඉදිරිපත් කරමි.

මෙම වාර්තාව සෞඛ්‍ය ආරක්ෂණ හා පෝෂණ කටයුතු පිළිබඳ උපදේශක කාරක සභාවට යොමු කළ යුතු යැයි මම යෝජනා කරමි.

ප්‍රශ්නය විමසන ලදින්, සභා සම්මත විය
வினா விடுக்கப்பெற்று ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.
Question put, and agreed to.

ගරු මිල්රෝයි ප්‍රනාන්දු මහතා (වැවිලි කර්මාන්ත අමාත්‍යතුමා සහ ග්‍රාමීය ආර්ථික ප්‍රවර්ධන නියෝජ්‍ය අමාත්‍යතුමා)
(மாண்புமிகு மில்ரோய் பெர்னாந்து - பெருந்தோட்டக்கைத்தொழில் அமைச்சரும் கிராமியப் பொருளாதார ஊக்குவிப்புப் பிரதி அமைச்சரும்)
(The Hon. Milroy Fernando - Minister of Plantation Industries and Deputy Minister of Rural Economic Development)

ගරු කථානායකතුමනි, පහත සඳහන් වාර්තා මම ඉදිරිපත් කරමි.

(i) 2004 වර්ෂය සඳහා උක් පර්යේෂණ ආයතනයේ වාර්ෂික වාර්තාව; සහ

(ii) 2005 වර්ෂය සඳහා රබර් පර්යේෂණ මණ්ඩලයේ වාර්ෂික වාර්තාව.

මෙම වාර්තා කෘෂිකර්ම, වාරිමාර්ග හා මහවැලි සංවර්ධන කටයුතු පිළිබඳ උපදේශක කාරක සභාවට යොමු කළ යුතු යැයි මම යෝජනා කරමි.

ප්‍රශ්නය විමසන ලදින්, සභා සම්මත විය
வினா விடுக்கப்பெற்று ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.
Question put, and agreed to.

ගරු ඩිව් ගුණසේකර මහතා
(மாண்புமிகு டியூ குணசேகர)
(The Hon. Dew Gunasekara)

Sir, on behalf of the Minister of Industrial Development, I present the Annual Reports of the Sri Lanka Cement Corporation fro 2004 and 2005, and move that these Reports be referred to the Consultative Committee on Science and Technology.

ප්‍රශ්නය විමසන ලදින්, සභා සම්මත විය.
வினா விடுக்கப்பெற்று ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.
Question put, and agreed to.

පොදු ව්‍යාපාර පිළිබඳ කාරක සභාවේ පළමු වන වාර්තාව
அரசாங்கப் பொறுப்பு முயற்சிகள் பற்றிய குழுவினது முதலாலது அறிக்கை
FIRST REPORT OF COMMITTEE ON PUBLIC ENTERPRISES

ගරු විජයදාස රාජපක්ෂ මහතා
(மாண்புமிகு விஜயதாச ராஜபக்ஷ)
(The Hon. Wijeyadasa Rajapaksa)

ගරු කථානායකතුමනි, පොදු ව්‍යාපාර පිළිබඳ කාරක සභාවේ පළමු වන වාර්තාව මම ඉදිරිපත් කරමි.

ගරු කථානායකතුමනි, මෙම වාර්තාව ඉදිරිපත් කරන අවස්ථාවේ දී, මෙම ගරු සභාවේ මන්ත්‍රීතුමන්ලාගේ දැන ගැනීම පිණිස, ඉතා වැදගත් වන්නා වූ කරුණු කිහිපයක් සඳහන් කිරීමට මා ඔබතුමාගෙන් අවසර ඉල්ලා සිටිනවා. අප පසු ගිය මාස හතරක් වගේ කෙටි කාලයක් තුළ ආයතන විශාල සංඛ්‍යාවක මූල්‍ය පරීක්ෂණ කටයුතු අවසන් කර තිබෙන බව මා මුලින් ම ප්‍රකාශ කරන්න කැමැතියි. ඒ සඳහා පොදු ව්‍යාපාර පිළිබඳ කාරක සභාවේ සියලුම ගරු මන්ත්‍රීතුමන්ලාට මගේ ස්තුතිය ප්‍රකාශ කරනවා. මෙහි සුවිශේෂිත භාවයන් දෙකක් දකින්නට ලැබුණා. ගරු කථානායකතුමනි, මේ පොදු ව්‍යාපාර පිළිබඳ කාරක සභාවේ අප මේ රටේ ජනතාවට වග කියන මන්ත්‍රීවරුන් විධියට දේශපාලන පදනමක් නැතිව, ස්වාධීනව, අපක්ෂපාතීව කටයුතු කරනු ලැබුවා. කිසිම අවස්ථාවක බෙදීමක් ඇති වුණේ නැහැ.

දෙ වැනි කාරණය මේ රැස්වීම්වලට සහභාගී වීමේ දී සුවිශේෂ භාවයක් දැරුවා. සහභාගි වීම සම්බන්ධව සහ මෙහි වැඩ කටයුතු කිරීම සම්බන්ධව අපේ ගරු මන්ත්‍රීතුමන්ලාට පෙර නොවූ පරිදි ඉතා උනන්දුවක් තිබුණා. ගරු කථානායකතුමනි, අනෙක් සුවිශේෂ කරුණ තමයි අපේ පාර්ලිමේන්තු ඉතිහාසයේ පළමු වැනි වතාවට ආණ්ඩු පක්ෂයේ මන්ත්‍රීවරයෙක් ඒ කාරක සභාවේ සභාපතිවරයා විධියට ඉඳලා පාර්ලිමේන්තුවට අද වාර්තාවක් ඉදිරිපත් කිරීම. මොකද ? සාම්ප්‍රදායිකව ඒක සිද්ධ කරනු ලැබුවේ විපක්ෂයේ ගරු මන්ත්‍රීවරයකුගේ සභාපතිත්වයෙන් යුතුවයි.

ගරු කථානායකතුමනි, ඒ අනුව අද මා ඉදිරිපත් කිරීමට යෝජනා කරන වාර්තාවේ ආයතන 26ක් පිළිබඳව කරන ලද සම්පූර්ණ සමීක්ෂණ වාර්තාවන් අන්තර්ගත වෙලා තිබෙනවා. ගරු කථානායකතුමනි, ඒ අතරින් ඉතා සුවිශේෂි කරුණු අතරට සඳහන් කරනවා නම් මුලින්ම ශ්‍රී ලංකා මහ බැංකුව අධීක්ෂණයේදී අප සොයා ගත් කරුණු අනුව එම ආයතනවල තිබුණු හුඟක් වැරදි නිවැරදි කර ගැනීම සඳහා අපට අවස්ථාවක් උදා වුණා. ස්වර්ණමහල් මූල්‍ය සමාගම මහ බැංකුවේ අවසරයකින් තොරව කටයුතු කිරීම පිළිබඳ කාරණය අපේ කාරක සභාවේ පෙන්වා දීම පරිදි මේ වන කොට නීත්‍යානුකූල මට්ටමකට පත් කර තිබෙනවා. ගරු කථානායකතුමනි, ඒ එක්කම බංකොලොත් වීමට ආසන්නව තිබූ මූල්‍ය සමාගම් ගොඩ ගැනීම සඳහා, නැවත ස්ථාපනය කිරීම සඳහා ශ්‍රී ලංකා මහ බැංකුව විසින් ණය මුදල් ප්‍රදානය කිරීමක් කර තිබෙනවා.

[ගරු විජයදාස රාජපක්ෂ මහතා]

පළමු වෙනි වතාවට නොවෙයි දිගින් දිගටම මේ පිළිබඳව පාර්ලිමේන්තුවට කරුණු ඉදිරිපත් වෙලා තිබෙනවා. ඒ සඳහා ශ්‍රී ලංකා මහ බැංකුවෙන් දෙන ලද ණය මුදල්වලින් රුපියල් මිලියන 7000ක මුදලක් මේ වන විට මේ ආයතනවලින් ශ්‍රී ලංකා මහා බැංකුවට අය විය යුතුව තිබෙනවා. ඒ පිළිබඳව ඇමුණුමක් මගේ වාර්තාවේ මා ඉදිරිපත් කරනවා. මර්කන්ටයිල් ක්‍රෙඩිට් ලිමිටඩ් සමාගම පමණක් ශ්‍රී ලංකා මහ බැංකුවට රුපියල් මිලියන 5071ක මුදලක් ගෙවිය යුතුව තිබෙනවාය කියන කාරණය මෙහිදී මා සුවිශේෂීව සඳහන් කරනවා. ඔවුන් විසින් දීර්ඝ කාලයක් තිස්සේ ඒ මුදල නොගෙවා තිබෙනවා. කාරක සභාව විධියට අප ශ්‍රී ලංකා මහ බැංකුවේ අධිපතිතුමාට දැනුම් දී තිබෙනවා මේ පිළිබඳව සම්පූර්ණ පරීක්ෂණයක් පවත්වලා ණය අය කර ගැනීම සඳහා හැකි තාක් ඉක්මනට වැඩ පිළිවෙළක් යොදන්නය කියා. එතුමා ඒ කාර්යය, වගකීම භාර ගෙන තිබෙනවා.

ඊළඟට අප සලකා බැලුවා, Employees' Provident Fund - සේවක අර්ථ සාධක අරමුදලේ - සාමාජිකයන්ට ලැබෙන මුදල් ප්‍රතිලාභ ප්‍රමාණය නැත්නම් පොලී ප්‍රමාණය පිළිබඳව. ඔවුන්ට ලැබෙන එම මුදල් ප්‍රමාණය ප්‍රමාණවත් නොවන නිසා ඒ පිළිබඳව සාධාරණයක් ඉෂ්ට කරන්නත්, ඒ එක්කම පසු ගිය කාල වකවානුවේදී මත බේදයන්ට තුඩු දුන් අපේ රටේ ජාතික ආර්ථිකයට දැඩි පහරක් එල්ල වුණු "pyramid scheme" කියන ඒ ව්‍යාපෘතිය පිළිබඳව සම්පූර්ණ සමීක්ෂණ වාර්තාවක් ඉදිරිපත් කිරීමටත් අප නියෝග කර තිබෙනවා. ඒ අනුව ශ්‍රී ලංකා මහ බැංකුවේ අධිපතිතුමා ඒ කාර්යය භාර අරගෙන තිබෙනවා. ඒ පිළිබඳව එතුමාගේ අවධානයත් යොමු වුණා. එතුමාගේ නම සාධාරණ පදනමකින් තොරව මාධ්‍ය විසින් ඇඳා තිබෙන බවටත් එතුමා කරුණු ඉදිරිපත් කළා.

ගරු කථානායකතුමනි, දෙ වනුව මා සඳහන් කරන්නේ Telecommunication Regulatory Authority - ශ්‍රී ලංකා විදුලි සංදේශ නියාමන කොමිෂන් සභාව - පිළිබඳවයි ගරු කථානායකතුමනි, මේ කොමිෂන් සභාව 2003 වකවානුවේ ආයතනික සැලැස්මක් හදන්න ලොස්ඇන්ජලීස්වල තිබෙන සමාගමකට රුපියල් ලක්ෂ 220ක මුදලක් ගෙවා තිබෙනවා. හැබැයි ඒ ආයතනික සැලැස්ම මෙහාට ලැබෙන විටම ඒ ආයතනික සැලැස්ම පිළිබඳව කිසිදු සොයා බැලීමක්, කරුණු විමර්ශනයක් කරන්නේ නැතිව ඒ ප්‍රදේශයේ එක පුද්ගලයකුට මේ මුළු මුදල ගෙවා තිබෙනවා. මේ පිළිබඳව කරුණු සොයා බැලීමේදී අපට දැන ගන්නට ලැබුණේ විදුලි සංදේශ නියාමන කොමිෂන් සභාව මේ මුදල් ගෙවුවාට ඒ වාර්තාව සත්‍ය ලෙසින් ම ශ්‍රී ලංකාවේ විදුලි සංදේශ නියාමන කොමිෂන් සභාව වෙනුවෙන් හදපු එකක් නොව, ලෝකයේ කොහේ හරි වෙනත් රටක යම් කිසි ව්‍යාපෘතියකට හදපු වාර්තාවක් බවයි. එය අපේ ලංකාවේ විදුලි සංදේශ නියාමන කොමිෂන් සභාවට විකුණා තිබෙනවා ඒ සඳහා විදේශීය පුද්ගලයෙකුට මහජනතාවගේ මුදලින් රුපියල් ලක්ෂ 220ක ගෙවීමක් කර තිබෙනවා. ඒ මුදලත් විදේශ රටවලින් ණය මුදලක් විධියටයි ලබා ගෙන තිබෙන්නේ.

ගරු කථානායකතුමනි, ඊට අමතරව නොයෙකුත් සේවක වරප්‍රසාද ලබා ගැනීමේදී මේ කොමිෂන් සභාව නීත්‍යානුකූල පදනමක් මත කටයුතු කර නැති බව අප පෙන්නුම් කර තිබෙනවා. ඒ අනුව 2000 වර්ෂයේ රුපියල් ලක්ෂ 70කුත්, 2001 වර්ෂයේ රුපියල් ලක්ෂ 91කුත්, 2002 වර්ෂයේ රුපියල් ලක්ෂ 105කුත් වියදම් කරමින් සියයට 74ක් සහ සියයට 64ක් වශයෙන් වැටුප් වැඩි කිරීම් කර තිබෙනවා. මේ සඳහා රාජ්‍ය මූල්‍ය රෙගුලාසි කිසිවක් අනුගමනය කර නැහැ.

ඊට අමතරව තවත් මූල්‍ය ආයෝජනයන් සම්බන්ධව වැරදි කීපයක් අපේ වාර්තාවේ සඳහන් කර තිබෙනවා. ශ්‍රී ලංකා විදුලිබල මණ්ඩලයේ තිබෙන දූෂණ, අක්‍රමිකතාවන්වල ප්‍රමාණය අනුව සලකා බලා අපට දිගින් දිගටම නිරන්තරයෙන්ම ඔවුන්ව අපේ කොමිටියට කැඳවන්නට සිද්ධ වුණා. ඒ අනුව අප පසුගිය මාස පහ තුළ හය වතාවක් මේ ආයතනය කාරක සභාව ඉදිරියට කැඳවලා තිබෙනවා. ගරු කථානායකතුමනි, මෙම ආයතනයේ ටෙන්ඩර් පටිපාටිය ක්‍රියාත්මක කිරීම සඳහා හිටපු සාමාන්‍යාධිකාරිවරයා විසින් කල්දේරා කියන නියෝජ්‍ය සාමාන්‍යාධිකාරිවරයකු පත් කරලා තිබෙනවා. ඔහු මේ ආයතනයේදී කරන ලද විෂමතා, දූෂණ නිසා ඔහුගේ සේවය නිම කරන්න කියලා විනය පරීක්ෂණ වාර්තාවලින් නිර්දේශ කරලා තිබුණා. එහෙම තිබියදීත් විදුලිබල මණ්ඩලයේ අතිවිශාල මුදලක් වැය වන, කෝටි ගණන් වැය වන ටෙන්ඩර් මණ්ඩලවල සභාපතිවරයා විධියට දිගින් දිගටම මොහු තමයි පත් කරලා තිබෙන්නේ. ගරු කථානායකතුමනි, කල්දේරා මහත්මයාට විරුද්ධව ඉදිරිපත් කරපු නිර්දේශ වාර්තා හිටපු සභාපති රංජිත් ෆොන්සේකා මහත්මයා විසින් අවුරුදු තුනක් හංගාගෙන ඉඳලා තිබෙනවා. ඔහු, ඒ වාර්තාව අධ්‍යක්ෂ මණ්ඩලයට ඉදිරිපත් කරපු බවට පාර්ලිමේන්තුවේ කාරක සභාව ඉදිරියේදී බොරු සාක්ෂි දීලා, පසුව සමාව ගනු ලැබුවා. මේ නිලධාරියා විසින්, දූෂිතය කියලා නිර්දේශ වුණ නිලධාරියා විසින් ටෙන්ඩර් මණ්ඩල අටක සභාපති තනතුර දරා තිබෙනවා. ඒ සියලු ගනුදෙනු සම්බන්ධව විශාල සැක උපදවන අවස්ථා තිබෙනවා. තිබෙන අනෙක් බරපතල කාරණය තමයි ගරු කථානායකතුමනි, එක හා සමාන මට්ටමේ නිලධාරීන්ට –

කථානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)
මේ කාරණා හෙළි කරන්න පුළුවන්ද?

ගරු එම්. ජෝශප් මයිකල් පෙරේරා මහතා
(மாண்புமிகு எம். ஜோசப் மைக்கல் பெரேரா)
(The Hon. M. Joseph Michael Perera)
හෙළි කළාට කමක් නැහැ.

කථානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)
එහෙම නම් සභාවේ එකඟත්වය ඇතිව අප එතුමාට ඉඩ දෙමු.

ගරු විජයදාස රාජපක්ෂ මහතා
(மாண்புமிகு விஜயதாச ராஜபக்ஷ)
(The Hon. Wijeyadasa Rajapaksa)
බොහොම ස්තුතියි, විපක්ෂයේ ප්‍රධාන සංවිධායකතුමනි, එකම මට්ටමේ නිලධාරීන් එකහා සමාන චෝදනා ලැබූ නිසා, විෂමාචාර චෝදනා මත සේවයෙන් ඉවත් කරන්නය කියලා නිර්දේශ ඉදිරිපත් කළත්, මේ සාමාන්‍යාධිකාරිවරයා තමන්ට හිතවත් නිලධාරීන්ගේ වාර්තා, අපේ කාරක සභාවට එනතුරුම හෙළිදරවු නොකොට හංගාගෙන හිටියා. අනෙක් උදවියට එරෙහිව තීන්දු අරගෙන තිබෙනවා. ඒ උදවියට විරුද්ධව සීඅයිඩී එක මගින් මහාධිකරණයේ නඩු පැවරීමෙන් පස්සේ සමහර උදවිය දැනට සිර දඬුවම් විඳිමින් සිර ගෙවල්වල ඉන්නවා. ඒ ආකාරයට තමයි මේ ශ්‍රී ලංකා විදුලිබල මණ්ඩලයේ සාමාන්‍යාධිකාරිවරයා කටයුතු කර තිබෙන්නේ. ඒ එක්කම මේ විදුලිබල මණ්ඩලයේ තිබෙන අක්‍රමිකතාවන් පිළිබඳව සොයා බැලීම සඳහා අප අමාත්‍යාංශ ලේකම්වරයාට දිගින් දිගටම නිර්දේශයන් කළා. කියන්න කනගාටුයි ගරු කථානායකතුමනි, විදුලිබල මණ්ඩලයේ විධායක ශ්‍රේණියේ නිලධාරීන් 74 දෙනෙක් ඉන්නවා. ඒ 74 දෙනාම විනය පරීක්ෂණවලට භාජනය වෙලා ඉන්නේ. ඒ කියන්නේ විදුලිබල මණ්ඩලයේ ඉහළ පෙළේ නිලධාරීන්ගෙන් වැඩිම දෙනකුට දූෂණ චෝදනා ඉදිරිපත් කරලා ඒ මණ්ඩලය විසින්ම මේ වන විට විනය පරීක්ෂණ පවත්වාගෙන යනවා. හැබැයි, විදුලිබල මණ්ඩලය දිගින් දිගටම අනුගමනය කළ ක්‍රියාදාමය තමයි, එවැනි විනය පරීක්ෂණයක් මාසයකින්, දෙකකින් අවුරුද්දකින් නැත්නම් අවුරුදු දෙක තුනකින්වත් ඉවර නොකිරීම. සමහර විනය පරීක්ෂණ, ඒ කියන්නේ සාමාන්‍යාධිකාරිවරයාට තිබුණ විනය පරීක්ෂණය ආරම්භ කිරීම පටන් ගත්තේ ඔහු විශ්‍රාම යන්න දවස් දෙකක් නැත්නම් තුනකට කලින්. ඒ ආකාරයට තමයි මේ දූෂණ ක්‍රියා දිගින් දිගටම සිද්ධ වන්නේ.

ගරු කථානායකතුමනි, ඒ එක්කම මෙම ආයතනයේ විදුලි මීටර් සැපයීම, ඇලුමිනියම් කම්බි සහ ලයිට් කණු සැපයීම පිළිබඳව විශාල වශයෙන් චෝදනා එල්ල වෙච්ච ගනුදෙනු රාශියක් තිබෙනවා. මේ සම්බන්ධව මේ උදවිය කාලයක් තිස්සේ අනුගමනය කරපු ක්‍රියා පිළිවෙත වෙලා තිබෙන්නේ අභ්‍යන්තර විගණක අංශය අකර්මණ්‍ය තත්ත්වයට පත් කිරීමයි. මොකද, මේ දූෂණ, මූල්‍ය වංචා හුඟක් දුරට හෙළිදරවු වන්නේ අභ්‍යන්තර විගණක අංශයෙන්. ඒක නිසා විදුලිබල මණ්ඩලයේ විතරක් නොවෙයි, බොහෝ රාජ්‍ය ආයතනවල මේ වන කොට Audit Division නැත්නම් විගණන අංශ සම්පූර්ණයෙන්ම වාගේ අඩපණ කර තිබෙනවා.

ඊළඟට ලංකා බැංකුව පිළිබඳ අපේ පරීක්ෂණවලදී හෙළි වුණා ගරු කථානායකතුමනි, ඒ ආර්. බර්නාඩ් කියලා බැංකු විශේෂඥයකු යැයි කියා හඳුනා ගත් විදේශීය ජාතිකයෙකුට ලංකා බැංකුව පසු ගිය අවුරුදු හතරක කාලය තුළ රුපියල් ලක්ෂ 1270ක් වැටුප් සහ වරප්‍රසාද විධියට ගෙවා තිබෙනවා කියා. මේක අතිවිශාල මුදලක්. රුපියල් ලක්ෂ 1270ක මුදලක් එක පුද්ගලයකුට

ගෙවා තිබෙනවා, ලංකා බැංකුවේ නිලධාරීන් අපට කරුණු ඉදිරිපත් කළා, ඔහුගේ කාලය තුළ ලංකා බැංකුවේ යම් කිසි ආකාරයේ ප්‍රගතියක් තිබුණායි කියලා. ඒක සම්පූර්ණයෙන් අසත්‍යයක් ගරු කථානායකතුමනි. වාර්තා අනුව මා ඔප්පු කර පෙන්වනවා, මේ නිලධාරියා පත් වන කොට market share of the deposits which belonged to the Bank of Ceylon was 89 per cent කියලා. හැබැයි, මේ නිලධාරියා අස් වෙන අවුරුද්දේ 2005 වන කොට - ඔහු අස් වුණා නොවෙයි, අප අස් කෙරුවා - සියයට 22.89ට තිබුණු එක සියයට 19ට බැහැලා තිබුණා, ගරු කථානායකතුමනි. අනෙක් පැත්තට ගත්තාම market share of the advances, මේ නිලධාරියා පත් වන කොට ලංකා බැංකුවේ සියයට 24ක් තිබුණු market share එක, - අවුරුදු හතරකින් - ඔහු අස් වෙන කොට සියයට 50ක්ම අඩු වෙලා. එය සියයට 12ට බැහැලා තිබෙනවා. එහෙම නම් අපට පිළිගන්න සිද්ධ වෙනවා, ගරු කථානායකතුමනි, මේ පුද්ගලයාට - මේ විදේශිකයාට - ගෙවපු රුපියල් ලක්ෂ 1270ක මුදල මේ රටේ මහ ජනතාවගේ සල්ලි විනාශ කිරීමක්ය කියා. එවකට ලංකා බැංකුවේ ඒ නිලධාරීන් මේකේ සම්පූර්ණ වගකීම ගත යුතුව තිබෙනවා.

ඒ එක්කම බ්‍රිතාන්‍ය ස්ටාර්ලිං පවුම් මිලියන 1ක් ගෙවා ගත් ලංකා බැංකුවේ ලන්ඩන් ශාඛාව ලංකා බැංකුවේ හිටපු සභාපතිනි සුසී මුණසිංහ මහත්මියගේ කාලයේ, ලක්ෂ දෙකට ආපහු විකුණලා ඒකෙනුත් පවුම් 36000ක් වාගේ සුළු මුදලකුයි එවලා තිබෙන්නේ. අනික් ඒවායින් විකුණීම්, වෙන්දේසි ගාස්තු ගෙවලා. ඒ කියන්නේ පවුම් මිලියන එකකට ගත්තු එක නිකම්ම අත් හැරලා දැම්මා හා සමානයි. ඒකේ සම්පූර්ණ පාඩුව ශ්‍රී ලංකාවේ - [බාධා කිරීමක්]

ගරු ගීතාංජන ගුණවර්ධන මහතා (නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා සහ කාරක සභා සභාපතිතුමා)
(மாண்புமிகு கீதாஞ்சன குணவர்· - பிரதிச் சபாநாயகரும் குழுக்களின் தவிசாளரும்)
(The Hon. Gitanjana Gunawardena - Deputy Speaker and Chairman of Committees)
ගරු කථානායකතුමනි, මා පැහැදිලි කිරීමක් කර ගන්නට කැමැතියි. ඔබතුමා වෙත ඉදිරිපත් කරන මේ වාර්තාව තවම මේ පාර්ලිමේන්තුවේ කිසිදු මන්ත්‍රීවරයකුට ලැබී නැහැ. ඔබතුමා වෙත ඉදිරිපත් කරන වාර්තාවක් පාර්ලිමේන්තුවේ සාකච්ඡා කිරීම සඳහා මන්ත්‍රීවරුන් අතර බෙදා දිය යුතුයි. ඉන් අනතුරුව මේ සභාව ඒ සම්බන්ධයෙන් සාකච්ඡා කළ යුතුයි. එහි අන්තර්ගතය සියයට 100ක්ම කියවනවා නම් එය නිවැරදියි. නමුත් එම වාර්තාවෙන් අමතර දෙයක් කුමන හෝ මන්ත්‍රීවරයකු සභාපතිවරයකු හැටියට කරනවා නම් මා දන්නා ආකාරයට එය සාම්ප්‍රදායික නැහැ කියන එකයි මට මතු කරන්නට පුළුවන්. ඒ නිසා අපට යම් කිසි දෙයක් සාකච්ඡා කරන්නට, මේ වාර්තාවේ තිබෙන දේවල් අප දැන ගත යුතුයි.

ගරු විජයදාස රාජපක්ෂ මහතා
(மாண்புமிகு விஜயதாச ராஜபக்ஷ)
(The Hon. Wijeyadasa Rajapaksa)
ඒ වාර්තාව තමයි ගරු කථානායකතුමනි, මා ඔබතුමා වෙත මේ ඉදිරිපත් කරන්නේ. ඊට පසුව සියලුම මන්ත්‍රීවරුන්ට පිටපත් ලැබුණාම ඒ පිළිබඳව - [බාධා කිරීමක්]

ගරු මහාචාර්ය ඩබ්ලිව්. ඒ. විශ්වා වර්ණපාල මහතා (පාර්ලිමේන්තු කටයුතු පිළිබඳ අමාත්‍යතුමා)
(மாண்புமிகு (பேராசிரியர்) டபிள்யு. ஏ. விஸ்வா வர்ணபால - பாராளுமன்ற அலுவல்கள் அமைச்சர்)
(The Hon. (Prof.) W. A. Wiswa Warnapala – Minister of Parliamentary Affairs)
මෙතෙක් අනුගමනය කරන ලද procedure එක මේ වාර්තාව මන්ත්‍රීවරුන්ට ලබා දීමයි. මාත් අවුරුදු හයක් රජයේ ගිණුම් පිළිබඳ කාරක සභාවේ සභාපති හැටියට සිටියා. ඒ කාලය තුළ මන්ත්‍රීවරුන්ට ලබා දීමෙන් පසුව තමයි මේක සාකච්ඡාවට ගන්නේ. It has to be tabled before Parliament. Then only a debate can be conducted on the contents of the Report.

ගරු විජයදාස රාජපක්ෂ මහතා
(மாண்புமிகு விஜயதாச ராஜபக்ஷ)
(The Hon. Wijeyadasa Rajapaksa)
ගරු කථානායකතුමනි, සාකච්ඡා කරනවා නොවෙයි අද මා මෙය ඉදිරිපත් කිරීමයි කරන්නේ.

කථානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)
වාර්තාව සභාගත කරන අවස්ථාවේදී, හැඳින්වීමේදී වචන කිහිපයක් කතා කරන එකයි කළ යුතුව තිබෙන්නේ.

ගරු විජයදාස රාජපක්ෂ මහතා
(மாண்புமிகு விஜயதாச ராஜபக்ஷ)
(The Hon. Wijeyadasa Rajapaksa)
ගරු කථානායකතුමනි, ඒ කියන්නේ - [බාධා කිරීමක්]

කථානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)
ඊට කලින් වාර්තා කරන කොටත් "ඉදිරිපත් කරමි" කියා නිකම්ම කියන්නේ නැතුව පොඩි සාරාංශයක් වාගේ ඉදිරිපත් කරන සිරිත තිබී තිබෙන බව මා මීට කලින් දන්නවා. ඒකයි, මා මේ ගරු සභාවට කිව්වේ, මේක කෙටි කරන්නය කියා. එහෙත් මේ ගරු සභාව එකඟත්වයක් දැක්වූවා, "කමක් නැහැ" යි කියා.

ගරු මන්ත්‍රීවරයෙක්
(மாண்புமிகு உறுப்பினர் ஒருவர்)
(An Hon. Member)
මේවාගේ අපරාධ හෙළි කරන එක අපි අගය කරන්න ඕනෑ.

ගරු ඒ. පී. ජගත් පුෂ්පකුමාර මහතා (ග්‍රාමීය ජීවනෝපාය සංවර්ධන අමාත්‍යතුමා සහ සමාජ සේවා හා සමාජ සුබසාධන නියෝජ්‍ය අමාත්‍යතුමා)
(மாண்புமிகு ஏ. பீ. ஜகத் புஸ்பகுமார - கிராமிய வாழ்வாதார அபிவிருத்தி அமைச்சரும் சமூக சேவைகள், சமூக நலனோம்புகை பிரதி அமைச்சரும்)
(The Hon. A. P. Jagath Pushpakumara - Minister of Rural Livelihood Development andDeputy Minister of Social Services and Social Welfare)
වැදගත් තොරතුරු හෙළි කරන එක හොඳයි නේ.

ගරු හුසේන් අහමඩ් බයිලා මහතා (සැලසුම් හා සැලසුම් ක්‍රියාත්මක කිරීමේ නියෝජ්‍ය අමාත්‍යතුමා)
(மாண்புமிகு ஹுசெயின் அஹமட் பைலா - திட்டச் செயற்படுத் துகை பிரதி அமைச்சர்)
(The Hon. Hussain Ahamed Bhaila - Deputy Minister of Plan and Plan Implementation)
ඒක වහන්න ඕනෑ නැහැ නේ.

කථානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)
පරිපාටියට අනුකූලවද කියන එකත් අප බලන්න ඕනෑ.

ගරු එම්. ජෝශප් මයිකල් පෙරේරා මහතා
(மாண்புமிகு எம். ஜோசப் மைக்கல் பெரேரா)
(The Hon. M. Joseph Michael Perera)
ගරු කථානායකතුමනි, මා හිතන හැටියට මෙම වාර්තාව විශේෂම වූ වාර්තාවක්. නිකම්ම වාර්තාවක් ඉදිරිපත් කරලා print කරන්නය කියා කියන්නේ නැතුව, මා දන්නා පිළිවෙළට මීට පෙර ඒ කාරක සභාවල සභාපතිවරුනුත් ඒ පිළිබඳව විග්‍රහයක් කරලා තමයි ඉදිරිපත් කළේ.

කථානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)
මට මතකයි, ගරු රෝහිත බෝගොල්ලාගම අමාත්‍යතුමා එහෙම වාර්තාවක් ඉදිරිපත් කළ බව.

ගරු එම්. ජෝශප් මයිකල් පෙරේරා මහතා
(மாண்புமிகு எம். ஜோசப் மைக்கல் பெரேரா)
(The Hon. M. Joseph Michael Perera)
මා හිතන හැටියට, ඒ පිළිඳව අපට කලබලයක් වෙන්න දෙයක් නැහැ. අනික් එක මා විශ්වාස කරනවා, මේ වාර්තාවට සියලුම සාමාජිකයින් අත්සන් කර තිබෙනවාය කියා.

කථානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)
සියලුම සාමාජිකයින් අත්සන් කර තිබෙනවාද?

ගරු විජයදාස රාජපක්ෂ මහතා
(மாண்புமிகு விஜயதாச ராஜபக்ஷ)
(The Hon. Wijeyadasa Rajapaksa)
ගරු කථානායකතුමනි, මේ කාරක සභාවට සාමාජික මන්ත්‍රීවරුන් තිස් ගණනක් ඉන්නවා. ඒ අතුරින් සමහර සාමාජික මන්ත්‍රීවරුන් කවදාවත්ම ඇවිල්ලාවත් නැහැ. මේ කාරක සභාවට එන ගරු මන්ත්‍රීතුමන්ලාගේ අනුමැතිය ඇතිව තීන්දු කර ගත් දේ තමයි, අප ඉදිරිපත් කරන්නේ. ඒක කාරක සභාවේ පොදු මතයයි, ගරු කථානායකතුමනි.

කථානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)
බහුතරයකගේ වාර්තාවක්.

ගරු විජයදාස රාජපක්ෂ මහතා
(மாண்புமிகு விஜயதாச ராஜபக்ஷ)
(The Hon. Wijeyadasa Rajapaksa)
බහුතරය නොවෙයි, ගරු කථානායකතුමනි, මේකට කවුරුවත් විරුද්ධ වුණේ නැහැ. මේ වාර්තාව සියලු දෙනාම දැනුවත්ව ඉදිරිපත් කරන වාර්තාවක්. හැබැයි, කවදාවත් නොපැමිණි ගරු මන්ත්‍රීතුමන්ලා මේ ගැන නොදන්නවා වෙන්න පුළුවන්.

ගරු එම්. ජෝශප් මයිකල් පෙරේරා මහතා
(மாண்புமிகு எம். ஜோசப் மைக்கல் பெரேரா)
(The Hon. M. Joseph Michael Perera)
සාමාන්‍යයෙන් ගරු සභාපතිතුමා ඒ වාර්තාවට අත්සන් කරනවා.

ගරු විජයදාස රාජපක්ෂ මහතා
(மாண்புமிகு விஜயதாச ராஜபக்ஷ)
(The Hon. Wijeyadasa Rajapaksa)
ඔව්. අපි ඒ කටයුත්ත කරලා දෙන්නම්. ගරු කථානායකතුමනි, -

ගරු එම්. ජෝශප් මයිකල් පෙරේරා මහතා
(மாண்புமிகு எம். ஜோசப் மைக்கல் பெரேரா)
(The Hon. M. Joseph Michael Perera)
දැනට අත්සන් කර නැත්නම් -

කථානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)
අත්සන් කරලා නැද්ද?

ගරු එම්. ජෝශප් මයිකල් පෙරේරා මහතා
(மாண்புமிகு எம். ஜோசப் மைக்கல் பெரேரா)
(The Hon. M. Joseph Michael Perera)
දැනට අත්සන් කර නැත්නම් ප්‍රශ්නයක් මතු වෙනවා.

කථානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)
ඔව්. වාර්තාවට අත්සන් කර තිබෙනවාද කියන ප්‍රශ්නය -

ගරු විජයදාස රාජපක්ෂ මහතා
(மாண்புமிகு விஜயதாச ராஜபக்ஷ)
(The Hon. Wijeyadasa Rajapaksa)
අපේ රැස්වීමේදී එකඟ වෙලා තිබෙනවා.

ගරු එම්. ජෝශප් මයිකල් පෙරේරා මහතා
(மாண்புமிகு எம். ஜோசப் மைக்கல் பெரேரா)
(The Hon. M. Joseph Michael Perera)
අත්සන් කරලා නැත්නම් ප්‍රශ්නයක් මතු වෙනවා.

ගරු විජයදාස රාජපක්ෂ මහතා
(மாண்புமிகு விஜயதாச ராஜபக்ஷ)
(The Hon. Wijeyadasa Rajapaksa)
ගරු කථානායකතුමනි, හෙළිදරව් වුණු කරුණු දැන ගැනීමට අපේ ගරු මන්ත්‍රීතුමන්ලා කැමැතිද නැද්ද කියන ප්‍රශ්නයයි මෙතැනදී මතු වන්නේ.

ගරු එම්. ජෝශප් මයිකල් පෙරේරා මහතා
(மாண்புமிகு எம். ஜோசப் மைக்கல் பெரேரா)
(The Hon. M. Joseph Michael Perera)
ඒ පිළිබඳව අකමැත්තක් නැහැ.

ගරු පියසිරි විජේනායක මහතා
(மாண்புமிகு பியசிறி விஜேநாயக்க)
(The Hon. Piyasiri Wijenayake)
ගරු කථානායකතුමනි, මේක මමත් මැදිහත් වෙන්න ඕනෑ කාරණාවක්. ගරු විජයදාස රාජපක්ෂ මැතිතුමා ඉදිරිපත් කළේ දීර්ඝ කාලයක් අපි අධ්‍යයනය කරපු කාරණායි. මේවා පාර්ලිමේන්තුවෙන් වහ ගෙන ඉන්න ඕනෑ ඒවා නොවෙයි. පොදු ව්‍යාපාර පිළිබඳ කාරක සභාව අධ්‍යයනය කර ඉදිරිපත් කරන වාර්තාවලට විශේෂ තැනක් දීලා මේවා පිළිබඳව දැඩි ක්‍රියා මාර්ග ගන්න කටයුතු කරන්න ඕනෑ. ඒ නිසා මේකට බාධා කිරීම කිසියම් හෝ වංචා දූෂණයන් තවදුරටත් ආරක්ෂා කර ගැනීමේ ක්‍රියාවලියක් හැටියට අප දකිනවා.

කථානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)
අන්න ඔය කාරණාව තව ඉස්සරහට යනවා. එහෙම කියන්න ඕනෑ නැහැ.

ගරු පියසිරි විජේනායක මහතා
(மாண்புமிகு பியசிறி விஜேநாயக்க)
(The Hon. Piyasiri Wijenayake)
පොදු ව්‍යාපාර පිළිබඳ කාරක සභාව අනුමත කරලායි ඉදිරිපත් කළේ.

ගරු මහාචාර්ය ඩබ්ලිව්. ඒ. විශ්වා වර්ණපාල මහතා
(மாண்புமிகு (பேராசிரியர்) டபிள்யூ. ஏ. விஸ்வா வர்ணபால)
(The Hon. Prof. W. A. Wiswa Warnapala)
ගරු කථානායකතුමනි, වාර්තාවේ අඩංගු කාර්යන් ගැන මගේ කිසිම මතයක් නැහැ. මම procedure එක පමණයි මතු කළේ.

කථානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)
අන්න එතැනයි මටත් තිබෙන ප්‍රශ්නය.

ගරු මහාචාර්ය ඩබ්ලිව්. ඒ. විශ්වා වර්ණපාල මහතා
(மாண்புமிகு (பேராசிரியர்) டபிள்யூ. ஏ. விஸ்வா வர்ணபால)
(The Hon. Prof. W. A. Wiswa Warnapala)
මම ඒක පැහැදිලිවම කියන්න ඕනෑ.

ගරු එම්. ජෝශප් මයිකල් පෙරේරා මහතා
(மாண்புமிகு எம். ஜோசப் மைக்கல் பெரேரா)
(The Hon. M. Joseph Michael Perera)
මේක විවෘත නැහැ. මේක පොදු ව්‍යාපාර පිළිබඳ කාරක සභාවේ වාර්තාවක්ද, අත්සන් කරපු වාර්තාවක්ද, සභාපතිතුමාගේ මතය අනුව ඉදිරිපත් කරන වාර්තාවක්ද? එච්චරයි.

ගරු විජයදාස රාජපක්ෂ මහතා
(மாண்புமிகு விஜயதாச ராஜபக்ஷ)
(The Hon. Wijeyadasa Rajapaksa)
ගරු කථානායකතුමනි, පොදු ව්‍යාපාර පිළිබඳ කාරක සභාවේ එකඟතාව ඇතිව සභාපතිවරයා විසින් ඉදිරිපත් කරනු ලබන වාර්තාව. මේ රටේ රාජ්‍ය ආයතනවල මූල්‍ය විගණනය පිළිබඳව වගකීම තිබෙන්නේ ඔබතුමා ප්‍රමුඛ මේ පාර්ලිමේන්තුවට. ඒ වගකීම තමයි, මේ ගරු සභාවේ වෙලාව නැති නිසා ඔබතුමන්ලා මේ කාරක සභාවකට දීලා තිබෙන්නේ. පොදු ව්‍යාපාර පිළිබඳ කාරක සභාව විසින් කරපු සොයා ගැනීම පිළිබඳව අපේ ගරු මන්ත්‍රීතුමන්ලා දැනුවත් කිරීමක් කරන්නේ නැත්නම් මෙවැනි කාරක සභා පවත්වන එකෙන් වැඩක් නැහැ. ගරු කථානායකතුමනි.

ගරු එම්. ජෝශප් මයිකල් පෙරේරා මහතා
(மாண்புமிகு எம். ஜோசப் மைக்கல் பெரேரா)
(The Hon. M. Joseph Michael Perera)
ඒකට අපේ විරුද්ධත්වයක් නැහැ.

කථානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)
නිශ්ශබ්ද වන්න, ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා කථා කරනවා.

ගරු ගීතාංජන ගුණවර්ධන මහතා
(மாண்புமிகு கீதாஞ்ஜன குணவர்தன)
(The Hon. Gitanjana Gunawardena)
ගරු කථානායකතුමනි, අපේ ඉල්ලීමත් මේ සියලුම මන්ත්‍රීවරුන් දැනුවත් කරන්න කියායි.

ගරු විජයදාස රාජපක්ෂ මහතා
(மாண்புமிகு விஜயதாச ராஜபக்ஷ)
(The Hon. Wijeyadasa Rajapaksa)
ඒක තමයි, මේ කරන්නේ.

ගරු ගීතාංජන ගුණවර්ධන මහතා
(மாண்புமிகு கீதாஞ்சன குணவர்தன)
(The Hon. Gitanjana Gunawardena)
ගරු කථානායකතුමනි, එය කළ යුතු පිළිවෙත - අනුගමනය කළ පිළවෙත - අපේ සම්ප්‍රදාය තුළ තිබෙනවා. සභාපති වාර්තාව මේ ගරු සභාවට පසුවයි ඉදිරිපත් කරන්නේ. ගරු කථානායකතුමනි, සභාපති වාර්තාව ඔබතුමාට ඉදිරිපත් කරන වාර්තාවක්. මෙය ආමන්ත්‍රණය කරනනේ ගරු කථානායකතුමටයි. ඔබතුමාගේ කාරක සභාව කියලායි එය ආමන්ත්‍රණය කරන්නේ. එය ඉක්මනින්ම ගරු මනත්‍රීවරුන්ට ලැබෙන්නට සලස්වන්නය කියන ඉල්ලීමයි මා මන්ත්‍රීවරයකු හැටියට කරන්නේ. සභාපතිගේ වාර්තාව නොවෙයි, ඔබතුමාගේ වාර්තාව. එය ඉක්මනින් සභාගත කරලා මන්ත්‍රීවරුන් දැනුවත් කරන්න. අන්තර්ගතය කියන්නේ එහි කොටසක් නොවෙයි. එය සමස්ත අන්තර්ගතයයි. එයින් උපුටා ගත් කොටස් නොවෙයි. එයින් අන්තර්ගතය කියවනවා නම් සමුපූර්ණයෙන් කියවන්න. ඒක වාර්තාවක්. මෙය පාර්ලිමේන්තුවේ වග කිව යුතු වාර්තාවක්. ඉතාම වැදගත්ම කාරක සභා වාර්තාවක්. එම වාර්තාව ඉක්මනින් ඉදිරිපත් කිරීම ගැන මා ඉතා අගය කරනවා. නමුත් අපි පාර්ලිමේන්තුවේ සම්ප්‍රදාය රකින්නට නම්, එය අනුගමනය කරන්නට නම් පාර්ලිමේන්තුවේ මන්ත්‍රීවරුන් දැනුවත් කළ යුතුයි. අපට අයිතියක් තිබෙනවා, මෙහි ලිඛිත අන්තර්ගතය පිළිබඳව ඉක්මනින්ම දැනුවත් වෙන්න. එවිටයි අපිට ඒ පිළිබඳව කරුණු ඉදිරිපත් කරන්නට පුළුවන් වෙන්නේ. මේ හැන්සාඩ් වාර්තාව කවදා පිටවෙයිද අපි දන්නේ නැහැ. නමුත් මේ වාර්තාව අපිට ලැබෙන්නට සලස්වන්න. හැන්සාඩ් වාර්තාව නොවෙයි.

කථානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)
මෙය ඉදිරිපත් කළ වහාම සභානායකතුමා විසින් එය නීතගත කිරීමට පියවර ගන්නවා ඇති. ඒක තමයි සාමාන්‍ය පිළිවෙත.

ගරු විජයදාස රාජපක්ෂ මහතා
(மாண்புமிகு விஜயதாச ராஜபக்ஷ)
(The Hon. Wijeyadasa Rajapaksa)
ගරු කථානායකතුමනි, ඔබතුමාට භාර දෙන වාර්තාව ගැනයි මේ කියන්නේ. ඔබතුමා ඊට පසුව අනුගමනය කළ යුතු පිළිවෙත ගැන මා කියන්නට ඕනෑ නැහැ. ඔබතුමා ඒ දෙය කරයි.

ගරු එම්. ජෝශප් මයිකල් පෙරේරා මහතා
(மாண்புமிகு எம். ஜோசப் மைக்கல் பெரேரா)
(The Hon. M. Joseph Michael Perera)
ගරු කථානායකතුමනි, මේ පාර්ලිමේන්තුවට ඉදිරිපත් කරන වාර්තාව ඔබතුමාට ලැබිලා තිබෙනවාද? [බාධා කිරීමක්] නැහැ. ඒ කියවන එක නේ. සාරාංශය නේ. මා අහන්නේ වාර්තාව ලැබිලා තිබෙනවාද?

ගරු විජයදාස රාජපක්ෂ මහතා
(மாண்புமிகு விஜயதாச ராஜபக்ஷ)
(The Hon. Wijeyadasa Rajapaksa)
වාර්තාවේ copy යවලා තිබෙන්නේ.

ගරු එම්. ජෝශප් මයිකල් පෙරේරා මහතා
(மாண்புமிகு எம். ஜோசப் மைக்கல் பெரேரா)
(The Hon. M. Joseph Michael Perera)
වාර්තාව ලැබිලා තිබෙනවා ද කියලා අපි අහලා බලමුකෝ. [බාධා කිරීමක්] වාර්තාව ලැබිලා තිබෙනවාද? ඒක prin ලැබිලා තිබෙනවා ද? [බාධා කිරීමක්]

ගරු පියසිරි විජේනායක මහතා
(மாண்புமிகு பியசிறி விஜேநாயக்க)
(The Hon. Piyasiri Wijenayake)
පාර්ලිමේන්තුවේ අප ගත කළ කාලය තුළ කාරක සභාවක් මෙවැනි වැදගත් වාර්තාවක් හදලා ඉදිරිපත් කළාම, පාර්ලිමේන්තුවේ හිටපු කථානායකවරයකු වන ජ්‍යෙෂ්ඨ මන්ත්‍රීවරයෙක් ඒ වාර්තාව ඉදිරිපත් කිරීමේ අඩු පාඩු කියමින්, මෙතෙක් ඉතිහාසයේ කරපු වංචාවන්, දූෂණයන් තවදුරටත් ආරක්ෂා කරන්න සහයෝගය දැක්වීම පිළිබඳව අප දැඩි ලෙස විරෝධය දක්වනවා.

ගරු එම්. ජෝශප් මයිකල් පෙරේරා මහතා
(மாண்புமிகு எம். ஜோசப் மைக்கல் பெரேரா)
(The Hon. M. Joseph Michael Perera)
අප කෙසේවත් ප්‍රමාද කරන්න කියන්නේ නැහැ.

ගරු පියසිරි විජේනායක මහතා
(மாண்புமிகு பியசிறி விஜேநாயக்க)
(The Hon. Piyasiri Wijenayake)
මේ කාරක සභා වාර්තාවක් ඉදිරිපත් කරනනේ. මොකද, සම්ප්‍රදාය කියලා හැම දාම - [බාධා කිරීමක්]

කථානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)
ස්ථාවර නියෝග 22(3) බලන්න. [බාධා කිරීමක්] ගරු පියසිරි විජේනායක මන්ත්‍රීතුමා, මේකට අපේ කිසි කෙනකුගෙන් විරුද්ධවයක් නැහැ. සභාව එකඟ වුණා. ඒක නොවෙයි ප්‍රශ්නය වී තියෙන්නේ. මෙය පරිපාටියට, අපේ සම්ප්‍රදායට අනුකූල ද නැද්ද කියන එකයි. ඒක නිසා අපි ස්ථාවර නියෝග 22(3) වගන්තිය බලමු. එහි මෙසේ සඳහන් වනවා.

"කිසියම් ලිපි ලේඛනයක් පිළිගැන්වීමේ දී එහි අඩංගු කරුණු ගැන කෙටි විස්තරාත්මක ප්‍රකාශයක් කළ හැකිය."

ගරු විජයදාස රාජපක්ෂ මහතා
(மாண்புமிகு விஜயதாச ராஜபக்ஷ)
(The Hon. Wijeyadasa Rajapaksa)
ඒක තමයි, මේ කරන්නේ.

කථානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)
නිකම් ම මේක "ඉදිරිපත් කරමි" කියා කියන්න ඕනෑ නැහැ. එහි තියෙන සාරාංශයත් කියන්න පුළුවන්. [බාධා කිරීමක්] එහි මෙසේත් සඳහන් වනවා:

"එහෙත් පිළිගැන්වීමේ අවස්ථාවේ දී ඒ සම්බන්ධයෙන් විවාදයක් නොපැවැත්විය යුතුය."

එච්චරයි. විවාදයක් තියන්න බැහැ. [බාධා කිරීමක්] අප තවම වාචික ප්‍රශ්නවලට ආවේ නැති බවත් මතක තබා ගත යුතුයි.

ගරු විජයදාස රාජපක්ෂ මහතා
(மாண்புமிகு விஜயதாச ராஜபக்ஷ)
(The Hon. Wijeyadasa Rajapaksa)
ගරු කථානායකතුමනි, නිවැරදි ක්‍රියා පටිපාටිය අනුගමනය කිරීම පිළිබඳව මා ඔබතුමාට ස්තුතිවන්ත වෙනවා. මේ වාර්තාව ඉදිරිපත් කිරීම කිසිම දේශපාලන ව්‍යාපෘතියක කොටසක් නොවෙයි. ඒ වාගේ ම කිසිදු දේශපාලන පක්ෂයකට වාසියක් ගන්න හෝ තවත් දේශපාලන පක්ෂයකට පහර ගහන්නවත් කරන එකක් නොවෙයි. අද මේ රටේ පාර්ලිමේන්තුව පිළිබඳව විශ්වාස බිඳ වැටෙමින් පවතිනවා, අප මේ රටේ ජනතාවගේ මූල්‍ය පාලනය හරියට කරන්නේ නැහැයි කියලා. ඉතින්, ඒක නිවැරදි කර ගැනීම සඳහා අප කාලයකට පස්සේ ඉතාමත්ම ධෛර්යවත්ව කැප වෙලා කටයුතු කළා. මා විතරක් නොවෙයි. අපේ ගරු මන්ත්‍රීතුමන්ලාත් එක්ක එකට එකතු වෙලා කටයුතු කළා. අඩු ගණනේ මහජන නියෝජිතයන් විධියට මේ ගරු සභාවේ සිටින ගරු මන්ත්‍රීමන්ලාට ඒ පිළිබඳව දැන ගන්නට අයිතියක් තිබෙනවා. ගරු කථානායකතුමනි, ඒ අයිතිය ඉෂ්ට කර දෙන්න තමයි මම මගේ කාලය කැප කරමින් මේ කටයුත්ත කරන්නේ. මා ඉදිරිපත් කරන වාර්තාවේ තිබෙන්නේ එක ආයතනයක් සම්බන්ධව නොවෙයි. ආයතන විසි හයක් සම්බන්ධයෙන් තමයි මම මේ කෙටියෙන් කියන්නේ.

කථානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)
ඒ ආයතන විසි හය ගැනම කියන්න ද යන්නේ?

ගරු විජයදාස රාජපක්ෂ මහතා
(மாண்புமிகு விஜயதாச ராஜபக்ஷ)
(The Hon. Wijeyadasa Rajapaksa)
ආයතන විසිහයේ සියලු දේම මා කියන්න යන්නේ නැහැ. ගරු කථානායකතුමනි, කාලය ඉතිරි කර ගැනීම සඳහා අත්‍යවශ්‍ය –

කථානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)
ඔබතුමාගේ ප්‍රකාශයේ ඒවා සාරාංශගතව තිබෙනවාද?

ගරු විජයදාස රාජපක්ෂ මහතා
(மாண்புமிகு விஜயதாச ராஜபக்ஷ)
(The Hon. Wijeyadasa Rajapaksa)
ඒකේ තිබෙන ඒවා තමයි ගරු කථානායකතුමනි, –

කථානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)
එහෙම තිබෙනවා නම්, ඒක හැන්සාඩ් වාර්තාගත කරමු.

ගරු විජිත හේරත් මහතා
(மாண்புமிகு விஜித ஹேரத்)
(The Hon. Vijitha Herath)
ගරු කථානායකතුමනි, එතුමා ඉදිරිපත් කරන්නේ ඉතා වැදගත් වාර්තාවක්. ඒ නිසා සභාවේ එකඟත්වය ඇතිව අද දවසම ඒ සඳහා ගියත් කමක් නැහැ, ඒ වාර්තාව ඉදිරිපත් කරන්න ඉඩ දෙමු.

ගරු විජයදාස රාජපක්ෂ මහතා
(மாண்புமிகு விஜயதாச ராஜபக்ஷ)
(The Hon. Wijeyadasa Rajapaksa)
ගරු කථානායකතුමනි, මම දවසම ගන්නේ නැහැ. මට මේක ඉදිරිපත් කරන්න විනාඩි 30ක් 40ක් වාගේ කාලයක් දෙන්න.

කථානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)
අපේ පක්ෂ නායකවරුන් තීන්දු කර ගෙන තිබෙන්නේ අද දිනය ශෝක ප්‍රකාශ යෝජනා සඳහායි.

ගරු විජිත හේරත් මහතා
(மாண்புமிகு விஜித ஹேரத்)
(The Hon. Vijitha Herath)
එච්චර වෙලාව යන්නේ නැහැ නේ. පැය භාගයක් විතර යයි. ඒකට කමක් නැහැ. හොඳ වාර්තාවක්.

ගරු එම්. ජෝශප් මයිකල් පෙරේරා මහතා
(மாண்புமிகு எம். ஜோசப் மைக்கல் பெரேரா)
(The Hon. M. Joseph Michael Perera)
ගරු කථානායකතුමනි, අත්සන් සහිතව වාර්තාව අද පාර්ලිමේන්තුවට ඉදිරිපත් වෙනවා නම්, ඒක රජය භාර ගන්නවා නම් අපේ විරුද්ධත්වයක් නැහැ. අත්සන් සහිත වාර්තාව වෙන්න ඕනෑ.

ගරු විජයදාස රාජපක්ෂ මහතා
(மாண்புமிகு விஜயதாச ராஜபக்ஷ)
(The Hon. Wijeyadasa Rajapaksa)
ගරු කථානායකතුමනි, මේ සභාවේ සම්පූර්ණ අනුමැතිය ඇතිව, ඔබතුමාගේත් අවසරය ඇතිවයි මා මේ වාර්තාව ඉදිරිපත් කරන්න පටන් ගත්තේ. ඒ අනුව ඔබතුමා මේ කරුණු පිළිබඳව අපේ ගරු මන්ත්‍රීතුමන්ලා දැනුවත් කරන්න අවස්ථාවක් ලබා දෙයි කියලා මා විශ්වාස කරනවා.

ගරු කථානායකතුමනි, ලංකා බැංකුවේ මූල්‍ය ක්‍රියාකාරිත්වය පිළිබඳව අපි සොයා බලද්දී ඒ බැංකුවේ cost to revenue ratio එහෙම නැත්නම් ආදායමෙන් සේවක පඩිනඩි යනාදිය සඳහා වියදම් කරන ප්‍රතිශතය මෑත කාලයේ සියයට 74 දක්වා ඉහළ ගිහින් තිබෙනවා.

කථානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)
ඔබතුමාගේ වේගය හරි නැහැ.

ගරු විජයදාස රාජපක්ෂ මහතා
(மாண்புமிகு விஜயதாச ராஜபக்ஷ)
(The Hon. Wijeyadasa Rajapaksa)
ගරු කථානායකතුමනි, මට විනාඩි 30ක 40ක සාධාරණ කාලයක් දෙන්න.

කථානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)
නැහැ. ඔබතුමා අදහස් ඉදිරිපත් කරන වේගය ගැනයි මා කිව්වේ. ඔබතුමාට මීට වඩා වේගයෙන් අදහස් ඉදිරිපත් කරන්න පුළුවන්.

ගරු විජයදාස රාජපක්ෂ මහතා
(மாண்புமிகு விஜயதாச ராஜபக்ஷ)
(The Hon. Wijeyadasa Rajapaksa)
ගරු කථානායකතුමනි, පෞද්ගලික අංශයේ බැංකුවල cost to revenue ratio එක සියයට 56ට අඩුවෙන් තිබෙන කොට ලංකා බැංකුවේ සියයට 74 දක්වා වැඩිවීම මූල්‍ය තත්ත්වයට එච්චර හොඳ කාරණයක් නොවෙයි. ඒ අනුව ලංකා බැංකුව ලබා දීලා තිබෙන ණය මුදල් අක්‍රමික, රුපියල් මිලියන 314ක් සහ 300ක් International Grocers' Alliance කියන සමාගමට දීලා තිබෙනවා. හැබැයි සුරැකුම් විධියට ලබා ගෙන තිබෙන්නේ රුපියල් මිලියන 40ක මුදලක් පමණයි. Mahinda Offset Printers සමාගමට දීලා තිබෙනවා, රුපියල් මිලියන 125ක්. කිසිම security එකක්, guarantee එකක් නැහැ. ඒ ආයතනයට අධ්‍යාපන දෙපාර්තමේන්තුවේ publications print කරන්න කොන්ත්‍රාත්තුව දෙන්න එකඟ වෙලා තිබෙනවාය කියලා එක ලියුමක් දීලා තිබෙනවා. ඒක සුරැකුමක් විධියට තියලා තිබෙනවා. ඒක දැන් හිඟ හිටපු ණයක් බවට පත් වෙලා තිබෙනවා. ඒ වාගේම, ජාතික ජල සම්පාදන සහ ජලාපවහන මණ්ඩලයේ කිරිබත්ගොඩ ශාඛාවේ සහ ත්‍රිකුණාමලය ශාඛාවේ නිලධාරින් විශාල මුදල් ප්‍රමාණයක් වංචා කර තිබෙනවා. ලංකා බැංකුවේ ගිණුම්වල ඒ ලේඛන වංචා කර සහ වෙනස් කරලයි ඔවුන් එසේ කර තිබෙන්නේ.

ඊ ළඟට, Page Electronics කියන ආයතනයට සුරැකුමක් නොමැතිව මිලියන 240 මුදලක් ලබා දී තිබෙනවා. 2003 වසරේ සිට ඒවා අය කර ගන්න බැරි තත්ත්වයේ තිබෙනවා. ගරු කථානායකතුමනි, මේ අනුව ලංකා බැංකුවේ අය කර ගැනීමට අපහසු වෙලා තිබෙන ණය ප්‍රමාණය බිලියන 13ක් දක්වා වැඩි වෙලා තිබෙනවා.

Ceylon Petroleum Corporation එක ගැනත් මා සඳහන් කළ යුතුයි. ගරු කථානායකතුමනි, මා අර කලින් සඳහන් කළා වගේ internal auditorsලා කියන අය නැතිව තමයි මේ ආයතන බොහෝ ප්‍රමාණයක් පවත්වා ගෙන යන්න කටයුතු කරන්නේ. මේ ආයතනයේ මූල්‍ය අංශයේ DGM – එල්. කරුණාරත්න මහත්මයා – අපේ කාරක සභාව ඉදිරියේදී සාක්ෂි ලබා දුන්නා. පසුව හෙළි වුණා ඔහු අසත්‍ය සාක්ෂි තමයි දීලා තිබෙන්නේ කියා. අභ්‍යන්තර විගණකවරයෙක් - internal auditor කෙනෙක් – ගන්න –

කථානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)
පුද්ගලයන් ගැන සඳහන් නොකර කථාව කරගෙන යමුද ගරු මන්ත්‍රීතුමා.

ගරු විජයදාස රාජපක්ෂ මහතා
(மாண்புமிகு விஜயதாச ராஜபக்ஷ)
(The Hon. Wijeyadasa Rajapaksa)
හොඳයි.

කථානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)
පුද්ගලයන් ගැන සඳහන් නොකර කථාව කරගෙන යන්න. දැන් තවම හය වෙනි එකේනේ ඉන්නේ.

ගරු විජයදාස රාජපක්ෂ මහතා
(மாண்புமிகு விஜயதாச ராஜபக்ஷ)
(The Hon. Wijeyadasa Rajapaksa)
එහෙමයි.

ගරු කථානායකතුමනි, විනාඩි 40කින් මා කථාව අවසන් කරන්නම්. මේක වැදගත් වාර්තාවක්. නැත්නම් මමත් කැමතියි විනාඩි පහකින් මේ කථාව අවසන් කරන්න. මහජනතාවට වැදගත් වන නිසයි මා කියන්නේ.

ගරු මන්ත්‍රීවරයෙක්
(மாண்புமிகு உறுப்பினர் ஒருவர்)
(An Hon. Member)
පාර්ලිමේන්තු ඉතිහාසයේ කවදාවත් නොවුණු දෙයක් අප අසා ගෙන සිටිනවා.

ගරු විජයදාස රාජපක්ෂ මහතා
(மாண்புமிகு விஜயதாச ராஜபக்ஷ)
(The Hon. Wijeyadasa Rajapaksa)
මේකේ විගණන අංශයේ අභ්‍යන්තර විගණකවරයා පත් කරන්න application කැඳෙව්වාට පස්සේ 11 දෙනෙක් අයදුම් පත්‍ර ඉදිරිපත් කළා. හැබැයි, මේ නිලධාරියා වැඩියෙන්ම සුදුසුකම් තිබෙන අයදුම් පත්‍ර තුන පැත්තකට දාලා සුදුසුකම් අඩු අය විතරයි සම්මුඛ පරීක්ෂණයට කැඳවලා තිබෙන්නේ. එහෙම කරලත් අඩු සුදුසුකම් සහිත ඔවුන්ගේ ආයතනයේ වැඩ කරපු නිලධාරියෙක්-ඔවුන් යටතේ වැඩ කරපු නිලධාරියෙක්-අභ්‍යන්තර විගණක විධියට පත් කරගෙන තිබෙනවා. මේක පොදුවේ දකින්න ලැබෙන දෙයක්. සෑම ආයතනයකම මේ අභ්‍යන්තර විගණක අංශය දුර්වල කර තිබෙනවා. මොකද, සොරකම්, වංචා, දූෂණ අසු වන්නේ ඒ අංශයෙන් නිසා.

ඒ සමඟ "ලංකා ඉන්දියන් ඔයිල්" කොම්පැනිය පැවරීමේදීත්, Ceylon Petroleum Corpration එකේ ඔවුන්ට filling stations 100 ක් - බෙදුම්හල් 100ක්- සම්බන්ධයෙන් ගිවිසුමක් ඇති කර ගැනීමේදීත් ඒ ගිවිසුමේ තිබෙන දුර්වලකම් නිසා නීතියෙන් පිට ගිහිල්ලා LIOC කියන ආයතනය මේ වන විට බෙදා හරින ස්ථාන තවත් 58ක් අත් පත් කරගෙන තිබෙනවා. මේකේ තිබෙන නරක ප්‍රතිඵල - භයානක ප්‍රතිඵල - Ceylon Petroleum Corporation එකට දැන් වැටහිලා තිබෙනවා. කෙසේ වෙතත්, ඒ පිළිබඳව වගකීම ඔවුන් පැවරුවේ මහා භාණ්ඩාගාරයට. මොකද, බනිජ තෙල් සංස්ථාවට වඩා මේකේ වගකීම අරගෙන කටයුතු කළේ මහ භාණ්ඩාගාරයයි කියන කරුණ පදනම් කරගෙනයි එසේ කළේ.

Lanka Marine Services Private Limited කියන්නේ සම්පූර්ණයෙන්ම Ceylon Petroleum Corproation එකට අයිති subsidiary සමාගමක්. ඒ ගනුදෙනුව සම්බන්ධ විශාල වශයෙන් දූෂණ චෝදනා තිබෙනවා. රුපියල් බිලියන 1.1කට විකුණුවාට, එය තක්සේරු කරපු ආයතය දැන් කියනවා, එය රුපියල් බිලියන 2.4කට වඩා වටිනා සමාගමක් බව.

ඒ පිළිබඳව තවත් ප්‍රශ්නයක් තිබෙනවා. බ්ලූමැන්ඩල් පාරේ අක්කර 8.2ක් තිබුණා. මා දන්නා විධියට අද එහි වටිනාකම බැලුවොත් රුපියල් බිලියන 64කට වඩා වටිනවා. එතරම් වටිනා වරායේ තිබෙන ඉඩමක් හිටපු ජනාධිපතිතුමියගේ අත්සන දමා ගිවිසුමෙන් පිට පවරා දී තිබෙනවා. මෙය PERC ආයතනය හරහායි සිද්ධ වී තිබෙන්නේ. ගරු කථානායකතුමනි, ඒ ගනුදෙනුවෙන් අපේ රටේ මහ ජනතාවට රුපියල් බිලියන 65ක පමණ මුදලක් පාඩු වී තිබෙනවාය කියන කාරණය මා මතක් කරනවා. රුපියල් බිලියන 65ක්ය කියන්නේ ගරු කථානායකතුමනි, අපේ රටේ ජාතික ආදායමෙන් හතෙන් එකක් නැත්නම් අටෙන් එකක් වාගේ අතිවිශාල ප්‍රමාණයක්. ඒ පිළිබඳව සම්පූර්ණ කරුණු සොයා බලා වාර්තාවක් ඉදිරිපත් කිරීම සහ ඒවා නිවැරදි කිරීම පිළිබඳව ගත යුතු පියවර නිර්දේශ කිරීමට පොදු ව්‍යාපාර පිළිබඳ කාරක සභාව අනුකාරක සභාවක් පත් කර තිබෙනවා. අප ඒ වාර්තාව ලැබෙන තෙක් බලා සිටිනවා

ඊ ළඟට ගරු කථානායකතුමනි, මේ Ceylon Petroleum Corporation එක තමන්ගේ ආයතනයේ නිසි රෙගුලාසි අනුගමනය කරන්නේත් නැතිව, කැබිනට් අනුමැතියකිනුත් තොරව සේවක සුබ සාධන කටයුත්තකට රුපියල් මිලියන 900ක මුදලක් ලබා දී තිබෙනවා. එය ලබා දී තිබෙන්නේ මූල්‍ය රෙගුලාසි සම්පූර්ණයෙන් උල්ලංඝනය කරමිනුයි.

ඊළඟට ගරු කථානායකතුමනි, අපේ ආයෝජන මණ්ඩලයේ කටයුතු පිළිබඳව මා සඳහන් කරනවා. ආයෝජන මණ්ඩලය -BOI- දීර්ඝ කාලයක් පැවතුණාට ගරු කථානායකතුමනි, මේ වන තෙක් ආයතනික සැලැස්මක් නැති, Action Plan එකක් නැති ආයතනයක්. ඔහේ හිතුමතේට ඒ වෙලාවට එන එන විධියට ගනුදෙනු කරන ආයතනයක් බව අපේ කරුණු පරීක්ෂණයේදී හෙළිදරව් වුණා. ඒ එක්කම ගරු කථානායකතුමනි, ඉතාම කනගාටුවෙන් කියන්නට ඕනෑ, මේ BOI එකේ සභාපතිවරයා පාර්ලිමේන්තු පොදු ව්‍යාපාර පිළිබඳ කාරක සභාව ඉදිරියේ සාක්ෂි දෙන විට, ආයතනික සැලැස්මක් කියා බොරු ලේඛනයක් ඉදිරිපත් කර බොරු සාක්ෂි දුන් බව. ඔහු ආයතනික සැලැස්ම විධියට ඉදිරිපත් කරපු ලේඛනය ඔවුන්ගේ ආයතනයේ ආයතනික සැලැස්මක් නොව, ඔවුන්ගේ වැඩමුළුවක් සඳහා හදපු දළ සැලසුම් ලේඛනයක් බව දෙ වැනි දවසේ ඔහු පිළිගත්තා. පෙරේදා දිනයේදී කාරක සභාව විසින් විමර්ශනය කරන විටත්, ලංකාවේ ආයෝජන මණ්ඩලය මේ වන විටත් ආයතනික සැලැස්මක් නැතිව දුවන ආයතනයක් බව පිළිගත්තා. ඒ වගේම ගරු කථානායකතුමනි, ආයෝජන මණ්ඩලයට අයිති ඉතාමත් වටිනා ගොඩනැගිල්ලක් තිබෙනවා සර් බාරොන් ජයතිලක මාවතේ. මේ ගොඩනැගිල්ල භාවිතා කරන්නේ නැතිව 1999 ඉඳලා World Trade Centre එකට මාසයකට රුපියල් මිලියන නවය බැගින් කුලිය ගෙවා ගෙන අතිවිශාල මුදලක් වාර්ෂිකව වැය කරනවා. තමුන්ට තිබෙන ගොඩනැගිල්ල පාවිච්චි කරන්නේ නැහැ.

ගරු කථානායකතුමනි, හොරණ ප්‍රදේශයේ තිබෙනවා "මර්බොක්" කියලා සමාගමක්; රබර් ලැලි පාවිච්චි කරලා තුනී ලැලි නිෂ්පාදනය කරන සමාගමක්. ඒ සමාගම සමඟ ගිවිසුම අත්සන් කරලා තිබෙන්නේ බීඕඅයි එකේ හිටපු සභාපතිවරයෙක්. අප ඔහුව කාරක සභාවට කැඳෙව්වා. ඒ ව්‍යාපෘතිය විදුලි බලය අතිවිශාල ප්‍රමාණයක් පාවිච්චි කරන ව්‍යාපෘතියක්. ගරු කථානායකතුමනි, ඒ ගිවිසුමේ තිබෙනවා, ලෝක ඉතිහාසයේ කොහේවත් දකින්න ලැබෙන්නේ නැති කොන්දේසි දෙකක්. අපේ රටේ විදුලි බල මණ්ඩලය විසින් යම් අවස්ථාවකදී විදුලි බල tariff increase එකක් කළොත් ඒ මුදල්, ඒ සමාගමට අපේ බීඕඅයි එකෙන් දෙනවාය කියලා කොන්දේසියක් තිබෙනවා. 2004 අවුරුද්ද ඉවර වන කොට මේ සමාගම, රුපියල් මිලියන 179ක් දෙන්න කියලා බීඕඅයි එකෙන් ඉල්ලුම් කරලා තිබෙනවා. රුපියල් මිලියන 179ක් ! දැන් මා හිතන විධියට 2006 අවුරුද්ද ඉවර වන කොට රුපියල් මිලියන 350ක්, 400ක් විතර එකතු වෙලා ඇති. ගරු කථානායකතුමනි, අපේ බීඕඅයි එකට තිබෙන අවශ්‍යතාව මොකක්ද අපේ ජාතික විදුලිබල පද්ධතියෙන් - national grid එකෙන් - සපයන විදුලි බලය සම්බන්ධයෙන් ඒ විධියට කටයුතු කරන්න. මේ රටේ ඉන්න දුගී දුප්පත් සියලුම මිනිස්සු බිලක් ගෙවලා, මිලක් ගෙවලා තමයි විදුලිය පාවිච්චි කරන්නේ. හැබැයි, අපේ බීඕඅයි එක "මර්බොක්" ආයතනයට

[ගරු විජයදාස රාජපක්ෂ මහතා]

කියනවා, - විදුලිබල මණ්ඩලය අදින් පස්සේ විදුලි බිල ඉහළ දැම්මොත් තමුන්නාන්සේලා ඒක ගෙවන්න එපා, තමුන්නාන්සේලා බිස්නස් කරලා ලාභ ගන්න, අපි මහ ජනතාවගේ සල්ලිවලින් විදුලිබල මණ්ඩලයට ඒ මුදල් ගෙවන්න - reimburse කරන්න - කටයුතු කරනවා - කියලා. දැනට ඒ බිල ඉදිරිපත් කරලා තිබෙනවා, රුපියල් ලක්ෂ 1800ක්. 2006 අවුරුද්ද ඉවර වන කොට මේ මුදල අඩුම ගණනේ රුපියල් ලක්ෂ 4000ත් ඉක්මවා තියෙයි. ගරු කථානායකතුමනි, මේ ගිවිසුම හරි පුදුමාකාර ගිවිසුමක්. මේ විධියේ කොන්දේසියක් තිබෙනවා. ඒ උදවිය මේ රටේ ව්‍යාපාර කරනවා, කර්මාන්ත කරනවා. ඒ කර්මාන්තවල නිෂ්පාදන ඉන්දියාවට අපනයනය කරන කොට බැරි වෙලාවත් ඉන්දියාවේ රේගුව බද්දක් නියම කළොත්, "මර්බොක්" සමාගම ඉන්දියාවේ රේගුවට ගෙවන්න ඕනෑ බද්ද,- "මර්බොක්" සමාගම export වෙනුවෙන් ගෙවන බද්ද - අපේ ලංකාණ්ඩුවේ මහජන මුදලින් ගෙවන්න බීඕඅයි එක එකඟ වෙලා තිබෙනවා, ගරු කථානායකතුමන බීඕඅයි එකේ හිටපු සභාපති තිලාන් විජේසිංහ මහත්මයා ගෙන්වලා මේ ගැන ප්‍රශ්න කළා. මා ඇහුවා, බීඕඅයි එක, සමාගම් දෙ දාහකට, තුන් දාහකට වඩා ප්‍රමාණයක් කලින් කලට ලියාපදිංචි කරලා තිබෙනවා. අඩු ගණනේ මේ වාගේ සහනයක් ඒවාට දීලා තිබෙනවාද කියලා, මේ වාගේ සහනයක් වෙන කොහේ හරි රටක දීලා තිබෙනවාද කියලා. ඔහු පිළිගත්තා නැහැ කියලා. වෙනත් සමාගම් එකකටවත් දීලා තිබෙනවාද කියලා ඇහුවා. ඔහු පිළිගත්තා මේ සමාගමට විතරයි මෙහෙම දීලා තිබෙන්නේ කියලා. අප ඒ පිළිබඳව නීතිමය පියවර ගන්නවා, ගරු කථානායකතුමනි. ලේකම්තුමාට අප නියෝගකර තිබෙනවා, සති දෙකක් ඇතුළත වාර්තාවක් ඉදිරිපත් කරන්න කියලා.

තවත් අති භයානක තත්ත්වයක් තිබෙනවා, ගරු කථානායකතුමනි, අපේ රටේ දේශීය කර්මාන්ත අංශය, දේශීය ව්‍යාපාරික අංශය වැහීගෙන යන්නට මූලික හේතුව වෙලා තිබෙන්නේ අපේ රටේ මේ BOI එකයි කියන එක මා මේ වාර්තාවේ ඇතුළත් කර තිබෙනවා, ගරු කථානායකතුමනි. අපේ ශ්‍රී ලංකා මහ බැංකුවේ වාර්තා අනුව, අපේ රටේ දේශීය නිෂ්පාදනයේ දායකත්වය BOI සමාගම්වලින් සියයට 10ක් 15ක් ඉක්මවන්න ක්‍රමයක් නැහැ. ගරු කථානායකතුමනි. හැබැයි, අපේ රටට ආනයනය කරන ප්‍රමාණය, වාර්ෂිකව ඇමරිකානු ඩොලර් මිලියන 11,000න් මිලියන 2000ක් යන්නේ crude oil සඳහා; අමු තෙල් සඳහා. තවත් ඩොලර් මිලියන 700 - 1000 අතර ප්‍රමාණයක් යන්නේ ආහාර වර්ග සඳහා. ඉතුරු ඩොලර් මිලියන 8000ක ප්‍රමාණය අපේ රටේ කර්මාන්ත ක්ෂේත්‍රයට එනවා. ඒකෙන් සියයට 50ක් එන්නේ සාමාන්‍ය රේගුව හරහා. ඒ රේගුවෙන් ඩොලර් මිලියන 4000 ප්‍රමාණය අධීක්ෂණය කරලා ඒවා නිදහස් කිරීම සඳහා සේවකයන් 5000කට වැඩි ප්‍රමාණයක් ඉන්නවා, ගරු කථානායකතුමනි. හැබැයි, ඉතුරු සියයට 50 වන ඇමරිකන් ඩොලර් මිලියන 4000ක ප්‍රමාණය අධීක්ෂණය කරන්න BOI එකේ ඉන්නේ නිලධාරීන් 40යි. ගරු කථානායකතුමනි, ලක්ෂ ගණනක් කන්ටේනර් එනවා. මේ හතළිස් දෙනකුට අවුරුද්දකට පුළුවන්ද, මේක බලන්න. එකේ ප්‍රතිඵලයක් විධියට අද වෙලා තිබෙන්නේ BOI සමාගම්වලට අවශ්‍ය ප්‍රමාණය වඩා දෙතුන් ගුණයක් ඒ භාණ්ඩ ලංකාවට ගෙනැල්ල ගොඩ බෑමයි. ඒ ගොඩ බාන ඒවා සියයට 50ක්, 60ක්, 70ක් සමහර වෙලාවට මෙහේ ලංකාවේ මාර්කට් එකට - අපේ වෙළෙඳ පොළට - යනවා. එතකොට අපේ වෙළෙඳ පොළේ සිටින දේශීය ව්‍යාපාරිකයන් රේගු බදු ගෙවලා, සෙස් බදු ගෙවලා, ආදායම් බදු ගෙවලා, පඩිනඩි ගෙවලා කරන ව්‍යාපාරයෙන් ඒ උදවිය විකුණන භාණ්ඩ සියයට 50ක් විතර අඩුවෙන් BOI එකේ හොර පාරේ යන බඩු විකුණනවා. එතකොට වන්නේ මොකක්ද? අපේ දේශීය ව්‍යාපාරිකයාගේ බඩු විකිණෙන්නේ නැහැ. කර්මාන්ත අඩපණ වනවා. ඒවා වහනවා. ඊට පස්සේ බැංකුවලින් ගත්ත ණය ගෙවා ගන්න බැරිව ඒ ගොඩනැගිලි, ව්‍යාපාරික ස්ථාන වෙන්දේසියේ දමා බැංකුව විසින් විකුණනවා. අපේ දේශීය කර්මාන්ත එහෙම ගිහිල්ලා, ගිහිල්ලා, පිරිහිලා, පිරිහිලා ගරු කථානායකතුමනි, 2006 වන විට මේ රටේ import ප්‍රතිශතය සියයට 50ක් දක්වා බැහැලා තිබෙනවා. BOI එකට සියයට 10ක්, 15ක්, වැඩිම වුණොත් සියයට 20ක් තියන්න ඕනෑ. ප්‍රතිශතය සියයට 50ක් දක්වා ඉක්මවලා ගිහින් තිබෙනවා. ඒක හරහා තමයි හුඟක් හොර බඩු ලංකාවට එන්නේ. ගරු කථානායකතුමනි, ඒකෙන් අපේ දේශීය ව්‍යාපාරිකයා වැටුණාම ඊ ළඟ අවුරුද්දේ ඔහුගෙන් එන්න තිබෙන income tax එක නැහැ. ඔහුගෙන් ලැබෙන්න තිබෙන import tax එක නැහැ. Cess එක නැහැ. VAT එක නැහැ. එතකොට කොහොමද අපේ රටේ ජාතික ආදායම අප ඉහළ ගෙනි යන්නේ? කොහොමද, හොඳ තත්ත්වයක පවත්වා ගෙන යන්නේ? ඒ විතරක් නොවෙයි, ගරු කථානායකතුමනි. අපේ රටට BOI banner එක හරහා ඒ banner එක ගහලා, ඇමෙරිකන් ඩොලර් මිලියන 4500ක පමණ සත්ව ආහාර ජාති එනවා. මේවාට එන්නේ ඉරිඟු ඇට, තිරිඟු ඇට, කුරක්කන් ඇට, මුං ඇට සහ කව්පි. ඔබතුමා අද ඇඹිලිපිටියේ ගිහින් බලන්න, අනුරාධපුරයේ, පොළොන්නරුවේ, බදුල්ලේ ගිහින් බලන්න. ඒ කඩවල මොනවාද තිබෙන්නේ? ලංකාවේ ඉරිඟු, තිරිඟු, කුරක්කන් නැහැ. ඒවායේ තිබෙන්නේ ආනයනය කළ ඇට ජාති. ඒක නිසා අපේ ගොවියන්ට මේවා වගා කිරීමේ අවශ්‍යතාවක් දැන් නැහැ. මොකද, වගා කරලා ජීවත් වන්න බැහැ. ඒවාට වෙළෙඳ පොළක් නැහැ. ගරු කථානායකතුමනි, පසු ගිය වකවානුවේ මේ එකක්වත් ඇවිත් තිබෙන්නේ මිනිසුන්ගේ පරිභෝජනය සඳහා නොවෙයි. හුඟක් ඒවා විදේශීය රටවලින් ඉවත් කරපු, සත්ව ආහාර කියා ගෙන්වන ඒවායි. ඒවායි BOI banner එක හරහා ගෙනත් අපේ රටේ ජනතාවට මේ කවන්නේ. ගරු කථානායකතුමනි, මාසයකට නැව් 40ක, 50ක බඩු සත්ව ආහාර කියලා මේ රටට එනවා නම් මේ රටේ ඉන්න ඕනෑ හරකුන් සහ කුකුළන් විතරයි. ඒ තරමටම ඒ තොග එනවා. ඒවා තමයි අප මේ සල්ලි දීලා කන්නේ. මෙයින් පෙන්නුම් කරන්නේ BOI එකේ තිබෙන මේ අක්‍රමිකතාවයි. මා එතුමන්ලාට යෝජනා කළා, ඒ ගමන්ම එතුමන්ලාට කන්න පුන්නක්කු ටිකකුත් ගෙන්වා ගන්නයි කියලා. ජනතාවට මේවා කවනවා නම් උන්නැහැලා ඒවා කැවාට කිසි වරදක් නැහැ. [බාධා කිරීමක්]

ගරු කථානායකතුමනි, ඒ වාගේම මා බොහොම කෙටියෙන් කරුණු සඳහන් කරන්නේ. ගුවන් සේවා සමාගම පිළිබඳ වාර්තාව මා ඉදිරිපත් කර තිබෙනවා, ගරු කථානායකතුමනි, යම් කිසි දේපොළක හිමිකමක් නැතිව රුපියල් ලක්ෂ 70ක මුදලක් ගිහින් ආයෝජනයක් කර තිබෙනවා. ඒ එක්කම ඒ ආයතනයේ audit රැස්වීම් නිසියානුකූල පවත්වන්නේ නැහැ. නමුත් ඒ සභාපතිවරයා අපට පොරොන්දුවක් වෙලා තිබෙනවා, නිසි පරිදි ඒවායේ කටයුතු කර ගෙන යනවායි කියලා.

ITN සමාගම වෙනුවෙන් මා සඳහන් කර තිබෙනවා. එහි ලාභය සියයට 28ක් පහළ බැහැලා තිබෙනවා කියා. එතැනත් හේතුව විධියට පාලනයේ දුර්වලතා තිබෙනවා, ගිණුම් අංශය දුර්වල වෙලා තිබෙනවා, නියමිත සුදුසුකම් තිබෙන ගිණුම් නිලධාරියකු නැහැ.

ජාතික ජල සම්පාදන සහ ජලාපවහන මණ්ඩලය පසු ගිය 2004 වර්ෂයේ සිට අවුරුදු දෙකකින් නිම කළ යුතු IT Project එකක් පරිගණකගත කිරීම සඳහා US Dollars මිලියන 4.6ක් වැය කර තිබෙනවා. ඒ කියන්නේ ලංකාවේ සල්ලිවලින් රුපියල් මිලියන 460කට වැඩි ප්‍රමාණයක්. ගරු කථානායකතුමනි, අප දැන් ඉන්නේ 2007. 2007 වන තෙක් ද මෙය තවම සම්පූර්ණ කර නැහැ. ඒකේ කනගාටුවට කරුණ තමයි ගරු කථානායකතුමනි, මේ රටේ ජල සම්පාදන සහ ජලාපවහන මණ්ඩලය කොළඹ නගරයට සපයන වතුරෙන් සියයට 51ක් wastage: non revenue - ආදායමක් නැති ඒවා - වීම. මුළු රටේම ගත්තොත් සියයට 44ක් non revenue ගරු කථානායකතුමනි, මේ ප්‍රතිශතයේ ප්‍රධාන කොටස යන්නේ wastage වලටයි. ගරු කථානායකතුමනි, මේක අද ඊයේ සිදු වුණු දෙයක් නොවෙයි. මේ ජාතික ජල සම්පාදන සහ ජලාපවහන මණ්ඩලයේ දීර්ඝ කාලයක් තිස්සේ සිදු වුණු දෙයක්. අපට තිබෙන ප්‍රශ්නය මේවා නිවැරදි කරන්නට, මේ wastage අඩු කරන්නට ගත හැකි පියවර මොකක්ද කියන එක එම නිලධාරින්ට පැහැදිලි කරන්නට බැරි වීමයි. ගරු කථානායකතුමනි, ඒ එක්කම මේ ජාතික ජල සම්පාදන සහ ජලාපවහන මණ්ඩලයේ අය කර ගෙන නැති මුදල් ප්‍රමාණයක් තිබෙනවා. රුපියල් මිලියන 494ක් තිබෙනවා. ඒවා අය කර ගැනීමට නිසි පරිදි කටයුතු කර නැහැ. අර මා කලින් කියපු wastage වතුරවල ප්‍රමාණය සපයන්න ආණ්ඩුව විසින් වසරකට රුපියල් මිලියන 1700ක් වැය කරනවා, ගරු කථානායකතුමනි, ඔබතුමන්ලාගේ, අපේ මේ සීනි රාත්තල, මිරිස් රාත්තල ගන්න එකෙන් VAT අය කරපු ඒවා, tax අය කරපු ඒවා ඔක්කොම දමලා රුපියල් ලක්ෂ 17,000ක් වැය කරනවා, අර නාස්ති වන වතුර ප්‍රමාණය වෙනුවෙන්. ගරු කථානායකතුමනි, එක අවුරුද්දකට මේ නාස්ති වන රුපියල් මිලියන 1700ක මුදල යොදවලා ඒකට හොඳ ප්‍රතිකර්මයක් කරන්නයි කියලා අප යෝජනා කළා. මෙම ප්‍රමාණය අඩු කර ගන්න. ආසියාවේ wastage වතුර ප්‍රතිශතය දිහා බැලුවාම ඒකේ උඩින්ම සිටින රට තමයි ලංකාව. ජපානය වාගේ රටවල සියයට 7යි. ගරු කථානායකතුමනි, ඊ ළඟට එම ආයතනය පිළිබඳව අපට හෙළිදරව් වුණා, වතුර ව්‍යාපෘති 17ක් ආරම්භ කර තිබෙන බව. නමුත් වතුර මෝටර් supply කර නැති නිසා ඒවායේ ප්‍රතිලාභ තවමත් ජනතාවට ලැබෙන්නේ නැහැ. ඒ වාගේම ත්‍රිකුණාමලය, කිරිබත්ගොඩ ශාඛාවේ විශාල මූල්‍ය වංචා සිදු වෙලා තිබෙනවා. නිලධාරීන් විසින් ඒ පිළිබඳව විනයානුකූල පරීක්ෂණ පවත්වන බවට ඒ ආයතනය අපට සහතික වුණා.

ජාතික ළමා ආරක්ෂණ අධිකාරිය විදේශීය රටවල්වලින් විශාල වශයෙන් ආධාර ලබා ගන්නට පුළුවන් ආයතනයක්. ඒවායින් නිසි ප්‍රයෝජනයක් ලබා ගැනීමක් දකින්නට නැති බව අප වාර්තාවේ සඳහන් කර තිබෙනවා, ගරු කථානායකතුමනි.

ඊ ළඟට ජාතික ලොතරැයි මණ්ඩලය. ඒකත් හරියට ආයතනික සැලැස්මක් නැතිව, Action Plan එකක් නැතිව කටයුතු කරගෙන යන ආයතනයක් බව අපට පෙනී ගියා. ඒ ආයතනය වාර්ෂිකව රුපියල් ලක්ෂ 72ක කුලියක් ඒ සිටින තැන්වලට ගෙවනවා, ගරු කථානායකතුමනි. හැබැයි ඒ

ආයතනය රුපියල් ලක්ෂ 4210ක් වියදම් කරලා ගොඩනැඟිල්ලක් ලබා ගෙන තිබෙනවා. රුපියල් ලක්ෂ 4210ක් වියදම් කරලා, යුනියන් පෙදෙසේ ගොඩනැඟිල්ලක් අරගෙන ඒක සුරක්ෂිතව වසා දමා තිබෙනවා. ගරු කථානායකතුමනි, මේ කුලිය පිටට ගෙවනවා. මේවා ජාතික ධනය නාස්තියක් විධියට අප පෙන්නුම් කරලා දීලා තිබෙනවා.

ගරු කථානායකතුමනි, ඊ ළඟට රාජ්‍ය උකස් හා ආයෝජන බැංකුවේ non-preforming loans ප්‍රමාණය Rs. 1.1 billion - රුපියල් මිලියන 1 100-දක්වා වැඩි වෙලා තිබෙනවා. ඒවා අය කර ගැනීම සඳහා ගත් පියවර පිළිබඳව සෑහීමකට පත් වන්නට බැහැ. ඒ එක්කම එහි නිසි පරිදි සකස් කර ගත්ත ආයතනික සැලැස්මක් නැතිවා වාගේ ම ගරු කථානායකතුමනි, risk assement එකක්-අවදානම් තක්සේරුවක්-නොකරයි මේ හුඟක් දේවල් සිද්ධ වෙලා තිබෙන්නේ.

ගරු කථානායකතුමනි, ජාතික ලොතරැයි මණ්ඩලයේ කරුණු හෙළිදරවු වෙමින් තිබෙනවා. ග්‍රාම නිලධාරී කාර්යාල 103ක් හැදීම භාර අරගෙන තිබෙනවා. එයින් 57ක් හදලා තිබෙනවා. කොටස් වශයෙන් 18ක් හදලා තිබෙනවා. අනෙක් 28 තවම හදන්න පටන් අරගෙනත් නැහැ. ගරු කථානායකකුමනි, ජාතික ලොතරැයි මණ්ඩලය ග්‍රාම නිලධාරී ගොඩනැඟිලි හැදීමේ කාර්ය භාර ගත්තාට ඒක කුමන පදනමක් මත භාර ගත්තා ද, එහෙම කරන්න නීතිමය පදනමක් තිබෙනවා ද කියන කාරණය පිළිබඳව ඔවුන්ට පැහැදිලි කරන්න බැරි වුණා. එක් අවස්ථාවක දී කැලැන්ඩර් ලක්ෂයක් මුද්‍රණය කිරීම සඳහා අනුමැතිය ලබා ගෙන කැලැන්ඩර් ලක්ෂ පහක් අච්චු ගසා දී තිබෙනවා. Online National Lottery කියා පෞද්ගලික සමාගමක් හදලා, ඒක හදපු දවසේ ඉඳලා බංකොලොත් වෙලා තිබෙනවා, ගරු කථානායකතුමනි, එම නිසා විශාල මුදල් ධනස්කන්දයක් නාස්ති වෙලා තිබෙනවා. ඒ පිළිබඳව අප වැඩිදුර වාර්තා ඉල්ලා තිබෙනවා. ගරු කථානායකතුමනි, මේ සමාගමත් තමන් පදිංචිව ඉන්න ගොඩනැඟිලි සඳහා වාර්ෂිකව රුපියල් මිලියන 12ක කුලී මුදලක් ගෙවනවා. ගරු කථානායකතුමනි, මේ සමාගම2005 මුල් කාලයේ රුපියල් ලක්ෂ 930ක් වියදම් කර අලුත්කඩේ ප්‍රදේශයේ -" සෙබස්තියන් හිල් " එකේ - පර්චස් 54ක ඉඩමක් අර ගෙන තිබෙනවා. ගරු කථානායකතුමනි, තවමත් ඒවා පාවිච්චි කරන්නේ නැහැ. මුදල් විශාල වශයෙන් වියදම් කර-රුපියල් කෝටි ගණන් වියදම් කර-ගොඩනැඟිලි ගන්නවා. හැබැයි, ඒවාට යන්නේ නැහැ. ඒවායේ ගොඩනැඟිලි හදන්නේ නැහැ. කුලී ගෙවන තැන්වලම ඉඳ ගෙන කටයුතු කර ගෙන යනවා.

ගරු කථානායකතුමනි, රාජ්‍ය ඉංජිනේරු සංස්ථාව අය කර ගත්තේ නැති මුදල් රුපියල් මිලියන 473ක් පෙන්නුම් කර තිබෙනවා. නමුත් අප සෑහීමකට පත් වුණා. වර්තමානයේ අලුතෙන් පැමිණි සභාපතිවරයා විශාල වැඩ කොටසක් කර සීඝ්‍ර සංවර්ධනයක් පෙන්නුම් කර තිබෙනවා. එහෙත් පරිපාලන අංශයේ audit queries 25කට තවම උත්තර දීලා නැහැ. ඒ පිළිබඳව කටයුතු කරන්න අප නිර්දේශ කර තිබෙනවා, ගරු කථානායකතුමනි.

මහජන බැංකුවේ වැය මුදල් විශාල වශයෙන් ලබා දී තිබෙනවා. විශේෂයෙන් ම යශෝධා එන්ටර්ප්‍රයිසස් ව්‍යාපාරය ඇතුළු ආයතනවලට ලබා දීලා අය කරගත නොහැකි ණය ප්‍රමාණය රුපියල් බිලියන 13කට වඩා ඉහළ ප්‍රමාණයකින් තිබෙන්නේ ගරු කථානායකතුමනි, මේ රාජ්‍ය බැංකු දෙකේ අය කරගත නොහැකිව තිබෙන මුදල රුපියල් බිලියන 25යි කියා කියන්නේ අපේ රටේ ජාතික ආදායමෙන් විශාල ප්‍රතිශතයක් නියෝජනය කරන මුදලක්. මේවා මහ ජනයාගේ සල්ලි, ගරු කථානායකතුමනි, රාජ්‍ය බැංකුවලින් ණය අර ගෙන විශාල වශයෙන් පොලු තියන උදවිය එහෙම කටයුතු කළාට, මේවායේ ආයෝජනය කරන අය සියයට 90කට වැඩිය ඉන්නේ අපේ රටේ සාමාන්‍ය ජනතාව; දුප්පත් ජනතාව; එදා වේල හම්බ කර ගෙන රුපියල් 20, 30 ඉතිරි කරන ජනතාව. ගරු කථානායකතුමනි, රාජ්‍ය බැංකු රට වටෙන්ම එකතු කර, මේ සියලු මුදල් කොළඹට ගෙනැවිත්, කොළඹ ඉන්න මහා පරිමාණයේ වංචා දූෂණ කරන දෙ දෙනෙකුට තුන් දෙනෙකුට නැත්නම් දහ දෙනෙකුට බෙදා දීමේ ව්‍යාපෘතිය තමයි පසු ගිය අවුරුදු 20 තුළ මේ බැංකුවල සිද්ධ වෙලා තිබෙන්නේ. ඒකයි, අප අවධානය යොමු කරන්නේ. ගරු මන්ත්‍රීතුමන්ලාටත් වග කීමක් තිබෙනවා, මේවා නිවැරදි කරන්න යම් කිසි සාධාරණ ක්‍රමයක් අනුගමනය කරන්න ඕනෑය කියන එක අවධාරණය කිරීම පිළිබඳව.

ඊ ළඟට, ඉඩම් ප්‍රතිසංස්කරණ කොමිෂන් සභාව පසුගිය අවුරුදු 28ක් තිස්සේ පැවතුණා. හැබැයි, ගරු කථානායකතුමනි, ඒ ඉඩම් පිළිබඳව නියමිත ලැයිස්තුවක් හා ඒවායේ වටිනාකම් පිළිබඳ ලැයිස්තුවක් සකස් කර ගැනීමට තවමත් අපොහොසත් වෙලා තිබෙනවා. හිටපු සභාපතිවරයකු කිසිම නීත්‍යානුකූල පදනමක් නැතුව ජනතාවට ඉඩම් විකුණනවාය කියා රුපියල් ලක්ෂ 71ක් අර ගෙන, ගිණුමක තැන්පත් කර ගෙන ඉන්නවා. ඒ මිනිසුන්ට ඉඩම් ලැබුණේත් නැහැ; ආයතනයෙන් ඉඩම් දීම සඳහා නීත්‍යානුකූල පදනමක් ඇත්තෙත් නැහැ; ඒ මුදල් ජනතාවට නිදහස් කරන්නේත් නැහැ; ඒවා තවමත් LRC එකේ account එකක දමා ගෙන ඉන්නවා. ඒ වාගේම ගරු කථානායකතුමනි, ලැබිය යුතු අති විශාල මුදල් ප්‍රමාණයක් ලබා නොගෙන තිබෙනවා. රුපියල් ලක්ෂ 210ක් වියදම් කර තිබෙනවා. මේවා පරිගණකගත කරන්නය කියා. හැබැයි, ඒ නිලධාරීන්ට පිළිගන්න සිද්ධ වුණා, ඔවුන්ගේ උනන්දුව මදිකම නිසාත්, දීර්ඝ කාලයක් තිස්සේ නිසි පරිදි කටයුතු කර නැති නිසාත්, ඒ computer system එක තවමත් හදා ගන්නට බැරි වෙලා තිබෙනවාය කියන කාරණය.

ගරු කථානායකතුමනි, සමෘද්ධි අධිකාරියේ ගිණුම් පිළිබඳව යම් යම් දෝෂ තිබුණා. ඒවා නිවැරදි කිරීම සඳහා අදාළ අමාත්‍යාංශයේ ලේකම්වරයා ඒකේ වගකීම භාර ගත්තා.

ශ්‍රී ලංකා මහ බැංකුවේ බලපත්‍ර නැතුව micro finance institution දිවීමක් සිද්ධ වුණා. COPE එකෙන් ඒක පෙන්වා දුන්නාට පසුව ගරු කථානායකතුමනි, දැන් ඒ ආයතනය ඒවා නිවැරදි කර ගෙන කටයුතු කර ගෙන යනවා.

ඊ ළඟට ගරු කථානායකතුමනි, Sri Lanka Ports Authority එක. මේ Ports Authority එකේ ගිණුම් සම්බන්ධව විශාල ගැටලු තිබෙනවා, ගරු කථානායකතුමනි, මා ඒවා මෙම වාර්තාවේ දීර්ඝ වශයෙන් ඇතුළත් කර තිබෙනවා. ඊට අමතරව වරායෙන් රුපියල් ලක්ෂ 2340ක් ගෙවා තිබෙනවා, IT project එකකට. කාලයක් යන කොට මේ IT project එක වරාය අධිකාරිය විසින්ම අවලංගු තර තිබෙනවා. හැබැයි, ඒ අවලංගු කිරීම හේතුවෙන් ගරු කථානායකතුමනි, ඇතුළත් වී තිබුණු ගිවිසුමේ හැටියට දැන් ඒ රුපියල් ලක්ෂ 2340ක මුදල ශ්‍රී ලංකා රජයට, එහෙම නැත්නම් වරාය අධිකාරියට අහිමි වී තිබෙනවා. රුපියල් ලක්ෂ 2340ක මුදල කපා හැරපු මුදලක්, එහෙම නැත්නම් බොල් ණයක් විධියට සලකන්න සිද්ධ වෙලා තිබෙනවා. මෙන්න මේවා තමයි, ගරු කථානායකතුමනි, අපට තිබෙන ප්‍රශ්න.

ඒ එක්කම මා සඳහන් කර තිබෙනවා, Institute of Policy Studies ගැන. ගරු කථානායකතුමනි, එකේ සභාපති කෙනෙකුගේ නමක් කියැවුණා. බලනකොට මීට අවුරුදු 3කට කලින් එතුමා වෙනුවෙන් මා විසින්ම පෙනී සිට, එතුමා මානසික රෝගියකුය කියා කොළඹ දිසා අධිකරණයේ නඩු තීන්දුවක් අර ගෙන භාරකාරයෙකුත් පත් කළා, එතුමාට තමන්ගේ වැඩ කර ගන්න බැහැයි කියා. හැබැයි, එතුමා තමයි, අපේ රටේ ජාතික ප්‍රතිපත්ති අධ්‍යයන ආයතනයේ සභාපති විධියට තවමත්-අද වන තුරු-කටයුතු කරන්නේ, ගරු කථානායකතුමනි, එතකොට අපට හිතා ගන්න පුළුවන්, අපේ රටේ policy studies කොහෙන්ද ක්‍රියාත්මක වන්නේ කියා. මේ Institute of Policy Studies කියන එකේ ඉන්නවා, ගරු කථානායකතුමනි, විධායක අධ්‍යක්ෂවරයෙක්, ඔහු පාර්ලිමේන්තුවට ඇවිත් අපට අභියෝග කළා, " අප මේ පාර්ලිමේන්තුවේ බලයට යටත් නැහැ; අප බොහොම ස්වාධීනයි; අප සර්වෝදය ආයතනය වගේ බොහොම ස්වාධීන ආයතනයක්. " කියා. හැබැයි, අපේ රටේ ජනතාවට ලැබෙන මුදල්වලින් එහෙම නැත්නම් ණයවලින් තමයි මේ ආයතන පවත්වා ගෙන යන්නේ. ගරු කථානායකතුමනි, මේ තත්ත්වය යටතේ ඔහුට නිසි පත්වීමක් නැහැ. මේකේ අධ්‍යක්ෂකමණ්ඩලයක් නැහැ. 1989 අවුරුද්දේ දී පත් කරපු අධ්‍යක්ෂක මණ්ඩලයේ තුන් දෙනාගේ නිල කාලය, පනත අනුව අවුරුදු තුනකටයි වලංගු. ඒ අනුව එම නිල කාලය 1992 අවුරුද්දේ දී අවසන් වුණා. හැබැයි, 1992 අවුරුද්දේ සිට 2006 අවුරුද්දේ අප ප්‍රශ්න කරන තෙක් අවුරුදු 14ක්, " අප තත්වාකාර අධ්‍යක්ෂකවරු" - " We are *de facto* directors" කියලා ඒ උදවිය කියනවා. ඒ විධියට මේ ආයතනයේ වැඩ කටයුතු කර තිබෙනවා. අප

[ගරු විජයදාස රාජපක්ෂ මහතා]

,මහින්ද චින්තන, ව්‍යාපෘතිය යටතේ මේ රටේ විශාල වැඩ කොටසක් කරන්න ලැහැස්ති වෙලයි ඉන්නේ. අතිගරු ජනාධිපතිතුමා එක පැත්තකින් ත්‍රස්තවාදයට විරුද්ධව සටන් කරනවා. අපට මේ පැත්තෙන් ඉඳලා මේ රාජ්‍ය නිලධාරීන්ගේ තිබෙන නාස්තිය, දූෂණය, වංචාව සහ හොරකමට විරුද්ධව සටන් කරන්න සිද්ධ වෙලා තිබෙනවා. ඒක නිසා තමයි මෙවැනි වාර්තාවක් ඉදිරිපත් කරන්න සිද්ධ වුණේ.

ගරු කථානායකතුමනි, අපේ ගරු මන්ත්‍රීතුමන්ලා -Sub Committee එකකින් - අර මා කලින් සඳහන් කළ PERC ආයතනයේ investigations තවමත් කර ගෙන යනවා. රක්ෂණ සංස්ථාව විකිණීමේ දී සිද්ධ වෙලා තිබෙන නීති විරෝධී ක්‍රියා කලාපය දිහා බලන කොට, ඒක සම්පූර්ණයෙන් නීති විරෝධී ගිවිසුමක්.

ඒ එක්කම අර වරායේ අක්කර අටක ප්‍රමාණය පවරා දීමත් සම්පූර්ණයෙන් ම නීති විරෝධීවයි සිද්ධ වෙලා තිබෙන්නේ. ගරු කථානායකතුමනි, ඒ වාර්තා දෙක හැන්සාඩ් වාර්තාවට ඇතුළත් කිරීම සඳහා මා **සභාගත*** කරනවා.

අපේ Sub - Committee එකේ ගරු මන්ත්‍රීතුමන්ලා ඒ පිළිබඳ අවසාන නිර්දේශය මට ලබා දුන්නාට පස්සේ මා එය ඔබතුමාට ඉදිරිපත් කරන්නට අදහස් කරනවා.

ගරු කථානායකතුමනි, මා කලින් ම අපේ ගරු සාමාජික මන්ත්‍රීතුමන්ලාට ස්තුති කළා. මෙම සාමාජික ගරු මන්ත්‍රීතුමන්ලා COPE එකට සහභාගි වීම පිළිබඳ දත්තයන් පෙන්වන ලේඛනයක් මා හැන්සාඩ් වාර්තාවට ඇතුළත් කිරීම සඳහා **සභාගත*** කරනවා.

ඒ අනුව මා සියලුම පක්ෂ නායකතුමන්ලාට මේ ලේඛනය ඉදිරිපත් කරනවා. දුර්වල පැමිණීම් තිබෙන මන්ත්‍රීවරුන් වෙනුවට මේ පිළිබඳ උනන්දුවක් දක්වන ගරු මන්ත්‍රීතුමන්ලා මෙම කාරක සභාවට පත් කරන්නැයි කියලා මා ඉල්ලා සිටිනවා. මොකද, ඒක අප කාගේත් වගකීමක් වන නිසා; මේ රටේ ජනතාව වෙනුවෙන් ඉෂ්ට කළයුතු වගකීමක් වන නිසා. මා ඉදිරිපත් කළ මේ සියලුම වාර්තා හැන්සාඩ්ගත කරන්නැයි කියා ඉල්ලා සිටිනවා.

ඒ එක්කම ප්‍රතිපාදන අනුව, ඒ කාර්ය පටිපාටිය අනුගමනය කරලා, යෝජනා දෙකක් මා ඔබතුමාට ඉදිරිපත් කරන්න කැමැතියි. ගරු කථානායකතුමනි, එක යෝජනාවක් වන්නේ මෙයයි. ලෝකයේ ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදී රටවල්වල ගිණුම් කාරක සභා රැස්වීම්, Oversight Committees වල වර්තා, ඒවායේ රැස්වීම් හංගා ගෙන පවත් වන්නේ නැහැ; *in camera* පවත් වන්නේ නැහැ. අපේ රටෙත් එහෙම කරන්න

ඕනෑ. මේ රටේ දේශපාලනඥයෝ විතරක් නොවෙයි, මේ රටේ රජයේ නිලධාරීනුත් මුදල් වියදම් කරන්නේ කොහොමද කියලා දැන ගන්න ජනතාවට අයිතියක් තිබෙනවා. ඒක නිසා අප නීත්‍යනුකූල ක්‍රමයට ඉදිරිපත් කරනවා. දැනට resolution එකක් මඟින් මා දැනුම් දෙනවා. අපේ ස්ථාවර නියෝග වෙනස් කරන්නැයි කියලා අප ඉල්ලීමක් කරනවා. ඒ කොමිටිවල අභිමතය පරිදි අවශ්‍ය අවස්ථාවලදීවත් මෙම කාරක සභා මාධ්‍යයට විවෘත කරන්න අවස්ථාවක් ලබා දෙන්නැයි කියලා අප ඉල්ලීමක් කරනවා.

කථානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)

දැනට ඒ ගැන ස්ථාවර නියෝග පිළිබඳ කාරක සභාව කටයුතු කර ගෙන යනවා.

ගරු විජයදාස රාජපක්ෂ මහතා
(மாண்புமிகு விஜயதாச ராஜபக்ஷ)
(The Hon. Wijeyadasa Rajapaksa)

ස්තුතියි, ගරු කථානායකතුමනි. අවසාන වශයෙන්, මෙම කාරක සභා රැස්වීම් මාධ්‍යයට විවෘත කිරීම පිළිබඳ යෝජනාවද හැන්සාඩ් වාර්තාවට ඇතුළත් කිරීම සඳහා **සභාගත*** කරනවා.

* *කථාව අවසානයේ පළ කර ඇත.*
உரையினிறுதியில் தரப்பட்டுள்ளது.
Produced at end of speech.

ගරු කථානායකතුමනි, අනෙක් කාරණය තමයි අපේ රටේ සමහර ආයතන තිබෙනවා, සියයට 50ක් ආණ්ඩුවට අයිතියි. උදාහරණ විධියට ගත්තොත් එයාර් ලංකා සමාගම, ශ්‍රී ලංකා ටෙලිකොම් සමාගම. ගරු කථානායකතුමනි, එතකොට සියයට 51ක් අපේ රටේ භාණ්ඩාගාරයට තිබුණාට පාර්ලිමේන්තුවේ මේ මුල්‍ය කොමිටිවල අධීක්ෂණයට ඒවා යටත් වන්නේ නැහැ. කලින් වතාවල ඒ උදවිය ඇවිල්ලා විරෝධතාව ප්‍රකාශ කර ගිහින් තිබෙනවා. ගරු කථානායකතුමනි, ඒ ක්‍රමය වැරදියි. මේ රටේ ජනතාවට සියයට 51ක් අයිති නම්, ජනතාවට බහුතර අයිතියක් තිබෙනවා නම්, මේ රටේ ජනතාවට ඒවායේ මූල්‍ය පාලනය පිළිබඳව යම් ආකාරයේ දැන ගැනීමක් අත්‍යවශ්‍යයි. ඒක නිසා මා ස්ථාවර නියෝග පිළිබඳ කාරක සභාවට යෝජනා කරනවා, මේ ස්ථාවර නියෝග සංශෝධනය කිරීමේ දී, රජයේ භාණ්ඩාගාරයට හෝ රජයට අයිති වෙනත් ආයතනයකට යම් කිසි සමාගමක තිකුත් කළ කොටස් ප්‍රමාණයෙන් සියයට 25කට වැඩි ප්‍රමාණයක් හිමිකම් කියනවා නම් ඒ සියල්ල පාර්ලිමේන්තුවේ රජයේ ගිණුම් පිළිබඳ කාරක සභාවේ හෝ පොදු ව්‍යාපාර පිළිබඳ කාරක සභාවේ - COPE - අධීක්ෂණයට යටත් කළ යුතුයි කියලා. ඒක අපේ කමිටුව දීර්ඝ වශයෙන් සැලකිල්ලට භාජනය කළ කරුණක්. අප එහෙම කළේ නැත්නම්, එක පැත්තකින් අප ආයතනයක් අල්ලා ගෙන ඒකේ ගිණුම් වාර්තා පිළිබඳව හරි වැරදි හොයලා නීතිමය පියවර ගන්නා අතරතුරේ, අනෙක් පැත්තෙන් බහුතරයක් අපේ රටේ ජනතාවට කොටස් හිමිකම තිබෙන ආයතනවල මූල්‍ය පාලනය ඕනෑ විධියට කර ගත්තාට කමක් නැහැත ඕනෑ වංචාවක් දූෂණයක් වුණාට කමක් නැහැයි කියලා අප නිහඬව බලා ගෙන ඉන්නවා නම් මා හිතන්නේ මේ පාර්ලිමේන්තුවේ සියලුම මන්ත්‍රීතුමන්ලාගේ වගකීමක් පැහැර හැරීමක් වෙනවා. මෙම කරුණු උත්තරීතර පාර්ලිමේන්තුවට ඉදිරිපත් කිරීම සඳහා සහාය දැක් වූ ඔබතුමාටත්, විපක්ෂයේ ප්‍රධාන සංවිධායකතුමා ඇතුළු අපේ ගරු මන්ත්‍රීතුමන්ලාට සහ මන්ත්‍රීතුමියන්ලාටත් ස්තුතිය ප්‍රකාශ කරමින් මගේ වාර්තාව ඉදිරිපත් කිරීම අවසන් කරනවා.

Sale of 90% Shares of Lanka Marine Services Ltd. (LMSL)

1. Cabinet on *17.8.2000* decided to liberalise the bunkering business on the following lines:

   * to liberalise the bunkering sector and to permit a limited number of parties to operate bunkering services

   * *that the monopoly given to LMSL to be restricted to one year, within which period privatisation of LMSL to be completeds*

   * new entrants to the bunkering sector to sell bunkers within the territorial waters of Sri Lanka, including the immediate vicinity of Port of Colombo

   * PERC to seek offers through an open tender process from investors. PERC initiate action make recommendations to Cabinet on the process to be followed

   To facilitate the above, the Government enacted Petroleum Products (Special Provisions) Act, No. 33 of 2002.

2. PERC on *28.10.2001* called for Expression of Interest (EOls) to issue Licences for bunkering and on *8.11.2002* called for EOls for the Sale of 90% Shares of LMSL, with a closing date of *28.02.2002* giving only *3 weeks*.

3. On *28.02.2002* Chairman PERC, P. B. Jayasundera caused Secretary to the Treasury, Charitha Ratwatte to appoint a TEC to evaluate *both* EOls and final Bids. *No Cabinet Appointed Tender Board was appointed.* Since TEC was appointed after *28.02.2002*, calling for EOls and the relevant Documents had not been approved by TEC.

4. At the 'Pre-Bid Conference' on 30.04.2002, PERC Chairman, P. B. Jayasundera, confirmed;

   * "LMS will not have a monopoly on the import and sale of bunkers subsequent to the sale of Lanka Marine Services Ltd."

   * "The Government cannot takeover Court Cases."

   * "Land - within one year of the closing date. PERC to revert by 7th May 2002 regarding the terms of the transfer including any payments that would have to be made by LMSL."

5. The RFP has stated;

* The SLPA have indicated a rent of 10 $ /MT for the use of the Dolphin Pier and the pipelines upto the Bloemendhal Installation.

* The SLPA proposes to develop the South Jetty as a common user facility and have indicated a fee of 3 $ /sq. ft. for the office space."

* Bidders sahll conduct and are solely responsible for conducting their own independent research.........Bidders shall conduct and are solely responsible for conducting their own due diligence......No written or oral information provided shall be considered legally binding by the Bidders"

6. PERC Chairman P. B. Jayasundera forwarding Chief Valuer's 1993 Valuation of LMSL, had called for an updated valuation of LMSL from the Chief Valuer, who had confirmed that the 'assets valuation' was completed and the 'business valuation' is to be strarted.

7. Questionably abounding the Chief Valuer's valuation, DFCC Bank had been selected by PERC *without competitive offers* to do a 'business valuation' of LMSL. DFCC Bank has placed the 'floor price' of the 'business valuation' for bidding at Rs. 1,200,000,000/-, on the basis that LMSL was not to have a monopoly. DFCC Bank's valuation had also been erroneous.
DFCC Bank has not valued the Net Assets of LMSL particularly Bloemendhal Land of 8A 2R 21.44p, which the Chief Valuer had confirmed had been completed, but PERC had questionably avoided. Chief Valuer had valued this land in 1993 at Rs. 82,866,000/-

Normally the 'net assets valuation' and the 'business valuation' are both taken into reckoning in placing a valuation on an ongoing business.

8. The Minister of Power & Energy, Karu Jayasuriya has submitted Cabinet Memorandum on *21.06.2002*, as per the TEC recommendations for the Sale of 90% Shares of LMSL on the basis of a 'floor price' of Rs. 1,200,000,000/-, *(The 'net assets valuation', partivularly the Land, had not been taken into reckoning)* on a bidding process on the Colombo Stock Exchange, and sought the following Cabinet Approvals :

* authorise CPC to sell 90% Shares of LMSL to successful bidder on the process identified, and terms and conditions stipulated in the Share Sale & Purchase Agreement and the Common User Facility Agreement, and to gift the balance 10% Shares to the employees of LMSL.

* authorise the sale of 90% Shares of LMSL at or about the 'benchmark /floor price' of Rs. 1,200,000,000/-, which would be introduced for bidding on the Colombo Stock Exchange

* authorise the Secretary to the Treasury, CPC and SLPA to enter into the Share Sale & Purchase Agreement, Common User Facility Agreement and any other ancillary agreement

* authorise SLPA, in association with the CPC, to acquire and mange the Common User Facilities, until the formation of the proposed terminal company.

* authorise allocation of funds required for upgrading the Common User Facilities to be milty - user capable from the sale of 90% Shares of LMSL, and CPC or any other party to carry out such works

Cabinet Memorandum of 21.06.2002 had not expressly disclosed the extent of Government Land of 8A 2R 21.44p at Bloemendhal Road and its Market Value.

9. Cabinet Approval for the Cabinet Memorandum of *21.06.2002* has been given only on *14.08.2002*, and has been confirmed and notified on *21.08.2002*. **Hence, between *21.06.2002* and *21.08.2002*, no action, whatsoever, could have been taken on this matter.**

10. ***Before conformation and notification of Cabinet Approval*** on ***21.08.2002***, PERC Chairman, P. B. Jayasundera ;

(i) on ***12.07.2002*** on exchange to Letters with John Keells Holdings Ltd., had made the 'award' for the Sale of 90% Shares of LMSL to John Keels Holdings Ltd.

(ii) The 'award' to John Keels Holdings Ltd. had been made on the basis that John Keells Holdings Ltd., had been the only party, who had submitted a 10% Bid Bond on the 'floor price' of Rs. 1,200,000,000/- as required by letter dated ***25.06.2002*** to be submitted by ***10.07.2002***. This has been alleged by the other Bidders as 'foul play'.

(iii) On **2.08.2003** on exchange of letters with John Keells Holdings, PERC Chairman, P. B. Jayasundera has agreed to grant a 'monopoly" to LMSL after John Keells Holdings purchases 90% Shares of LMSL. **Previously the TEC had rejected the Bid of Sri Lanka Shipping Co. Ltd., for requesting a monopoly for 8 years for LMSL.**

(iv) On 20.08.2002 PERC Chairman, P. B. Jayasundera, Secretary to the Treasury Charitha Ratwatte and Director Legal PERC, Shamalee Gunawardene, acting in concert had signed the Share Sale & Purchase Agreement and CUF Agreement with John Keells Holdings Ltd. CUF Agreement included the following new Clause 8.2, which was not there previously:

"8.2 GOSL / SLPA / CPC shall ensure that all bunkers / marine fuels handled and transport within the Port of Colombo would be handled and transported using the CUF"

The above acts have been **prior** to confirmation and notification of Cabinet Decision on 21.8.2002 and are therefore bad in law and invalid, null and void.

11. The Court of Appeal has held that the inclusion of the above 'monopoly' clause has been *ultravires* Petroleum Products (Special Provisions) Act No. 33 of 2002.

12. Consequently, being confronted with the above monopoly clause, DFCC Bank reneged on their 'business valuation' of LMSL of Rs. 1,200,000,000/- and confirmed in writing that on the basis of a 'monopoly' their 'business valuation' is **Rs. 2,400,000,000/-,** confirming that had they been required to give a 'net assets valuation' they would have engaged the services of a professional real estate valuer for the Land 8A 2R 21.44P.

13. Central Bank's Annual Report 2004 stated;

"The high cost of bunkering fuel has been discouraging the fleet of vessels arriving at Colombo for bunkering. The privatisation of Lanka Marine Services Ltd., has not yielded the required low prices and competition, indicating the need for further reforms in this sector".

14. Though the RFP had disclosed the following Case and stated that the Government would not takeover cases of LMSL, which had been confirmed by PERC Chairman, P. B. Jayasundera at the Pre-bid Conference, but in the Share Sale & Purchase Agreement signed with John Keells Holdings Ltd., the Claim by Oxford Jay International (Pte) Ltd., Singapore of US $ 9.2 Mn. had been takeover by the Government. The Government has paid advance costs of US $ 170,000/-.

15. The draft Share Sale & Purchase Agreement issued with the RFP has stated;

"The vendor (*i.e. CPC*) agrees to transfer freehold title of the premises located at No. 69, Walls Lane, Colombo 15 to the Company (*i.e. LMSL*) within a period of 1 year from the Closing Date."

The above could not by any means have committed the Government to transfer the Land in extent 8A 2R 21.44P 'free of valuable consideration' for the 'unjust enrichment' of a buyer of LMSL.

At the 'Pre-Bid Conference' PERC Chairman, P. B. Jayasundera had confirmed;

> **"Land - within one year of the closing date. PERC to revert by 7th May 2002 regarding the terms of the transfer including any payments that would have to be made by LMSL." - (*As per Item 5(b) of the Minutes*)**

16. Secretary, Ministry of Power & Energy, P. Weerahandi has initiated action on **3.11.2004** to have this Land transferred to LMSL. Consequently by Letter dated **11.1.2005,** Addl. Secretary, Ministry of Lands, W. M. Jayathilake has stated that the Secretary to the President has informaed the Land Commissioner that the President has approved the vesting of this Land to LMSL, **after recovering the purchase consideration of Rs. 1,199,362,500/-.**

17. Though the Instrument of Grant dated **19.1.2005** has stated that the Government **has received Rs. 1,199,362,500/- from LMSL**, Director General, Department of Treasury Operations, by Letter dated **18.8.2006 has confirmed that the Government has not received any money for the transfer of this Land**, in response to Letter dated **21.3.2006** addressed to the Secretary Treasury, P. B. Jayasundera by Chairman, PERC, W. M. Bandusena, seeking confirmation as to whether the Government has received the purchase consideration as stated in the Instrument of Grant.

    LMSL Accounts for the Financial Year ended 31.3.2005 do not disclose that LMSL has made a payment of Rs. 1,199,362,500/- to the Government for this Land in extent 8A 2R 21.44P.

    In fact, the payment of Rs. 1,199,362,500/- is the payment made in **August 2002** by John Keells Holdings Ltd., to CPC for the Sale of 90% Shares of LMSL, to be paid to the Secretary Treasury, and **this could not be interpreted or construed to be a payment made in January 2005 by LMSL to the Secretary to the Treasury for the Land.**

18. Therefore, this Government Land has been purported to be 'transferred' to LMSL '**without receipt of any consideration**', in January 2005, for a 'purported payment' of Rs. 1,199,362,500/-.

    Hence, the Instrument of Grant is a 'fraudulent document' and a 'fiction', in that, no payment had been made by LMSL and has been received by the Government, **as acknowledged in the Instrument of Grant** for the transfer of the Government Land at Bloemendal in extent 8A 2R 21.44P to LMSL. Therefore, there could not be a legal transfer of this Land, inasmuch as this Instrument of Grant is *ex-facie* fraudulent and a 'fiction'.

19. A Valuation by the Chief Valuer and a professional private Valuer will disclose the Market Value of this Land in August 2002 i.e. when the Share Sale & Purchase Agreement was executed.

20. The 'business valuation' in June 2002 by DFCC Bank for LMSL on an 'earnings basis' reckoned for the Financial Year 2002/03, at a multiple of 8 had been given as Rs. 1,405 Mn. and at a multiple of 10 had been given as Rs. 1,757 Mn.

    However, LMSL's Net Profits after Tax for the following Financial Years have been :

	Rs.
Financial Year 2002/03	402,733
Financial Year 2003/04	235,876
Financial Year 2004/05	574,062
Financial Year 2005/06	1,089,393

    The above Net Profits are after John Keells Holdings Ltd., having recovered whatever charges and costs from LMSL.

21. **This transaction had been executed blatantly without Cabinet Approval, with several flaws causing loss and detriment to the Government, and demonstrating it to be a questionable "fix', and is therefore *ab-initio* bad in law, null and void,**

Sale of 90% shares of Sri Lanka Insurance Corporation. (SLIC)

1. Steering committee to handle the sale of 90% shares of SLIC has been appointed on 21.01.2002 by the Hon. Minister Milinda Moragoda without a Cabinet approval.

2. Steering committee has appointed Price Waterhouse Cooper (PWC), Indonesia in collaboration with the PWC, Sri Lanka without a Cabinet approval on 10.04.2002 as consultant to the Government for a fee of US$ 1.6 million (at present rate of Sri Lanka Rs. 172.8 million)

3. The Cabinet approval granted on 18.04.2002 to appoint a technical evaluation Committee (TEC) - By that time PWC had already been selected.

4. The Cabinet has approved the appointment of a TEC by the Secretary to the Treasury, but had rejected the request of the Secretary to the Treasury to appoint a Tender Board by himself and decided that the Tender Board shall be appointed by the Cabinet.

5. Disregarding the Cabinet disapproval the Secretary to the Treasury had caused the Deputy Secretary to the Treasury, Mr. N. Pathmanathan to appoint CATB including himself as Chairman.

6. After the evaluation of bids, the TEC has recommended the sale of 90% shares to the consortium comprising of Distilleries Co. Ltd., Aitkan Spence Insurance (Pvt.) Ltd. together with Technical Parties ING. Institutional and Government Advisory Service BV (Holland) on 25.03.2003.

7. On the same day 25.03.2003 CATB recommended the TEC recommendations.

8. The Cabinet memorandum dated 27.03.2003 had recommended the sale of 90% shares of SLIC to the above consortium.

9. On 11.04.2003 shares sale and purchase agreement has been signed with Milford Holdings (Pvt) Ltd., and offshore Company, Greenfield Pacific EM Holdings (Pvt). Ltd., incorporated in Gibroltar on 28.03.2003. It was not in existence when the Cabinet approved it on 27.03.2003.

10. These two Companies were not bidders and they were strangers.

11. The said sale has been taken placed on unaudited accounts and thereby it was not possible to enter into any kind of share transaction. It also appeared the accounts have been surreptitiously and intentionally adjusted.

12. Earnest and Young auditors and PWC consultants were directly involved in the said fraudulent conduct.

13. Deva Rodrigo, Senior partner of PWC has been a member of the steering committee selecting PWC as consultants to the Government, and continuing thereafter as a steering committee member supervising the work of PWC and approving payments to PWC.

14. Director, PERC and Secretary Steering Committee, who handled this transaction for PERC, Aneela de Soysa joined PWC as a partner in March 2003.

15. Ernest & Young, who had been auditors of SLIC, whilst the Government was 100% share holder, continued as SLIC auditors after the sale to the illegal buyers and had been compromised by them not to discharge their responsibilities to the Government.

16. The Ethnics Committee of Institute of Charted Accountants, coming under the purview of the Minister of Trade, after the preliminary investigation established a prima facie case, had decided that the Disciplinary Committee should be appointed into the professional misconduct by PWC and Ernest & Young.

17. Chairman, PERC who handled this SLIC transaction and later Secretary to the Treasury, Dr. P. B. Jayasundara has been a Senior Policy Advisor to Ernest & Young, and had failed and neglected to act in the interest of the Government in this matter.

18. In the facts and circumstances of the said transaction is null and void *ab initio* and frustrated. *Prima facia* the conduct of the responsible Officers is in violation of the provisions of Public Property Act and the Bribery and Corruption Laws. We await for the recommendations of the Sub Committee.

දුරකථන / தொலைபேசி / Telephones: 2777301, 2777382; 777100 - Ext. 5240,5242, 5249, 5264, 5269
මගේ අංකය / எனது இல. / My No.

ෆැක්ස් / தொலைநகல் / Fax: 777301
ඔබේ අංකය / உமது இல. / Your No.

පොදු ව්‍යාපාර පිළිබඳ කාරක සභාව
அரசாங்கப் பொறுப்பு முயற்சிகள் பற்றிய குழு
COMMITTEE ON PUBLIC ENTERPRISES

ශ්‍රී ලංකා පාර්ලිමේන්තුව / இலங்கைப் பாராளுமன்றம் / Parliament of Sri Lanka
ශ්‍රී ජයවර්ධනපුර කෝට්ටේ / ஸ்ரீ ஜயவர்தனபுர கோட்டே / Sri Jayewardenepura Kotte

11th January 2007.

To all Party Leaders,

Herewith I forward you the attendance register of the Members of the COPE representing all political parties. I kindly request you to make suitable arrangements to make sure the attendance of the Members of your party is satisfactory or to make alternative arrangements to appoint Members who will take keen interest in the affairs of the COPE, after proper evaluation of the attendance register.

I write this letter as the proper and regular functioning of the Committee is very important in relation to the proper monitoring process of the public funds of which the parliament is the Custodian.

(Sgd.) Hon. Wijeyadasa Rajapakshe
Chairman of the Committee on Public Enterprises

Second Session of the Sixth Parliament
Committee on Public Enterprises
Attendance Record of the Hon. Members
From July to December 2006
Total Number of Sittings - 31

No.	Name	Total	Percentage (%)
01.	Hon. Wijayadasa Rajapakshe (Chairman)	30	96.77
02.	Hon. Hussain Ahamed Bhaila	29	93.55
03.	Hon. Lasantha Alagiyawanna	28	90.32
04.	Hon. Dilan Perera	23	74.19
05.	Hon. Lakshman Kirirlla	23	74.19
06.	Hon. Ravi Karunanayake	23	74.19
07.	Hon. Mahinda Amaraweera	22	70.97
08.	Hon. Piyasiri Wijenayake	22	70.97
09.	Hon. Mahindananda Aluthgamage	16	51.61
10.	Hon. H. R. Mithrapala	16	51.61
11.	Hon. Sunil Handunnetti	16	51.61
12.	Hon. Anura Dissanayake	15	48.39
13.	Hon. Lakshman Yapa Abeywardena	13	41.94
14.	Hon. Sarath Ranawaka	13	41.94
15.	Hon. Chandrasiri Gajadeera	11	35.48
16.	Hon. Anura Priyadharshana Yapa	10	32.26
17.	Hon. (Dr.) Mervyn Silva	10	32.26
18.	Hon. Sripathi Sooriyaarachchi	09	29.03
19.	Hon. Navin Dissanayake	09	29.03
20.	Hon. John Amaratunga	07	22.58
21.	Hon. Muthu Sivalingam	07	22.58
22.	Hon. Mavai S. Senathitajah	07	22.58
23.	Hon. Hasen Ali	05	16.13
24.	Hon. A. D. Susil Premajayantha	04	12.90
25.	Hon. Gunaratna Weerakoon	04	12.90
26.	Hon. (Ven.) Athuraliya Rathana Thero	04	12.90
27.	Hon. Rohitha Bogollagama	03	09.68
28.	Hon. Vadivale Suresh	02	06.45
29.	Hon. Hemakumara Nanayakkara	01	03.23
30.	Hon. Senathirajah Jeyanandamoorthy	00	00

මගේ අංකය / எனது இல. / My No.
ඔබේ අංකය / உமது இல. / Your No.
පාර්ලිමේන්තුව / பாராளுமன்றம் / PARLIAMENT
දුරකථනය / தொலைபேசி / Telephone: 2777100
වි. තැපැල් / மின் அஞ்சல் / E-Mail: sgp@parliament.lk
ෆැක්ස් / தொலைநகல் / Fax: 2777227
ශ්‍රී ජයවර්ධනපුර කෝට්ටේ / ஸ்ரீ ஜயவர்தனபுர கோட்டே / Sri Jayewardenepura Kotte

Proposed Resolution

It is hereby recommended that the Item No. 9 of the Schedule B of the Parliament (Powers and Privileges) Act be suitably amended to grant the discretion to respective Committees to decide to open the proceedings to the media.

Sgd. Hon. Wijayadasa Rajapakshe
Chairman
Committee on Public Enterprises
11th January 2007.

ගරු ඩිව් ගුණසේකර මහතා
(மாண்புமிகு டியூ குணசேகர)
(The Hon. Dew Gunasekara)

ගරු කථානායකතුමනි, පොදු ව්‍යාපාර පිළිබඳ කාරක සභාවේ සභාපති ගරු විජයදාස රාජපක්ෂ මහතා විසින් ඉදිරිපත් කරනු ලැබූ සිය ප්‍රථම වාර්තාව මුද්‍රණය කළ යුතුයයි පාර්ලිමේන්තුවේ සභානායකතුමා වෙනුවෙන් මා යෝජනා කරනවා.

ප්‍රශ්නය විමසන ලදින් සභා සම්මත විය.
வினா விடுக்கப்பெற்று ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.
Question put, and agreed to.

වාර්තාව මුද්‍රණය කළ යුතුයයි නියෝග කරන ලදී.
அறிக்கை அச்சிடப்படக் கட்டளையிடப்பட்டது.
Ordered that the Report be printed.

ගරු සරත් කුමාර ගුණරත්න මහතා
(மாண்புமிகு சரத் குமார குணரத்ன)
(The Hon. Sarath Kumara Gunarathna)

ගරු කථානායකතුමනි, මට මිනිත්තුවක් දෙන්න. ගරු විජයදාස රාජපක්ෂ මැතිතුමාගේ කථාව මා අහගෙන හිටියා. එතුමා ඉතිහාසගත වන වාර්තාවක් ඉදිරිපත් කර තිබෙනවා. එම නිසා පොදු ව්‍යාපාර පිළිබඳ කාරක සභාවේ සභාපතිතුමා ඇතුළු සාමාජික මන්ත්‍රීතුමන්ලාට මා විශේෂ ස්තුතියක් පිරිනමනවා.

[ගරු සරත් කුමාර ගුණරත්න මහතා]

ඒ වාගේම ඉල්ලා සිටි ආකාරයට ඉතා ඉක්මනින් අපට මේක ලබා දෙන්න. මොකද, විශාල මුදල් සම්භාරයක් විනාශ වීම පිළිබඳව මුළු රටටම බලපාන ප්‍රශ්න ගණනාවක් මෙතැන කියැවුණා. ගරු ජනාධිපතිතුමා මගින් මේ විනාශය වළක්වා ගත්තොත්, විශේෂයෙන්ම ගරු එස්. බී. නාවින්න ඇමතිතුමාගේ ස්වයං රැකියා ප්‍රවර්ධන අමාත්‍යාංශය තුළින් රටේ නිවාස නැති අයට නිවාස ලබා දෙන්නට මහා විශාල මුදල් සම්භාරයක් ඒ තුළින් ඉතිරි කර ගත්තාය කියා හැඟීමක් අපට ඇති වෙනවා. පාර්ලිමේන්තුවේ රජයේ ගිණුම් පිළිබඳ කාරක සභාවේ වාර්තාවත් මේ වාගේ ප්‍රසිද්ධියට පත් කළ යුතුයි. රටේ විනාශ වන මුදල් රැකගත්තොත් ජනතාව අපව මේ පාර්ලිමේන්තුවට එවා තිබෙන අරමුණ ඉෂ්ට වෙයි කියා මගේ ලොකු බලාපොරොත්තුවක් තිබෙනවා. ඒ නිසා ගරු කථානායකතුමනි, ඔබතුමා මගින් පොදු ව්‍යාපාර පිළිබඳ කාරක සභාවේ සභාපතිතුමාට මා විශේෂ ස්තුතියක් පිරිනමනවා.

ගරු එම්. ජෝශප් මයිකල් පෙරේරා මහතා

(மாண்புமிகு எம். ஜோசப் மைக்கல் பெரேரா)

(The Hon. M. Joseph Michael Perera)

ගරු කථානායකතුමනි, පොදු ව්‍යාපාර පිළිබඳ කාරක සභාවේ සභාපති හැටියට ගරු විජයදාස රාජපක්ෂ මන්ත්‍රීතුමාට විරුද්ධ පක්ෂය වෙනුවෙන් අප ස්තුතිවන්ත වෙනවා. මා තමුන්නාන්සේලාගෙන් මේ සභා විවාදයක් ඉල්ලා සිටින්නට කැමැතියි. දින කීයක්ද කියන එක මට දැනට කියන්න බැහැ. අපේ විරුද්ධ පක්ෂයේ සියලුම පක්ෂ සාකච්ඡා කරලා දින කීයක් අවශ්‍යද කියන එකත් තමුන්නාන්සේට දැනුම් දෙන්නම්.

ඒ වාගේම මේ පොදු ව්‍යාපාර පිළිබඳ කාරක සභාවේ සාමාජිකයන්ටත් මා විශේෂ ස්තුතියක් කරන්න කැමැතියි. මොකද, ඒ රැස්වීම්වලට නිසි පරිදි සහභාගි වෙලා දෙන්න තිබෙන උපරිම සහයෝගය ලබා දීම පිළිබඳව ඒ ගරු මන්ත්‍රීතුමන්ලාටත් මගේ විශේෂ ස්තුතිය පුද කරනවා.

ඒ වාගේම විශේෂයෙන්ම මා මතක් කරන්න කැමැතියි, රජයේ ගිණුම් පිළිබඳ කාරක සභාවේ වාර්තාවත් අප මේ විධියටම බලාපොරොත්තු වන බව. විගණකාධිපතිතුමාගේ අතුරු වාර්තාවක් මේ පාර්ලිමේන්තුවට ඉදිරිපත් වුණා. ඒ වාර්තාව හරිහැටි පරීක්ෂා කර ඒ පිළිබඳවත් කටයුතු කළ යුතුයි. තවත් විශාල කරුණු ප්‍රමාණයක් තිබෙනවා. මේ පාර්ලිමේන්තුවේ මන්ත්‍රීවරු හැටියට ඒ කරුණුත් අප දැන ගන්නට කැමැතියි. ඒක අපට තිබෙන අයිතියක්. ඒ නිසා රජයේ ගිණුම් කාරක සභාවේ වාර්තාවත් හැකි ඉක්මනින් මේ පාර්ලිමේන්තුවට ඉදිරිපත් කරන්නය කියාත්, විශේෂයෙන්ම විගණකාධිපතිතුමා දුන් අතුරු වාර්තාව පිළිබඳවත් සවිස්තර වාර්තාවක් ඉදිරිපත් කරන්නය කියාත් මා විපක්ෂය වෙනුවෙන් ඉල්ලා සිටින්නට කැමැතියි.

ගරු එම්. එම්. එම්. මුස්තාපා මහතා

(மாண்புமிகு எம். எம். எம். முஸ்தபா)

(The Hon. M. M. M. Musthaffa)

Hon. Speaker, we are all thankful to the Hon. Wijeyadasa Rajapakshe for presenting this Report. Further to commending on this Report, I wish to bring to the notice of this august Forum - Sir, I do not know whether the Hon. Members of Parliament know this - the activities of the implementing agencies handling the loans given by the Asian development Bank and the World Bank. Those loans are handled by certain agencies and especially in the North-East -

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

ඔය කියන කාරණා විවාදයේදී කථා කරමු.

ගරු එම්. එම්. එම්. මුස්තාපා මහතා

(மாண்புமிகு எம். எம். எம். முஸ்தபா)

(The Hon. M. M. M. Musthaffa)

නැහැ. නැහැ. I just want to give a message to the Hon. Wijeyadasa Rajapakshe. These loans are handled by implementing agencies, which are not subject to audit or any investigation by the COPE. These agencies are functioning with a representative appointed by the ADB and the World Bank and locally, these loans are handled by a director. Sir, these projects are implemented in an ad hoc basis and the People's Representatives or the Hon. Ministers do not know anything about them. But, the funniest part of this is that these proposals are brought before the DDC meetings and are just approved. So, I wish to bring this to the notice of the Hon. Wijeyadasa Rajapakshe for him to look into this. These are loans given to our Government and we have to pay back.they think that these are grants and they are acting like NGOs. The directors are acting according to their own will Sir. So, I wish to bring this matter to the notice of the Hon. Wijeyadasa Rajapakshe and I want him to look into this , Sir.

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

මේ සියල්ලක්ම ගරු විජයදාස රාජපක්ෂ මැතිතුමා සභාපතිත්වය දරන පොදු ව්‍යාපාර පිළිබඳ කාරක සභාවටම කරන්නට බැහැ. මුදල් අමාත්‍යාංශය යටතේ මුදල් හා ක්‍රම සම්පාදන කටයුතු පිළිබඳ උපදේශක කාරක සභාවක් තිබෙනවා. ඒ උපදේශක කාරක සභාවේදී යම් යම් කරුණු සලකා බලන්න තිබෙනවා. විදේශ කටයුතු පිළිබඳව ඒ අදාළ උපදේශක කාරක සභාව තිබෙනවා. ඒවා ඒ ඒ අදාළ අමාත්‍යාංශ වලින් කෙරෙනවා ඇති.

මේ වන වට දීර්ඝ වෙලාවක් ගත වෙලා තිබෙනවා. දැන් වෙලාව පෙ. ව. 10.35යි. ඉදිරි වැඩ කටයුතු සඳහා මට සහයෝගය දෙන්න. දැන් තිබෙන්නේ පෙත්සම් පිළිගැන්වීමයි.

පක්ෂ නායකයන්ගේ එකඟත්වයෙන් අපි විවාදයට දිනයක් යොදා ගනිමු.

පෙත්සම්
மனுக்கள்
PETITIONS

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

ගරු ආචාර්ය සරත් අමුණුගම මහතා - පැමිණ නැත.

ගරු පී. චන්ද්‍රසේකරන් මහත - පැමිණ නැත.

ගරු පියසේන ගමගේ මහතා (වෘත්තීය හා කාර්මික පුහුණු අමාත්‍යතුමා)

(மாண்புமிகு பியசேன கமகே - வாழ்க்கைத் தொழில், தொழில் பயிற்சி அமைச்சர்)

(The Hon. Piyasena Gamage - Minister of Vocational and Technical Training)

ගරු කථානායකතුමනි.

තල්ගස්වල, පොල්පැලකැටිය, තණබිම, තිලිණ නිවසෙහි පදිංචි බී. එන්. එන්. සුමනාවතී මහත්මියගෙන් ලැබුණු පෙත්සමක් මම පිළිගන්වමි.

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

ගරු ජනක බණ්ඩාර තෙන්නකෝන් මහතා - පැමිණ නැත.

ගරු බන්දුල බස්නායක මහතා - පැමිණ නැත.

ගරු සී .පී. ඩී. බණ්ඩාරනායක මහතා - පැමිණ නැත.

ගරු මහින්දානන්ද අලුත්ගමගේ මහතා - පැමිණ නැත.

ගරු දුමින්ද දිසානායක මහතා - පැමිණ නැත.

ගරු ජෝන් අමරතුංග මහතා - පැමිණ නැත.

ගරු තිස්ස අත්තනායක මහතා - පැමිණ නැත.

ගරු සජිත් ප්‍රේමදාස මහතා - පැමිණ නැත.

ගරු නිහාල් ගලප්පත්ති මහතා

(மாண்புமிகு நிஹால் கலப்பத்தி)

(The Hon. Nihal Galappaththi)

ගරු කථානායකතුමනි, අම්බලන්තොට, මානජ්ජාව, ප්‍රබෝධාරාම මාවත පදිංචි එච්. ආර්. කරුණාරත්න මහතාගෙන් ලැබුණු පෙත්සමක් මම පිළිගන්වමි.

කථානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)
ගරු මනෝ ගනේෂන් මහතා - පැමිණ නැත.
ගරු සුජාතා අලහකෝන් මහත්මිය - පැමිණ නැත.

ගරු (පූජ්‍ය) අක්මීමණ දයාරතන හිමි
(மாண்புமிகு (வண.) அக்மீமன தயாரதன தேரர்)
(The Hon. (Ven.) Akmeemana Dayarathna Thero)
ගරු කථානායකතුමනි, පහත සඳහන් පෙත්සම් දෙක මම පිළිගන්වමි.

(1) දෙහිවල, ලියනගේ පාර, අංක 21 දරන ස්ථානයේ පදිංචි එච්. ඇම්. කරුණාදාස මහතාගෙන් ලැබුණු පෙත්සම; සහ

(2) දෙහිවල වෛද්‍ය පාර, අංක 15, රණජයගම පදිංචි ඩබ්ලිව්. ඩී. රත්නපාල මහතාගෙන් ලැබුණු පෙත්සම.

ඉදිරිපත් කරන ලද පෙත්සම මහජන පෙත්සම් කාරක සභාවට පැවරිය යුතු යයි නියෝග කරන ලදී.
சமர்ப்பிக்கப்பட்ட மனுக்களைப் பொதுமனுக் குழுவுக்குச் சாட்டக் கட்டளையிடப்பட்டது.
Petitions ordered to be referred to the Committe on Public Petitions.

ප්‍රශ්නවලට වාචික පිළිතුරු
வினாக்களுக்கு வாய்மூல விடைகள்
ORAL ANSWERS TO QUESTIONS

කථානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)
ප්‍රශ්න අංක 4 – (1), ගරු රංජිත් අලුවිහාරේ මහතා.

ගරු රංජිත් අලුවිහාරේ මහතා
(மாண்புமிகு ரஞ்சித் அலுவிஹாரே)
(The Hon. Ranjith Aluvihare)
ගරු කථානායකතුමනි, මා එම ප්‍රශ්නය අහනවා.

ගරු ඩිව් ගුණසේකර මහතා
(மாண்புமிகு டியூ குணசேகர)
(The Hon. Dew Gunasekara)
ගරු කථානායකතුමනි, අධිකරණ සහ නීති ප්‍රතිසංස්කරණ අමාත්‍යතුමා වෙනුවෙන් එම ප්‍රශ්නයට පිළිතුරු දීම සඳහා සති දෙකක කාලයක් මා ඉල්ලා සිටිනවා.

ප්‍රශ්නය මතු දිනකදී ඉදිරිපත් කිරීමට නියෝග කරන ලදී.
வினாவை மற்றொரு தினத்திற் சமர்ப்பிக்கக் கட்டளையிடப்பட்டது.
Question ordered to stand down.

කථානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)
ප්‍රශ්න අංක 5 – (1), ගරු රංජිත් අලුවිහාරේ මහතා.

ගරු රංජිත් අලුවිහාරේ මහතා
(மாண்புமிகு ரஞ்சித் அலுவிஹாரே)
(The Hon. Ranjith Aluvihare)
ගරු කථානායකතුමනි, මා එම ප්‍රශ්නය අහනවා.

ගරු ඩිව් ගුණසේකර මහතා
(மாண்புமிகு டியூ குணசேகர)
(The Hon. Dew Gunasekara)
ගරු කථානායකතුමනි, ගරු අග්‍රාමාත්‍යතුමා, අභ්‍යන්තර පරිපාලන අමාත්‍යතුමා සහ රාජ්‍ය ආරක්ෂක නියෝජ්‍ය අමාත්‍යතුමා වෙනුවෙන් එම ප්‍රශ්නයට පිළිතුරු දීම සඳහා මා මාසයක කාලයක් ඉල්ලා සිටිනවා.

ප්‍රශ්නය මතු දිනකදී ඉදිරිපත් කිරීමට නියෝග කරන ලදී.
வினாவை மற்றொரு தினத்திற் சமர்ப்பிக்கக் கட்டளையிடப்பட்டது.
Question ordered to stand down.

චන්දන ප්‍රියන්ත මහතා අකුරැස්ස පොලීසියට කළ පැමිණිල්ල
திரு. சந்தன பிரியந்த அக்குரஸ்ஸ பொலிசில் செய்த முறைப்பாடு
COMPLAINT TO AKURESSA POLICE BY MR CHANDANA PRIYANTHA

0784/'06

6. ගරු රංජිත් අලුවිහාරේ මහතා
(மாண்புமிகு ரஞ்சித் அலுவிஹாரே)
(The Hon. Ranjith Aluvihare)
අග්‍රාමාත්‍යතුමා, අභ්‍යන්තර පරිපාලන අමාත්‍යතුමා සහ රාජ්‍ය ආරක්ෂක නියෝජ්‍ය අමාත්‍යතුමාගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය:

(අ) (i) හිටපු පළාත් සභා මන්ත්‍රී හා අකුරැස්ස ප්‍රාදේශීය සභා මැතිවරණයේ එක්තරා දේශපාලන පක්ෂයක කණ්ඩායම් නායක වශයෙන් කටයුතු කළ සමන් කුමාර සුරවීර ආරච්චි යන අය ඇතුළු මැර කණ්ඩායමක් විසින් 2006 මාර්තු 14 වැනි දින අලුයම සිදුකල පහරදීමකින් අකුරැස්ස ප්‍රාදේශීය සභා අපේක්ෂක කණ්ඩායමක චන්දන ප්‍රියන්ත යන අය තුවාල ලබා කරාපිටිය රෝහලේ ප්‍රතිකාර ලැබූ බවත්;

(ii) අකුරැස්ස නගරයේදී කිසියම් පිරිසකට පහරදීමක් සිදු කිරීම සම්බන්ධයෙන් එදිනම අකුරැස්ස පොලිසියට පැමිණිලි කළ බවත්;

(iii) අකුරැස්ස පොලිසිය මෙම පැමිණිලි විභාග නොකර සමන් කුමාර සුරවීර ආරච්චි යන අය ඇතුළු මැර කණ්ඩායමක් විසින් කරන ලද ව්‍යාජ පැමිණිල්ලක් අනුව යම් දේශපාලන පක්ෂයක ක්‍රියාකාරීන් රැසක් අත් අඩංගුවට ගන්නා ලද බවත්;

එතුමා දන්නෙහිද?

(ආ) (i) චන්දන ප්‍රියන්ත නමැති අයට පහරදීමෙන් පසු ඔහුගේ එක් අතක් අප්‍රාණිකව ඇති අතර ඔහුගේ රන් ආභරණද පැහැර ගෙන ඇති බවත්;

(ii) කරාපිටිය රෝහලේදී පොලිස් ඒකකයට පැමිණිලි කර තිබියදීත් සමන් කුමාර නමැත්තාගෙන් කටඋත්තරයක් පවා නොගෙන ක්ෂණිකව ඇප පිට මුදාහැර ඇති බවත්;

එතුමා පිළිගන්නෙහිද?

(ඇ) (i) චන්දන ප්‍රියන්ත නමැති අයට සිදු කළ පහරදීම හා ඔහුගේ රන් ආභරණ පැහැර ගැනීම පිළිබඳව විධිමත් පරීක්ෂණයක් පවත්වා වින්තිකාර සමන් කුමාර සුරවීර ආරච්චි යන අයට විරුද්ධව නීතිමය පියවර ගැනීමටත්;

(ii) චන්දන ප්‍රියන්ත නමැති අයට සිදුවූ අලාභයට වන්දියක් ගෙවීමටත්;

එතුමා කටයුතු කරන්නෙහිද?

(ඈ) නොඑසේ නම්, ඒ මන්ද?

பிரதம அமைச்சரும், உள்ளக நிர்வாக அமைச்சரும், பாதுகாப்புப் பிரதி அமைச்சருமானவரைக் கேட்ட வினா :

(அ) (i) முன்னாள் மாகாணசபை அமைச்சரும் அக்குரஸ்ஸ பிரதேச சபைத் தேர்தலில் அரசியல் கட்சியொன்றின் அணித்தலைவராகப் பணியாற்றியவருமான சமன் குமார சுரவீர ஆரச்சி என்பவரை உள்ளடக்கிய காடையர் கும்பலொன்று 2006 மார்ச் மாதம் 14 ஆம் திகதி அதிகாலை மேற்கொண்ட தாக்குதலினால் பிரதேச சபை அபேட்சகர் அணியொன்றைச் சேர்ந்த சந்தன பிரியந்த என்பவர் காயமடைந்து கராபிட்டிய வைத்தியசாலையில் சிகிச்சை பெற்றாரென்பதையும்,

(ii) அக்குரஸ்ஸ நகரத்தில் ஏதேனுமொரு குழுவினரைத் தாக்கியமை சம்பந்தமாக அன்றைய தினத்திலேயே அக்குரஸ்ஸ பொலிசில் முறைப்பாடொன்று செய்யப்பட்ட தென்பதையும்,

[ගරු රංජිත් අලුවිහාරේ මහතා]

(iii) அக்குரஸ்ஸ பொலீசில் மேற்படி முறைப்பாட்டினை விசாரிக்காமல், சமன்குமார சுரவீர ஆரச்சி என்பவரை உள்ளடக்கிய காடையர் கும்பலினால் செய்யப்பட்ட போலியான முறைப்பாட்டுக்கிணங்க ஏதேனுமோர் அரசியல் கட்சியின் செயற்படுநர் பலரைக் கைது செய்துள்ளனரென்பதையும்

அவர் அறிவாரா?

(ஆ) (i) சந்தன பிரியந்த என்பவர் தாக்கப்பட்ட பின்னர் இவரது ஒரு கை செயலிழந்துள்ளதோடு, இவரது தங்க ஆபரணங்களும் அபகரிக்கப்பட்டுள்ள தென்பதையும்,

(ii) கராபிட்டிய வைத்தியசாலையின் பொலிஸ் பிரிவில் முறைப்பாடு செய்யப்பட்டுள்ள போதிலும் சமன்குமார என்பவரிடமிருந்து வாக்குமூலமேனும் பெறப்படாமல் உடனடியாக பிணையில் விடுவிக்கப்பட்டுள்ளா ரென்பதையும்

அவர் அறிவாரா?

(இ) (i) சந்தன பிரியந்த என்பவர் தாக்கப்பட்டமை மற்றும் இவரது தங்க ஆபரணங்கள் அபகரிக்கப்பட்டமை தொடர்பாக முறையான விசாரணையொன்றை மேற்கொண்டு பிரதிவாதியான சமன்குமார சுரவீர ஆரச்சி என்பவருக்கு எதிராக சட்ட நடவடிக்கைகளை மேற்கொள்ளவும்,

(ii) சந்தன பிரியந்த என்பவருக்கு ஏற்பட்ட நட்டத்திற்கு இழப்பீடு செலுத்தவும்

அவர் நடவடிக்கை எடுப்பாரா?

(ஈ) இன்றேல், ஏன்?

asked the Prime Minister, Minister of Internal Administration and Deputy Minister of Defence :

(a) Is he aware that,—

(i) one Chandana Priyantha, one of the candidates for the Akuressa Pradeshiya Sabha was injured and treated at Karapitiya hospital subsequent to an attack made on him, by a gang of thugs including Saman Kumara Suraweera Arachchi, a former Provincial Council Member and leader of the group of candidates of a certain political party in the early hours of 14th March 2006;

(ii) on the same day, a complaint had been lodged with the Akuressa Police Station about a certain group of people being attacked; and,

(iii) instead of inquiring into that complaint, the Akuressa Police, acting on a false complaint lodged by a gang of thugs including Saman Kumara Suraweera Arachchi, have arrested several activists of a certain political party?

(b) Will he admit that,—

(i) after being attacked, an arm of a person named Chandana Priyantha has become limp and his jewellery too has been robbed; and,

(ii) despite a complaint having been lodged with the Police unit at a Karapitiya hospital, the person named Saman Kumara was enlarged on bail instantly without even recording a statement?

(c) Will he take steps,—

(i) to hold a formal inquiry into the assault on Chandana Priyantha and the robbery of his jewellery and to take legal action against the accused, Saman Kumara Suraweera Arachchi; and,

(ii) to pay compensation to Chandana Priyantha for the loss caused?

(d) If not, why?

ගරු ඩිව් ගුණසේකර මහතා
(மாண்புமிகு டியூ குணசேகர)
(The Hon. Dew Gunasekara)

ගරු කථානායකතුමනි, දීර්ඝ පිළිතුරක්. ගරු අග්‍රාමාත්‍යතුමා, අභ්‍යන්තර පරිපාලන අමාත්‍යතුමා සහ රාජ්‍ය ආරක්ෂක නියෝජ්‍ය අමාත්‍යතුමා වෙනුවෙන් මා එම ප්‍රශ්නයට පිළිතුර **සභාගත*** කරනවා.

* *සභා මේසය මත තබන ලද පිළිතුර :*
சபாபீடத்தில் வைக்கப்பட்ட விடை :
Answer tabled :

(අ) (i) අකුරැස්ස ප්‍රාදේශීය සභා අපේක්ෂක චන්දන ප්‍රියන්ත යන අයට 2006.03.14 දින නොව 2006.03.13 දින සමන්කුමාර සුරවීරආරච්චි සහ තවත් පිරිසක් විසින් පහර දී ඇති බවට වාර්තා විය.

(ii) ඉහත පහර දීම සම්බන්ධයෙන් 2006.03.13 දින පැය 7.00ට අකුරැස්ස පොලීසියට වාර්තා කර ඇති බව මාතර ජ්‍යෙෂ්ඨ පොලිස් අධිකාරී වාර්තා කර ඇත.

(iii) අකුරැස්ස පොලීසිය මඟින් මෙම පැමිණිල්ල විභාග කර ඇති අතර මෙම සිද්ධියට සම්බන්ධ යැයි සැක කෙරෙන පහත නම සඳහන් අයවලුන් අත් අඩංගුවට ගෙන මාතර මහේස්ත්‍රාත් අධිකරණය වෙත ඉදිරිපත් කර ඇත. ඔවුන්ට විරුද්ධව අංක 43136 යටතේ මාතර මහේස්ත්‍රාත් අධිකරණයේ ල. ද. නි. ස. 146, 316 යටතේ නඩු පවරා ඇත. 2007.02.14 දින නැවත එම නඩුව අධිකරණය හමුවේ විභාග කිරීමට නියමිතව ඇත.

1.	සුරවීර ආරච්චිගේ සමන් කුමාර	රුක්මල් මාවත, ඉලුප්පැල්ල, දියලපේ, අකුරැස්ස.
2.	නාවිමන විදානගේ අනුර ප්‍රියන්ත	පනාගොඩ කඩේ, මාරඹ, අකුරැස්ස
3.	කොඩිතුවක්කු හේවගේ අසිත දර්ශන	හොරගුණ, බෝපිටිය, මලිදූව
4.	සුරවීර අරච්චිගේ සුසන්තා	රුක්මල් මාවත, ඉලුප්පැල්ල, දියලපේ, අකුරැස්ස
5.	ඉලන්දාරි සුරගේ වික්‍රමපාල	කඩේගෙදර, කියාඩුව.
6.	හේවා කෝට්ටගේ සමීර නිශාන්ත	නාමල්ගොඩ, මලිදූව.

සමන්කුමාර සුරවීර ආරච්ච නමැති අයට 2006.03.13 දින පැය 08.40ට පහර දී තුවාල සිදුකර රු. 35,000ක් කොල්ල කෑ බවට පැමිණිල්ලක් කර ඇති අතර එම පැමිණිල්ල සම්බන්ධයෙන් අකුරැස්ස පොලීසිය විසින් පරීක්ෂණ පවත්වා පහත නම් සඳහන් සැකකරුවන් අත් අඩංගුවට ගෙන මාතර මහේස්ත්‍රාත් අධිකරණයට ඉදිරිපත් කිරීමෙන් අනතුරුව අංක. 43137 යටතේ නඩු පවරා ඇත. එම නඩුව 2007.01.14 දින මාතර මහේස්ත්‍රාත් අධිකරණයේ විභාග කිරීමට නියමිතව ඇත.

1. බමුණුවිට ගමගේ චන්දන ප්‍රියන්ත, ගැමුණු පෙදෙස, අකුරැස්ස.
2. අනුර කුමාර අලවත්ත, මිරිස්ස ගෙදර වත්ත, හේනේගම.
3. බාලගේ ධනුෂ්ක තරංග, ඉඹුල්ගොඩ, අකුරැස්ස.
4. හීරලුගේ නිහාල් දසනායක, පානදුගම, අකුරැස්ස.
5. හේනගම ආරච්චිගේ අසංග පියල් කුමාර, ඉඹුල්ගොඩ, අකුරැස්ස.
6. සමරප්පුලිගේ රංග චානක, දියලපේ, අකුරැස්ස.
7. බමුණුවිට ගමගේ සුසන්තා රෝහණ, ගැමුණු පෙදෙස, අකුරැස්ස.

(ආ) (i) චන්දන ප්‍රියන්ත නමැති අයට පහර දීමෙන් අතක් අප්‍රාණික වූ බවට වෛද්‍ය වාර්තාවේ සඳහන් නොවන අතර රන් ආභරණ පැහැර ගත් බවට පැමිණිල්ලේ සඳහන් වේ.

(ii) සමන් කුමාර නමැති අය අත් අඩංගුවට ගෙන මාතර මහේස්ත්‍රාත් අධිකරණයට බී4966/06 යටතේ ඉදිරිපත් කිරීමෙන් පසු ඇප පිට නිදහස් කර ඇත.

(ඈ) (i) සමන් කුමාර සුරවීර යන අය සහ අනෙකුත් සැකකරුවන්ට විරුද්ධව මාතර ම/උ අංක 43136 යටතේ නඩු පවරා ඇති නිසා අදාළ නොවේ.

(ii) නෛතික ක්‍රියාමාර්ග වලින් පසු සිවිල් අධිකරණයේ නඩුවක් පැවරීමෙන් සිදු වූ අලාභයට වන්දි ලබා ගත හැක.

(ඇ) ඉහත සඳහන් පරිදි පිළිතුරු සපයා ඇත.

තේ ශක්ති අරමුදලේ කොටස්ලාභීන්ට ප්‍රතිලාභ

தேயிலைச் சக்தி நிதியப் பங்குதாரர்களுக்கான பங்கிலாபம்

DIVIDENDS TO TEA SHAKTHI FUND SHAREHOLDERS

0372/'06

7. ගරු තිලකරත්න විතානාච්චි මහතා

(மாண்புமிகு திலகரத்ன வித்தானாச்சி)

(The Hon. Thilakarathne Withanachchi)

වැවිලි කර්මාන්ත අමාත්‍යතුමා සහ ග්‍රාමීය ආර්ථික ප්‍රවර්ධන නියෝජ්‍ය අමාත්‍යතුමාගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය :

(අ) (i) කුඩා තේ වතු සංවර්ධන සමිතිවල සාමාජිකයන් සඳහා 2000. 06. 30 දින තේ ශක්ති අරමුදල නමින් පාර්ලිමේන්තු පනතක් සම්මත කර ගැසට් පත්‍රයකින් ප්‍රකාශ කර ඇති බවත්;

(ii) කුඩා තේ වතු සංවර්ධන සමිතිවල තේ ශක්ති ක්‍රමයට දායක වූ සාමාජිකයන්ට රුපියල් 250/- සිට 100,000/- දක්වා වූ කොටස් මිලදී ගැනීමට යොමු කර ඇති බවත්; සහ

(iii) කොටස් සහතික නිකුත් කළද, ප්‍රතිලාභ නො ගෙවා යම් ගෙවීමක් පමණක් කර ඇති බවත්;

එතුමා දන්නෙහිද?

(ආ) කොටස් අලෙවියෙන් තේ ශක්ති අරමුදල ලැබූ ආදායම සහ කොටස්ලාභීන්ට ගෙවා ඇති ප්‍රතිලාභ ප්‍රමාණය කොපමණද යන්න එතුමා මෙම සභාවට දන්වන්නෙහිද?

(ඇ) ගෙවූ ප්‍රතිලාභ ප්‍රමාණය බැංකු පොලිය තරම්වත් ප්‍රමාණවත් නොවන බව එතුමා පිළිගන්නෙහිද?

(ඈ) (i) කොටස් අලෙවියෙන් වසර 6ක් ගත වුවද, ප්‍රතිලාභ ගෙවා නැති බැවින් තේ ශක්ති කම්හල්, තේ ශක්ති පොහොර ව්‍යවසාය හා තේ ශක්ති වෙනත් ආයෝජන ඇති බැවින්, ප්‍රතිලාභීන් ගෙවා ඇති කොටස් මුදල් ආපසු ලබා දීමට පියවර ගන්නේද;

(ii) මුදල් අයථා පරිහරණයක් හෝ වැරදි පාලනයක් වී ඇත්නම් වග කිව යුත්තන්ගෙන් අදාළ මුදල් අය කර ගැනීමට පරීක්ෂණයක් පවත්වන්නේද;

(iii) එයට කොපමණ කාලයක් ගතවේද;

යන්න එතුමා සඳහන් කරන්නෙහිද?

(ඉ) නො එසේ නම්, ඒ මන්ද?

பெருந்தோட்டக் கைத்தொழில் அமைச்சரும், கிராமியப் பொருளாதார ஊக்குவிப்பு பிரதி அமைச்சருமானவரைக் கேட்ட வினா :

(அ) (i) சிறு தேயிலைத் தோட்ட அபிவிருத்திச் சங்கங்களைச் சேர்ந்த அங்கத்தவர்களின் பொருட்டு 2000.06.30 ஆம் திகதி தேயிலைச் சக்தி நிதியம் என்ற பெயரில் பாராளுமன்றத்தில் சட்டமொன்று அங்கீகரிக்கப்பட்டு வர்த்தமானி மூலம் பிரகடனப்படுத்தப்பட்டுள்ளதென்பதையும்,

(ii) சிறு தேயிலைத் தோட்ட அபிவிருத்திச் சங்கங்களின் தேயிலைச் சக்தி முறைக்குப் பங்களிப்புச் செய்த அங்கத்தவர்கள் 250/= ரூபா தொடக்கம் 100,000/= ரூபா வரையிலான பங்குகளை கொள்வனவு செய்வதற்கு ஆற்றுப்படுத்தப்பட்டுள்ளனர் என்பதையும்,

(iii) பங்குச் சான்றிதழ்கள் வழங்கப்பட்டாலும் நலன்களைச் செலுத்தாது ஒரு கொடுப்பனவை மட்டுமே மேற்கொண்டுள்ளனர் என்பதையும்

அவர் அறிவாரா?

(ஆ) பங்குகள் விற்பனையின் மூலம் தேயிலை சக்தி நிதியம் பெற்றுள்ள வருமானம் மற்றும் பங்குத்தாரர்களுக்கு வழங்கப்பட்டுள்ள நலன்களின் அளவு எவ்வளவு என்பதை அவர் இச் சபைக்கு அறிவிப்பாரா?

(இ) செலுத்தப்பட்ட நலன்களின் அளவு வங்கி வட்டி அளவுக்கேனும் இல்லையென்பதை அவர் ஏற்றுக்கொள்வாரா?

(ஈ) (i) பங்கு விற்பனை இடம்பெற்று 06 வருடங்களாகியும் நலன்கள் செலுத்தப்படாதுள்ளதால் தேயிலை சக்தி தொழிற்சாலைகள், தேயிலை சக்தி உரம், தொழிற்முயற்சி மற்றும் தேயிலை சக்தியின் பிற முதலீடுகள் இருப்பதனால் பயனுகரிகள் செலுத்தியுள்ள பங்குப் பணத்தினை மீளச் செலுத்துவதற்கு நடவடிக்கை எடுக்கப்படுமா என்பதையும்,

(ii) பணம் தவறாகக் கையாளப்பட்டிருந்தாலோ முகாமைப் படுத்தப்பட்டிருந்தாலோ பொறுப்புக் கூற வேண்டியவர்களிடமிருந்து உரிய பணத்தை அறவிடுவதற்கான விசாரணை மேறகொள்ளப்படுமா என்பதையும்,

(iii) அது எவ்வளவு காலப் பகுதிக்குள் என்பதையும்

அவர் அறித்ருவாரா?

(உ) இன்றேல், ஏன்?

asked the Minister of Plantation Industries and Deputy Minister of Rural Economic Development :

(*a*) Is he aware that,—

(i) an Act of Parliament by the name of "Tea Shakthi Fund" has been passed and published in the Gazette on 30.06.2000 for the members of the tea smallholdings development societies;

(ii) the members of the tea smallholdings development societies, who contributed to the "Tea Shakthi Fund", have been directed to buy shares of Rs. 250/- upto Rs. 100,000/-.

(iii) even though share certificates have been issued, dividends have not been paid to them and only a payment has been made?

(*b*) Will he inform this House the income generated through the selling of shares of 'Tea Shakthi Fund' and the amount of dividends paid to the shareholders?

(*c*) Will he admit that the amount of dividends paid is not sufficient even as the interest paid by the banks?

(*d*) Will he state,—

(i) whether he will take action to pay the value of shares back to the shareholders as there are Tea Shakthi factories, Tea Shakthi fertilizer factories and other Tea Shakthi investments since dividends have not been paid even after six years of the sale of shares;

[ගරු තිලකරත්න විතානාච්චි මහතා]

(ii) Whether he will hold an inquiry to obtain the relevant moneys from the persons responsible if a misappropriation or mismanagement of funds has taken place;

(iii) if so, within which period?

(*e*) If not, why?

ගරු මිල්රෝයි ප්‍රනාන්දු මහතා (වැවිලි කර්මාන්ත අමාත්‍යතුමා සහ ග්‍රාමීය ආර්ථික ප්‍රවර්ධන නියෝජ්‍ය අමාත්‍යතුමා)

(மாண்புமிகு மில்ரோய் பெர்னாந்து - பெருந்தோட்டக் கைத்தொழில் அமைச்சரும் கிராமியப் பொருளாதார ஊக்குவிப்புப் பிரதி அமைச்சரும்)

(The Hon. Milroy Fernando - Minister of Plantation Industries and Deputy Minister of Rural Economic Development)

(අ) (i) තේ ශක්ති අරමුදල නමින් 2000 අංක 47 දරන පාර්ලිමේන්තු පනතක් සම්මත කර ගැසට් නිවේදනයක් මඟින් ප්‍රකාශ කර ඇත.

(ii) තේ ශක්ති අරමුදලට දායක වූ සාමාජිකයන් රුපියල් 250 සිට රුපියල් 100,000 දක්වා කොටස් මිලදී ගැනීමට යොමු කර ඇත.

(iii) කොටස් 25ට වඩා ලබා ගත් සාමාජිකයන් ආයෝජනය කර ඇති මුදල් සඳහා 2003 වර්ෂයේ සහ 2006 වර්ෂයේ සියයට 10 බැගින් ප්‍රතිලාභ ගෙවා ඇත.

(ආ) කොටස් අලෙවියෙන් තේ ශක්ති අරමුදල රුපියල් මිලියන 208ක ප්‍රාග්ධනයක් ලබා ඇත. කොටස්ලාභීන්ට 2003 හා 2006 වසරවල රුපියල් මිලියන 41ක් ප්‍රතිලාභ ලෙස ගෙවා ඇත.

(ඇ) ගෙවූ ප්‍රතිලාභ ප්‍රමාණය බැංකු පොලිය හා සැසඳීම් කළ නොහැක. කොටස් හිමියන් ආයෝජනය කළ රුපියල් මිලියන 208ක මුදල විවිධ ව්‍යාපෘතිවල ආයෝජනය කර ඇති අතර, එයින් ලබන ලාභය අනුව දීමනා ගෙවා ඇත.

(ඈ) (i) කොටස් අලෙවියෙන් ලබා ගෙන ඇති ප්‍රාග්ධනය විවිධ ව්‍යාපෘතිවල ආයෝජනය කර ඇති බැවින්, කොටස් මුදල් ආපසු ලබා දීමට හැකියාවක් නැත.

(ii) මුදල් අයථා පරිහරණයක් පිළිබඳව වාර්තා වී නැත.

(iii) අදාළ නොවේ.

(ඉ) අදාළ නොවේ.

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

දැන් දෙ වන වටය. ප්‍රශ්න අංක 1 - (1), ගරු තිස්ස අත්තනායක මහතා.

ගරු වෛද්‍ය ජයලත් ජයවර්ධන මහතා

(*மாண்புமிகு வைத்திய கலாநிதி ஜயலத் ஜயவர்தன*)

(The Hon. (Dr.) Jayalath Jayawardana)

ගරු කථානායකතුමනි, ගරු තිස්ස අත්තනායක මහතා වෙනුවෙන් මා එම ප්‍රශ්නය අහනවා.

ගරු ඩිව් ගුණසේකර මහතා

(மாண்புமிகு டியூ குணசேகர)

(The Hon. Dew Gunasekara)

ගරු කථානායකතුමනි, ගරු මාර්ග සංවර්ධන අමාත්‍යතුමා සහ රාජ්‍ය පරිපාලන නියෝජ්‍ය අමාත්‍යතුමා වෙනුවෙන් එම ප්‍රශ්නයට පිළිතුරු දීම සඳහා මා සති හතරක් කල් ඉල්ලා සිටිනවා.

ප්‍රශ්නය මතු දිනකදී ඉදිරිපත් කිරීමට නියෝග කරන ලදී.
வினாவை மற்றொரு தினத்திற் சமர்ப்பிக்கக் கட்டளையிடப்பட்டது.
Question ordered to stand down.

ග්‍රාමීය ජීවනෝපාය සංවර්ධන අමාත්‍යාංශයේ උපදේශකවරු
கிராதிய வாழ்வாதார அபிவிருத்தி அமைச்சின் ஆலோசகர்கள்
ADVISERS TO MINISTRY OF RURAL LIVELIHOOD DEVELOPMENT

0693/’06

2. ගරු වෛද්‍ය ජයලත් ජයවර්ධන මහතා (ගරු තිස්ස අත්තනායක මහතා වෙනුවට)

(மாண்புமிகு வைத்திய கராநிதி ஜயலத் ஜயவர்தன - மாண்புமிகு திஸ்ஸ அத்தநாயக்க - சார்பாக)

(The Hon. (Dr.) Jayalath Jayawardana on behalf of The Hon. Tissa Attanayake)

ග්‍රාමීය ජීවනෝපාය සංවර්ධන අමාත්‍යතුමා සහ සමාජ සේවා හා සමාජ සුභසාධන නියෝජ්‍ය අමාත්‍යතුමාගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය-(I):

(අ) ග්‍රාමීය ජීවනෝපාය සංවර්ධන අමාත්‍යාංශයට සහ ඒ යටතේ ඇති ආයතනවලට, ව්‍යවස්ථාපිත මණ්ඩලවලට සහ සංස්ථාවලට පත් කර ඇති උපදේශකවරුන් කවුරුන්ද යන්න එතුමා මෙම සභාවට දන්වන්නෙහිද?

(ආ) (i) ඔවුන් එසේ පත් කර ඇත්තේ කවර පදනමක් යටතේ ද;

(ii) ඒ සඳහා ඔවුන්ගේ සුදුසුකම් කවරේද;

(iii) උපදේශකවරුන් වශයෙන් ඔවුන්ට ගෙවනු ලබන වැටුප්, දීමනා සහ ලබා දී ඇති අනෙකුත් පහසුකම් කවරේද;

(iv) ඔවුන්ට පවරා ඇති රාජකාරි කටයුතු කවරේද;

යන්න වෙන් වෙන් වශයෙන් එතුමා සඳහන් කරන්නෙහිද?

(ඇ) නොඑසේ නම්, ඒ මන්ද?

கிராமிய வாழ்வாதார அபிவிருத்தி அமைச்சரும் சமூக சேவைகள், சமூக நலனோம்புகை பிரதி அமைச்சருமானவரைக் கேட்ட வினா :

(அ) கிராமிய வாழ்வாதார அபிவிருத்தி அமைச்சிற்கும் அதன் கீழுள்ள நிறுவனங்கள், சபைகள், கூட்டுத்தாபனங்கள் ஆகியவற்றிற்கு நியமிக்கப்பட்டுள்ள ஆலோசகர்கள் யாவர் என்பதை தனித்தனியாக அவர் இச் சபைக்கு அறிவிப்பாரா?

(ஆ) (i) இவர்கள் எவ்வடிப்படையில் இவ்வாறு நியமிக்கப்பட்டுள்ளனர்;

(ii) இதற்கான அவர்களின் தகைமைகள் யாவை;

(iii) ஆலோசகர்கள் என்ற வகையில் இவர்களுக்கு வழங்கப்படும் சம்பளம், கொடுப்பனவுகள் மற்றும் வழங்கப்பட்டுள்ள ஏனைய வசதிகள் யாவை;

(iv) அவர்களுக்கு ஒப்படைக்கப்பட்டுள்ள கடமைகள் யாவை;

என்பதை அவர் தனித்தனியாக குறிப்பிடுவாரா?

(இ) இன்றேல், ஏன்

asked the Minister of Rural Livelihood Development and Deputy Minister of Social Services and Social Welfare :

(*a*) Will he inform separately to this House, the names of advisers appointed to the Ministry of Rural Livelihood Development and to the Institutions, Statutory Boards and Corporations which come under the Ministry?

(*b*) Will he state separately—

(i) the basis on which they were appointed,

(ii) their qualifications;

(iii) the salaries and allowances paid to them and other facilities enjoyed by them as advisers; and

(iv) the duties that have been entrusted to them?

(*c*) If not, why?

ගරු ඩිව් ගුණසේකර මහතා
(மாண்புமிகு டியூ குணசேகர)
(The Hon. Dew Gunasekara)

ගරු කථානායකතුමනි, ගරු ග්‍රාමීය ජීවනෝපාය සංවර්ධන අමාත්‍යතුමා සහ සමාජ සේවා හා සමාජ සුබසාධන නියෝජ්‍ය අමාත්‍යතුමා වෙනුවෙන් එම ප්‍රශ්නයට පිළිතුර මා **සභාගත*** කරනවා.

*සභා මේසය මත තබන ලද පිළිතුර :
சபாபீடத்தில் வைக்கப்பட்ட விடை :
Answer tabled :

(අ) ඔව්. - ඒ එම්. චන්ද්‍රපාල මහතා

(ආ) (i) අමාත්‍ය මණ්ඩල තීරණයක් අනුව කොන්ත්‍රාත් පදනම මත

(ii) ශ්‍රී ලංකා පරිපාලන සේවයේ අවුරුදු 36ක පළපුරුද්ද සහිතව කැබිනට් අමාත්‍යාංශයක ලේකම්වරයකු වශයෙන් විශ්‍රාම ගොස් උපදේශකවරයකු වශයෙන් මුදල් හා ක්‍රම සම්පාදන අමාත්‍යාංශයේ සේවය කර ඇත.

(iii) විශ්‍රාම ගනු ලැබූ අවස්ථාවේ ලැබූ වැටුප මත ගළපා රා.පරි.ච. 06/2006 අනුව 2007.01.01 දිනට රුපියල් 58,915/-ක දීමනාවක් හා අතිරේක ලේකම්වරයකුට ලැබෙන පරිදි නිල වාහන හා ඉන්ධන දීමනා හා දුරකථන පහසුකම් ලබා දෙනු ලැබේ.

(iv) 01. මුළු දිවයිනේම දිස්ත්‍රික් සැලසුම් ලේකම් කාර්යාලවල හා "ගැමිදිරිය" වැඩ සටහනේ පරිපූරක දායකත්වය සම්බන්ධීකරණය කරමින් සක්‍රීය උපාය මාර්ගික කළමනාකරණ ක්‍රියා දාමයක් ඔස්සේ "ගම නැඟුම" වැඩ සටහන ක්‍රියාත්මක කිරීම සඳහා උපදෙස් ලබා දීම.

02. "ගම නැඟුම" වැඩසටහන ක්‍රියාත්මක කිරීම හා "ගම නැඟුම" ලේකම් කාර්යාලයක් පිහිටු වීම සඳහා උපදෙස් ලබා දීම.

03. ජන සභා පිහිටු වීම සහ ජන සභා ලේකම් කාර්යාල පිහිටුවීම සඳහා වන පනත් කෙටුම්පත් සකස් කිරීම.

04. "ගම නැඟුම" සංකල්පය යටතේ වන ජන සභා පිහිටුවීමේ කටයුතු සංවිධානය කිරීම.

05. අවශ්‍ය අවස්ථාවලදී අමාත්‍යාංශ ලේකම්වරයාට සහ අනෙකුත් ප්‍රධාන නිලධාරීන්ට සහාය වීම.

06. අමාත්‍යවරයාට පරිපාලන හා ප්‍රතිපත්තිමය කටයුතුවලදී උපදෙස් ලබා දීම.

(ඇ) අදාළ නොවේ.

සමෘද්ධි හා දිළිඳුකම පිටු දැකීමේ අමාත්‍යාංශයේ උපදේශකවරු
சமுர்த்தி வறுமை ஒழிப்பு அமைச்சின் ஆலோசகர்கள்
ADVISERS TO MINISTRY OF SAMURDHI AND POVERTY ALLEVIATION

0694/'06

3. ගරු වෛද්‍ය ජයලත් ජයවර්ධන මහතා (ගරු තිස්ස අත්තනායක මහතා වෙනුවට
(மாண்புமிகு வைத்திய கலாநிதி ஜயலத் ஜயவர்தன -மாண்புமிகு திஸ்ஸ அத்தநாயக்க - சார்பாக)
(The Hon. (Dr.) Jayalath Jayawardana- on behalf of The Hon. Tissa Attanayake)

සමෘද්ධි හා දිළිඳුකම පිටුදැකීමේ අමාත්‍යතුමියගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය-(I):

(අ) සමෘද්ධි හා දිළිඳුකම පිටු දැකීමේ අමාත්‍යාංශයට සහ ඒ යටතේ ඇති ආයතනවලට, ව්‍යවස්ථාපිත මණ්ඩලවලට සහ සංස්ථාවලට පත් කර ඇති උපදේශකවරුන් කවුරුන්ද යන්න එතුමිය මෙම සභාවට දන්වන්නෙහිද?

(ආ) (i) ඔවුන් එසේ පත් කර ඇත්තේ කවර පදනමක් යටතේ ද;

(ii) ඒ සඳහා ඔවුන්ගේ සුදුසුකම් කවරේද;

(iii) උපදේශකවරුන් වශයෙන් ඔවුන්ට ගෙවනු ලබන වැටුප්, දීමනා සහ ලබා දී ඇති අනෙකුත් පහසුකම් කවරේද;

(iv) ඔවුන්ට පවරා ඇති රාජකාරි කටයුතු කවරේද;

යන්න වෙන් වෙන් වශයෙන් එතුමිය සඳහන් කරන්නෙහිද?

(ඇ) නොඑසේ නම්, ඒ මන්ද?

சமுர்த்தி, வறுமை ஒழிப்பு அமைச்சரைக் கேட்ட வினா :

(அ) சமுர்த்தி, வறுமை ஒழிப்பு அமைச்சிற்கும் அதன் கீழுள்ள நிறுவனங்கள், சபைகள், கூட்டுத்தாபனங்கள் ஆகியவற்றிற்கு நியமிக்கப்பட்டுள்ள ஆலோசகர்கள் யாவர் என்பதை தனித்தனியாக அவர் இச் சபைக்கு அறிவிப்பாரா?

(ஆ) (i) இவர்கள் எவ்வடிப்படையில் இவ்வாறு நியமிக்கப்பட்டுள்ளனர்;

(ii) இதற்கான அவர்களின் தகைமைகள் யாவை;

(iii) ஆலோசகர்கள் என்ற வகையில் இவர்களுக்கு வழங்கப்படும் சம்பளம், கொடுப்பனவுகள் மற்றும் வழங்கப்பட்டுள்ள ஏனைய வசதிகள் யாவை;

(iv) அவர்களுக்கு ஒப்படைக்கப்பட்டுள்ள கடமைகள் யாவை;

என்பதை அவர் தனித்தனியாக குறிப்பிடுவாரா?

(இ) இன்றேல், ஏன்?

asked the Minister of Samurdhi and Poverty Alleviation :

(*a*) Will she inform separately to this House, the names of advisers appointed to the Ministry of Samurdhi and Poverty Alleviation and to the institutions, statutory boards and corporations which come under the Ministry?

(*b*) Will she state separately—

(i) the basis on which they were appointed,

(ii) their qualifications;

(iii) the salaries and allowances paid to them and other facilities enjoyed by them as advisers; and

(iv) the duties that have been entrusted to them?

(*c*) If not, why?

ගරු ඩිව් ගුණසේකර මහතා
(மாண்புமிகு டியூ குணசேகர)
(The Hon. Dew Gunasekara)

ගරු කථානායකතුමනි, ගරු සමෘද්ධි හා දිළිඳුකම පිටු දැකීමේ අමාත්‍යතුමිය වෙනුවෙන් එම ප්‍රශ්නයට පිළිතුර මා **සභාගත*** කරනවා.

*සභා මේසය මත තබන ලද පිළිතුර :
சபாபீடத்தில் வைக்கப்பட்ட விடை :
Answer tabled :

(අ) ඔව්.
සමෘද්ධි හා දිළිඳුකම පිටු දැකීමේ අමාත්‍යාංශය හා ඒ යටතේ ඇති සමෘද්ධි කොමසාරිස් ජනරාල් දෙපාර්තමේන්තුව, ග්‍රාමීය නායකයින් පුහුණු කිරීමේ ජාත්‍යන්තර මධ්‍යස්ථානය හා ග්‍රාම සංවර්ධන, අභ්‍යාස හා පර්යේෂණ ආයතනය සඳහා උපදේශකතවරුන් පත් කර නොමැති අතර, ශ්‍රී ලංකා සමෘද්ධි අධිකාරිය සඳහා පමණක් පත් කර ඇත. එකී තොරතුරු ඇමුණුම 01 මගින් දැක්වේ.

(ආ) (i) ඇමුණුම 01හි 03 .තීරුව මගින් දැක්වේ.

(ii) ඇමුණුම 01හි 04 .තීරුව මගින් දැක්වේ.

(iii) ඇමුණුම 01හි 05 හා 06 .තීරු මගින් දැක්වේ.

(iv) ඇමුණුම 01හි 07 තීරුව මගින් දැක්වේ.

(ඇ) අදාළ නොවේ.

ඇමුණුම 01

01	02	03	04	05	06	07
නම	*පත් කර ඇති ආයතනය*	*පත් කර ඇති පදනම*	*සුදුසුකම්*	*වැටුප්/දීමනා*	*ලබා දී ඇති වෙනත් පහසුකම්*	*රාජකාරී කටයුතු*
ජී. එච්. කේ. රත්නසිරි මහතා	ශ්‍රී ලංකා සමෘද්ධි අධිකාරිය	කොන්ත්‍රාත් පදනම මත වසරක කාලයක් සඳහා පත් කර ඇත.	01. 1966-1975 දක්වා දුම්රිය ලිපිකරු සේවය 02. 1978-1982 දක්වා මහවැලි සංවර්ධන මණ්ඩලයේ ප්‍රධාන ප්‍රවෘත්ති හා ප්‍රචාරණ නිලධාරී 03. 1982-1992 දක්වා සැලසිනේ රූපවාහිනී ආයතනයේ විධායක අධ්‍යක්ෂ හා අධ්‍යක්ෂ මණ්ඩල සාමාජික 04. 1992-1995 දක්වා නිදහස් මාධ්‍යවේදී 05. 1995-2004 දක්වා යං ඒෂියා ටෙලිවිෂන් ආයතනයේ ජ්‍යෙෂ්ඨ රූපවාහිනී වැඩ සටහන් නිෂ්පාදක ලෙස 06. 2004-2005 දක්වා කැමරන් ෆේල් ඇන්ඩ් මෙඩිනා ප්‍රචාරක ආයතනයේ නිර්මාණශීලී අධ්‍යක්ෂ 07. 2005 සිට ඔරියන්ට් ඉලෙක්ට්‍රික් සිස්ටම්ස් පුද්ගලික සමාගමේ සහාය සේවා නිලධාරී (විදුලි කාර්මික ශිල්පී සමාජය)	අංක අමප/06/ 0239/252/002 හා 2006.02.16 දිනැති අමාත්‍ය මණ්ඩල තීරණය ප්‍රකාරව මාසිකව රුපියල් 25,000.00ක දීමනාවකි.	අංක අමප/06/ 0239/252/002 හා 2006.02.16 දිනැති අමාත්‍ය මණ්ඩල තීරණය ප්‍රකාරව මසකට ඉන්ධන ලීටර් 120ක සලාකයක් සහිතව නිල ගමන් සඳහා වාහනයක්.	ශ්‍රී ලංකා සමෘද්ධි අධිකාරියේ සමාජ සංවර්ධන (මාධ්‍ය) උපදේශක වශයෙන් කටයුතු කිරීම

මහජන බැංකු සේවකයින්ට සේවා දිගු ලබා දීම

மக்கள் வங்கி ஊழியர்களுக்குச் சேவை நீடிப்பு வழங்குதல்

GRANTING SERVICE EXTENTION TO PEOPLE'S BANK EMPLOYEES

0500/'06

8. ගරු නිහාල් ගලප්පත්ති මහතා වෙනුවට ගරු ජිනදාස කිතුලගොඩ මහතා

(*மாண்புமிகு நிஹால் கலப்பத்தி - மாண்புமிகு ஜினதாஸ கிதுலகொட - சார்பாக*)

(Mr. Nihal Galappaththi On behalf of The Hon. Jinadassa Kitulagoda)

අග්‍රාමාත්‍යතුමා, අභ්‍යන්තර පරිපාලන අමාත්‍යතුමා සහ රාජ්‍ය ආරක්ෂක නියෝජ්‍ය අමාත්‍යතුමාගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය:

(අ) (i) මහජන බැංකුව එහි සේවකයින්ට සේවා දීර්ඝයන් ලබා දීමේදී අනුගමනය කරන ප්‍රතිපත්තිය කවරේද;

(ii) සේවා දීර්ඝ ලබා දීමේදී ලංකා බැංකුව, ජාතික ඉතිරි කිරීමේ බැංකුව, රාජ්‍ය උකස් හා ආයෝජන බැංකුව හා වෙනත් රාජ්‍ය බැංකු අනුගමනය කරන ප්‍රතිපත්ති වෙන් වෙන් වශයෙන් කවරේද;

(iii) මෙම ප්‍රතිපත්ති රාජ්‍ය පරිපාලන චක්‍රලේඛ අංක 05/2002 හි විධිවිධානවලට අනුකූලද;

යන්න එතුමා මෙම සභාවට දන්වන්නෙහිද?

(ආ) (i) මහජන බැංකුවේ සේවකයින්ට අදාළ සේවා දීර්ඝ ලබා නොදීමේ හේතුව මත ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණය හමුවේ එහි සේවකයින් විසින් පවරා ඇති නඩුවල එදිරි පාර්ශ්වයේ නම, නඩු අංක සහ නඩු ගාස්තු වශයෙන් එක් එක් නීතිඥවරුන්ට ගෙවා ඇති මුදල් ප්‍රමාණය කොපමණද;

(ii) මේ සම්බන්ධව මානව හිමිකම් කොමිෂන් සභාව හමුවේ කර ඇති පැමිණිලි සංඛ්‍යාව, පැමිණිලි පාර්ශ්වයන්, පැමිණිලි අංක, ඒවායේ වර්තමාන තත්ත්වය සහ බැංකුව වෙනුවෙන් පෙනී සිටීමට එක් එක් පැමිණිල්ල වෙනුවෙන් නීතිඥවරුන්ට ගෙවා ඇති මුදල් ප්‍රමාණය කොපමණද:

යන්න එතුමා සඳහන් කරන්නෙහිද?

(ඇ) ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණය හමුවේ ඇති නඩු සමථයකට පත්කර ගැනීම සඳහා අනෙකුත් රාජ්‍ය බැංකු අනුගමනය කරන ප්‍රතිපත්තියට අනුකූලව තීරණයක් ගන්නා ලෙසට ඉදිරිපත් වී ඇති යෝජනාව සම්බන්ධයෙන් මහජන බැංකුව ගෙන තිබෙන තීරණය කවරේද යන්න එතුමා මෙම සභාවට ප්‍රකාශ කරන්නෙහිද?

(ඈ) නොඑසේ නම්, ඒ මන්ද?

பிரதம அமைச்சரும், உள்ளக நிர்வாக அமைச்சரும், பாதுகாப்புப் பிரதி அமைச்சருமானவரைக் கேட்ட வினா :

(அ) (i) மக்கள் வங்கி அதன் ஊழியர்களுக்கு சேவை நீடிப்புக்களை வழங்குகையில் கடைப் பிடிக்கும் கொள்கை யாது;

(ii) இலங்கை வங்கி, தேசிய, சேமிப்பு வங்கி, அரச ஈட்டு முதலீட்டு வங்கி மற்றும் ஏனைய அரச வங்கிகள் சேவை நீடிப்பு வழங்குகையில் கடைபிடிக்கும் கொள்கைகள் வெவ்வேறாக யாவை;

(iii) இக்கொள்கைகள் 05/2002 ஆம் இலக்க பொது நிர்வாக சுற்று நிருபத்துக்கு அமைவானவையா

என்பதை அவர் இச்சபைக்கு அறிவிப்பாரா?

(ஆ) (i) மக்கள் வங்கியின் ஊழியர்களுக்கு இவ்வாறு சேவை நீடிப்பு வழங்கப்படாமை காரணமாக உயர் நீதிமன்றத்தில் அதன் ஊழியர்கள் தொடுத்துள்ள வழக்குகளில் குறிக்கப்பட்டுள்ள பிரதிவாதிகளின் பெயர், வழக்கு இலக்கம் மற்றும் வழக்குக் கட்டணமாக ஒவ்வொரு முறைப்பாட்டுக்கும் சட்டத்தரணிகளுக்கு வழங்கப்பட்டுள்ள தொகை யாவை என்பதையும்,

(ii) இது தொடர்பாக மனித உரிமைகள் ஆணைக்குழு முன் முறைப்பாடு செய்யப்பட்டுள்ள முறைப்பாடுகளின் எண்ணிக்கை, முறைப்பாட்டின் கருப்பொருள், முறைப்பாட்டு இலக்கம், அவற்றின் தற்போதைய நிலை மற்றும் வங்கி சார்பாக தோன்றுவதற்காக ஒவ்வோர் முறைப்பாடு தொடர்பிலும் வழக்கறிஞர்களுக்கு வழங்கப்பட்ட தொகை எவ்வளவு என்பதையும்

அவர் குறிப்பிடுவாரா?

(இ) உயர் நீதிமன்றத்திலுள்ள வழக்குகளை சமரசம் செய்து கொள்வதற்காக, ஏனைய அரச வங்கிகள் கடைப்பிடிக்கும் கொள்கைக்கு ஏற்புடையவாறு தீர்மானமெடுக்கும்படி முன் வைக்கப்பட்டுள்ள முன்மொழிவு தொடர்பாக மக்கள் வங்கி மேற்கொண்டுள்ள தீர்மானம் யாதென்பதை அவர் இச் சபைக்கு அறிவிப்பாரா?

(ஈ) இன்றேல், ஏன்?

asked the Prime Minister, Minister of Internal Administration and Deputy Minister of Defence :

(a) Will he inform this House—

(i) the policy adopted by the People's Bank in granting extensions of service to its employees;

(ii) the policies adopted by the Bank of Ceylon, National Savings Bank, State Mortgage and Investment Bank and other State Banks in granting service extensions, seperately;

(iii) whether there policies are consistent with the provisions of the Public Administration Circular No. 05/2002?

(b) Will he state—

(i) the name of the respondents, the case number and the amounts paid for the retaining of lawyers in respect of the cases filed in the Supreme Court against the People's Bank by its employees on account of service extensions not being granted to them;

(ii) the number of complaints filed before the Human Rights Commission in this regard, the plaintiffs, complaint numbers, the current position of them and the amounts of money paid to the lawyers who had appeared for the Bank in each of these cases?

(c) Will he state this House, the decision made by the People's Bank on the proposal made to the effect that, in order to settle the cases filed before the Supreme Court, a decision should be made in line with the policy adopted by the other State Banks?

(d) if not, why?

ගරු ඩිව් ගුණසේකර මහතා
(மாண்புமிகு டியூ குணசேகர)
(The Hon. Dew Gunasekara)

ගරු කථානායකතුමනි, ගරු අග්‍රාමාත්‍යතුමා, අභ්‍යන්තර පරිපාලන අමාත්‍යතුමා සහ රාජ්‍ය ආරක්ෂක නියෝජ්‍ය අමාත්‍යතුමා වෙනුවෙන් එම ප්‍රශ්නයට පිළිතුර මා සභාගත* කරනවා.

** සභා මේසය මත තබන ලද පිළිතුර :*
சபாபீடத்தில் வைக்கப்பட்ட விடை :
Answer tabled :

(අ) (i) 2001.10.12 දිනැති මහජන බැංකුවේ සේවක චක්‍රලේඛ අංක 323/2001 අනුව සේවකයින්ගේ ව්‍යවස්ථාපිත විශ්‍රාමික වයස අවුරුදු 55 වේ. අනිවාර්ය විශ්‍රාම වයස අවුරුදු 60කි. (ඇමුණුම් 01)

අවුරුදු 55න් පසුව සේවය දීර්ඝ කිරීම පිළිබඳව තීරණ ගැනීම චක්‍රලේඛයේ දක්වා ඇති නිර්ණායකයන් හා අමුණා ඇති " B " උපලේඛනයේ ඇති කරුණු සැලකිල්ලට ගනිමින්, නියෝජ්‍ය සාමාන්‍යාධිකාරීන් තිදෙනෙකුගෙන් යුත් කමිටුවක් විසින් නිකුත් කරනු ලබන නිර්දේශ සැලකිල්ලට ගෙන පළමු වන ශ්‍රේණිය දක්වා ප්‍රධාන විධායක නිලධාරී/සාමාන්‍යාධිකාරී අනුමැතිය යටතේත්, සහකාර සාමාන්‍යාධිකාරී හා සමාන්තර ශ්‍රේණි මානව සම්පත් කළමනාකරණ අධ්‍යක්ෂ මණ්ඩලීය කමිටුවේ අනුමැතිය යටතේත්, නියෝජ්‍ය සාමාන්‍යාධිකාරී අධ්‍යක්ෂ මණ්ඩලයේ අනුමැතිය යටතේත් සිදු වේ.

(අ) (i) ලංකා බැංකුව:

වෛකල්පිත විශ්‍රාම ගැනීම වයස අවු. 55 වේ. එහෙත් එක් එක් සේවකයාගේ සේවා තත්ත්වය ඇගැයීමකින් අනතුරුව අවු. 55 ඉක්මවා වයස අවු. 58 හෝ අවු. 60 දක්වා සේවය කිරීම සඳහා කරනු ලබන ඉල්ලීම් එකී සේවකයා සේවයට පිවිසීමේදී එළඹි සේවා ගිවිසුමේ විධිවිධානයන්ට යටත්ව කළමනාකාරිත්වය මගින් වාර්ෂිකව අනුමත කරනු ලැබේ.

ජාතික ඉතිරිකිරීමේ බැංකුව:

1. වෛකල්පිත විශ්‍රාම ගැන්වීමේසාමාන්‍ය වයස් සීමාව අවුරුදු 55 වේ. සේවා දීර්ඝ කිරීමකින් තොරව අවුරුදු 55 දක්වා සේවයේ යෙදීමට සේවා නියුක්තිකයින්ට ඉඩකඩ ඇත. වයස 55 පසු තම අභිමතය පරිදි අවම වශයෙන් මාස 3ක දැනුම් දීමකින් විශ්‍රාම යාමටද, ඔවුන්ට ඉඩ කඩ ඇත. එසේම, යම් සේවා නියුක්තිකයෙකුගේ සේවය අසතුටුදායක නම් මාස 03ක කල් දීමකින් පසුව විශ්‍රාම ගැන්වීමේ අයිතිය බැංකුව සතුව පවතී.

2. අවු. 57න් පසු වයස 60 දක්වා වසරින් වසර සේවය දීර්ඝ කිරීම සඳහා ඉල්ලීමට සේවා නියුක්තිකයින්ට ඉඩ කඩ ඇති අතර, ඔවුන්ගේ සේවා තත්ත්වය ඇගයීමකින් අනතුරුව කළමනාකාරිත්වයේ අභිමතය පරිදි තීරණය වේ.

රාජ්‍ය උකස් හා ආයෝජන බැංකුව:

සේවකයින් අවුරුදු 55ට එළඹීමෙන් පසු සේවා දිගුවක් ඉල්ලා සිටිය හොත් අධ්‍යක්ෂ මණ්ඩලයේ අභිමතය පරදි අවුරුදු 60 දක්වා වාර්ෂික සේවය දීර්ඝ කරනු ලැබේ.

ඇමුණුම 2

කඳුරට සංවර්ධන බැංකුව:

වෛකල්පිත විශ්‍රාම ගැන්වීමේ වයස අවුරුදු 55වේ. සේවා දීර්ඝ කිරීමකින් තොරව අවුරුදු 57දක්වා සේවයේ යෙදීමට හැකියාව ඇත. කඳුරට සංවර්ධන බැංකුව හා ලංකා බැංකු සේවක සංගමය සමඟ අත්සන් කර ඇති සාමූහික ගිවිසුමට අනුකූලව කළමනාකරණයේ නිර්දේශ මත අධ්‍යක්ෂ මණ්ඩල අනුමැතිය යටතේ අවුරුදු 57න් ඔබ්බට අවුරුදු 60 දක්වා සේවා දීර්ඝ ලබා දීම සිදු කරනු ලැබේ.

රුහුණු සංවර්ධන බැංකුව:

වෛකල්පිත විශ්‍රාම ගැන්වීමේ වයස අවුරුදු 55 වේ. සේවා දීර්ඝ කිරීමෙන් තොරව අවුරුදු 57 දක්වා සේවයේ යෙදීමට හැකියාව ඇත. 88/2006 හා 2006.02.21 චක්‍රලේඛය පරිදි අවුරුදු 57 ඉක්මවන සේවකයින්ගේ සේවය බැංකුවේ අවශ්‍යතාව මත වාර්ෂික සේවා දිගු යටතේ වයස අවුරුදු 60 දක්වා දීර්ඝ කිරීමේ අධිකාරී බලය අධ්‍යක්ෂ මණ්ඩලය සතුවේ (ඇමුණුම් අංක 03)

සබරගමුව සංර්ධන බැංකුව:

වෛකල්පිත විශ්‍රාම ගැන්වීමේ වයස අවුරුදු 55 වේ. සේවා දීර්ඝ කිරීමකින් තොරව අවුරුදු 57 දක්වා සේවයේ යෙදීමට හැකියාව ඇත. සබරගමුව සංවර්ධන බැංකුව හා ලංකා බැංකු සේවක සංගමය සමඟ අත්සන් කර ඇති සාමූහික ගිවිසුමට අනුකූලව කළමනාකරණයේ නිර්දේශ මත අධ්‍යක්ෂ මණ්ඩල අනුමැතිය යටතේ 57 ඔබ්බට 60 දක්වා සේවා දීර්ඝ ලබා දීම සිදු කරනු ලැබේ. (ඇමුණුම අංක 02)

වයඹ සංවර්ධන බැංකුව:

වෛකල්පිත විශ්‍රාම ගැන්වීමේ වයස අවුරුදු 55 වේ. සේවා දීර්ඝ කිරීමකින් තොරව අවුරුදු 57 දක්වා සේවයේ යෙදීමට හැකියාව ඇත. 57 ඔබ්බට 60 දක්වා, වයඹ සංවර්ධන බැංකුවේ සේවා දීර්ඝ කිරීම් ලබා දීම සම්බන්ධයෙන් ප්‍රාදේශීය සංවර්ධන බැංකුවල සාමූහික ගිවිසුමේ 35 වගන්තිය යටතේ සඳහන් ක්‍රමවේදය අනුගමනය කරනු ලැබේ. (ඇමුණුම අංක 02)

ඌව සංවර්ධන බැංකුව:

1. සේවකයෙකුගේ වෛකල්පික විශ්‍රාම ගැන්වීමේ වයස අවුරුදු 55 වේ.
2. සේවා දීර්ඝ කිරීමකින් තොරව අවුරුදු 57 දක්වා සේවයේ යෙදී සිටිය හැක.
3. සේවා දීර්ඝ කිරීමේ කමිටුවේ නිර්දේශ මත අවුරුදු 57 සිට 60 දක්වා දීර්ඝ කිරීමේ අධිකාරි බලය බැංකුව සතුය.

රජරට සංවර්ධන බැංකුව:

වෛක්පිත විශ්‍රාම ගැන්වීමේ වයස අවුරුදු 55 වේ. සේවා දීර්ඝ කිරීමකින් තොරව අවුරුදු 57 දක්වා සේවයේ යෙදීමට හැකියාව ඇත. රජරට සංවර්ධන බැංකුව හා ලංකා බැංකු සේවක සංගමය සමඟ අත්සන් කර ඇති සාමූහික ගිවිසුමට අනුකූලව කළමනාකරණයේ නිර්දේශ මත 57 ඔබ්බට 60 දක්වා අධ්‍යක්ෂ මණ්ඩල අනුමැතිය යටතේ සේවා දීර්ඝ ලබා දීම සිදු කරනු ලැබේ. (ඇමුණුම් අංක 02)

(iii) ලංකා බැංකුව

ජාතික ඉතිරි කිරීමේ බැංකුව
කඳුරට සංවර්ධන බැංකුව
සබරගමුව සංවර්ධන බැංකුව
රජරට සංවර්ධන බැංකුව
රුහුණු සංවර්ධන බැංකුව
වයඹ සංවර්ධන බැංකුව
ඌව සංවර්ධන බැංකුව

රාජ්‍ය උකස් හා ආයෝජන බැංකුව හැර ඉහත බැංකු සම්බන්ධයෙන් සේවකයින්ගේ සේවා දීර්ඝ කිරීම් රාජ්‍ය පරිපාලන චක්‍රලේඛ 05/2002 විධිවිධානවලට අනුකූලවේ.

රාජ්‍ය උකස් හා ආයෝජන බැංකුව:

රාජ්‍ය උකස් හා ආයෝජන බැංකුවේ සේවකයින් වසය 55 එළඹීමෙන් පසු සේවා දිගුවක් ඉල්ලා සිටිය හොත් අධ්‍යක්ෂ මණ්ඩලයේ අනුමැති ලබා වයස අවුරුදු 60 සපුරන තෙක් වාර්ෂිකව සේවය දීර්ඝ කරනු ලැබේ. (රාජ්‍ය පරිපාලන චක්‍රලේඛ අංක 05/2002ල රාජ්‍ය ව්‍යාපර සඳහා අදාළ නොවන බව රාජ්‍ය ව්‍යාපාර දෙපාර්තමේන්තු චක්‍රලේඛ PED/40 මඟින් තීරණය කර ඇත.)

රාජ්‍ය පරිපාලන, කළමනාකරණ හා ප්‍රතිසංස්කරණ අමාත්‍යාංශයේ 23.08.2002 දරන චක්‍රලේඛ ලිපිය මඟින් ආයතන සංග්‍රහයේ V වන පරිච්ඡේදයේ 5 වන වගන්තියට කරන ලද සංශෝධනයට අනුව, වයස 57 සිට 60 දක්වා සේවා කාලය දීර්ඝ කිරීමේ ක්‍රියා පිළිවෙත ඉහත බැංකු සඳහාද අනුකූල වේ.

(ආ) (i) මේ හා අදාළ පිළිතුර **ඇමුණුම් 04** වශයෙන් මෙයට යා කර ඇත.

(ii) පැමිණිලි සංඛ්‍යාව 67කි.
අදාළ තොරතුරු **ඇමුණුම් 5** වශයෙන් මෙයට යා කර ඇත.

(ඇ) 2005 ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණය විසින් ඉදිරිපත් කර ඇති යෝජනාව ඇමුණුම් 06 වශයෙන් මෙයට යා කර ඇත.

2005.09.20 දින රැස්වූ බැංකුවේ අධ්‍යක්ෂ මණ්ඩලය අනිවාර්ය විශ්‍රාම ගැන්වීමේ වයස අවුරුදු 57 දක්වා දැඩි හා අනම්‍ය ප්‍රතිපත්තියක් අදාළ කර ගත නොහැකි බවත්, 2001දී හඳුන්වා දුන් වර්මාන සේවා දීර්ඝ කිරීම් ප්‍රතිපත්තිය වෙනස් කළ නොහැකි බවත් තීරණය කර ඇත. ඒ බව ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණය වෙත දැනුම් දී ඇත.

බැංකුවේ සේවා දීර්ඝ කිරීමේ ප්‍රතිපත්තිය විධිමත්කරණය සඳහා 2001 දී අනුමත කළ නව ප්‍රතිපත්තිය අනුව ඵලදායී නොවන සේවක සංඛ්‍යාව අඩු කිරීමත්, සේවක පිරමීඩාකාරය නිවැරදි හැඩයට ගැනීමත්, කාර්යක්ෂම හා ඵලදායී සේවක මණ්ඩලයට උසස්වීම් අවස්ථා ලබා දීමත් අරමුණ විය.

මෙම තීරණයට එළඹීම සඳහා **ඇමුණුම්** අංක **07** හි සඳහන් කරුණු සැලකිල්ලට ගෙන ඇත.

(ඈ) පැන නොනඟී.

323/2001

සේවක චක්‍රලේඛ අංක -

සේවා කාලය දීර්ඝ කිරීම

2001.09.28 දින පැවති රැස්වීමේදී අධ්‍යක්ෂ මණ්ඩලය විසින් පහත දැක්වෙන පරිදි සේවා කාලය දීර්ඝ කිරීම පිළිබඳ ප්‍රතිපත්තිය හා යෝජනා ක්‍රමය ක්‍රියාත්මක කිරීමට තීරණය කර ඇත.

බැංකු සේවකයන්ගේ විශ්‍රාම ගැනීමේ වයස 55 වනු ඇත. කෙසේ වෙතත් පහත දැක්වෙන කරුණු සැලකිල්ලට ගෙන වයස අවුරුදු 55 ඉක්ම වුවද වයස අවුරුදු 60 දක්වා වූ කාලය තුළ විශේෂිත කාල පරිච්ඡේදයක් සඳහා බැංකුවේ සාමාන්‍යාධිකාරි/ප්‍රධාන විධායක හා ඔහු විසින් නම් කරනු ලබන පාලන මණ්ඩලය විසින් කාර්ය මණ්ඩල සාමාජිකයන් වෙත සේවා කාලය දීර්ඝ කිරීම් ලබා ගනු ඇත.

1. අනාගත කාර්යය අවශ්‍යතා/ව්‍යාපාරික වුවමනාවන් හා සේවයේ හදිසි අවශ්‍යතා
2. සේවකයින් විශ්‍රාම ගැන්වීම් සිදු නොවන විට නිරතුරුව, උසස්වීම් සිදු නොවීමෙන් ඇති වන විකල්ප පිරිවැය.
3. සේවා කාලය දීර්ඝ කිරීම් අපේක්ෂිත කාර්ය මණ්ඩල සාමාජිකයින් සතුවූ ක්‍රියාකාරීත්වය පිළිබඳ සුවිශේෂ වාර්තා ඇති බව කළමනාකාරීත්වයට දැඩි සේ අවධාරණය කරනු ලැබිය යුතුය.
4. එම සේවකයා වෙත පවරනු ලබන රාජකාරි දැනට සිටින කාර්ය මණ්ඩලය විසින් ඉටු කරවා ගත නොහැකි වීම.
5. මෙම චක්‍රලේඛයට ඇමුණුමක් ලෙස හඳුන්වා දී ඇති සේවා කාලය දීර්ඝ කිරීමේ අයදුම්පත් ප්‍රාදේශීය මට්ටමේදී ශාඛා කළමනාකරුවන්/ප්‍රාදේශීය කළමනාකරුවන් හා අදාළ අංශ ප්‍රධානීන් විසින් ද අනෙකුත් සියළු සේවා ස්ථාන සම්බන්ධව ප්‍රධාන කළමනාකරුවන් සහ අදාළ ප්‍රධානීන් විසින් ද ඇගයීමට ලක් කරනු ඇත.
6. මෙහි B උපලේඛනයෙහි ඇතුලත් කරුණු සැලකිල්ලට ගෙන, තවද සුවිශේෂිත තලයක ඔවුන්ගේ ක්‍රියාකාරීත්වය පවත්වා ගෙන යන අතර එම අය වෙත ලබා දුන් ඉලක්ක කර ළඟා වෙමින් එය සතු කර ගත් අත්දම ප්‍රදර්ශනය කිරීම යන පදනමෙහි පිහිටා 2001 වර්ෂය තුළදී ඉලක්ක හා මානක ලබා දෙනු ලැබූ නිළධාරීන් සඳහා සේවා කාලය දීර්ඝ කිරීම සිදු කෙරෙනු ඇත.
7. මේ වන විට ඉලක්ක හා මානක ලබා නුදුන් කාර්ය මණ්ඩල සාමාජිකයන් තම සමීපස්ථ ඉහළ නිළධාරීන් වන ශාඛා කළමනාකාර/ප්‍රාදේශීය කළමනාකාර/කලාපීය සහකාර සාමාන්‍යාධිකාරි/ සහකාර සාමාන්‍යාධිකාරි/ප්‍රධාන කළමනාකාර/දෙපාර්තමේන්තු ප්‍රධානීන් මඟින් තම සුවිශේෂ ක්‍රියාකාරීත්වය හා පරිසමාප්ත ළඟාවීම් පැහැදිලිව ඔප්පු කිරීම සඳහා ප්‍රබල නිර්දේශයන් ලබා ගත යුතු අතර, එම නිළධාරීන් B උපලේඛනයෙහි ඇතුළත් කරුණු සැලකිල්ලට ගෙන අයදුම්කරුවන්ගේ ශීඝ්‍රතාව (ප්‍රමිතිය) අනුපිළිවෙළට සලකා බලා සේවා කාලය දීර්ඝ කිරීම තීරණය කරනු ඇත.
8. පැහැදිලිව පෙනෙන පරිදි සෑම සේවකයෙක්ම එකවර විශ්‍රාම ගැන්විය නොහැකිය යන කරුණු මත අඛණ්ඩ ව්‍යාපාරික ක්‍රියාවලියක් සහ යහපත් ගණුදෙනුකාර සම්බන්ධතා පවත්වාගෙන යාම වෙනුවෙන් මූලික වශයෙන් කාර්ය මණ්ඩලයේ සුළු සංඛ්‍යාවක් රඳවා තබා ගැනීම අත්‍යවශ්‍ය වනු ඇත.
9. 2002 මාර්තු 01 සිට නව ප්‍රතිපත්තිය සම්පූර්ණයෙන් ක්‍රියාත්මක කරනු ඇත. එතෙක් සාමාන්‍ය ක්‍රියා දාමය තුළ දීර්ඝ කිරීම් සලකා බැලෙන අතර, එය අනුමත වුවහොත් 2002.02.28 දින තෙක් එම අයගේ සේවා කාලය දීර්ඝ කෙරෙනු ඇත. 2001 දෙසැම්බර් 31න් පසුව, සේවක මණ්ඩලයට ලබා දිය

හැකි දීර්ඝ කිරීම් සලකා බැලීමේදී එම නිලධාරීන්ට අදාළ රේඛීය කළමනාකරුවන් විසින් මෙම චක්‍රලේඛයෙහි අංක 5, 6 හා 7 ඡේදයන්හි සඳහන් කර ඇති පරිදි අදාළ සේවකයින්ගේ ක්‍රියාකාරිත්වය 2001 වසරේ 2 වන භාගයේදී විශ්ලේෂණය කරනු ලැබිය යුතු අතර වර්ෂ 2002 පෙබරවාරි 28 දිනෙන් පසුව සේවා කාලය දීර්ඝ කිරීම් අපේක්ෂිත අයදුම්පත් පිළිබඳව 2001.12.31 දින දක්වා එම අයගේ කාර්ය සාධනයන් හා ක්‍රියාකාරිත්වය තක්සේරු කොට 2002 ජනවාරි මස තුළ දී තීරණයන්ට එළැඹෙනු ඇත.

10. මේ වන විට 2002 පෙබරවාරි 28 දිනෙන් පසුවද සේවා කාලය දීර්ඝ කරන ලද සේවකයින් පිළිබඳව මෙම චක්‍රලේඛයෙහි 6 සහ 7 උප ඡේදවල දක්වා ඇති මිනුම් දඬු ඉවහල් කොට ගෙන, ඒ ඒ තත්ත්වයන්ට අනුව සමාලෝචනය කරනු ඇත. එම අයගේ ක්‍රියාකාරිත්වය අසතුටුදායක වන්නේ නම් සමුච්චිත හිඟ නිවාඩු ලබා ගනිමින් එම සේවකයන්ට බැංකුවේ සේවයෙන් විශ්‍රාම ගැනීමට දන්වනු ඇත. මෙම ඡේදයේ සඳහන් සේවක මණ්ඩල තම සේවා කාලය දීර්ඝ කිරීම සඳහා මෙම චක්‍රලේඛනයෙහි ඇතුළත් කරුණු අනුව දීර්ඝ කිරීම් සඳහා නැවත අයදුම් කළ යුතුය. එසේ නොවන්නේ නම් එම අය 2002.02.28 දිනෙන් පසු බැංකු සේවයේ නිරත වීම අපේක්ෂා නොකරන අය ලෙස සලකනු ලැබේ.

11. නිසි ලෙස සම්පූර්ණ කරන ලද අයදුම්පත් නියමිත පරිදි නිර්දේශ කරන ලද්දේ නම් කිසිදු ව්‍යාතිරේකයකින් තොරව 2002 ජනවාරි 20 දිනට හෝ ඊට පෙර ප්‍රධාන කළමනාකාර (මානව සම්පත්) වෙත ලැබෙන පරිදි මානව සම්පත් දෙපාර්තමේන්තුව වෙත එවිය යුතුය. එම දෙපාර්තමේන්තුව වෙත ලද සියළුම අයදුම්පත් පද්ධති ගත කොට 2002 පෙබරවාරි 10 දිනට සේවා කාලය දීර්ඝ කිරීම් කමිටුව වෙත ඉදිරිපත් කළ යුතුය. එම කමිටුව 2002 පෙබරවාරි 10 දින සිට පෙබරවාරි 20 දින දක්වා රැස්වෙන අතර, 2002 පෙබරවාරි 25 දිනට එකිනෙක අයදුම්පත් පිළිබඳව අවසාන තීරණය ගැනීම සඳහා අයදුම්පත් සාමාන්‍යාධිකාරීතුමා වෙත ඉදිරිපත් කරනු ඇත.

12. අයදුම්පත් නිර්දේශ නොකරනු ලැබූ අවස්ථාවේදී එසේ නිර්දේශ නොකිරීමට හේතු දක්වමින් වෙනම වාර්තාවක් නියෝජ්‍ය සාමාන්‍යාධිකාරී (මානව සම්පත්, ආයතන සහ විමර්ශන හා පරීක්ෂණ) වෙත ඉදිරිපත් කළ යුතුය.

13. මෙම චක්‍රලේඛයෙහි 10 වන පරිච්ඡේදයෙහි දක්වා ඇති පරිදි සේවා කාලය දීර්ඝ කරනු නොලැබූ කාර්ය මණ්ඩලයට එම අයගේ හිඟ සමුච්චිත නිවාඩු ලබා ගැනීමට උපදෙස් ලබා දෙන අතර එම නිවාඩු හා අදාළ කාල පරිච්ඡේදයේ අවසාන දිනය විශ්‍රාම ගන්නා දිනය වනු ඇත. එම අයගේ අයදුම්පත් පිළිබඳව ගනු ලැබූ තීරණයන් හා යොදනු ලබන විධිවිධාන ඒ ඒ තත්ත්වයන්ට අනුව සහකාර සාමාන්‍යාධිකාරී (මානව සම්පත් කළමනාකරණ) විසින් මුලිකව දැනුම් දෙනු ඇත. මෙම ඡේදයේ දැක්වෙන සහනදායී විධිවිධානයන් 2002 වසරට පමණක් අදාළ වනු ඇත.

14. සේවා කාලය දීර්ඝ කිරීම ක්‍රියාත්මක කිරීමේ වැඩ පිළිවෙළ:-

I. සේවා කාලය දීර්ඝ කිරීමේ අයදුම්පත මේ සමඟ අමුණා ඇති A උපලේඛනය අනුව පිළියෙළ කොට අදාළ සේවකයා විසින් තම ප්‍රධානියා වෙත ඉදිරිපත් කරනු ලැබිය යුතුය. දීර්ඝ කිරීම අපේක්ෂා කරන්නේ නම් එම අපේක්ෂකයින් තම විශ්‍රාම යැමේ දිනට මාස 6කට කලින් ඉහත සඳහන් අයදුම්පත නිසි ලෙස සම්පූර්ණ කොට තමා සේවය කරන ප්‍රාදේශිකයේ/ දෙපාර්තමේන්තුවේ, පාලන අධිකාරිය/නිරීක්ෂණය සහිතව ඉදිරිපත් කළ යුතුය. මෙම චක්‍රලේඛනයෙහි 6 සහ 7 උපඡේදවල ඇතුළත් උපදෙස් පරිදි ඒ ඒ තත්ත්වයන්ට අනුව කරුණු ඇතුළත් කරමින් සේවකයාගේ ප්‍රධානියා විසින් දාතම යොදා අයදුම්පත අනුමත කළ යුතුය. ඉන්පසු එම අයදුම්පත අධීක්ෂණය කරනු ලැබූ අය මගින් සහකාර සාමාන්‍යාධිකාරී (මානව සම්පත් කළමනාකරණ) වෙත ඉදිරිපත් කරනු ලැබිය යුතු අතර, එම අය විසින් ස්වකීය නිගමනයන් ඇතුළත් කොට සේවා කාලය දීර්ඝ කිරීමේ කමිටුවේ තීරණය ලබා ගැනීම සඳහා අවශ්‍ය විධිවිධාන යොදනු ඇත.

II. අයදුම්පතෙහි ඇතුළත් කර ඇති කරුණු එකිනෙකට අනුව ඒවා සලකා බැලීම සඳහා බැංකුවේ කළමනාකාරිත්වය විසින් එම කාර්යයන් ඉටු කිරීමට පත් කරනු ලැබූ කළමනාකරුවන්ගෙන් සමන්විත වූ කමිටුව ඉහත සඳහන් අයදුම්පත් ඉතා සියුම්ව පරීක්ෂා කර බලා තම නිර්දේශයන් ඉදිරිපත් කළ යුතුය. එම සියලුම නිර්දේශයන් මේ සමඟ ඇති උපලේඛනයෙහි සඳහන් අන්දමට හා මෙම චක්‍රලේඛයෙහි ඇතුළත් කරුණු මත පදනම් වූ මානකයට අනුව ඉටු විය යුතු අතර සහකාර සාමාන්‍යාධිකාරී (මානව සම්පත් කළමනාකරණ) නියෝජ්‍ය සාමාන්‍යාධිකාරී (මානව සම්පත් ආයතන සහ විමර්ශන හා පරීක්ෂණ) මගින් සාමාන්‍යාධිකාරී/ප්‍රධාන විධායක වෙත ඉදිරිපත් කරනු ඇත. ආයතනික කළමනාකාරිත්වයට අයත් නිලධාරීන්ගේ සේවා කාලය දීර්ඝ කිරීම් තීරණය කිරීම සාමාන්‍යාධිකාරී විසින් පමණක් ඉටු කරනු ඇත.

III. කළමනාකරණ රේඛාවේ යම් නිලධාරියකු සේවා කාලය දීර්ඝ කිරීම් සඳහා වූ අයදුම්පතක් ලද විට එය නිර්දේශ නොකරන්නේ නම් වහාම එම නිලධාරී විසින් එසේ නිර්දේශ නොකිරීමට හේතු වූ කරුණු ඉදිරිපත් කරමින් නියෝජ්‍ය සාමාන්‍යාධිකාරී (මානව සම්පත්, අයතන සහ විමර්ශන, හා පරීක්ෂන) වෙත වෙනම පිළියෙළ කළ වාර්තාවක් ඉදිරිපත් කළ යුතුය.

15. මෙම කරුණ සම්බන්ධයෙන් උපදෙස් ලබා දී ඇති සියලුම පූර්ව චක්‍රලේඛනයන් හා සියලුම පරිශිෂ්ටයන් මෙම චක්‍රලේනය මගින් අවලංගු කෙරේ.

අත්. කළේ. නියෝජ්‍ය සාමාන්‍යාධිකාරී (මා. සම්.. ආයතන සහ වි. හා පරීක්ෂණ)

අත්. කළේ. අතිරේක සාමාන්‍යාධිකාරී

අත්. කළේ. ප්‍රධාන විධායක/සාමාන්‍යාධිකාරී.

ඇමුණුම - ඉහත චක්‍රලේඛනයට අදාළ අයදුම්පත

මහජන බැංකුව,
ප්‍රධාන කාර්යාලය,
කොළඹ 02.
2001. ඔක්. 12

සේවක චක්‍රලේඛ අංක: **323/2001 (1)**

සේවා කාලය දීර්ඝ කිරීම

සේවා කාලය දීර්ඝ කිරීමේ නව ප්‍රතිපත්තිය හඳුන්වා දෙමින් බැංකුව විසින් 2001.10.12 වන දින නිකුත් කර ඇති සේවක චක්‍රලේඛ අංක 323/2001 කෙරෙහි සේවක මණ්ඩලයේ අවධානය මෙයින් යොමු කරවන අතර, නිරන්තරයෙන් ලැබෙන විමසීම්වලට අදාළ පැහැදිලි කිරීම් කිහිපයක් පහතින් දක්වමු.

1. සේවා කාලය දීර්ඝ කරවා ගැනීම සඳහා අයදුම් කිරීම

1.1 සේවා කාලය දීර්ඝ කරවා ගැනීමට අදාළ අයදුම්පත් එක් එක් සේවකයාගේ විශ්‍රාම යා යුතු දිනට හය මසකට පෙර ඉදිරිපත් කළ යුතු අතර, දැනට සේවා කාලය දීර්ඝ කර ඇති හා වයස අවුරුදු 55ට එළඹෙන සියලුම සේවකයින්ටද එය අදාළ වේ.

1.2 දැනටමත් 2002.02.28 දින දක්වා සේවා කාලය දීර්ඝ කර ඇති එහෙත් සේවක චක්‍රලේඛ අංක 323/2001 නිකුත් කළ දින සිට සේවා දීර්ඝ කිරීම අවසන් වන දිනට හය මසක කාලයක් නොමැති සේවකයින් ඔවුන්ගේ අයදුම්පත් අදාළ බලධාරීන් වෙත ඉක්මනින් ඉදිරිපත් කළ යුතුය.

1.3 2002.02.28 දිනෙන් පසුව කාලයකට සේවා දීර්ඝ කිරීම් ලබාදී ඇති සේවකයින්ද 2002.02.28 දිනෙන් පසුව සේවයේ නිරත වීමට අදහස් කරන්නේ නම් නැවත නව චක්‍රලේඛයට අදාළව තම අයදුම්පත් ඉදිරිපත් කළ යුතුය.

උදාහරණ:

1.3.1 2001.05.15 දින සිට 2002.05.15 දක්වා සේවා කාලය දීර්ඝ කර ඇති සේවකයෙකු 2002.02.28 දින සිට මීළඟට තම උපන් දිනය වූ 2002.05.15 දින දක්වා කාලයට අදාළව අයදුම්පතක් ඉක්මනින් ඉදිරිපත් කළ යුතුය.

1.3.2 2002.05.15 සිට තවත් වර්ෂයකින් සේවා කාලය දීර්ඝ කරවා ගැනීමට බලාපොරොත්තු වන්නේ නම් එදින සිට වර්ෂයක කාලයකට අදාළව පිළියෙල කළ අයදුම්පතක් 2002.01.20 දිනට පෙර ලැබෙන්නට සැලැස්විය යුතුය.

1.4 මේ සඳහා මුද්‍රිත අයදුම්පත් මානව සම්පත් දෙපාර්තමේන්තුව වෙතින් ලබා ගත හැක. දැනටමත් පැරණි අයදුම්පත් ඉදිරිපත් කර ඇති සේවකයින් නව අයදුම්පත ඉදිරිපත් කිරීමට කටයුතු කළ යුතුය.

1.5 ශාඛා හා ප්‍රාදේශීය කාර්යාලවලට අනුයුක්ත සේවකයින්ගේ අයදුම්පත් ශාඛා කළමනාකාර, ප්‍රාදේශීය කළමනාකාර, කලාපීය සහකාර සාමාන්‍යාධිකාරී තැනගේ සටහන් හා නිර්දේශ සහ නියෝජ්‍ය සාමාන්‍යාධිකාරී (ශාඛා) නිර්දේශයද සහිතව මානව සම්පත් දෙපාර්තමේන්තුව වෙත එවිය යුතුය.

1.6 ආයතනික අංශයේ සේවකයින් විසින් ඉදිරිපත් කරන අයදුම්පත් අදාළ දෙපාර්තමේන්තු ප්‍රධානියාගේ සටහන් හා නිර්දේශ සහිතව ප්‍රධානී (ආයතනික බැංකු කටයුතු) ගේ නිර්දේශය සමඟින් මානව සම්පත් දෙපාර්තමේන්තුව වෙත එවිය යුතුය.

1.7 ප්‍රධාන කාර්යාලයට සම්බන්ධිත සේවකයින් විසින් ඉදිරිපත් කරනු ලබන අයදුම්පත් දෙපාර්තමේන්තු ප්‍රධානියාගේ නිර්දේශය සහ අදාළ නියෝජ්‍ය සාමාන්‍යාධිකාරී/ප්‍රධානීගේ නිර්දේශද සහිතව මානව සම්පත් දෙපාර්තමේන්තුව වෙත එවිය යුතුය.

1.8 2002.02.28 දිනෙන් ඉදිරියට සේවා කාලය දීර්ඝ කිරීමක් දැනටමත් ලබාදී ඇති සේවකයෙකු 2002.02.28 දින සිට තම උපන් දිනය යෙදෙන දින දක්වා කාලය වෙනුවෙන් නැවත අයදුම් කිරීමක් නොකරන්නේ නම් එම සේවකයා 2002.02.28 සිට සේවයෙන් විශ්‍රාම ගන්නා සේ සලකනු ලැබේ.

1.9 323/2001 චක්‍රලේඛනයෙහි ඇමුණුමක් ලෙස හඳුන්වා දී ඇති අයදුම්පතෙහි 1 පිටුවෙහි (ආ) යටතේ "පසුගිය වසර තුන තුළ ලබාගන්නා ලද නිවාඩු" වශයෙන් සංශෝධනය විය යුතුය.

1.10 අංක: 323/2001 චක්‍රලේඛයෙහි සඳහන් හය මසකට පෙර අයදුම්පත් ඉදිරිපත් කළ යුතුය යන කොන්දේසිය ඉටු කිරීමට ප්‍රමාණවත් කාලයක් මේ වන විට නොමැති සේවකයින්ට පමණක් එම කොන්දේසිය නොසලකා 2002.01.20 දිනට පෙර තම අයදුම්පත් ඉදිරිපත් කළ හැකිය.

2. අයදුම්පත් සලකා බැලීම:-

සේවා කාලය දීර්ඝ කිරීම සම්බන්ධයෙන් ලැබෙන අයදුම්පත් සලකා බැලීම සඳහා බැංකු පාලනාධිකාරිය විසින් කමිටුවක් පත් කර ඇති අතර, එය පහත සඳහන් නිලධාරීන්ගෙන් සමන්විත වේ.

1. ජ්‍යෙෂ්ඨ නියෝජ්‍ය සාමාන්‍යාධිකාරී

2. පුද්ගල බැංකු කටයුතු ප්‍රධානී

3. නියෝජ්‍ය සාමාන්‍යාධිකාරී (මානව/සම්පත්/ආයතනික සහ විමර්ශන හා පරීක්ෂණ)

කරුණාකර මෙම චක්‍රලේඛය ලද බව ලේඛනගත කිරීමේ නිලධාරී වෙත තහවුරු කරන්න.

නියෝජ්‍ය සාමාන්‍යාධිකාරී (ආයතන/මානව සම්./විම. පරීක්ෂණ)

අතිරේක සාමාන්‍යාධිකාරී

ප්‍රධාන විධායක නිලධාරී/සාමාන්‍යාධිකාරී.

මහජන බැංකුව,
ප්‍රධාන කාර්යාලය,
කොළඹ 02.
2001.11.19

සේවක චක්‍රලේඛ අංක 323/2001 (2)

සේවා කාලය දීර්ඝ කිරීම

පහත සඳහන් කාණ්ඩවල සේවකයින්ට 2002.03.01 දින සිට සේවයට වාර්තා කිරීමට අවසර දීමෙන් වළකින ලෙස සියලුම ශාඛා කළමනාකාර/ප්‍රාදේශීය කළමනාකාර/ දෙපාර්තමේන්තු ප්‍රධානීන් වෙත මෙයින් උපදෙස් දෙනු ලැබේ.

1. සේවක ච. ලේ. 323/2001හි 10 ඡේදයට අනුව සේවා කාලය දීර්ඝ කිරීම් අයදුම්පත් ඉදිරිපත් නොකරන ලද 2002.02.28 දිනට වයස අවුරුදු 55ට වැඩි සේවකයින්

2. සේවා කාලය දීර්ඝ කිරීමේ අයදුම්පත් ඉදිරිපත් කරන ලද එහෙත් මානව සම්පත් දෙපාර්තමේන්තුව මඟින් 2002.03.01 දින සිට එක්රැස් වූ වරප්‍රසාද නිවාඩු ප්‍රයෝජනයට ගන්නා ලෙස ලිපි මඟින් දන්වා ඇති සේවකයින්

කරුණාකර මෙම චක්‍රලේඛය ලද බව ලේඛනගත කිරීමේ නිලධාරී වෙත දැනුම් දෙන්න.

අත්. කළේ/
නියෝජ්‍ය සාමාන්‍යාධිකාරී.
(මානව සම්පත්)

අත්. කළේ/
අතිරේක සාමාන්‍යාධිකාරී.

අත්. කළේ/
ප්‍රධාන විධායක නිලධාරී/සාමාන්‍යාධිකාරී

මහජන බැංකුව,
ප්‍රධාන කාර්යාලය,
කොළඹ 02.
2002.03.19

සේවක චක්‍රලේඛ අංක 323/2001 (3)

සේවා කාලය දීර්ඝ කිරීම

සේවා කාලය දීර්ඝ කිරීම සම්බන්ධයෙන් සේවක චක්‍රලේඛ අංක. 323/2001 සහ එහි පරිශිෂ්ටයන්හි සඳහන් ප්‍රතිපත්ති සහ ක්‍රියා පටිපාටිය නොවෙනස්ව පවතින බව සේවක මණ්ඩලයේ සාමාජිකයන් වෙත මෙයින් දන්වා සිටිමු.

කරුණාකර මෙම චක්‍රලේඛය ලද බව ලේඛනගත කිරීමේ නිලධාරී වෙත තහවුරු කරන්න.

අත්. කළේ/
නියෝජ්‍ය සාමාන්‍යාධිකාරී.
(මානව සම්පත්)

අත්. කළේ/
අතිරේක සාමාන්‍යාධිකාරී.

අත්. කළේ/
ප්‍රධාන විධායක නිලධාරී/සාමාන්‍යාධිකාරී

මහජන බැංකුව,
ප්‍රධාන කාර්යාලය,
කොළඹ 02.
2002.06.26

සේවක චක්‍රලේඛ අංක 323/2001 (4)

සේවා කාලය දීර්ඝ කිරීම

වයස අවුරුදු 55න් පසුව සේවය දීර්ඝ කර ගැනීම සඳහා සේවක මණ්ඩල සාමාජිකයින් විසින් ඉදිරිපත් කරන සේවය දීර්ඝ කිරීමේ අයදුම්පත් සම්බන්ධයෙන් කළමනාකාරිත්වයේ තීරණය ඔවුන් වෙත දන්වා යවනු ඇත.

ඒ අනුව විශ්‍රාම ගැන්වීමට තීරණය කරනු ලැබූ සේවකයින්ගේ විශ්‍රාමික දිනය නිශ්චිත වශයෙන්ම දන්වා තිබියදී ඇතැම් සේවකයින් ඉන් අනතුරුව ද තම සේවය දීර්ඝ කර ගැනීම සඳහා අයදුම්පත් ඉදිරිපත් කරනු ලබන බව පෙනී ගොස් ඇත.

එබැවින් මින් ඉදිරියේදී විශ්‍රාමික දිනය නිශ්චිත වශයෙන් දන්වා ඇති සේවකයින් තවදුරටත් සේවය දීර්ඝ කර ගැනීම සඳහා සේවා දීර්ඝ අයදුම්පත් ඉදිරිපත් කිරීමෙන් වළකින මෙන් මෙයින් දැනුම් දෙමු.

තම නිර්දේශය සඳහා ලැබෙන එවැනි අයදුම්පත් ප්‍රධාන කාර්යාලය වෙත ඉදිරිපත් කිරීමෙන් වළකින මෙන් සියලුම ශාඛා කළමනාකරුවන්/ප්‍රදේශීය කළමනාකරුවන්/ කලාපීය සහකාර සාමාන්‍යාධිකාරීවරුන්/දෙපාර්තමේන්තු ප්‍රධානීන් වෙත දැනුම් දෙමු.

කරුණාකර මෙම චක්‍රලේඛ පරිශිෂ්ටය ලද බව ලේඛනගත කිරීමේ නිලධාරී වෙත දැනුම් දෙන්න.

අත්. කළේ/
නියෝජ්‍ය සාමාන්‍යාධිකාරී.
(ආයතන හා මානව සම්පත්)

අත්. කළේ/
අතිරේක සාමාන්‍යාධිකාරී.

අත්. කළේ/
සාමාන්‍යාධිකාරී

මහජන බැංකුව,
ප්‍රධාන කාර්යාලය,
කොළඹ 02.
2003.09.12

සේවක චක්‍රලේඛ අංක 323/2001 (5)

සේවා කාලය දීර්ඝ කිරීම

සේවක මණ්ඩලය විසින් සේවා කාලය දීර්ඝ කිරීමේ අයදුම්පත් ඉදිරිපත් කිරීමේදී ඇති වන අඩුපාඩු මඟ හරවා ගැනීම සඳහා මෙම චක්‍රලේඛ පරිශිෂ්ටය නිකුත් කෙරේ.

1. **අයදුම්පත් ඉදිරිපත් කිරීම :**

සේවක චක්‍රලේඛ 323/2001 හා එහි පරිශිෂ්ටයන් මඟින් දන්වා ඇති පරිදි විශ්‍රාම ගැන්වීමේ වයසෙන් (වයස අවු. 55) පසුව සේවා කාලය දීර්ඝ කර ගැනීමට අපේක්ෂා කරන සේවකයින් තම අයදුම්පත් විශ්‍රාම ගැනීමට නියමිත දිනට මාස 06කට පෙර ඉදිරිපත් කළ යුතු වේ. එහෙත් සමහර සේවකයින් එලෙස තම අයදුම්පත් ඉදිරිපත් නොකරන බව පෙනී ගොස් ඇත.

එබැවින් මින් ඉදිරියේදී සියලුම සේවකයින් එම උපදෙස් තරයේ අනුගමනය කළ යුතුය. මෙම උපදෙස්වලට අනුකූල නොවන අයදුම්පත් භාර ගනු නොලබන අතර අදාළ සේවකයා නියමිත දිනට විශ්‍රාම ගැන්වීමට කටයුතු කරනු ඇත

1.1 අයදුම්පත්‍ර මානව සම්පත් දෙපාර්තමේන්තුව වෙත ඉදිරිපත් කිරීම :

1.1.1 සේවා දීර්ඝ කිරීමේ අයදුම්පත්‍ර සේවකයා විසින් ඉදිරිපත් කළ වහාම ශාඛා කළමනාකරු/ප්‍රාදේශීය කළමනාකරු/දෙපාර්තමේන්තු ප්‍රධානියා එම අයදුම්පත්‍ර වල අදළා දින මුද්‍රාව තැබිය යුතුය. ඉන් අනතුරුව අයදුම්පත්‍රයට තමන්ගේ නිරීක්ෂණ හා නිර්දේශ තැබීමෙන් පසු රහසිගත ලියවිල්ලක් ලෙසට එය ප්‍රාදේශීය කළමනාකරු/කලාප සහකාර සාමාන්‍යාධිකාරී/සහකාර සාමාන්‍යාධිකාරී වෙත නොපමවා ඉදිරිපත් කළ යුතුය.

1.1.2 ප්‍රදේශීය කළමනාකරු/කලාප සහකාර සමානයාධිකාරී/ දෙපාර්තමේන්තුව ප්‍රධානී/සහකාර සාමාන්‍යාධිකාරී විසින් මෙම ලේඛන ලැබුණු පසු දින මුද්‍රාව තැබීමෙන් අනතුරුව තම නිරීක්ෂණ සහ නිර්දේශ සමඟ එම අයදුම්පත ප්‍රධාන කළමනාකරු (මානව සම්පත්) වෙත රහසිගත ලියවිල්ලක් ලෙසට ඉදිරිපත් කළ යුතුය.

සේවා දීර්ඝ අයදුම් කරමින් ඉදිරිපත් කරනු ලබන සියලු අයදුම්පත් ශ්‍රේණි භේදයකින් තොරව ප්‍රධාන කළමනාකාර (මානව සම්පත්) වෙත ඉදිරිපත් කිරීමට කටයුතු කළ යුතුය.

1.1.3 ප්‍රධාන කාර්යාලයේ මානව සම්පත් දෙපාර්තමේන්තුවට මෙම ලියවිලි ලද පසුව ප්‍රධාන කළමනාකරුගේ අධීක්ෂණය යටතේ ඒවා විවෘත කර දින මුද්‍රාව තබා ලේඛනගත කරනු ඇත. ඉන් අනතුරුව එම අයදුම්පත්‍ර සේවා දීර්ඝ කිරීම් සලකා බැලීම සඳහා අදාල කමිටුව වෙත ඉදිරිපත් කරනු ඇත. මෙම අයදුම්පත් හා කටයුතු කරන සෑම අවස්ථාවකම ඒවායේ රහසිගත භාවය ආරක්ෂා කිරීම සඳහා කටයුතු කිරීම අදාළ නිලධාරීන්ගේ පෞද්ගලික වගකීමක් වනු ඇත. එබැවින් කමිටුවේ නිර්දේශයන් ලබා දීමෙන් අනතුරුව එම අයදුම්පත් වෙනත් පාර්ශ්වයන් අතට පත් වීමට කිසිදු අවස්ථාවක් ලබා නොදීම අදාළ නිලධාරීන්ගේ වගකීමක් වනු ඇත.

2. ඉලක්ක හා මානක වාර්තා :

ඉලක්ක හා මානක ලබා දී ඇති නිලධාරීන්ගේ පසු ගිය වර්ෂ දෙකක ඉලක්ක හා මානක වාර්තා නියමිත ආකෘති පත්‍රයෙහි සම්පූර්ණ කර අයදුම්පත සමඟ ඉදිරිපත් කළ යුතු වුවත් බොහෝ විට එම වාර්තා අමුණා නොඑවන බව පෙනී ගොස් ඇත. තවද ඉලක්ක හා මානක වාර්තාවන්හි පහත සඳහන් අඩුපාඩු දක්නට ලැබෙන බව නිරීක්ෂණය වී ඇත.

I. නියමිත ආකෘති පත්‍රයේ ඉදිරිපත් නොකිරීම
II. සමස්ත ඇගැයීම නොදැක්වීම
III. අදාළ සේවකයාගේ සහ නිර්දේශ කරන නිලධාරියාගේ නම, අත්සන නොමැති වීම

මෙම හේතූන් නිසා නිරන්තර සිහි කැඳවීම් කිරීමට සිදු වන බැවින්, සේවා කාලය දීර්ඝ කිරීමේ අයදුම්පත සලකා බැලීම ප්‍රමාද වනු ඇත. එබැවින් ඉහත සඳහන් අඩු පාඩුවලින් තොරව ඉලක්ක හා මානක වාර්තා ඉදිරිපත් කිරීම අදාළ නිලධාරීන්ගෙන් අපේක්ෂා කෙරේ.

3. විනය විමර්ශන පිළිබඳ තොරතුරු ඉදිරිපත් කිරීම :

3.1 ප්‍රාදේශීය කාර්යාලීය මට්ටමින් විනය විමර්ශන පවත්වාගෙන යනු ලබන එහෙත් ප්‍රධාන කාර්යාලයට එතෙක් වාර්තා නොකරන ලද විනය විමර්ශන වේ නම් ඒ පිළිබඳ තොරතුරු අදාළ සේවා දීර්ඝ අයදුම්පතෙහි නොවළහා සඳහන් කළ යුතුය. අවශ්‍ය සම්පූර්ණ කරුණු අයදුම්පතෙහි සඳහන් නොකිරීම හේතුවෙන් සිදු වන අඩු පාඩු සම්බන්ධයෙන් අදාළ නිලධාරීන් වගකීමට බැඳෙනු ඇත.

3.2 තවද සේවා දීර්ඝ කිරීමේ අයදුම්පත මාස 06 කට පෙර ඉදිරිපත් කරනු ලබන බැවින් එදින සිට අයදුම්පත සේවා දීර්ඝ කමිටුව මඟින් සලකා බලා අදාළ තීරණයන් දැන්වීම සඳහා සැලකිය යුතු කාලයක් ගත වන බැවින්, එම කාලය අතරතුර විනය පරීක්ෂණ කිසිවක් ආරම්භ වුවහොත් ඒ පිළිබඳ විස්තරද වහාම ප්‍රධාන කළමනාකාර (මානව සම්පත්) වෙත දැන්වීම ප්‍රාදේශීය කළමනාකාර/කලාපීය සහකාර සාමාන්‍යාධිකාරී/ දෙපාර්තමේන්තු ප්‍රධානී/ සහකාර සාමන්‍යාධිකාරී වගකීමක් වනු ඇත.

4. හිඟ වරප්‍රසාද නිවාඩු ප්‍රයෝජනයට ගැනීම :

4.1 විශ්‍රාම වයසට එළඹීමට ආසන්න සේවකයින් සහ දැනටමත් සේවා දීර්ඝ කිරීම් ලබා ඇති සියලුම සේවකයන් තම තමන් එක් රැස් කර ගෙන ඇති වරප්‍රසාද/හිලව් නිවාඩු සියල්ලම තම විශ්‍රාම දිනයට පෙර ප්‍රයෝජනයට ගත යුතු බව දන්වමු.

4.2 කිසියම් සේවකයකුට හිමි නිවාඩු ලබා දීමට නොහැකි බවට බැංකුව විසින් ලිඛිතව දන්වා ඇති අවස්ථාවකදී හැර විශ්‍රාම ගන්නා අවස්ථාව වන විට එක් රැස් වී ඇති නිවාඩු වෙනුවෙන් කුමන හේතුවක් මත හෝ බැංකුව විසින් මුදල් ගෙවනු නොලැබේ. එවැනි සේවකයකුට විශ්‍රාම පූර්ව නිවාඩු අයදුම් කළ අවස්ථාවකදී නොපමාව ඔවුන්ට නිවාඩු අනුමත කිරීමට සියලුම ශාඛා කළමනාකරුවන්/දෙපාර්තමේන්තු ප්‍රධානීන්/ප්‍රාදේශීය කළමනාකරුවන්/කලාපීය සහකාර සාමාන්‍යාධිකාරීවරුන් කටයුතු කළ යුතුය.

5. සේවා දිගුව ගැන දැනුම් දීම/විශ්‍රාම ප්‍රතිලාභ නිදහස් කිරීම :

5.1 පරිවර්ථිත විශ්‍රාම වැටුපක් ලබා ගැනීම සඳහා මේ සමඟ අමුණා ඇති ආදර්ශය (ඇමුණුම් 1) පරිදි පිළියෙළ කර ගත් ආකෘති පත්‍රයද නිසි පරිදි සම්පූර්ණ කර සේවා කාලය දීර්ඝ කිරීමේ අයදුම්පත සමඟ ඉදිරිපත් කළ යුතුය. මෙය අවශ්‍ය වන්නේ සේවා කාලය දීර්ඝ කිරීමේ අයදුම්පත සලකා බැලීමෙන් අනතුරුව යම් හෙයකින් කළමනාකාරිත්වය විසින් අදාළ සේවකයා විශ්‍රාම ගැන්වීමට තීරණය කළහොත් ප්‍රමාදයකින් තොරව එම අයට විශ්‍රාම ප්‍රතිලාභ හා විශ්‍රාම වැටුප් ගෙවීමේ කටයුතු ආරම්භ කිරීම සඳහා වේ.

5.2 මානව සම්පත් දෙපාර්තමේන්තුව වෙත සේවා කාලය දීර්ඝ කිරීමේ අයදුම්පත් ඉදිරිපත් කිරීමේදී ඉහත දැක්වූ කරුණුවලට අනුකූලව නිවැරදිව සම්පූර්ණ කරන ලද අයදුම්පත් පමණක් ඉදිරිපත් කරන ලෙසත්, මෙම චක්‍රලේඛ පරිශිෂ්ටයේ සඳහන් අවශ්‍යතාවන්ට අනුකූල නොවන අයදුම්පත් භාර නොගන්නා බවත් සියලුම ශාඛා කළමනාකාර/ප්‍රාදේශීය කළමනාකාර/ කලාපීය සහකාර සාමාන්‍යාධිකාරී/දෙපාර්තමේන්තු ප්‍රධානීන් වෙත දැනුම් දෙමු.

මෙම චක්‍රලේඛ පරිශිෂ්ටය ලද බව ප්‍රධාන කළමනාකාර (මානව සම්පත්) වෙත තහවුරු කරන්න.

අත්. කළේ/
සහකාර සාමාන්‍යාධිකාරී
(මානව සම්පත් කළමනාකරණ)

අත්. කළේ/
නියෝජ්‍ය සාමාන්‍යාධිකාරී
(ආයතන හා මානව සම්පත්)

අත්. කළේ/
සාමාන්‍යාධිකාරී

මහජන බැංකුව,
ප්‍රධාන කාර්යාලය,
කොළඹ 02.
2004.07.21

මහජන බැංකු විශ්‍රාම වැටුප් ක්‍රමය යටතේ
පරිවර්ථිත විශ්‍රාම වැටුප ලබා ගැනීමට තෝරා ගත් බව දැන්වීම

ප්‍රධාන කළමනාකාර (මානව සම්පත්)
මහජන බැංකුව,
ප්‍රධාන කාර්යාලය,
කොළඹ 02.

පහත අත්සන් කරන මහජන බැංකුවේ, විශ්‍රාම වැටුප් ක්‍රමයේ ප්‍රතිලාභ ලබා ගැනීමට තෝරා ගෙන ඇති..(සේ. අ................) වන මම, ...දින සිට විශ්‍රාම යෑමට නියමිතව ඇති බැවින්, මා වෙත ගෙවීම් කරනු ලබන විශ්‍රාම වැටුපෙන්/විශ්‍රාම වැටුප වෙනුවට එකී විශ්‍රාම වැටුපෙන් ගණනය කරන ලද පරිවර්ථිත විශ්‍රාම වැටුපත්, ගෙවිය යුතු යම් බද්දක් වේ නම් එයත් අඩු කර ලබා ගැනීමට මෙයින් කැමැත්ත ප්‍රකාශ කරමි.

තවද මෙම පරිවර්ථිත විශ්‍රාම වැටුප සුරැකුම් වශයෙන් තබා ලබාගෙන ඇති යම් මුදලක් වේ නම් එහි හිඟ ශේෂය අය කර ගැනීම සම්බන්ධයෙන්ද මාගේ විරුද්ධත්වයක් නොමැත.

වාසගම :..

වෙනත් නම් සම්පූර්ණයෙන් :...

පෞද්ගලික ලිපිනය :..

....

දැනට සම්බන්ධිත ශාඛාව/දෙපාර්තමේන්තුව. :..

විශ්‍රාම වැටුප ලබාගැනීමට
බලාපොරොත්තු වන ශාඛාව :...

....
අත්සන

...........................ක්වූ..........................මස...........................දින දී ය.

සාක්ෂි :-
....
කළමනාකාර/දෙපාර්තමේන්තු ප්‍රධානියා
(මුද්‍රාව තැබිය යුතුයි)

සේවක චක්‍රලේඛ අංක **323/2001 (6)**

සේවා කාලය දීර්ඝ කිරීම

සේවා කාලය දීර්ඝ කිරීම සම්බන්ධව නිකුත් කර ඇති සේවක චක්‍රලේඛ 323/2001(5) අංක 5.1 දරන ඡේදයෙහි සඳහන් උපදෙස් වහාම බලපැවැත්වෙන පරිදි අත්හිටුවා ඇති බව සේවක මණ්ඩලය වෙත මෙයින් දැනුම් දෙමු.

අදාළ චක්‍රලේඛ පරිශිෂ්ටයේ සඳහන් අනෙක් කොන්දේසි නොවෙනස්ව පවතී.

මෙම චක්‍රලේඛ පරිශිෂ්ටය ලද බව ප්‍රධාන කළමනාකාර (මානව සම්පත්) වෙත දැනුම් දෙන්න.

අත්. කළේ/
සහකාර සාමාන්‍යාධිකාරී
(මානව සම්පත් කළමනාකරණ)

අත්. කළේ/
නියෝජ්‍ය සාමාන්‍යාධිකාරී
(ආයතන හා මානව සම්පත්)

අත්. කළේ/
ප්‍රධාන විධායක නිලධාරී/සාමාන්‍යාධිකාරී

මහජන බැංකුව,
ප්‍රධාන කාර්යාලය,
කොළඹ 02.
2004.11.03

රුහුණු සංවර්ධන බැංකුව
ප්‍රධාන කාර්යාලය.

සේවක චක්‍රලේඛ අංක – 88/2006
දිනය – 2006.02.21

බැංකුවේ සේවකයන් විශ්‍රාම ගැන්වීමේ වැඩ පිළිවෙල

01. **හැඳින්වීම**

අප බැංකුවේ සේවකයන්ගේ විශ්‍රාම ගැන්වීම පිළිබඳ 1998.10.28 දින නිකුත් කරන ලද සේවක චක්‍රලේඛ 20/98 හි ඇතුළත් උපදෙස් රජයේ සේවකයින් විශ්‍රාම ගැන්වීම පිළිබඳ රාජ්‍ය ප්‍රතිපත්තිවල සිදුවී ඇති සංශෝධන සහ බැංකුවේ කාලීන අවශ්‍යතාවය සැලකිල්ලට ගෙන සංශෝධනය කරමින් සකස් කරන ලද විශ්‍රාම ගැන්වීමේ නව වැඩ පිළිවෙල හඳුන්වා දීමේ වස් මෙම චක්‍රලේඛ උපදෙස් නිකුත් කෙරේ.

02. **බලපැවැත්වෙන දිනය**

2006.02.15 දින සිට බලපැවැත්වෙන පරිදි මෙම චක්‍රලේඛ උපදෙස් ක්‍රියාත්මක කෙරේ.

03. **විශ්‍රාම ගැන් වීමේ කාල සීමාව**

3.1 බැංකු සේවයේ ස්ථිර සේවකයෙකුගේ විශ්‍රාම ගැන් වීමේ වෛකල්පිත වයස් සීමාව අවුරුදු 55 වේ. තම උප්පැන්න සහතිකයේ සඳහන් උපන් දිනය වයස ගණනය කිරීමේදී පාදක වේ.

3.2 ස්ථිර සේවයේ නියුතු සේවකයෙකුට තම අභිමතය පරිදි ඉහත 3.1 පරිදි වයස අවුරුදු 55 සම්පූර්ණ වීමට අවම වශයෙන් මාස 03කට ප්‍රථම තම ශාඛා/දෙපාර්තමේන්තු ප්‍රධානීගේ සහ ප්‍රධාන කළමනාකරු (මානව සම්පත් සංවර්ධන හා පරිපාලන) මගින් සාමාන්‍යාධිකාරී වෙත ලිඛිත දැනුම් දීමක් කර ඔහුගේ අනුමැතිය ලද පසු විශ්‍රාම යාමේ හිමිකම ඇත.

3.2.1 ඉහත 3.2 පරිදි සේවකයෙකු වයස අවුරුදු 55 ඉක්ම වූ විට විශ්‍රාම ලබා නොගෙන සේවා දිගු ලබා ගන්නා විටක එසේ සේවා දිගුව ලබා ගත් සම්පූර්ණ වසර අවසාන වීමට මාස 03කට පෙර 3.2හි පරිදිම කටයුතු කර තම අභිමතය පරිදි විශ්‍රාම ලබා ගැනීමේ හිමිකම සේවකයාට ඇත.

3.3 වයස අවුරුදු 55 ඉක්ම වූ සේවකයකුගේ කාර්යක්ෂමතාවය සහ සේවා තත්ත්වය සතුටුදායක නොවන බවට සාමාන්‍යාධිකාරීවරයා විසින් තීරණය කරන්නේ නම් මාස 03ක කල්දීමකින් පසුව විශ්‍රාම ගැන්වීමේ අයිතිය බැංකුවට ඇත.

3.3.1 සේවා දිගුවක් සම්බන්ධයෙන් සාමාන්‍යාධිකාරීවරයා විසින් ලබාදී ඇති නියෝගයන් සම්බන්ධයෙන් ඊට පාත්‍ර වූ සේවකයා විසින් ඉදිරිපත් කරනු ලබන අභියාචනයක ඇතුළත් කරුණු සලකා බලා සාමාන්‍යාධිකාරීවරයාගේ නියෝගය තවදුරටත් තහවුරු කිරීමට හෝ ප්‍රතිසංශෝධනය කිරීමට හෝ වෙනස් කිරීමට හෝ බැංකුවේ අධ්‍යක්ෂ මණ්ඩලයට බලය ඇත.

3.4 ඉහත සඳහන් 3.1, 3.2, 3.2.1, 3.3 සහ 3.3.1 යන උප වගන්තිවල ඇතුළත් උපදෙස් සහ නියමයන්ට යටත්ව වාර්ෂික සේවා දිගු කිරීමකින් තොරව අවුරුදු 57 දක්වා සේවයේ යෙදී සිටීමේ හැකියාව සේවකයකුට හිමි වේ.

04. **අවුරුදු 57ට පසුව සේවා කාලය දීර්ඝ කිරීම**

අවුරුදු 57 ඉක්මවන සේවකයින්ගේ සේවය බැංකුවේ අවශ්‍යතාවය මත එක් වාර්ෂික සේවා දිගු යටතේ වයස අවුරුදු 60 දක්වා දීර්ඝ කිරීමේ අධිකාරී බලය අධ්‍යක්ෂ මණ්ඩලය සතු වේ. ඒ පිළිබඳ පහත පරිදි කටයුතු කළ යුතුය.

4.1 වයස අවුරුදු 57න් පසුව තවදුරටත් සේවය කිරීමට අදහස් කරන සේවකයෙකු අමුණා ඇති ඇමුණුම් අංක 01හි ආදර්ශයට අනුව ඉල්ලුම් පත්‍රයක් සම්පූර්ණ කර තම ශාඛා/දෙපාර්තමේන්තු ප්‍රධානියාගේ සහ ප්‍රධාන කළමණාකරු (මානව සම්පත් සංවර්ධන හා පරිපාලන) මගින් සාමාන්‍යාධිකාරීවරයා වෙත ඉදිරිපත් කළ යුතුය. වයස අවුරුදු 57 එළැඹීමට මාස 06කට පෙර මෙම ඉල්ලුම් පත්‍රය ඉදිරිපත් කළ යුතු අතර, ඉන් පසුව වයස අවුරුදු 60 දක්වා වන සේවා දීර්ඝ කිරීම සඳහා වූ ඉල්ලීම් ඊට පෙර ලබා දී ඇති සේවා දිගුව අවසන් වීමට මාස 03කට පෙර කළ යුතුය.

මතු සඳහන් කරුණු සැලකිල්ලට ගෙන එම සේවකයාගේ සේවය තවදුරටත් බැංකුවට අවශ්‍ය වන්නේද යන්න සාමාන්‍යාධිකාරීවරයා විසින් සලකා බලා අධ්‍යක්ෂ මණ්ඩලය වෙත තම නිර්දේශ සහිතව අනුමැතිය සඳහා ඉදිරිපත් කරනු ඇත.

අධ්‍යක්ෂ මණ්ඩලය විසින් එම කරුණු සලකා බලා ඔහුගේ සේවය දීර්ඝ කිරීම හෝ නොකිරීම පිළිබඳ අවසන් තීරණය ගනු ඇත. අධ්‍යක්ෂ මණ්ඩලයේ එම තීරණය වෙනුවෙන් ප්‍රශ්න කිරීමට හෝ අභියෝග කිරීමට අදාළ සේවකයාට හෝ ඔහු නියෝජනය කරන වෘත්තිය සමිතියට හෝ අවස්ථාවක් නො ලැබෙන බැව් සැළකිය යුතුය.

එම සේවකයා වෙනුවට උසස්වීම් ලබා දීමට හැකියාව ඇති ඊට අඩු ආසන්න ශ්‍රේණියේ සේවකයින් සිටී නම් එම අයට එම අවස්ථාවේදී උසස්වීම් ලබා නොදී අදාළ සේවකයාගේ සේවා දිගුව ලබා දීමට බලපාන ලද හේතු සාධාරණ අයුරින් සනාථ විය යුතුය.

4.2 බැංකුවේ අනුමත සේවක කාඩරය සහ බැංකුවේ ව්‍යාපාරික අවශ්‍යතාවය අනුව සේවා දීර්ඝ කරමින් එම සේවකයා තවදුරටත් බැංකුවේ රඳවා ගැනීම කළ යුතු බවට ශාඛා කළමණාකරු/දෙපාර්තමේන්තු ප්‍රධානියා සහ ප්‍රධාන කළමණාකරු (මානව සම්පත් සංවර්ධන හා පරිපාලන) විසින් හේතු සහිතව තම නිර්දේශ ඉදිරිපත් කළ යුතුය.

4.3 අදාළ සේවකයා විසින් පසුගිය වර්ෂ 03 තුළ තමා වෙත ලැබී ඇති සේවා වාර්තා මඟින් ලකුණු සියයට 60ක් හෝ ඊට වැඩි ප්‍රමාණයක් ලබා ගෙන තිබිය යුතුය.

4.4 අදාළ සේවකයා ඉතා යහපත් ශරීර සෞඛ්‍යයකින් සහ යෝග්‍යතාවයකින් යුතු අයෙකු විය යුතුය. අවශ්‍ය වෙතොත් බැංකුව විසින් නියම කරනු ලබන වෛද්‍යවරයෙකු හෝ වෛද්‍ය මණ්ඩලයක් මඟින් මේ සම්බන්ධයෙන් වෛද්‍ය වාර්තාවක් ලබා ගෙන ඉදිරිපත් කිරීමට කටයුතු කළ යුතුය.

4.5 කිසිදු විනය විරෝධී කටයුත්තක් සඳහා සම්බන්ධ වී සිටි අයෙකු හෝ සිටිය අයෙකු නොවිය යුතුය.

ඉහත ඉල්ලුම්පත්‍රය සමඟ එම සේවකයා සම්බන්ධයෙන් රහස්‍ය වාර්තාවක් තම නිර්දේශය සහිතව ශාඛා කළමනාකරු/දෙපාර්තමේන්තු ප්‍රධානීන් විසින් ප්‍රධාන කළමනාකරු (මානව සම්පත් සංවර්ධන හා පරිපාලන) වෙත ඉදිරිපත් කළ යුතු අතර, ප්‍රධාන කළමනාකරු (මානව සම්පත් සංවර්ධන හා පරිපාලන) විසින් අදාළ සේවකයාගේ පෞද්ගලික ලිපිගොනුව පරීක්ෂා කර බලා ඉහත සඳහන් පරිදි ඔහුගේ සේවය අත්‍යාවශ්‍ය බවට හේතු සාධක සහිතව තම නිර්දේශ සාමාන්‍යාධිකාරීවරයා වෙත ඉදිරිපත් කළ යුතුය.

4.6 ඉහත පරිදි සේවය දීර්ඝ කිරීම එක් වසරක් සඳහා ලබා දෙනු ඇත. ඊට පසුද සේවය දීර්ඝ කිරීම අවශ්‍ය වෙතොත් ඉහත 4.1 සඳහන් ආකාරයට ඒ වෙනුවෙන් නැවත ඉල්ලුම් පත්‍රයක් සකස් කළ යුතුය.

05. විශ්‍රාම යාමට පෙර ප්‍රයෝජනයට නොගත් නිවාඩු ලබා ගැනීම

කිසියම් සේවකයෙකු විශ්‍රාම යාමට පෙර තමා හට හිමි නිවාඩු සියල්ල ලබා ගැනීමට විධිවිධාන සලසා ගැනීම එම සේවකයාගේ වගකීමකි. තමාගේ එක් රැස්වී ඇති නිවාඩු ඇත්නම් එම ප්‍රමාණය බැංකුවේ පූර්ව අනුමතිය සහිතව විශ්‍රාම යාමට පෙර ලබා ගත හැකිය. එසේ නිවාඩු අවශ්‍ය වන්නේ නම් විශ්‍රාම යාමට මාස 06කට පෙර තම ශාඛා කළමනාකරු/දෙපාර්තමේන්තු ප්‍රධානියා මඟින් ප්‍රධාන කළමනාකරු (මානව සම්පත් සංවර්ධන හා පරිපාලන) වෙතින් ඉල්ලීම් කළ යුතු අතර, ඔහු විසින් සාමාන්‍යාධිකාරීවරයා විමසා ඒ සඳහා විධි විධාන සලසා දිය යුතුය.

විශ්‍රාම යාමට නියමිත කිසියම් සේවකයකුට විශ්‍රාම යාමේ දිනයට පෙර තමාගේ ඒ රැස්වූ නිවාඩුවලින් ඉතිරියක් වෙතොත් ඒ සඳහා කිසිදු ගෙවීමක් නොකෙරේ. තවද අසනීප නිවාඩු සංචිතයේ ඇති නිවාඩු සාමාන්‍ය නිවාඩු වශයෙන් ලබා ගැනීමට අවසර දෙනු නොලබන අතර, කිසිදු මුදල් ගෙවීමක්ද සිදු නොකෙරේ.

06. විශ්‍රාම ලබා ගත් පසුව බැංකුවේ විශ්‍රාම වැටුප් ක්‍රමයක් ක්‍රියාත්මක නොවන බැවින් විශ්‍රාම ලබා ගත් සේවකයාට පහත සඳහන් ප්‍රතිලාභ පමණක් හිමි වේ.

6.1 විශ්‍රාම පාරිතෝෂිකය –
විශ්‍රාම ලැබිය යුතු සේවකයෙකුට මෙම පාරිතෝෂිකය විශ්‍රාම ලබා ගත් විගස ගෙවීම සඳහා අවශ්‍ය සියලු කටයුතු කිරීම ප්‍රධාන කළමනාකරු (මානව සම්පත් සංවර්ධන හා පරිපාලන)ගේ ප්‍රබල වගකීමකි.

6.2 සේවකයාගේ ඇප තැන්පත් ඇත්නම් එකී ඇප මුදල –

6.3 සේවක අර්ථසාධක අරමුදල සහ සේවා භාරකාර අරමුදල සඳහා සෑම සේවකයකුම දායක වී ඇති බැවින් එම අරමුදල්හි සේවකයා නමින් ඇති ශේෂයන් ඔහු වෙත කඩිනමින් ලබා දීමට අවශ්‍ය කටයුතු යෙදීමද ප්‍රධාන කළමනාකරු (මානව සම්පත් සංවර්ධන හා පරිපාලන)ගේ වගකීමක් වේ.

විශ්‍රාම ගත් දිනයේ සිට වෙනත් කිසිදු ප්‍රතිලාභයක් විශ්‍රාම ලබා ගත් සේවකයා වෙත හිමි නොවේ.

6.4 විශ්‍රාම යාමට නියමිත සේවකයාගෙන් බැංකුව වෙත අය විය යුතු සියලු මුදල් සහ ණය මුදල් ආදිය විශ්‍රාම පාරිතෝෂික, සේවා භාරකාර අරමුදල සහ සේවක ඇප මුදල් ගෙවීමට පෙර අයකර ගැනීමට කටයුතු කිරීම අදාළ සේවකයාගේ, ශාඛා කළමනාකරු/දෙපාර්තමේන්තු ප්‍රධානියාගේ වගකීමක් වන අතර, එවැනි අය කිරීම් තිබේද? යන්න පිළිබඳ විමසීම් කර එසේ නොමැති බවට තහවුරු කර ගැනීම ප්‍රධාන කළමනාකරු (මානව සම්පත් සංවර්ධන හා පරිපාලන) ගේ ප්‍රබල වගකීමක් වේ.

07. විශ්‍රාම යාමට පෙර අවසන් නොවූ විනායානුකූල ක්‍රියාමාර්ගයක්

විශ්‍රාම යාමට නියමිත කිසියම් සේවකයකුට විරුද්ධව පවත්නා විනයානුකූල ක්‍රියාමාර්ගයක් විශ්‍රාම යාමට නියමිත දිනය දක්වා අවසන් කිරීමට නොහැකි වුවහොත් අධ්‍යක්ෂ මණ්ඩලයේ අභිමතය පරිදි ඔහුට විශ්‍රාම යාමට අවස්ථාවක් ලබා නොදීමට කටයුතු කෙරේ.

තවද විශ්‍රාම ලබාගැනීමෙන් පසුව කිසියම් සේවකයකුගේ අක්‍රමකතාවයක් හෝ වංචනික ක්‍රියාවක් හෝ විනය විරෝධී කටයුත්තක් හෝ හෙළි වුවහොත් ඒ සඳහා එවකට බැංකුවේ පවත්නා විනය නීතිවලට අමතරව සාමාන්‍ය නීතිය මත කටයුතු කෙරේ.

මේ සම්බන්ධයෙන් 1998.10.20 දින නිකුත් කර ඇති සේවක චක්‍රලේඛ 20/98 මෙයින් අවලංගු කෙරේ.

මෙම චක්‍ර ලේඛය ලද බවත්, එය සේවක මණ්ඩලයේ සියලුම සාමාජිකයින්ගේ අවධානයට යොමු කර කියවූ බවටත් ඔවුන්ගේ අත්සන් ලබාගත් බවත් ජ්‍යෙෂ්ඨ කළමනාකරු (සැපයුම්) වෙත තහවුරු කරන්න.

අත්. කළේ/
සාමාන්‍යාධිකාරී/ප්‍රධාන විධායක

රුහුණු සංවර්ධන බැංකුව,
ප්‍රධාන කාර්යාලය, මාතර.

34. විශ්‍රාම ගැන්වීමේ ප්‍රතිපත්තිය

34.1 සේවකයෙකුගේ වෛකල්පිත විශ්‍රාම ගැන්වීමේ වයස අවුරුදු 55 වේ.

34.2 පහත සඳහන් උප වගන්තිවල දැක්වෙන විධිවිධානවලට යටත්ව වාර්ෂිකව සේවා දීර්ඝ කිරීමකින් තොරව අවුරුදු 57 දක්වා සේවකයෙකුට සේවයේ යෙදී සිටීමට හැකියාවක් ඇත.

34.2.1. වයස අවුරුදු 55 ඉක්මවූ සේවකයෙකුට තමන්ගේ අභිමතය පරිදි අවම වශයෙන් මාස තුනකට පෙර බැංකුව වෙත දැනුම් දීමක් කර විශ්‍රාම යෑමට හැකියාව ඇත.

34.2.2. වයස අවුරුදු 55 ඉක්මවූ සේවකයෙකුගේ කාර්යක්ෂමතාවය හා සේවා තත්ත්වය සතුටුදායක නොවන බව බැංකුව විසින් තීරණය කරන්නේ නම් මාස තුනක කල්දීමකින් පසුව විශ්‍රාම ගැන්වීමේ අයිතිය බැංකුව සතුය. මෙසේ විශ්‍රාම ගන්වන්නේ නම් විශ්‍රාම යා යුතු දිනට ලිත් මාස 03කට පෙර ඒ බව අදාළ සේවකයා වෙත බැංකුව විසින් ලිඛිතව දැනුම් දිය යුතුය.

34.2.3 සේවා දිගුව පිළිබඳව බැංකුව විසින් ලබා දී ඇති නියෝගයක් සම්බන්ධව එම නියෝගයට පාත්‍ර වූ සේවකයා විසින් ඉදිරිපත් කරනු ලබන අභියාචනයක සඳහන් කරුණු මත අදාළ වන පරිදි අභියාචන බලධාරිත්වය දරන බැංකුවේ අධ්‍යක්ෂ මණ්ඩලයට එම නියෝගය ප්‍රතිශෝධනය කිරීමට හෝ වෙනස් කිරීමට හෝ අහෝසි කිරීමට හෝ බලය ඇත.

34.3. පහත සඳහන් විධිවිධානවලට යටත්ව සේවයේ අවශ්‍යතාවය මත සේවකයෙකුගේ සේවය වයස අවුරුදු 57 සිට 60 දක්වා දීර්ඝ කිරීමේ අධිකාරි බලය බැංකුව සතුය.

34.3.1 වයස අවුරුදු 57න් පසු සේවය කිරීමට අදහස් කරන සේවකයෙකු තම සේවය දීර්ඝ කිරීම සඳහා වූ ඉල්ලුම් පත්‍රය ශාඛා කළමනාකරු/අංශ ප්‍රධානි මඟින් සේවා දීර්ඝ කිරීමේ කමිටුවේ ලේකම් වෙත වාර්ෂිකය ඉදිරිපත් කළ යුතුය. පළමු සේවය දීර්ඝ කිරීම සඳහා වූ ඉල්ලීම සේවකයාගේ වයස අවුරුදු 57 එළඹෙන දිනට මාස හයකට පෙරත්, ඉන් පසුව වයස අවුරුදු 60 දක්වා වන සේවා දීර්ඝ කිරීම් සඳහා වූ ඉල්ලීම් සේවා දිගුව ආරම්භ වන දිනට මාස තුනකට පෙරත් ඉදිරිපත් කළ යුතුය. එම ඉල්ලීම් පිළිබඳව සලකා බලා එම කමිටුව විසින් සේවා දිගුව ලබා දීම පිළිබඳව තීරණය කළ යුතුය.

34.3.2. සේවා දීර්ඝ කිරීමේ කමිටුවේ නිර්දේශ මත අධ්‍යක්ෂ මණ්ඩලය විසින් අවසන් තීරණය ගනු ලබන අතර එය ලිඛිතව අදාල සේවකයා වෙත දැන්විය යුතුය.

34.3.3 එක් වරකට එක් වර්ෂයකට වැඩි කාලයකට සේවය දීර්ඝ නොකළ යුතුය.

34.4.1 සේවා දීර්ඝය අපේක්ෂිත සේවකයා නිලධාරි 2 ශ්‍රේණිය හෝ ඊට පහළ ශ්‍රේණියක වන කල්හි සාමාන්‍යාධිකාරි (කමිටු සභාපති), ප්‍රධාන කළමනාකරු- පරිපාලන/මානව සම්පත් (කමිටු ලේකම්), ප්‍රධාන කළමනාකරු- අභ්‍යන්තර විගණන හා අදාළ සේවකයා අයත් වන කලාප/දිස්ත්‍රික්/ප්‍රාදේශීය කළමනාකරු සේවා දීර්ඝ කිරීමේ කමිටුවට ඇතුළත් වේ.

34.4.2 සේවා දීර්ඝය අපේක්ෂිත සේවකයා නිලධාරි 1 සිට විශේෂ 2 දක්වා වූ ශ්‍රේණියක නම් සභාපති (කමිටු සභාපති), අධ්‍යක්ෂ මණ්ඩලය විසින් නම කරනු ලබන අධ්‍යක්ෂවරුන් දෙදෙනෙකු හා සාමාන්‍යාධිකාරී (කමිටු ලේකම්) සේවා දීර්ඝ කිරීමේ කමිටුවට ඇතුළත් වේ.

34.5 ඉහත අංක 34.2.2 යටතේ වූ ආකාරයට බැංකුව විසින් සේවකයෙකුගේ විශ්‍රාම යාමේ දිනය දැනුම් දීමෙන් පසු කිසියම් අයෙකුට තවදුරටත් සේවය දීර්ඝ කරවා ගත යුතු වේ නම්, වයස අවුරුදු 57න් පසු සේවය දීර්ඝ කරවා ගැනීමේ ක්‍රියා පටිපාටිය අනුගමනය කරමින් වයස අවුරුදු 57 දක්වා සේවය දීර්ඝ කරවා ගත හැකිය.

Annexure - 04

Applications before the Superme Court-Period of 28.02.2002 31st October 2006 regrading Service Extensions not been Granted

No	*Plaintiff*	*Complaint No.*	*Amounts Paid for the Retaining of Lawyers*		
			Counsel Name	*Amount*	*Sub Total*
1.	Lorna Gunasekera	SCFR524/2002			
2.	N. S. A. M. Nanayakkara	SCFR525/2002			
3.	K. A. Jayawardena	SCFR526/2002			
4.	K. A. M. B. L. Fernando	SCFR527/2002			
5.	D. H. P. Dharmadasa	SCFR528/2002	Mr. Ben Eliyathamby PC	100,000.00	
6.	N. K. D. Fernando	SCFR529/2002	Mr. Ronald Perera	50,000.00	
7.	M. M. Choolani	SCFR530/2002			
8.	N. D. M. Gunasekara	SCFR531/2002			
9.	S de Z. Wickramasinghe	SCFR532/2002			150,000.00

No	Plaintiff	Complaint No.	Amounts Paid for the Retaining of Lawyers		
			Counsel Name	Amount	Sub Total
10.	W. B. Piyasiri	SCFR545/2002	Mr. Ben Eliyathamby PC	175,000.00	
			Mr. Ronald Perera	115,000.00	
					290,000.00
11.	Lal Wimalasena	SCFR473/2003	Mr. Gamini Marapana PC	82,500.00	
			Mr. Navin Marapana	27,500.00	
					110,000.00
12.	K. G. Sarathchandra	SCFR104/2004	Mr. Ronald Perera	75,000.00	75,000.00
13.	W. S. Karunadasa	SCFR147/2004	Mr. Ronald Perera	75,000.00	75,000.00
14.	S. B. Ekanayake	SCFR149/2004	Mr. Ronald Perera	75,000.00	75,000.00
15.	R. M. P. Rathnayake	SCFR154/2004	Mr. Ronald Perera	75,000.00	75,000.00
16.	P. A. N. Abeysinghe	SCFR214/2004	Mr. Ronald Perera	75,000.00	75,000.00
17.	K. U. A. Samaraweera	SCFR85/2004	Mr. W. Rajapakse PC	105,000.00	
			Mr. Thilina Gamage	31,500.00	
			Mr. Gamini Marapana PC	86,250.00	
			Mr. Navin Marapana	28,750.00	
					251,500.00
18.	A. C. Nawalage	SCFR103/2004	Mr. Gamini Marapana PC	85,250.00	
			Mr. Navin Marapana	28,750.00	
					114,000.00
19.	I. P. Dias	SCFR119/2004	Mr. W. Rajapakse PC	105,000.00	
			Mr. K. Liyanagamage	31,500.00	
			Mr. Gamini Marapana PC	86,250.00	
			Mr. Navin Marapana	28,750.00	
					251,500.00
20.	W. G. S. Waidyanatha	SCFR239/2004	Mr. W. Rajapakse PC	105,000.00	
			Mr. Kapila Liyanagama	31,500.00	
					136,500.00
21.	A. E. M. J.. Fernando	SCFR283/2004	Mr. W. Rajapakse PC	105,000.00	
			Mr. Rasika Dissanayake	31,500.00	
					136,500.00
22.	W. P. A. Pathirana	SCFR297/2004	Mr. W. Rajapakse PC	105,000.00	
			Mr. Rasika Dissanayake	31,500.00	
					136,500.00
23.	L. G. Dayaratna	SCFR298/2004	Mr. W. Rajapakse PC	105,000.00	
			Mr. Rasika Dissanayake	31,500.00	
					136,500.00
24.	T. M. H. Thajudeen	SCFR372/2004	Mr. W. Rajapakse PC	105,000.00	
			Mr. Rasika Dissanayake	31,500.00	
			Mr. S. Jayawardena	92,000.00	
					228,500.00
25.	D. W. Dissanayake	SCFR53/2005	Mr. W. Rajapakse PC	105,000.00	
			Mr. Kapila Liyanagama	31,500.00	
			Mr. S. Jayawardena	92,000.00	
					228,500.00
26.	S. Gnasiri	SCFR70/2005	Mr. W. Rajapakse PC	105,000.00	
			Mr. Rasika Dissanayake	31,500.00	
			Mr. S. Jayawardena	92,000.00	
					228,500.00
27.	P. P. S. Sumanaweera	SCFR226/2005	Mr. W. Rajapakse PC	105,000.00	
			Mr. Rasika Dissanayake	31,500.00	
			Mr. S. Jayawardena	92,000.00	
					228,500.00
28.	S. H. Colombage	SCFR258/2005	Mr. W. Rajapakse PC	105,000.00	
			Mr. Rasika Dissanayake	31,500.00	
			Mr. S. Jayawardena	92,000.00	
					228,500.00
29.	A. E. M. J. Fernando	SCFR309/2005	Mr. Faisz Musthapha PC	447,925.00	
			Mr. Jaliya Bodinagoda	261,463.00	
					709,388.00
30.	S. P. Ambagahavita	SCFR393/2005	Mr. Ikram Mohamed PC	287,500.00	
			Mrs. Shyama Fernando	85,000.00	
			Mr. Ronald Perera	85,000.00	
					457,500.00

Annexure 05

Applications before the Human Rights Commission (HRC) - Period of 28.02.2002 to 31.10.2006 regading Extensions not been Granted

No	Plaintiff	Complaint No.	Current Position	Amounts of Money Paid to the Lawyers	
				Name of the Counsel	Amount Paid
1.	Mr. H.M.N. Gunatilake	HRC/55/99	HRC - recommendations were made against the Bank - The Bank lodged an appeal	Bank's Law Officers	No legal fee
2.	Mr. G. Jayanath	HRC/L/1916/01	Not yet Proceeded	Bank's Law Officers	No legal fee
3.	Mr. K. A. Jayawardena	HRC/L/7/(ii)/300/02	- do -	Mr Ben Eliyathambi PC	RS 177,500.00
4.	Mr. M. M. Chulani	HRC/L/7/(ii)/301/02	- do -		
5.	Mrs. Lona Gunasekara	HRC/L/7/(ii)/302/02	Not yet proceeded		
6.	Mrs. D.H.P. Dharmadasa	HRC/L/7/(ii)/303/02	- do -	Mr Ronald Perera	Rs 60,000.00
7.	Mrs. N.S.A.M. Nanayakkara	HRC/L/7/(ii)/304/02	- do -		
8.	Mr. N.D.M. Gunasekara	HRC/N/02/02/7/(ii)	- do -	Bank's law Officers	No legal fee
9.	Mr. S.H.K. De Silva	HRC/N/121/02/07/(ii)	- do -	- do -	No legal fee
10.	Mr. R.A.C. Perera	HRC/N/249/02/7/(iii)	- do -	- do -	No legal fee
11.	Mr. W.K.J.A.B. Dias	HRC/N/398/02/7/(iv)	Recommendation of HRC under consideration	Mr Ben Eliyathambi PC Bank's Law Officers	Rs 30,000.00 No legal fee
12.	Mrs. R.P.D.R.C. Jayasinghe	HRC/N/980/02/7/(v)	Settlement before the HRC	Bank's Law Officers	No legal fee
13.	Mr. P. G. Leelasena	HRC/N/1178/02/07	Not yet Proceeded	- do -	No legal fee
14.	Mr. S.A. Rasheed Ali	HRC/1767/02/7(v)	Not yet Proceeded	Mr Hugo Anthony	Rs. 25,000.00
15.	Mrs. E.M. Wimalawathie	HRC/1777/02/7/(v)	- do -	Bank's Legal Officers	No legal fee
16.	Mrs. N.K.D. Fernando	HRC/N/816/02/7/(v)	Case has been concluded by the Commission due to the case in SC	- do -	No legal fee
17.	Mrs. K.M.B.L. Fernando	HRC/N/817/02/7(v)	Case has been concluded by the Commission due to the case in SC	- do -	No legal fee
18.	Mr. M.P.M. Mohideen	HRC/1944/2/7/(vi)	Not yet Proceeded	Mr. Hugo Anthony	Rs. 28,000.00
19.	Mr. L. Wanniarachchi	HRC/1056/02/J	Recommendation due	Bank's Law Officers	No legal fee
20.	Mr. S. De.Z.Wickremasinghe	HRC/1502/02/JI	- do -	- do -	No legal fee
21.	Mr. A.E.M.J.Fernando	HRC/1327/03	Not yet Proceeded	- do -	No legal fee
22.	Mr. S.G.L.A.P.Gunasekara	HRC/2490/03/7/(viii)	- do -	- do -	No legal fee
23.	Mr. L.Wimalasena	HRC/4450/03	- do -	- do -	No legal fee
24.	Mr. J.A.D.A.Ranasinghe	HRC/45792/03	- do -	- do -	No legal fee
25.	Mr. K.M.Sugathapala	HRC/5774/03	Case Dismissed	- do -	No legal fee
26.	Mr. H.P.J.Wijewickrama	HRC/7868/03	HRC - recommendations were made against the Bank - The Bank lodged an appeal	- do -	No legal fee
27.	Mr. R.G. Karunaratne	HRC/7882/03	HRC - recommendations were made against the Bank - The Bank lodged an appeal	- do -	No legal fee
28.	Mr. A. C. Nawalage	HRC/K/94/4/11	Not yet Proceded	- do -	No legal fee
29.	Mr. K. U. A. Samaraweera	HRC/118/04	-do-	-do-	No legal fee
30.	Mr. S. B. Ekanayake	HRC/K/147/04/1	Not yet Proceeded	-do-	No legal fee
31.	Mr. M. B. Dharmapala	HRC/370/2004	Written submissions tendered recommen-dations due	Bank's Law Officers	No legal fee

No	Plaintiff	Complaint No.	Current Position	Name of the Counsel	Amounts Paid
			Amounts Paid for the Retaining of Lawyers		
32.	Mr. W. H. Abeypitiya	HRC/1063/04	Oral Submissions were made on 01.09.2005 Recommendation due	-do-	No legal fee
33.	Mr. K. R. Perera	HRC/1128/04	Not Yet Proceeded	-do-	No legal fee
34.	Mr. M. S. Wijesiri	HRC/1207/04	Written Submission tendered Recommen-dation due	-do-	No legal fee
35.	Mr. M. Gunawardena	HRC/1507/04	Application Dismissed	Mr Ben Ealiyathambi PC Mr. Ronald Perera	Rs 30,000.00 Rs 15,000.00
36.	Mr. J. M. D. D. Jayamanna	HRC/1584/04	Not yet Proceeded	Bank's Law Officers	No legal fee
37.	Mr. A. N. Pathirana	HRC/1707/04	Case Dismissed	-do-	No legal fee
38.	Mr. K. Siripala	HRC/2124/04	Not yet Proceeded	-do-	No legal fee
39.	Mrs. G. D. Amarawathie	HRC/2145/04	Case Dismissed	-do-	No legal fee
40.	Mr. S. Senaviratne	HRC/2150/04	Not yet Proceeded	-do-	No legal fee
41.	Mr. K. Dharamadasa	HRC/2191/04	HRC-recommendations were made against the Bank-The Bank lodged an appeal	-do-	No legal fee
42.	Mr. H. B. T. Weeraratne	HRC/4677/04	HRC-recommendations were made aganist the Bank-The Bank lodged an appeal	-do-	No legal fee
43.	Mr. K. G. Wijedasa	HRC/1290/04/L-6	Not yet Proceeded	-do-	No legal fee
44.	Mr. W. G. S. Vidyanatha	HRC/2579/04/L-2	Written Submission tendered Recommen-dation due	-do-	No legal fee
45.	Mr. J. M. M. S. Jayasundara	HRC/06/05	Oral Submissions were made on 21.06.2006 Recommendations due	-do-	No legal fee
46.	Mr. Lal Wimalasena	HRC/781/05	-do-	-do-	No legal fee
47.	Mr. S. Gnanasiri	HRC/949/05	-do-	Bank's Law Officers	No legal fee
48.	Mr. G. C. N. Peiris	HRC/1033/05	Recommendations of HRC under consideration-	-do-	No legal fee
49.	Mr. W. S. Karunadasa	HRC/1470/05	Not Yet Proceeded	-do-	No legal fee
50.	Mr. S. H. Colombage	HRC/2378/05	Oral Submissions were made on 30.11.2005 Recommendation due	-do-	No legal fee
51.	Mrs. S. P. Ambagahavita	HRC/2674/05	Oral Submissions were made on 09.02.2006 Recommendations due	-do-	No legal fee
52.	Mr. P. P. S. Sumanaweera	HRC/2928/05	Not yet Proceeded	-do-	No legal fee
53.	Mr. G. G. Sarath	HRC/3412/05	Not Yet Proceeded	-do-	No legal fee
54.	Mr. J. M. Wijesena	HRC/3994/05	-do-	-do-	No legal fee
55.	Mr. J. D. Piyadasa	HRC/3996/05	-do-	-do-	No legal fee
56.	Mr. J. M. K. A. Dharmaratne	HRC/4414/05	Application withdrawn		
57.	Mr. W. Amarasinghe	HRC/4502/05	Written Submission filed	-do-	No legal fee
58.	Mr. K. P. Alwis	HRC/4600/05/L-10	-do-	-do-	No legal fee
59.	Mr. B. S. Ranaweera	HRC/4796/05/J1	Not yet Proceeded	-do-	No legal fee
60.	Mr. G. Vidanapathirana	HRC/5226/05	Not yet Proceeded	-do-	No legal fee
61.	Mr. G. L. S. R. Gamini Perera	HRC/5435/05	-do-	-do-	No legal fee
62.	Mr. B. S. Ranaweera	HRC/4796/05/J1	Not yet Proceeded	-do-	No legal fee
63.	Mr. B. S. Ranaweera	HRC/N/1512	-do-	-do-	No legal fee
64.	Mr. P. H. Nanayakkara	HRC/607/2006	Inquiry held on 06.11.2006	Bank's Law Officers	No legal fee
65.	Mr. G. A. A. Nanayakkara	HRC/1246/06	Not yet Proceeded	-do-	No legal fee
66.	Mr. S. M. A. Gaffor	HRC/3666/06/L-4	Not yet Proceeded	-do-	No legal fee
67.	Mr. W. S. Y. Buddadasa	HRC/6277/L/10	Application Dismissed	-do-	No legal fee

Annexure

IN THE SUPREME COURT OF THE DEMOCRATIC SOCIALIST REPUBLIC OF SRI LANKA

In the matter of an application under and in terms of articles 17 and 126 of the Constitution of Democratic Socialist Republic of Sri Lanka.

SCFR No. 147/2004

W. S. Karunadasa,
"Shrimali", Adhikaranwatta,
Hittatiya Central,
Matara.
Petitioner

Vs.

1. People's Bank,
No. 75, Sir chittampalam A. Gardiner Mawatha, Colombo 02.
And four others.
Respondents.

S. C. (FR) Application No. 147/2004
02.09.2005
Before : Bandaranayake, J.
Dissnayake J. &
R. Fernando, J.

Dr. Jayampathi Wickramaratne P. C. with Ms. P. Gunaratne for the petitioner.
Ronald Perera for the respondents.

Learned Counsel for the petitioner informs Court that the petitioner has made an application to the 1st respondent Bank requesting that he be paid his pension as well as the medical benefits without prejudice to this application pending before this Court.

Learned Counsel for the 1st respondent Bank informs Court that he has specific instructions from the respondent Bank that it would be possible for the petitioner to obtain his pension and medical benefits that he would be entitled to, from the 1st respondent Bank, if he has made an application to that effect, and for the purpose of such payment, the petitioner would be deemed to be retired on 01.04.2004.

Learned Counsel for the 1st respondent Bank also informs Court that the Board of Directors of the 1st respondent Bank would be meeting before 30.09.2005 to consider the extensions of service that would be granted to the employees of the 1st respondent Bank and would be in a position to communicate to this Court as to whether it is possible to grant extensions of service to all the employees of the 1st respondent Bank up to the age of 57 years."

This matter is to be mentioned to ascertain the possibility of a settlement before the same Banch (Hon. Bandaranayake, J., Hon. Dissanayake, J. and Hon. R. Fernando, J.) on 04.10.2005.

If no settlement is forthcoming by 04.10.2005, Registrar to list this before the same Banch (Hon. Bandaranayake, J., Hon. Dissanayake, J. and Hon. R. Fernando, J.) for hearing on 25.10.2005

I do hereby certify tha the foregoing is a true copy of journal entry dated 02.09.2005, in Case No. SCFR 147/2004 filed of record in this Court.

මුදල් අමාත්‍යාංශය
நிதி அமைச்சு
MINISTRY OF FINANCE

මහ ලේකම් කාර්යාලය, කොළඹ 1 ***செயலகம், கொழும்பு 01.*** The Secretariat, Colombo 01.

කාර්‍යාලය அலுவலகம் Office	484500 484600 484700	ෆැක්ස් பெக்ஸ் Fax	(941) 449823	ටෙලෙක්ස් டெலக்ஸ் Telex	(941) 21409 CE
මගේ අංකය எனது இல. My No.	PE/COM/23-3	ඔබේ අංකය உமது இல. *Your No.*		දිනය திகதி *Date*	10. 03. 2004

Lal Nanayakkara
Chairman
Peoples Bank

Dear Sir,

Applicability of Public Administration Circular No. 5/2002 Bank Employees

This refers to your letter dated 13th January 2004 on the above subject.

I hereby confirm that the circular dated 20th April 1992 on Restructuring of the Bank of Ceylon and the Peoples Bank exempting from the provisions of part 2 of the Finance Act. No. 38 of 1971 and from all Treasury and Public Administration circulars is still in force.

Public Administration circular No. 5/2002 therefore will not be applicable to Bank employees.

Yours faithfully,

V. Kanagasabapathy
Director General
Department of Public Enterprises

Sgd. J. Charitha Ratwatte
Secretary to the Treasury

Copy to : Senior Assistant Secretary, Ministry of Finance

ඇමුණුම් 07

A බැංකුවේ දැනට සිටින සේවකයින්ගේ සාමාන්‍ය වයස මට්ටම අවුරුදු 48කි. සේවකයින්ගෙන් සියයට 65කට වැඩි ප්‍රමාණයක් අවුරුදු 47ට වැඩිය. තරගකාරී වාණිජ ආයතනයක් වශයෙන් කටයුතු කිරීමේ දී මෙම තත්ත්වය අහිතකර ලෙස බලපානු ඇත. එනිසා අවුරුදු 55 සහ ඊට වැඩි සේවක සංඛ්‍යාවෙන් සියයට 80 ක පමණ ප්‍රමාණයක් විශ්‍රාම ගැන්වීමටත් ඒ වෙනුවට තරුණ සේවකයින් බඳවා ගැනීමටත් බැංකුවට සිදුවනු ඇත.

B මේ වන විට බැංකුවේ ආයතනික සහ විධායක කළමනාකාරිත්වය (සහකාර සාමාන්‍යාධිකාරී සහ ඉන් ඉහළ) වයස අවුරුදු 55 සහ 60 සීමාව තුළය. එනිසා වයස අවුරුදු 57න් පසු සියලු සේවකයින් විශ්‍රාම ගන්වන ලදහොත් අවශ්‍ය කුසලතා සහ අත්දැකීම් සහිත ජ්‍යෙෂ්ඨ කළමනාකාරිත්වයක් බැංකුවට නොමැති වනු ඇත.

C මේ බඳු සීමා කිරීමක් බලපැවැත්වුවහොත් හැකියාවන් සහ ඵලදායීත්වයක් ඇති නිලධාරීන්ට බැංකුවට සේවයක් සැලසීමට අවස්ථාව නොලැබෙනු ඇත.

D භාණ්ඩාගාර ලේකම් විසින් 1992.04.20 දිනැතිව නිකුත් කර ඇති භාණ්ඩාගාර චක්‍රලේඛ අංක EA2/BC/PB/01 අනුව බැංකුව සියලු භාන්ඩාගාර හා රාජ්‍ය පරිපාලන චක්‍රලේඛවලින් නිදහස් කර ඇත. භාණ්ඩාගාර ලේකම්ගේ 2004.03.10 දිනැති PE/COMC/23-3 දරන ලිපිය මගින් මේ බව යළිදු තහවුරු කර ඇත.

E යම් හෙයකින් රාජ්‍ය පරිපාලන චක්‍රලේඛ අංක 5/2002 හි උපදෙස් බැංකුවට අදාළ සේ සැලකුවද වයස අවුරුදු 55 ඉක්මවූ නිලධාරීයෙකුගේ කාර්යක්ෂමතාව හා සේවා තත්ත්වය සතුටුදායක නොවන්නේ නම් සේවා දීර්ඝ ලබාදීමට එම චක්‍රලේඛය උපදෙස් නොදෙයි.

F බැංකුව වර්තමානයේ අදාළ කරගනුයේද මේ හා සමාන ප්‍රතිපත්තියකි. 2002 වසරින් පසු විශ්‍රාම ගත් 1432 පමණ වූ සේවක සංඛ්‍යාවකින් සේවා දීර්ඝ නොදීම මත ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණය වෙත මූලික අයිතිවාසිකම් කඩවූ බවට පෙත්සම් ගොනුකර ඇත්තේ 28ක් තරම් සුළු සංඛ්‍යාවකි.

G බැංකුවේ අදාළ ශ්‍රේණිවල සිටින සේවකයින් ගෙන් වැඩ කටයුතු කරගෙන යාමට හැකිවීමත් හා විශ්‍රාම ගැන්වීමේ තීරණයක් චක්‍රලේඛනුකූල නිර්ණායකයන්ට අනුකූලව සිදු කර ඇති බැවින්, ඉහත පෙත්සම්කරුවන් ඇතුළු සුළු පිරිසකගේ ඉල්ලීම සලකා බැලීමට නොහැකි වී ඇත.

H බැංකුව විසින් මීට ඉහත කාල පරිච්ඡේදය තුල සෑම ශ්‍රේණියකටම අදාළව ඉතා විශාල ප්‍රමාණයක් උසස්වීම් සිදුකර ඇති බැවින් ඉහත සඳහන් පෙත්සම්කරුවන් ඇතුළුව තවත් විශාල පිරිසකට එමගින් විශාල වාසියක් සැලසී ඇත.

I මධ්‍ය කළමනාකාර (3-1 හා පහළ ශ්‍රේණිවල) රාජකාරී සහ වගකීම් ජ්‍යෙෂ්ඨ කළමනාකාර (11 ශ්‍රේණිය හා ඉන් ඉහළ) ශ්‍රේණි සමඟ සමාන නොවන බැවින් සේවා දිගුවන් සමාන පදනමකින් සලකා බැලීමටද අපහසු වී ඇත.

J තවද කාර්ය සාධන තක්සේරුවකින් තොරව සේවකයෙකුට සේවා දිගු ලබාදීම මගින් ඵලදායී සේවකයෙකුගේ අවස්ථාව අහිමි කිරීමට හේතු වනවා ඇත.

K දැනට බැංකුව විසින් 200 කට අධික සේවක සංඛ්‍යාවක් ඵලදායී නොවන හා වැඩදායී සේවයක යෙදවිය නොහැකි අය සේ හඳුනාගෙන ඇත. එමෙන්ම එම සේවකයින් වයස අවුරුදු 55 සම්පූර්ණ වීමට පෙර විශ්‍රාම ගැන්වීමටද බැංකුවට හැකියාවක් නොමැත.

යම් විධියකින් බැංකුව විසින් වයස අවුරුදු 57 දක්වා සේවා දිගු ලබා දෙන්නේ නම් මෙකී ඵලදායී නොවන සේවකයින්ගේ සේවයද දීර්ඝ කිරීමට සිදු වන අතර එය බැංකුවට අනවශ්‍ය බරකි.

L බැංකුව විසින් ක්‍රියාත්මක කරනු ලැබ ඇති නව සංවර්ධන සැලැස්ම මගින් ඉහත තත්ත්වයන් හඳුනාගනු ලැබ ඇති අතර වයස අවුරුදු 55 ඉක්මවන සේවකයින්ගේ සේවා දිගු ලබාදීම ඔවුන්ගේ කාර්ය සාධනය අනුව සීමිත ප්‍රමාණයකට සීමා කිරීමට සැලසුම් කර ඇත.

ඒ අනුව, 2 . 1 අනුපාතයට නව සේවකයින් බඳවා ගැනීමට ද සැලසුම් කරනු ලැබ ඇත. තවද නව සංවර්ධන සැලසුම යටතේ 2008 වර්ෂය අවසාන වනවිට වයස අවුරුදු 55 ඉක්මවන සේවකයින්ට සේවා දිගු ලබා නොදීමට ද තීරණය කර ඇත.

මේ අනුව අංක 473/2003 හා SCFR 297/2004 නඩු තීන්දුවලදී බැංකුවේ ප්‍රතිපත්තිය තහවුරු කර ඇත.

'ඒ' උපලේඛනය

සේවා කාලය දීර්ඝ කිරීම සඳහා අයදුම්පත
(අයදුම්කරු විසින් සම්පූර්ණ කිරීමට)

සේවකයාගේ සම්පූර්ණ නම :	කළමනාකාරිත්වයේ ප්‍රයෝජනය සඳහා නිර්දේශයන්
සේවා අංකය :	
ශ්‍රේණිය සහ තනතුර :	ශාඛා කළ.
අනුයුක්ත දෙපා/ශාඛාව/ප්‍රාදේ :	ප්‍රා. කළ/සා.සාමා.
පත්වීම ලද දිනය :	ප්‍රා. කළ.
ප්‍රවර්ථන විනය පරීක්ෂණ :	නි. සාමා.
(ඇත්නම්)	සාමාන්‍ය
	අනෙකුත් බැංකු සේවය (ඇත්නම්)
	බැංකුවේ නම.
උපන් දිනය :	පත්වීම ලද දිනය
විශ්‍රාම ගන්නා දිනය :	

සේවා කාලය දීර්ඝ කිරීමට අපේක්ෂිත
කාල පරිච්ඡේදය : .... සිට .... දක්වා.

(අ) ප්‍රවර්ථන ක්‍රියාකාරිත්වය
(ආ) පසුගිය වසර තුන (3) තුල වර්ෂය අනියම් වරප්‍රසාද අසනීප ලබාගන්නා ලද නිවාඩු
(ඇ) පසුගිය වසර තුන (3) තුළ ළඟා කර ගත් සුවිශේෂ කාර්ය සාධනයන්
(හැකි සෑම විටම තොරතුරු හා දත්ත ඇතුළත් කරන්න.)

(ඈ) සේවා කාලය දීර්ඝ කිරීම අපේක්ෂිත කාලයට ඇතුළත් යෝජිත කාර්ය සටහන

අයදුම්කරුගේ නම - අයදුම්කරුගේ අත්සන
දිනය

නිරීක්ෂණ නිලධාරියා විසින් සම්පූර්ණ කිරීමට
(කරුණාකර, ආකෘතිය සම්පූර්ණ කිරීමට පෙර චක්‍රලේඛ උපදෙස් කියවා බලන්න)

1. කාර්ය මණ්ඩල සාමාජිකයාගේ සම්පූර්ණ නම :
2. දෙපාර්ත/ශාඛාව/ ප්‍රාදේශිකය :
3. පිහිටුවා ඇති සේවයේ ස්වභාවය :
4. ශ්‍රේණිය/ තනතුර :
5. බැංකුවට බැඳුන දිනය :
6. වාර්තා කරන්නේ කාටද යන්න :
7. පසුගිය වර්ෂ 3 තුළ පැමිණීමේ වාර්තාව :
8. ප්‍රවර්ථන රාජකාරි සහ වගකීම් :

(අයදුම්පත අනුමත කරන්නේ නම් කරුණාකර (09), (10), (11) සහ (12) ඡේද සම්පූර්ණ කරන්න.)

9. පසුගිය වසර 3 තුළ සුවිශේෂ කාර්ය සාධනයන් :
10. පසුගිය වසර 2 තුළ ඉලක්ක සහ මානක සමඟ ළඟා කර ගත් කාර්ය සාධනයන් (ඇත්නම්)
11. සේවකයා රඳවා තබා ගැනීමට සාධාරණ හේතු :
12. සේවා කාලය දීර්ඝ කිරීමට අපේක්ෂිත කාලයට අදාළ යෝජිත කාර්ය සටහන
13. අයදුම්පත නිර්දේශ කෙරේ.
දෙපාර්තමේන්තු ප්‍රධානියාගේ/ප්‍රාදේශීය කළමනාකරුගේ ප්‍රධාන කළමනාකරුගේ සටහන්/ නිර්දේශයන් :

නිලධාරියාගේ නම අත්සන
ශ්‍රේණිය හා තනතුර දිනය
ස/සාමාන්‍යාධිකාරිගේ/කලාපීය /සාමාන්‍යාධිකාරිගේ/නි/සාමාන්‍යාධිකාරිගේ සටහන්/ නිර්දේශයන්

ස. සාමා/නි සාමා. නම අත්සන
තනතුර දිනය

"B" උපලේඛනය

සේවක වර්ගය	අමතර අගැයීම් නිර්ණායක
(අ) ස. සාමාන්‍යාධිකාරි සහ ඉහළ ශ්‍රේණි	සැලසුම් කිරීමේ හැකියාව, මහජන බැංකුවේ ව්‍යාපාර වර්ධනය සඳහා ප්‍රමුඛතා සැකසුම සහ කාර්ය සාධනය,කාර්යක්ෂම හා කඩිනම් ගනුදෙනුකාර සේවාවක් හෝ අලෙවි කිරීම සඳහා උද්‍යෝගීමත් නායකත්වයක් ලබා දීමේ හා කළමනාකරණය කිරීමේ හැකියාව, අභියෝගයන් භාර ගැනීම සහ වැඩි පෞද්ගලික වගකීමක් දැරීමට කැමැත්ත දැක්වීම. රාජකාරි කටයුතු සඳහා මානසික හා ශාරීරික යෝග්‍යතාවය. සේවා කාලය, දීර්ඝ කිරීමෙන් බලාපොරොත්තු විය හැකි ආයතනික ලාභ ප්‍රයෝජන සහ සේවකයාගේ සේවාවන් අත්‍යාවශ්‍ය වීම සම්බන්ධයෙන් දැක් විය හැකි විශේෂ හේතු විශිෂ්ඨ සේවා සපයන්නෙක්.
(ආ) I ශ්‍රේණියේ සහ II ශ්‍රේණියේ නිලධාරීන් සහ සමාන්තර ශ්‍රේණි	සැලසුම් කිරීමේ හැකියාව, මහජන බැංකුවේ ව්‍යාපාර වර්ධනය සඳහා ප්‍රමුඛතා සැකසුම සහ කාර්ය සාධනය කාර්යක්ෂම හා කඩිනම් ගනුදෙනුකාර සේවාවක්/හෝ විකුණුම් සඳහා උද්‍යෝගීමත් නායකත්වයක් ලබාදීමේ හා කළමණාකරණය කිරීමේ හැකියාව වැඩි පෞද්ගලික වගකීමක් දැරීමට කැමැත්ත දැක්වීම කඩිනම් හා ඵලදායී තීරණ ගැනීමට ඇති හැකියාව රාජකාරී කටුයතු සඳහා මානසික හා ශාරීරික යෝග්‍යතාවය සේවක මණ්ඩලයට නායකත්වය ලබා දීම සහ සේවක මණ්ඩලය කළමනාකරණය කිරීමට ඇති හැකියාව සේවා කාලය දීර්ඝ කිරීමෙන් බලාපොරොත්තු විය හැකි ආයතනික ලාභ ප්‍රයෝජන සහ සේවකයාගේ සේවාවන් අත්‍යාවශ්‍යවීම සම්බන්ධයෙන් දැක්විය හැකි විශේෂ හේතු විශිෂ්ඨ සේවා සපයන්නෙක්
(ඇ) III(I) නිලධාරීන් සහ සමාන්තර ශ්‍රේණි	ලබා ඇති විශේෂ කුසලතා පළපුරුදු සහ දැනුම බැංකුවේ මොනයම් හෝ අදාළ ක්ෂේත්‍රයක ලබා ඇති පළපුරුද්ද. බැංකුවේ ව්‍යාපාරික දියුණුව ලැබෙන පරිදි ප්‍රමුඛත්වය ලබා දීමට සැලසුම් කිරීමේ හැකියාව, විශිෂ්ඨ සේවා වාර්තාව කාර්යක්ෂම හා කඩිනම් ගනුදෙනුකාර සේවාවන් සහ/හෝ විකුණුම් සඳහා උද්‍යෝගීමත් නායකත්වයක් ලබා දීම සහ කළමනාකරණය රාජකාරි කටයුතු සපුරාලීම සඳහා මානසික හා ශාරීරික යෝග්‍යතාවය සහ වෙනස්වීම් කළමනාකරණය සඳහා ඇති හැකියාව. බැංකුවේ අවශ්‍යතාවය අනුව රාජකාරි ඉටු කර ලීම සහ ඕනෑම සේවා ස්ථානයක සේවා කිරීමට ඇති හැකියාව සහ කැමැත්ත, සේවක නායකත්වය කළමනාකරණය සංවර්ධනය සඳහා ඇති හැකියාව, සේවා කාලය දීර්ඝ කිරීමෙන් බලාපොරොත්තු විය හැකි ආයතනික ලාභ ප්‍රයෝජන සහ සේවකයාගේ සේවාවන් අත්‍යාවශ්‍යවීම සම්බන්ධයෙන් දැක්විය හැකි විශේෂ හේතු – විශිෂ්ඨ සේවා සපයන්නෙක්

(ඈ) 3(II) 3(III) සහ IV ශ්‍රේණිවල නිලධාරීන් සහ සමාන්තර ශ්‍රේණි	ලබා ඇති විශේෂ කුසලතා සහ දැනුම, විශිෂ්ට සේවා වාර්තාව, කාර්ය සාධනය, බැංකුවේ ව්‍යාපාරික අභිවෘද්ධිය සඳහා ඉවහල්වන පරිදි කටයුතු කිරීමට සහ හැසිරීමට ඇති හැකියාව ගනුදෙනුකරුවන් වෙත කාර්යක්ෂම හා සුහද ලෙසින් සේවය කිරීමට සහ/හෝ ඵලදායී ලෙස අලෙවි කිරීමට ඇති උද්‍යෝගය සහ හැකියාව, පැමිණීම සහ නියමිත වේලාවට පැමිණීම. සහයෝගීතාවය, සේවක මණ්ඩල පාලනය, රාජකාරී කටයුතු සඳහා මානසික හා ශාරීරික යෝග්‍යතාවය, වගකිව යුතු ලෙස කටයුතු කිරීමට ඇති හැකියාව සහ තීරණ මත වැඩ කිරීමට ක්‍රියාත්මක කිරීමට ඇති හැකියාව, වෙනසකදී ක්‍රියාත්මක වීමට ඇති උද්‍යෝගය ඕනෑම සේවා ස්ථානයක සේවය කිරීමට ඇති හැතියාව හා කැමැත්ත. සේවා කාලය දීර්ඝ කිරීමෙන් බලාපොරොත්තු විය හැකි ආයතනික ලාභ ප්‍රයෝජන සහ සේවකයාගෙන් සේවාවන් අත්‍යාවශ්‍යවීම සම්බන්ධයෙන් දැක්විය හැකි විශේෂ හේතු-විශිෂ්ටසේවා සපයන්නෙක්.
(ඉ) මාණ්ඩලික සහකාර, ලඝුලේඛක යතුරු ලේඛක සහ සමාන්තර ශ්‍රේණි	ලබා ඇති විශේෂ කුසලතා සහ දැනුම. විශිෂ්ඨ සේවා වාර්තාව, නියැලීම සහ කාර්ය සාධනය, ක්ෂනිකව ඉගැනීම සහ කටයුතු කිරීමට ඇති හැකියාව, බැංකුවේ ව්‍යාපාරික අභිවෘද්ධිය සඳහා ඉවහල්වන පරිදි කටයුතු කිරීමට සහ හැසිරීමට ඇති හැකියාව වගකිව යුතු ලෙස කටයුතු කිරීමට ඇති හැකියාව, සහ තීරණ මත වැඩ කිරීමට/ක්‍රියාත්මක කිරීමට ඇති හැකියාව, සහයෝගීතාවය, කැප වීම, විශ්වාසීභාවය, ගනුදෙනුකරුවන්, උසස් නිලධාරීන් වෙත දක්වන ආකල්පය ගනුදෙනුකරුවන් වෙත කාර්යක්ෂමව සහ සුහද අයුරින් සේවය කිරීමට සහ/හෝ ඵලදායී ලෙස අලෙවි කිරීමට ඇති හැකියාව, වෙනස්වීම ක්‍රියාත්මක කිරීමට ඇති උද්‍යෝගය, රාජකාරි කටයුතු සඳහා මානසික සහ ශාරීරික යෝග්‍යතාවය, සේවා කාලය දීර්ඝ කිරීමෙන් බලාපොරොත්තු විය හැකි ආයතනික ලෙස ලාභ ප්‍රයෝජන සහ සේවකයාගේ සේවාවන් අත්‍යවශ්‍යවීම සම්බන්ධයෙන් දැක් විය දැකි විශේෂ හේතු විශිෂ්ඨ සේවා සපයන්නෙක්.
(ඊ) ආරක්ෂක නිලධාරීන්	විශිෂ්ට සේවා වාර්තාව, කාර්ය සාධනය, බැංකුවේ අභිවෘද්ධිය සඳහා ඉවහල්වන පරිදි කටයුතු කිරීමට සහ හැසිරීමට ඇති හැකියාව, යෝග්‍යතාවය (අපේක්ෂිත මට්ටමට රාජකාරී කටයුතු කිරීම සඳහා මානසික හා ශාරීරික යෝග්‍යතාවය) ආයුධ පරිහරණය, තීක්ෂණභාවය, නියැලීම, වගකීමෙන් යුතුව කටයුතු කිරීමට ඇති හැකියාව, උසස් නිලධාරීන් වෙත දක්වන ආකල්පය (ආචාරශීලී භාවය, කීකරුකම, කැපවීම) පැමිණීම සහ නියමිත වේලාවට පැමිණීම. (වෙඩිතැබීම් පරීක්ෂණවලට පැමිණීමේ ක්‍රමවත් බව සහයෝගීතාවය. කැපවීම, මාරු කිරීම් නියෝග ප්‍රතික්ෂේප කළ අවස්ථා) සේවා කාලය දීර්ඝ කිරීමෙන් බලාපොරොත්තු විය හැකි ආයතනික ලාභ ප්‍රයෝජන සහ සේවකයාගේ සේවාවන් අත්‍යාවශ්‍ය වීම සම්බන්ධයෙන් දැක්විය හැකි විශේෂ හේතු විශිෂ්ඨ සේවා සපයන්නෙක්.
(උ) රියැදුරන්	විශිෂ්ඨ සේවා වාර්තාව, කාර්ය සාධනය, ප්‍රවේශම් රහිත රිය පැදවීම් වාර්තා වී දඬුවම් පමුණුවා ඇත්ද යන්න යෝග්‍යතාවය (අපේක්ෂිත මට්ටමට රාජකාරී ඉටු කර ලීමට මානසික හා ශාරීරික යෝග්‍යතාවය බැංකුවේ අභිවෘද්ධියට ඉවහල් වන අන්දමින් කටයුතු කිරීමට සහ හැසිරීමට ඇති හැකියාව, දක්ෂ භාවය සහ නියැලීම, වාහනය සතුටුදායක අන්දමින් නඩත්තු කෙරේද යන්න උසස් නිලධාරීන් කෙරෙහි දක්වන ආකල්පය (ආචාරශීලීබාවය, කීකරුබව) පැමිණීම, නියමිත වේලාවට පැමිණීම, සහයෝගීතාවය සහ කැපවීම බීමත්කම, සේවා කාලය දීර්ඝ කිරීමෙන් බලාපොරොත්තු විය හැකි ආයතනික ලාභ ප්‍රයෝජන සහ සේවකයාගේ සේවාවන් අත්‍යාවශ්‍යවීම සම්බන්ධයෙන් දැක් විය හැකි විශේෂ හේතු විශිෂ්ට සේවා සපයන්නෙක්.
(ඌ) පුහුණු කම්කරු	විශිෂ්ට සේවා වාර්තාව ප්‍රගුණ කර ඇති විශේෂ කුසලතා කාර්ය සාධනය සහ නියැලීම බැංකුවේ අභිවෘද්ධියට ඉවහල් වන අයුරින් කටයුතු කිරීමට සහ හැසිරීමට ඇති හැකියාව, පැමිණීම සහ නියමිත වේලාවට පැමිණීම. උසස් නිලධාරීන් වෙත දක්වන ආකල්පය. සහයෝගීතාවය සහ කැප වීම, රාජකාරී ඉටු කර ලීමට මානසික හා ශාරීරික යෝග්‍යතාව සේවා කාලය දීර්ඝ කිරීමෙන් බලාපොරොත්තු විය හැකි ආයතනික ලාභ ප්‍රයෝජන සහ සේවකයාගෙන් සේවාවන් අත්‍යාවශ්‍යවීම සම්බන්ධයෙන් දැක්විය හැකි විශේෂ හේතු විශිෂ්ඨ සේවා සපයන්නෙක්.
(එ) කාර්යාල කාර්ය සහායක කම්කරු සහ සමාන්තර ශ්‍රේණි	විශිෂ්ට සේවා වාර්තාව, කාර්ය සාධනය සහ නියැලීම, බැංකුවේ අභිවෘද්ධියට ඉවහල්වන අයුරින් කටයුතු කිරීමට සහ හැසිරීමට ඇති හැකියාව, පැමිණීම සහ නියමිත වේලාවට පැමිණීම, උසස් නිලධාරීන් වෙත දක්වන ආකල්පය, සහයෝගීතාවය සහ කැපවීම, රාජකාරිය සඳහා මානසික සහ ශාරීරික යෝග්‍යතාවය. සේවා කාලය දීර්ඝ කිරීමෙන් බලාපොරොත්තු විය හැකි ආයතනික ලාභ ප්‍රයෝජන සහ සේවකයාගේ සේවාවන් අත්‍යාවශ්‍යවීම සම්බන්ධයෙන් දැක්විය හැකි විශේෂ හේතු විශිෂ්ඨ සේවා සපයන්නෙක්.

සත්‍ය ගනුදෙනුකරුවන් වෙත සේවා සැලසීම නොකෙරෙන දෙපාර්තමේන්තු සඳහා ගනුදෙනුකරු යන වචනය සේවක මණ්ඩලය ලෙස තේරුම් ගත යුතු අතර/හෝ උපකාරක සේවා දෙපාර්තමේන්තුවල විකුණුම්/අලෙවි කිරීම යනු බලපෑමක් ඇති කිරීම සහ ඒත්තු ගැන්වීමට ඇති හැකියාව හා අදාළ වේ.

මහජන බැංකුවේ ආයතනික කළමනාකාරිත්වය සඳහා පිටතින් බඳවා ගත් නිලධාරීන්

மக்கள் வங்கியின் நிருவாக முகாமைத்துவத்துக்காக வெளியிலிருந்து சேர்த்துக்கொள்ளப்பட்ட உத்தியோகத்தர்கள்

OFFICERS RECRUITED FROM OUTSIDE FOR THE INSTITUTIONAL MANAGEMETN OF PEOPLE'S BANK

0501/'06

9. ගරු නිහාල් ගලප්පත්ති මහතා (ගරු ජිනදාස කිතුලගොඩ මහතා වෙනුවට)

(மாண்புமிகு நிஹால் கலப்பத்தி - மாண்புமிகு ஜினதாஸ கிதுலகொட - சார்பாக)

(The Hon. Nihal Galappaththi – on behalf of The Hon. Jinadasa Kitulagoda)

අග්‍රාමාත්‍යතුමා, අභ්‍යන්තර පරිපාලන අමාත්‍යතුමා සහ රාජ්‍ය ආරක්ෂක නියෝජ්‍ය අමාත්‍යතුමාගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය - (3) :

(අ) (i) 2000 වර්ෂයේ සිට මේ දක්වා මහජන බැංකුවේ නිල ධූරාවලියට එම බැංකුවේ ආයතනික කළමනාකාරිත්වය සඳහා පිටතින් බඳවා ගෙන ඇති දේශීය සහ විදේශීය නිලධාරීන් කවුරුන්ද;

(ii) එම නිලධාරින්ට ලබා දෙන වැටුප් සහ වරප්‍රසාද කවරේද;

(iii) ඔවුන්ගේ අධ්‍යාපන හා වෘත්තීය සුදුසුකම් කවරේද;

(iv) එම බැංකුවේ ආයතනික කළමනාකාරිත්වය සඳහා අවශ්‍ය අවම අධ්‍යාපනික හා වෘත්තීය සුදුසුකම් වන උපාධියක් තිබීම සහ බැංකුකරුවන්ගේ ආයතනයේ අන්තර් පරීක්ෂණය සමත්වීම යන සුදුසුකම් ඉහත නිලධාරින් කොපමණ සංඛ්‍යාවකට තිබේද;

යන්න එතුමා මෙම සභාවට දන්වන්නෙහිද?

(ආ) (i) ඉහත නිලධාරින් බඳවා ගැනීම 1961 අංක 29 දරන මහජන බැංකු පනතේ සහ එහි පසුකාලීන සංශෝධන පනත් මගින් බැංකුවට පවරා ඇති බලතල වලට අනුකූලව සිදුකර තිබේද;

(ii) නොඑසේ නම් අදාළ බඳවා ගැනීම් සිදුකරන ලද්දේ කවර බලතල රාමුවක් තුළද;

යන්න එතුමා සඳහන් කරන්නෙහිද?

(ඇ) නොඑසේ නම්, ඒ මන්ද?

பிரதம அமைச்சரும், உள்ளக நிருவாக அமைச்சரும், பாதுகாப்புப் பிரதி அமைச்சருமானவரைக் கேட்ட வினா :

(அ) (i) 2000 ஆம் ஆண்டு முதல் இற்றைவரை மக்கள் வங்கியின் நிருவாக முகாமைத்துவத்துக்காக பதவி நிலைகளுக்கு வெளியிலிருந்து சேர்த்துக்கொள்ள பட்டுள்ள உள்ளூர் மற்றும் வெளிநாட்டு உத்தியோகத்தர்கள் யாவரென்பதையும்,

(ii) மேற்படி உத்தியோகத்தர்களுக்கு வழங்கப்படுகின்ற சம்பளம் மற்றும் சிறப்புரிமைகள் யாவையென்பதையும்,

(iii) அவர்களது கல்வி மற்றும் தொழில் தகைமைகள் யாவையென்பதையும்,

(iv) மேற்படி வங்கியின் நிருவாக முகாமைத்துவத்திற்கு தேவையான ஆகக் குறைந்த கல்வி மற்றும் தொழில் தகைமைகளாகிய பட்டமொன்று வங்கியாளர்கள் நிறுவனத்தின் உள்ளக பரீட்சை சித்தியடைதல் ஆகிய தகைமைகள் மேற்படி உத்தியோகத்தர்களில் எத்தனை பேருக்கு இருக்கின்றதென்பதையும்

அவர் இச் சபைக்கு தெரிவிப்பாரா?

(ஆ) (i) மேற்படி உத்தியோகத்தர்கள் 1961 இன் 29 ஆம் இலக்க வங்கிச்சட்டத்தினால் மற்றும் அதன் பிற்கால திருத்தச் சட்டங்களால் வங்கிக்கு வழங்கப்பட்டுள்ள அதிகாரங்களுக்கேற்ப சேர்க்கப்பட்டுள்ளனரா என்பதையும்,

(ii) இன்றேல், மேற்படி ஆட்சேர்ப்பு எத்தகைய அதிகார வரம்பினுள் நடைபெற்றுள்ள தென்பதையும்

அவர் குறிப்பிடுவாரா?

(இ) இன்றேல், ஏன்?

asked the Prime Minister, Minister of Internal Administration and Deputy Minister of Defence :

(a) Will he inform this House,—

(i) the local and foreign officers recruited to the official hierarch outside the institutional management of the People's Bank, from 2000 to date;

(ii) the salaries and other benefit accorded to those officers;

(iii) their educational and professional qualifications;

(iv) how many of the above said officers possess a degree and a pass in the Interim Examination of the Bankers' Institute, which are minimum educational and professional qualifications required for the institutional management of the Bank?

(b) Will he state,—

(i) whether the above mentioned recruitments were made according to the powers vested in the Bank in terms of the People's Bank Act, No. 29 of 1961 and the subsequent Acts as amended;

(ii) if not, within which power frame the relevant recruitments were made?

(c) If not, why?

ගරු ඩිව් ගුණසේකර මහතා

(மாண்புமிகு டியூ குணசேகர)

(The Hon. Dew Gunasekara)

ගරු කථානායකතුමනි, ගරු අග්‍රාමාත්‍යතුමා, අභ්‍යන්තර පරිපාලන අමාත්‍යතුමා සහ රාජ්‍ය ආරක්ෂක නියෝජ්‍ය අමාත්‍යතුමා වෙනුවෙන් එම ප්‍රශ්නයට පිළිතුර මා **සභාගත*** කරනවා.

** සභා මේසය මත තබන ලද පිළිතුර :*
சபாபீடத்தில் வைக்கப்பட்ட விடை :
Answer tabled :

නම	*පදවි නාමය*	*පත්කරනු ලැබූ කාල පරිච්ඡේදය*
01. ඩෙරෙක් ජේ. කෙලි මහතා	ප්‍රධාන විධායක නිලධාරී/ සාමාන්‍යාධිකාරී අධ්‍යක්ෂ- ප්‍රතිව්‍යුහකරණ සහ ක්‍රමෝපාය සංවර්ධන	2001-2003 2004-2005
02. කපිල ආරියරත්න මහතා	ප්‍රධානි-ආයතනික සහ සංස්ථාපිත බැංකු කටයුතු	2001 සිට මේ දක්වා
03. බර්ටල් පින්ටෝ ජයවර්ධන මහතා	ප්‍රධානී-මූල්‍ය සහ අවදානම් කළමනාකරණ/ කළමනාකරණ තොරතුරු සේවා	2001-මේ දක්වා
04. චානක ගුණවර්ධන මහතා	ප්‍රධානී-තොරතුරු තාක්ෂණ	2001-මේ දක්වා
05. බී. කේ. ගුණවර්ධන මහතා	ණය පාලක	2001-2002
06. දීපාල් අබේසේකර මහතා	ප්‍රධානී-අලෙවිකරණ සහ මහජන සම්බන්ධතා	2001-මේ දක්වා
07. ගාමිණී ආර්. ද සිල්වා මහතා	ප්‍රධානි-මානව සම්පත්	2001 අප්‍රේල් දෙසැම්බර්
08. ලලිත් ප්‍රනාන්දු	ප්‍රධානී-පුද්ගලික බැංකු	2001 මාර්තු 2003 පෙබරවාරි
	වැ.බ. ප්‍රධානී-ආයතනික හා සංස්ථාපිත	2003 පෙබරවාරි
	බැංකු කටයුතු	2003 අගෝස්තු
	බැංකු කටයුතු	2003 අගෝස්තු
	ප්‍රධානී-ශාඛා ණය	2003 සැප්තැම්බර් 2005 ඔක්තෝබර්
09. එන්. වසන්ත කුමාර් මහතා	ප්‍රධානී-භාණ්ඩාගාර	2001-මේ දක්වා
10. සිල්වියා බීටර් මහත්මිය	උපදේශක-මානව සම්පත්, ප්‍රතිපත්ති සහ මිනිස් බල සැලසුම	2003 අගෝස්තු 2005 මැයි
11. ප්‍රීති දුනුවිල කෝරළගේ මහත්මිය	විශේෂ විධායක-නීති	2005 සැප්තැම්බර් මේ දක්වා
12. සුමෙයියා මාකන් මාකර් මහත්මිය	ප්‍රධාන අනුකූලතා නිලධාරිනි	2005 සැප්තැම්බර් මේ දක්වා

(ii) * වෙළෙඳ පොල පැවැති තරගකාරී වේතන මිල නියමයන් මත විශ්‍රාම වැටුප් විරහිතව නිශ්චිත කොන්දේසි යටතේ ඔවුන් බඳවා ගනු ලැබ ඇත. ඔවුන්ගේ ප්‍රතිලාභ පැකේජයක්, ස්ථිර සේවයේ ආයතනික කළමනාකාරිත්ව සාමාජිකයන් සඳහා හිමි ප්‍රතිලාභ හා සාමාන්‍ය.

* 2006 නොවැම්බර් මාසය සඳහා අංක 2, 3, 4, 6 හි 9 අදාළ අය වෙත ගෙවන ලද වේතනයන්හි එකතුව රුපියල් මිලියන 2.5ක් විය. (උ.වි .ගෙ. බදු අඩු කිරීමට පෙර)

* අංක 11 සහ 12 යටතේ අය සඳහා 2006 නොවැම්බර් මාසයේ ගෙවන ලද වේතනයන්හි එකතුව රුපියල් 268,000ක් විය. (උ.වි.ගෙ. බදු අඩු කිරීමට පෙර)

(iii) ඇමුණුම 01.

(iv) අධ්‍යාපනික සුදුසුකම් ඉහත දක්වා තිබේ. කෙසේ වෙතත්, බැංකු කරුවන්ගේ ආයතනයේ පරීක්ෂණයේ උපාධියක් සහ සාමාර්ථයක් යන්න, ආයතනික කළමනාකාරීත්වය සඳහා අවශ්‍ය අවම අධ්‍යාපනික හා වෘත්තීමය සුදුසුකම් නොවේ. ඉහත සඳහන් නිලධාරීන් බඳවා ගනු ලැබ ඇත්තේ එක් එක් අයගේ නිපුණතා සහ බැංකු ක්ෂේත්‍රයෙහි ලබා ඇති පෘථුල හා විවිධාකාර පලපුරුද්ද සැලකිල්ලට ගනිමින් දැඩි අගැයීම් ක්‍රියාවලියක් තුළිනි.

(ආ) (i) ඔව්.

(ii) අදාළ නොවේ.

(ඇ) පැන නොනඟී.

Annexture 01

(iii) Educational and Professional Qualifications

1. Mr. Derek J. Kelly

Professional Experience

- HSBC Vietnam – 1997-2001
  CEO (country Manager) Vietnam
- HSBC Middle East, Lebanon – 1994-1997
  CEO Lebanon
- HSBC Middle East, Jordan – 1991-1994
  CEO Jordan
- The Saudi British Bank, Jeddah – 1985-1990
  Area Manager, Western Province, SABB, Jeddah
- Egyptian British Bank, Cairo – 1983-1985
  Senior Manager
- HSBC, Dubai and Muscat – 1981-1983
  Computerisation Co-ordinator
- HSBC, Muscat – 1978-1980
  Accountant
- HSBC, Doha – 1977-1978
  Accountant/Acting Manager
- Bank of Iran & the Middle East – 1976-1977
  Area Inspector Khuzistan, Khorramshar
- Various Acting branch management jobs in HSBC, Northern UAE – 1973-1976
- Various executive jobs in HSBC UAE and Libya – 1969-1973
- Royal Navy – 1965-1968
  Officer under training and Sub-Lieurenant

2. Mr. Kapila Ariyaratne Head of Corporate & Institutional Banking

(A) Educational Qualifications

- BSc. (Natural Science-First Class Hons) University of Colombo

(B) Professional Competency

- Post Graduate Diploma in Business and Financial Administration (awarded by the Institute of Chartered Accountants, Sri Lanka)
- Completed the following subjects in the Chartered Institute of Bankers, UK Associateship Examination
  - Law relating to Banking
  - Finance & Foreign Trade
  - Accountancy
  - The Monetary and Financial System

(C) Prior Experience

- Head of Corporate Banking - Mashreq Bank psc - July 1999-Feb. 2001
- ABN Amro Bank NV - January 1993 - July 1999
  Chief Manager - Corporate & Commercial Banking *(Jan 1995 - July 1999)*
  Senor Manager - Corporate & Commercial Banking *(Jan 1993 - Dec 1994)*
- ANZ Grindlays Bank
  Account Manager - Corporate Banking (Jan 91 -Dec 92)
  Manager - Customer Services Department (May 89 - Dec 90)
  Manager - Foreign Trade (Jan 87 - April 89)
  Manager Exports (April 85 - Dec 86)
  Management Trainee (May 84 - April 85)
- Union Carbide (Ceylon) Limited - July 83 -July 84
  Product Development Officer
- Chemical Industries (Colombo) Limited - Sept 82 - June 83
  Product Executive - Paints

3. Bertal Pinto-jayewardena - Head of Finance & Risk Management/ MIS

A: Professional Competency

- Fellow, Institute of Chartered Accountants of Sri Lanka
- Associate, Chartered Institute of Management Accountants, UK
- Member, Institute of Management, UK

B: Prior Experience

- Standard Chartered Bank, Sri Lanka
  - Head of Finance & Administration - 1991-2001
- KPMG Ford Rhodes Thornton & Co, Sri Lanka
  - Manager - 1985-1987
  - Seconded to Peat Warwick, Zambia - 1987
  - Senior Manager - 1988-1991

C: Professional Competency

- Prize Winner at Institute of Chartered Accountants, Sri Lanka Professional I - Examination
  and CIMA, UK Professional Part I Examinations
- Trained in France and Bombay and Management in UK, UAE, India, Sweden & Malaysia.

4. Mr, Chanaka Goonewardena - Head of Information Technology

A: Professional Competency

- Masters Degree in Business Administration (Banking Management) at the University of Exeter, UK.
- Associate of the Institute of Bankers, Sri Lanka.
- Completed six subjects of the Associate stage in the Chartered Institute of Bankers (London) diploma Examination.
- Full member of the Institute of Management of Information Systems.
- Graduate member of the British Computer Society.

B: Prior Experience

Union bank of Colombo
Sept., 1998-April 2001
Head of Electronic Delivery Services
Actg. Head of Operations
Management Representative for ISO process

Millenium Information
June 1998-March 1999
Technologics Ltd., Sri Lanka
Consultant - Banking and Financial Services

Seylan Bank Ltd.
Oct. 1988-Aug. 1998
Chief Manager (Information Technology)
Senior Manager - Method Research & Technical Services
Manager - Methods Research and Technical Services
Branch Manager
Account Manager - Corporate
Credit Executive - Corporate Credit

HSBC Bankd
Nov., 1980-Sept. 1988
Computer Systems Supervisor
Teller/Clerk

05. Mr. B K. Gunawardena

B. Com. Degree

Prior Experience :

More than 30 years professional banking experience as

* Bank Examiner - Central Bank of Sri Lanka (1965 - 1970)
* Accountant - Colombo Commercial Bank
* Credit Controller - Central Bank of Oman (20 years Experience)

06. Deepal Abeysekera - Head of Marketing & Public Affairs

(A) Professional Competency

* Master of Business Administration (MBA) at the University of Southern Queensland, Australia.
* Graduate Certificate in Management - University of Southern Queensland, Austrialia
* Post graduate Diploma in Marketing, Chartered Institute of Marketing (UK)
* General Management Programme, National University of Singapore.
* Centificate Programme in Corporate and Business Strategy, Post graduate Institute of Management
* Chartered Marketer
* Adjudged the All Island Best Regional Sales Manager - 1991
* Won Gold awards for the 'Best TV Commercial of the year and Best Financial Services Sector TV Commercial of the year' at SLIM Advertising Awards in 1995.
* Won the First ever SLIM Advertising Award for People's Bank in 2003.

(B) Prior Experience

* 22 years in marketing of financial services.
  * Union Assurance Limited
    Asst General Manager - Marketing - April 1997 - May 2001
  * Union Assurance Limited December 1994 - March 97
    Senior Manager - Marketing
  * Union Assurance Limited Jan 1992 - Dec. 1994
    Manager - Marketing Jan
  * Ceylinco Insurance Co. Ltd. Jan 1990 - Nov. 1992
    Regional Sales Manager
  * Ceylinco Insurance Co Ltd Jan 1988 - Dec. 1989
    Asst Sales Manager
  * Ceylinco Limited May 1982 - Dec. 1987
    Sales Executive

07. Mr. Gamini R. de Silva - Head of Human Resources
April, 2001 - December, 2001

(Resigned in December, 2001 and served for only a shortwhile)

08. Mr. Lalith Fernando - Resigned in October, 2005

(A) Profesional Experience

* 31 years banking experience having held following Senior positions at ANZ Grindlays Bank, Colombo.
  * Head of Corporate Bank
  * Chief Operating Officer - covering Branch Operatons, Administration,
  * Finance and Treasury Operations.
  * Manager in charge of Customer Services, Bills, FX Contracts

09. Mr. N. Vasantha Kumar - Head of Treasury

(A) Professinal Competency

M.Sc. (Business Administration)
Trained in Treasury activities in India, Dubai and Australia.

(B) Prior Experience

* 22 years of service at ANZ Grindlays Bank (Last seven (07) years as Head of Treasury)

(10) Ms. Sylvia Bitter - Resigned in May, 2005

(A) Professional Competency

Education :

12/1995	2nd state exam in law, "Assessorin", (Master of Law)
1993 - 1995	"Referendariat" in labour law and economy law
07/1993	1st state exam in law, "Rechtsreferendarin" (Bachclor of Law)

Relevant Postgraduate Qualifications :

1998	Member of DGFP (German Institute for Personnel Management)
1998	Certified Specialist for Labour Law
1997 - 2001	IT Training in HRIS, MS Office, Access
2000	Certified Specialist "HR Project Management Tools"
2002	Certificate "Finance Knowledge for Non-Finance Managers"
2003	Intercultural Training

Further information :

* Member of the German "Country Team" in Sri Lanka with the objective to support the German Embassy and Ministry of Development in evaluating German donor projects
* Foundi Law Students' (Association)
* Member of Honor's Society, Indiana, USA
* German (native speaker), Fluency in English, basic skills in Spanish

(B) Prior Experience

09/1997 - 04/2003 Gernan Telekom. T-Systems PCM AG (until 12/01 : debis Systemhaus, Daimler Chrysler)

10/2000 to 04/2003	Head of Human Resources and Law
08/99 - 09/2000	Senior HR Manager
09/97 - 07/99	HR Manager Southern Germany on-going as lawyer :

1996 - 1997	Gottwald Personal management GmbH : Head of Personnel Department
1993 - 1996	Dr. Beck Treuhandgesellschaft : Legal Advisor
1990 - 1992	Domino Bau - und Handels GmbH : Assistant/ Personel Manager

* the remuneration of Ms Bitter was borne by GTZ/RBIP German Collaboration

11. Ms. Preeni Dunuwille - Koralage - Special Executive - Legal (September, 2005 - to date)

(A) Educational Qualifications

* LL.B. (Colombo)
* Diploma in International Relations

(B) Prior Experience

* General Manager-Legal and Corporate - Confifi Group of Companies October 2002-Sep. 2005
* Assistant Manager, ABN AMRO Bank/NDB Bank Ltd. August, 1995 - September 2002
* Professional Assistant-M/s F J & G De Saram. Attorneys-at-Law August 1995-September, 2002

12. Ms. Summaiya Macan Marker - Chief C. mpliance Officer (September, 2005 to date)

(A) Professional Competency

* Attorney-at-Law

(B) Prior Experience

* National Development Bank of Sri Lanka (NDB) 1998-2005
  * Deputy Manager - Legal
  * Compliance Officer
  * Senior Law Officer
  * Law Officer
* Attorney-General's Department - 1998

13. Mr. Kumar Mayadunne - Head of Banking Services (2002 - to date)

(A) Professional Competency

* Diploma in Bank Management - Institute of Bankers

(B) Prior Experience

* Head of Operations
* Head of Corporate Operations
* Head of Trade Services
* Head of Personal Banking
* Head of Administration
* Treasury Manager

මධ්‍යම පරිසර අධිකාරියේ V ශ්‍රේණියේ පරිසර නිලධාරී පුරප්පාඩු

மத்திய சுற்றாடல் அதிகாரசபையின் V தர சுற்றாடல் உத்தியோகத்தர் பதவி வெற்றிடங்கள்

VACANCIES IN THE POST OF ENVIRONMENT OFFICER GRADE V CENTRAL ENVIRONMENTAL AUTHORITY

0544/'06

10. ගරු නිහාල් ගලප්පත්ති මහතා (ගරු ඇම්. ඇම්. පේමසිරි මානගේ මහතා වෙනුවට)

(மாண்புமிகு நிஹால் கலப்பத்தி - மாண்புமிகு எம். எம். பேமசிறி மானகே - சார்பாக)

(The Hon. Nihal Galappaththi on behalf of The Hon. M. M. Pemasiri Manage)

කෘෂිකර්ම, වාරිමාර්ග හා මහවැලි සංවර්ධන අමාත්‍යතුමා සහ පරිසර අමාත්‍යතුමාගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය–(2):

(අ) (i) මධ්‍යම පරිසර අධිකාරියේ V ශ්‍රේණියේ පරිසර නිලධාරී තනතුරේ පුරප්පාඩු පිරවීම සඳහා 1997.02.01 දින කොළඹ 10, බාරොන් ජයතිලක මහ විදුහලේ දී තරග විභාගයක් පැවැත්වූයේද;

(ii) එසේ නම්, ඒ කොපමණ පුරප්පාඩු සංඛ්‍යාවක් පිරවීම සඳහාද;

(iii) එම විභාගයෙන් සමත්වූ අපේක්ෂකයන් සංඛ්‍යාව කොපමණද;

(iv) ඒ අතුරින් V ශ්‍රේණියේ පරිසර නිලධාරී තනතුර සඳහා බඳවාගත් සංඛ්‍යාව කොපමණද;

(v) එලෙස බඳවාගත් අයගේ නම් කවරේද;

යන්න එතුමා මෙම සභාවට දන්වන්නෙහිද?

(ආ) අදාළ බඳවා ගැනීම් සිදු නොකළේ නම් ඊට හේතු කවරේද යන්න එතුමා සඳහන් කරන්නෙහිද?

(ඇ) (i) මේ වනවිට V ශ්‍රේණියේ පරිසර නිලධාරී තනතුරු සඳහා පවතින පුරප්පාඩු සංඛ්‍යාව කොපමණද;

(ii) එසේ නම් අදාල බඳවා ගැනීම් සිදුකිරීමට ඉල්ලුම්පත් කැඳවන දිනය, බඳවා ගැනීමට බලාපොරොත්තු වන සංඛ්‍යාව කොපමණද යන්න හා බඳවා ගැනීම් සිදුකිරීමට නියමිත දිනය කවරේද;

යන්න වෙන් වෙන් වශයෙන් එතුමා මෙම සභාවට ඉදිරිපත් කරන්නෙහිද?

(ඈ) නොඑසේ නම්, ඒ මන්ද?

கமத்தொழில், நீர்ப்பாசன மற்றும் மகாவலி அபிவிருத்தி அமைச்சரும் சுற்றாடல் அமைச்சருமானவரைக் கேட்ட வினா :

(அ) (i) மத்திய சுற்றாடல் அதிகாரசபையில் V தரத்தில் சுற்றாடல் உத்தியோகத்தர் பதவியில் வெற்றிடங்களை நிரப்புவதற்காக 1997.02.01 ஆம் திகதி, கொழும்பு 10 பாரொன் ஜயதிலக்க மகா வித்தியாலயத்தில் போட்டிப் பரீட்சையொன்று நடத்தப் பட்டதா,

(ii) ஆமெனில், அது எத்தனை வெற்றிடங்களை நிரப்புவதற்காக,

(iii) அப்பரீட்சையில் சித்தியடைந்த பரீட்சார்த்திகளின் எண்ணிக்கை எவ்வளவு,

(iv) அவர்களுள் V தரத்தில் சுற்றாடல் உத்தியோகத்தர் பதவிக்காக சேர்க்கப்பட்டவர்களின் எண்ணிக்கை எவ்வளவு,

(v) அவ்வாறு ஆட்சேர்ப்பு செய்யப்பட்டவர்களின் பெயர்கள் யாவை

என்பதை அவர் இச் சபைக்குத் தெரிவிப்பாரா?

(ஆ) சம்பந்தப்பட்ட ஆட்சேர்ப்பு செய்யப்படாவிட்டால் அதன் காரணம் யாதென்பதை அவர் குறிப்பிடுவாரா?

(இ) (i) தற்பொழுது V தரத்தில் சுற்றாடல் உத்தியோகத்தர் பதவிக்காக நிலவும் வெற்றிடங்களின் எண்ணிக்கை எவ்வளவு,

(ii) அவ்வாறெனில், சம்பந்தப்பட்ட ஆட்சேர்ப்பைச் செய்வதற்காக விண்ணப்பம் கோரப்படும் திகதி, ஆட்சேர்க்க எண்ணியுள்ள எண்ணிக்கை எவ்வளவு, ஆட்சேர்ப்பு செய்யப்படவுள்ள திகதி யாது

என்பதை வெவ்வேறாக அவர் இச் சபைக்குச் சமர்ப்பிப்பாரா?

(ஈ) இன்றேல், ஏன்?

asked the Minister of Agriculture, Irrigation and Mahaweli Development and Minister of Environment :

(a) Will he inform this House—

(i) whether a competitive examination was held on 01.02.1997 at Baron Jayatilaka Maha Vidyalaya in Colombo for filling the vacancies for the post of Environment Officer, Grade V in the Central Environmental Authority;

(ii) if so, for how many vacancies it was conducted;

(iii) how many candidates have passed the said examination;

(iv) how many were recruited for the post of Environment Officer, Grade V out of those candidates; and

(v) the names of those who were recruited?

(b) Will he state the reasons if no recruitments have been made,

(c) Will he submit to this house—

(i) the number of vacancies that exist for the post of Environment Officer Grade V; and,

(ii) if vacancies exist, the date for calling for applications for the recruitments concerned, the number intended to be recruited and the date specified for such recruitments?

(d) If not, why?

ගරු ඩිව් ගුණසේකර මහතා
(மாண்புமிகு டியூ குணசேகர)
(The Hon. Dew Gunasekara)

ගරු කථානායකතුමනි, ගරු කෘෂිකර්ම, වාරිමාර්ග හා මහවැලි සංවර්ධන අමාත්‍යතුමා සහ පරිසර අමාත්‍යතුමා වෙනුවෙන් එම ප්‍රශ්නයට පිළිතුර මා **සභාගත*** කරනවා.

** සභා මේසය මත තබන ලද පිළිතුර :*
சபாபீடத்தில் வைக்கப்பட்ட விடை :
Answer tabled :

(අ) (i) ඔව්.
(ii) පුරප්පාඩු 12කි.
(iii) විසිපහක් පමණි. (25)
(iv) කිසිවෙකු නොමැත.
(v) පැන නොනඟී.

(ආ) එවකට තිබූ වන සම්පත් හා පරිසර අමාත්‍යාංශයෙන් බඳවා ගැනීම සඳහා අනුමැතිය ලබා දී නොමැත.

(ඇ) (i) පුරප්පාඩු 05කි.

(ii) ඉල්ලුම් පත් කැඳ වූ දිනය 2006.08.08 දින වේ. ඉදිරියේදී පැවැත්වීමට නියමිත තරග විභාගයේ ප්‍රතිඵල ලද වහාම පස් දෙනෙකු බඳවා ගැනීමට අපේක්ෂා කෙරේ.

(ඈ) පැන නොනඟී.

මාතර මහා මන්තින්ද පිරිවෙණේ සමෘද්ධිලාභී භික්ෂූන්

மாத்தறை, மகா மன்தின்த பிரிவெனவைச் சேர்ந்த சமுர்த்தி நிவாரணம் பெறும் பிக்குகள்

SAMURDHI RECIPIENT BHIKKUS AT MAHA MANTHINDA PIRIVENA, MATARA

0545/'06

11. **ගරු නිහාල් ගලප්පත්ති මහතා (ගරු ඇම්. ඇම්. පේමසිරි මානගේ මහතා වෙනුවට)**
(மாண்புமிகு நிஹால் கலப்பத்தி - மாண்புமிகு எம். எம். பேமசிறி மானகே - சார்பாக)
(The Hon. Nihal Galappaththi on behalf of The Hon. M. M. Pemasiri Manage)

සමෘද්ධි හා දිළිඳුකම පිටුදැකීමේ අමාත්‍යතුමියගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය :

(අ) (i) මාතර මහා මන්තින්ද පිරිවෙණේ වැඩ වසන භික්ෂූන් වහන්සේලා සංඛ්‍යාව කොපමණද;

(ii) ඒ අතුරින් සමෘද්ධි සහනාධාරය ලබා ගන්නා භික්ෂූන් වහන්සේලා සංඛ්‍යාව කොපමණද;

යන්න එතුමිය මෙම සභාවට දන්වන්නෙහිද?

(ආ) සමෘද්ධි සහනාධාරය ලබා ගන්නා භික්ෂූන් වහන්සේලාගේ නාම ලේඛණය එතුමිය මෙම සභාවට ඉදිරිපත් කරන්නෙහිද?

(ඇ) (i) ඉහත නාම ලේඛනයේ සඳහන් භික්ෂූන් වහන්සේලාගෙන් මේ වන විට උපැවිදි වී තිබෙන සංඛ්‍යාව කොපමණද;

(ii) විහාරස්ථානයේ මේ වන විට වැඩ වසන සමෘද්ධි දීමනාව හිමි වූ භික්ෂූන් වහන්සේලා සංඛ්‍යාව කොපමණද;

(iii) රජයේ රැකියාවන්හි නිරත භික්ෂූන් වහන්සේලා සංඛ්‍යාව කොපමණද;

යන්න වෙන් වෙන් වශයෙන් එතුමිය සඳහන් කරන්නෙහිද?

(ඈ) නොඑසේ නම්, ඒ මන්ද?

சமுர்த்தி, வறுமை ஒழிப்பு அமைச்சரைக் கேட்ட வினா :

(அ) (i) மாத்தறை, மகா மன்தின்த பிரிவெனவில் வதியும் பிக்குகளின் எண்ணிக்கை எவ்வளவு,

(ii) இவர்களுக்கிடையில் சமுர்த்தி நிவாரணம் பெறும் பிக்குகளின் எண்ணிக்கை எவ்வளவு

என்பதை அவர் இச் சபைக்கு தெரிவிப்பாரா?

(ஆ) சமுர்த்தி நிவாரணம் பெறுகின்ற பிக்குகளின் பெயர்ப்பட்டியலை அவர் இச்சபைக்கு சமர்ப்பிப்பாரா?

(இ) (i) மேற்குறிப்பிட்ட பெயர்ப்பட்டியலில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ள பிக்குகளில் துறவறத்தைக் கைவிட்டவர்களின் எண்ணிக்கை எவ்வளவு,

(ii) விஹாரையில் தற்பொழுது வதிகின்ற சமுர்த்தி கொடுப்பனவிற்கு உரித்துடைய பிக்குகளின் எண்ணிக்கை எவ்வளவு,

(iii) அரசாங்கத் தொழிலில் ஈடுபட்டுள்ள பிக்குகளின் எண்ணிக்கை எவ்வளவு

என்பதை வெவ்வேறாக அவர் குறிப்பிடுவாரா?

(ஈ) இன்றேல், ஏன்?

asked the Minister of Samurdhi and Poverty Alleviation :

(a) Will she inform this House—

(i) the number of bhikkus resident in the Maha Manthinda Pirivena in Matara; and

(ii) out of them the number of bhikkus who receive Samurdhi assistance?

(b) Will she submit to this house the list of the bhikkus who receive Samurdhi assistance?

(c) Will she state separately—

(i) out of the aforesaid list, the number of bhikkus who have disrobed;

(ii) the number of bhikkus entitled to the Samurdhi allowance who reside in the temple as of now; and,

(iii) the number of bhikkus employed in the government service?

(d) If not, why?

ගරු ඩිව් ගුණසේකර මහතා
(மாண்புமிகு டியூ குணசேகர)
(The Hon. Dew Gunasekara)

ගරු කථානායකතුමනි, ගරු සමෘද්ධි හා දිළිඳුකම පිටු දැකීමේ අමාත්‍යතුමිය වෙනුවෙන් එම ප්‍රශ්නයට පිළිතුර මා **සභාගත*** කරනවා.

*සභා මේසය මත තබන ලද පිළිතුර :
சபாபீடத்தில் வைக்கப்பட்ட விடை :
Answer tabled :

(අ) (i) මාතර මහා මන්තින්ද පිරිවෙණෙහි වැඩවසන භික්ෂූන් වහන්සේලා සංඛ්‍යාව 13 නමකි.

(ii) කිසිවකුත් සමෘද්ධි සහනාධාරය ලබා නොගනී.

(ආ) පැන නොනඟී.

(ඇ) (i) ඉහත අ (ii) අනුව අදාළ නොවේ.

(ii) ඉහත අ (ii) අනුව අදාළ නොවේ.

(iii) ඉහත අ (ii) අනුව අදාළ නොවේ.

(ඈ) අදාළ නොවේ.

කථානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)
ප්‍රශ්න අංක 12 - (2), ගරු ටී. මහේස්වරන් මහතා.

ගරු වෛද්‍ය ජයලත් ජයවර්ධන මහතා
(மாண்புமிகு வைத்திய கலாநிதி ஜயலத் ஜயவர்தன)
(The Hon. Dr. Jayalath Jayawardana)
ගරු කථානායකතුමනි, ගරු ටී. මහේස්වරන් මහතා වෙනුවෙන් මා එම ප්‍රශ්නය අහනවා.

ගරු ඩිව් ගුණසේකර මහතා
(மாண்புமிகு டியூ குணசேகர)
(The Hon. Dew Gunasekara)
ගරු කථානායකතුමනි, ගරු අධ්‍යාපන අමාත්‍යතුමා වෙනුවෙන් එම ප්‍රශ්නයට පිළිතුරු දීම සඳහා මා සතියක් කල් ඉල්ලා සිටිනවා.

ප්‍රශ්නය මතු දිනකදී ඉදිරිපත් කිරීමට නියෝග කරන ලදී.
வினாவை மற்றொரு தினத்திற் சமர்ப்பிக்கக் கட்டளையிடப்பட்டது.
Question ordered to stand down.

මුස්ලිම් ජාතික පාසල්
முஸ்லிம் தேசியப் பாடசாலைகள்
MUSLIM NATIONAL SCHOOLS

0484/'06

13. **ගරු නිහාල් ගලප්පත්ති මහතා (ගරු මුසම්මිල් මොහොමඩ් මහතා වෙනුවට)**
(மாண்புமிகு நிஹால் கலப்பத்தி - மாண்புமிகு மொஹமட் முஸம்மில் - சார்பாக)
(The Hon. Nihal Galappaththi on behalf of The Hon. Mussammil Mohamed)
අධ්‍යාපන අමාත්‍යතුමාගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය :

(අ) (i) " මුස්ලිම් ජාතික පාසැල් " වශයෙන් හඳුන්වන පාසල් සංඛ්‍යාව;

(ii) ඒවායේ ඉගෙනුම ලබන ශිෂ්‍ය සංඛ්‍යාව;

(iii) ඒවායේ උගන්වන ගුරුවරුන් සංඛ්‍යාව; සහ

(iv) එම පාසැල්වල සිටිය යුතු ගුරුවරුන් සංඛ්‍යාව;

කොපමණ ද යන්න එක් එක් පාසලට අදාලව වෙන් වෙන් වශයෙන් එතුමා සඳහන් කරන්නෙහිද?

(ආ) (i) ගුරු හිඟයක් පවතින විෂයයන් කවරේද;

(ii) එම ගුරු හිඟය පියවීම සඳහා ගනු ලැබූ ක්‍රියා මාර්ග කවරේද;

යන්න එක් එක් පාසලට අදාළව වෙන් වෙන් වශයෙන් එතුමා මෙම සභාවට ඉදිරිපත් කරන්නෙහිද?

(ඇ) නොඑසේ නම්, ඒ මන්ද?

கல்வி அமைச்சரைக் கேட்ட வினா :

(அ) (i) முஸ்லிம் தேசிய பாடசாலைகள், எனக் குறிப்பிடப் படுகின்ற பாடசாலைகளின் எண்ணிக்கை,

(ii) அவற்றில் கல்வி கற்கும் மாணவர்களின் எண்ணிக்கை,

(iii) அவற்றில் கற்பிக்கும் ஆசிரியர்களின் எண்ணிக்கை,

(iv) அப்பாடசாலைகளில் இருக்க வேண்டிய ஆசிரியர்களின் எண்ணிக்கை,

எவ்வளவென்பதை ஒவ்வொரு பாடசாலைக்கும் உரியவகையில் வெவ்வேறாக அவர் குறிப்பிடுவாரா?

(ஆ) (i) ஆசிரியர் பற்றாக்குறையாகவுள்ள பாடங்கள் யாவை,

(ii) அவ்வாசிரியர் பற்றாக்குறையை நீக்குவதற்கு எடுக்கப்பட்ட நடவடிக்கைகள் யாவை

என்பதை ஒவ்வொரு பாடசாலைக்கும் உரிய வகையில் வெவ்வேறாக அவர் குறிப்பிடுவாரா?

(இ) இன்றேல், ஏன்?

asked the Minister of Education :

(a) Will he state separately in respect of each school —

(i) the number of schools which are termed "Muslim National Schools";

(ii) the number of students studying in them;

(iii) the number of teachers currently attached to them; and

(iv) the number of teachers that should have been assigned to them?

(b) Will he submit to this House separately in respect of each school —

(i) the subjects for which there exists a shortage of teachers; and

(ii) the measures which have been taken to remedy it?

(c) If not, why?

ගරු ඩිව් ගුණසේකර මහතා
(மாண்புமிகு டியூ குணசேகர)
(The Hon. Dew Gunasekara)
ගරු කථානායකතුමනි, ගරු අධ්‍යාපන අමාත්‍යතුමා වෙනුවෙන් එම ප්‍රශ්නයට පිළිතුර මා **සභාගත*** කරනවා.

*සභා මේසය මත තබන ලද පිළිතුර :
சபாபீடத்தில் வைக்கப்பட்ட விடை :
Answer tabled :

(අ) (i) 42කි.

(ii) ඇමුණුම 1 හි 1 තීරය.

(iii) ඇමුණුම 1 හි 11 තීරය.

(iv) ඇමුණුම 1 හි 11 තීරය.

(ආ) (i) ඇමුණුම 2

(ii) උපාධිධාරී පත්වීම් තවදුරටත් ලබා දීමෙන් සහ විද්‍යාපීඨ ගුරු පත්වීම් විශේෂයෙන් නගරයෙන් බැහැර පාසල්වලට ලබා දීමෙන් ගුරු හිඟය පියවීම සඳහා කටයුතු කරනු ලැබේ.

(ඇ) අදාළ නොවේ.

Annexure 1

Particulars of Muslim National Schools

No.	Name of National Schools	Address	I No. of Students Male	Female	Total	II No. of Teachers Available	Shortage	Cadre
01	C/Hameed Al-Hussaainee College	45, Hussainiya Street, Col-12	2681	–	2681	102	22	124
02	C/Muslim Ladies College	Kensington Gardens, Col-04	–	2973	2973	124	13	137
03	GM/Al-Mubarak Central College	Malwana	976	914	1890	70	16	86
04	KL/ALuthgamveediya M.B.M.V.	Dharga Town	133	538	671	38	11	49
05	KL/Al-Humaisara Central College	China Fort, Beruwela	850	598	1448	60	05	65
06	K/Badiuddin Mahmud Balika MV.	Kandy	–	1776	1776	96	04	100
07	K/Al-Mannar Central College	Handessa	809	727	1536	76	18	94
08	K/Zahira College	Gampola	1747	1381	3128	96	21	117
09	K/Madeena Central College	Madawela Bazaar	1568	1458	3026	98	11	109
10	K/Al-Azhar Central College	Akurana	1250	800	2050	63	07	70
11	K/Al-Manar Central College	Galhinna	537	585	1122	46	08	54
12	K/Zahira Central College	Bulugohatenna, Akurana	660	565	1225	53	17	70
13	MT/Zahira College	Matale	1203	–	1203	71	08	79
14	MT/Amina Central College	Molandapitiya Road, Matale	–	1316	1316	60	11	71
15	MT/Ajmeer Central College	Ukuwela	599	649	1248	64	07	71
16	N/Al-Minhaj Central College	Hapugasthalawa	540	523	1063	46	19	65
17	G/Zahira College	Ginthota	655	629	1284	48	21	69
18	G/Malharusulhiya Central College	H.K. Edmonda Road, Galle	740	328	1068	39	09	48
19	MR/Arafa Central College	Weligama	695	553	1248	46	18	64
20	MR/Minhath Central College	Dickwella	315	341	656	39	17	56
21	H/Zahira Central College	Hambanthota	431	479	910	31	17	48
22	V/Vavuniya Muslim Central College	Vavuniya	401	392	793	46	03	49
23	BT/Aligarh Central College	Eravur	1250	533	1783	53	17	70
24	BT/Kattankudy M.M.V.	Kattankudy	1726	279	2005	70	18	88
25	BT/An-Noor M.M.V.	Valaichenai	904	775	1679	70	16	86
26	BT/Oddamavadi Central College	Oddamavadi	1385	14	1399	54	17	71
27	KM/Zahira College	Kalmunai	2287	–	2287	90	23	113
28	KM/Al-Ashraq Central College	Ninthavur	1321	615	1936	83	22	105
29	STR/Sammanthurai Muslim M.M.V.	Sammanthurai	1435	728	2163	96	03	99
30	AK/Akkaraipattu Muslim C.C.	Akkaraipattu	1172	532	1704	93	19	112
31	AK/Addalaichenai Muslim C.C.	Addalaichenai	1386	683	2069	87	13	100
32	T/Muthur Central College	Muthur	800	185	985	45	10	55
33	T/Kinniya Muslim Central College	Kinniya	1838	11	1849	74	11	85
34	KU/Paragahadeniya Muslim C.C.	We-uda	699	745	1444	62	18	80
35	KU/Kekunugolla Muslim C.C.	Kekunugolla	723	818	1541	60	21	81
36	KU/Madeena National College	Siyambalagaskotuwa	1015	898	1913	70	19	89
37	P/Zahira College	Puttalam	2698	137	2835	113	33	146
38	P/Al-Aqsa Central College	U.M.U. Road, Kalpitiya	1422	1385	2807	97	18	115
39	A/Zahira College	Anuradhapura	540	430	970	42	16	58
40	BD/Guruthalawa Muslim C.C.	Guruthalawa	388	418	806	48	10	58
41	R/Jailani Muslim Central College	Balangoda	541	498	1039	45	20	65
42	KG/Zahira College	Mawanella	1249	1197	2446	115	13	128
		Total	**41569**	**28406**	**69975**	**2879**	**620**	**3499**

Annexure 1I

Graduate Teacher vacancies of Muslim National Schools as on 01.10.2006

No.	Name of National Schools	Address	Biology	Physics	Chemistry	Comb. m	Agri' Cul.	Info.Tech	Accounts	Busi.stud.	Economic	Tamil	Pol.Sci	Isla. Cul.	Logic	Geography	English	Others	Total
01	C/Hameed Al-Hussainee College	45, Hussainiya Street,							1			1		1	1				4
02	C/Muslim Ladies College	Kensington Garden Colombo -04									1								1
03	GM/Al-Mubarak Central College	Malwana	1			1			1		1						1		5
04	KL/Aluthgamveediya MBMV	Dharga Town	1	1	1	1						1		1		1			7
05	KL/Al-Humaisara Central College	China Fort, Beruwela		1						1		1	1	1					5
06	K/Badiuddin Mahmud Balika MV.	Kandy		1	1		1							1				4	

Graduate Teacher vacancies of Muslim National Schools as on 01.10.2006

No.	*Name of National Schools*	*Address*	*Biology*	*Physics*	*Chemistry*	*Comb. m*	*Agri' Cul.*	*Info.Tech*	*Accounts*	*Busi.stud.*	*Economic*	*Tamil*	*Pol.Sci*	*Isla. Cul.*	*Logic*	*Geography*	*English*	*Others*	*Total*
07	K/Al-Mannar Central College	Handessa		1	1	1			1	2	1	2	1	1	1	1			13
08	K/Zahira College	Gampola	1		1	1				2			1	1		1		2	10
09	K/Madeena Central College	Madawela Bazaar									2				1				3
10	K/Al-Azhar Central College	Akurana							1	2	1	1	1				1		7
11	K/Al-Manar Central College	Galhinna										1							1
12	K/Zahira Central College	Bulugohatenna, Akurana							1	1	1	1	1	1	1	1		1	9
13	MT/Zahira College	Matale			1		1		1	1	1								5
14	MT/Amina Central College	Molandapitiya Road, Matale															1	1	2
15	MT/Ajmeer Central College	Ukuwela							1	1					1			3	6
16	N/Al-Minhaj Central College	Hapugasthalawa		2	2		1		1					1	1	1	1		11
17	G/Zahira College	Ginthota	1	1	1	1			1	1	1	1	1	1					10
18	G/Malharusulhiya Central College	H.R. Edmonda Road, Galle	1	1	1	1		1		1		1	1			1			9
19	MR/Arafa Central College	Weligama	1	1				1	1		1	1				1		1	8
20	MR/Minhath Central College	Dickwella	1	1	1	1			1	1	1	1	1			1			10
21	H/Zahira Central College	Hambanthota	1	1	1	1	1		1	1		1	1	1					10
22	V/Vavuniya Muslim Central College	Vavuniya								1									1
23	BT/Aligarh Central College	Eravur			1							1						1	3
24	BT/Kattankudy M.M.V.	Kattankudy			1		1										1	1	4
25	BT/An-Noor M.M.V.	Valaichenai		1	1	1				1	1					1	1		7
26	BT/Oddamavadi Central College	Oddamavadi	1	1	1					1		1	1	1		1	1		9
27	KM/Zahira College	Kaluminai		1	2				1	1	1	1							7
28	KM/A.-Ashraq Central College	Ninthavur			1	1		2	2			3			1	1	2	1	14
29	STR/Sammanthurai Muslim M. M. V.	Sammanthurai		1															1
30	AK/Akkaraipattu Muslim C. C.	Akkaraipattu	1	1	1	2												4	9
31	AK/Addalaichenai Muslim C. C.	Addalaichenai			1			1								1	1		4
32	T/Muthur Central College	Muthur		1		1						1						1	4
33	T/Kinniya Muslim Central College	Kinniya			1		1										2		4
34	KU/Paragahadeniya Muslim C.C.	We-uda	1	1			1				1	1	1	1	1				8
35	KU/Kekunugolla Muslim C.C.	Kekunugolla		1	1	1	1	1	1	1		1			1	1		2	12
36	KU/Madeena National College	Siyambalagas kotuwa	1	1	1	1	1		1			1				1			8
37	P/Zahira College	Puttalam			1	1	1		1						1		1	4	10
38	P/Al-Aqsa Central College	U.M.U. Road, Kalpitiya			1											1			2
39	A/Zahira College	Anuradhapura		1	1				1		1	1	1	1					7
40	BD/Guruthalawa Muslim C.C.	Guruthalawa									1	1		1				1	4
41	R/Jailani Muslim Central College	Balangoda	1	1	1	1	1		1			1			1	1		1	10
42	KG/Zahira College	Mawanella	1		1				2		1								5
		Total	**14**	**22**	**28**	**17**	**11**	**06**	**22**	**19**	**17**	**26**	**13**	**14**	**11**	**16**	**13**	**24**	**273**

Trained Teacher vacancies of Muslim National Schools as on 01.10.2006

No.	*Name of National Schools*	*Address*	*Primary*	*Science*	*Maths*	*English*	*Tamil*	*Commerce*	*Islam*	*Home*	*So. Studies*	*Art*	*Music*	*Irabic*	*Agriculture.*	*P.T.*	*Others*	*Total*
01.	C/Hameed Al-Hussainee College	45, Hussainiya Street, Colombo 12	6	2	1	2		1	1			1	1			1	2	18
02.	C/Muslim Ladies College Colombo -04	Kensington Garden	4	2	1	1	1		1			1	1			1		12
03.	GM/Al-Mubarak Central College	Malwana		2	2		2	1	1		1	1	1					1
04.	KL/ Aluthgamveediya M. B.M.V.	Dharga Town	2									1						04
05.	KL/Al-Humaisara Central College	China Fort, Beruwala																
06.	K/Badiuddin Mahmud Balika M.V.	Kandy																
07.	K/Al-Manar Central College	Handessa	2				1					1	1					05
08.	K/Zahira College	Gampola	1		3	3	2					1			1			11
09.	K/Madeena Central College	Madawela Bazaar	2	1	1		1	1				1			1			08
10.	K/Al-Azhar Central College	Akurana																
11.	K/Al_Manar Central College	Galhinna	1	1		1				1		1			1	1		07
12.	K/Zahira Central College	Bulughatenna, Akurana		1		1	1			1		1			1	1	1	08
13.	MT/Zahira College	Matale		1								1				1		03
14.	MT/Amina Central College	Molandapitiya Road, Matale	2			1							2	1	1	1	1	09
15.	MT/Ajmeer Central College	Ukuwela				1												01
16.	N/Al-Minhaj Central College	Hapugasthalawa	1		2	2	1				1	1						08
17.	G/Zahira College	Ginthota	2	1	1		1		1	1	1	2				1		11
18.	G/Malharussulhiya Central College	H. K. Edmond Road, Galle																
19.	MR/Arafa Central College	Weligama	1	1		1	1			1		1		1			3	10
20.	MR/Minhath Central College	Dickwella	3				1					1	1			1		07
21.	H/Zahira Central College	Hambanthota	4					1				1			1			07
22.	V/Vavuniya Muslim	Vavuniya															2	02
23.	BT/Aligarh Central	Eravur		1	3	2	2				4	1					1	14
24.	BT/Kattankudy M. M. V.	Kattankudy		1	1	1	5	1				2				1	2	14
25.	BT/An-Noor M.M.V.	Valaichenai	2			2					1	2		1	1			09
26.	BT/Oddamavadi Central College	Oddamavadi		1	2	2	1				1						1	08
27.	KM/Zahira College	Kalmunai			3	1	4	1				2	2	1			2	16
28.	KM/Al-Ashraq Central College	Ninthavur			1			1			1	3			1		1	08
29.	STR/ Sammanthurai Muslim M.M.V.	Sammanthurai															2	02
30.	AK/Akkaaraipttu Muslim C.C.	Akkaraipattu		1			4				2	1			1		1	10
31.	AK/Addalaichenai Muslim C.C.	Addalaichenai	2			2	1	1			1	1				1		09
32.	T/Muthur Central College	Muthur		1	1	1						1			1		1	06
33.	T/Kinniya Muslim Central College	Kinniya	2	1		2						1				1		07
34.	KU/Paragahadeniya Muslim C.C.	We-uda	2	1	1			1			1	1				1	2	10
35.	KU/Kekunugolla Muslim C.C.	Kekunugolla		1	1	2				1		1	2		1			09
36.	KU/Madeena National College	Siyambalagas-kotuwa		1	1		3			2	2						2	11
37.	P/Zahira College	Puttalam	8			3	2	1				3	4		1	1		23
38.	P/Al-Aqsa Central College	U.M.U. Road, Kalpitiya	5		1	3	1					3	1				2	16
39.	A/Zahira College	Anuradhapura	3				2	1			1	1				1		09
40.	BD/Guruthalawa Muslim C. C.	Guruthalawa		1		1		1			1	1	1					06
41.	R/Jailani Muslim Central College	Balangoda					1	2		2	1	1	1	1			1	10
42.	KG/Zahira College	Mawanella	2				2				3	1						08
	Total		57	22	26	36	40	12	6	6	25	47	13	5	11	14	27	347

Particulars of Teacher Shortages - 2006

No. Zone	Graduates Teachers									Trained/Diploma Teachers																	Untrained Teachers					
	Maths Subjects	Science Subjects	Agriculture	IT	Commerce Subject	Arts Subjects	English	Home Economics	Others	Primary Sub.	Tamil	Sinhala	Maths	Science	English	Islam	Social Science	PT	Commerce Sub.	Agriculture	Home Economics	Art	Woodwork	Music	Arabic	Others	Primary	Tamil	Maths/Science	English	Others	Total
	Shortage	Shortage	Shortage	Shortage	Shortage	Shortage	Shortage	Shortage	Shortage	Shortage	Shortage	Shortage	Shortage	Shortage	Shortage	Shortage	Shortage	Shortage	Shortage	Shortage	Shortage	Shortage	Shortage	Shortage	Shortage	Shortage	Shortage	Shortage	Shortage	Shortage	Shortage	Shortage
1. Clolmbo					3	1	1	1		32	8	20	3		7	3	6	7	1			13		3	2	14						125
2. Homagama																2					1				1							4
3. Piliyandala					1											1									1							3
4. Kelaniya						6				7		1	5		2	4									2							32
5. Gampaha		2				2	2		1	6	3	2	7	2	1	4			1			1			3	2		1				47
6. Minuwangoda					1	5			1	10			2	1		3		1	3					1	1	10						39
7. Negombo					1											2								4	3	1						20
8. Kalutara	2	5		4	3	1	16	1	3	20	7		9	8		2	2	8				11			2	15						116
9. Mathugama									1	1		2	3	1	1	1	1	1			1	1				5						19
10. Horana						6				1			1		1	1														2		16
11. Kandy				5	1				5	3		1	6	2	7	6		1			3	8		1	2	6						57
12. Denuwara																3									1							4
13. Gampola																4									2							6
14. Teldeniya										2	2					2		2							2							10
15. Wattegama				1		1	1		1	2	2	4	3	2	1	3		2			1	2			3	5	3			1		38
16. Katugasthota																3									2							5
17. Matale	2	2		6		3	5		3		4	7	2	1	1	5	3		2	1	2	7	1		8	1						66
18. Galewela				1						4		3	8	4	11	4				6	6	9			1	2						59
19. Naula										1					1	1																3
20. Nuwara Eliya										2			1	1	2	1										4	1					12
21. Kothmale																2																2
22. Hatton																1									1							2
23. Galle					1	3			2	17	5	3	3	4		2	2					2	2	1								54
24. Elpitiya						2		1					1	1	1	1																7
25. Ambalangoda																1																1
26. Matara	2	5		3	1	7			2	7	3		3	1		1	1	2	3	2	2	4		2	2	1						54
27. Akuressa																2																2
28. Hakmana						5				3			2			1				2	2	1		1								17
29. Tangalle														1	1	1										2						5
30. Hambanthota	2	2							2	2	2		1	1	1	2									1		7	2	3	3		33
31. Walasmulla						1			1										1												2	5
32. Mannar	2	1	1	5	1				1	2	2	2	5	2	17	4	2					2			2							51
33. Vavuniya						2				13	2	4	4	2	7	1	4			2	1	2			1	3						48

No.	Zone	Graduates Teachers: Maths Subjects Shortage	Science Subjects Shortage	Agriculture Shortage	IT Shortage	Commerce Subject Shortage	Arts Subjects Shortage	English Shortage	Home Economics Shortage	Others Shortage	Trained/Diploma Teachers: Primary Sub. Shortage	Tamil Shortage	Sinhala Shortage	Maths Shortage	Science Shortage	English Shortage	Islam Shortage	Social Science Shortage	PT Shortage	Commerce Sub. Shortage	Agriculture Shortage	Home Economics Shortage	Art Shortage	Woodwork Shortage	Music Shortage	Arabic Shortage	Others Shortage	Untrained Teachers: Primary Shortage	Tamil Shortage	Maths/Science Shortage	English Shortage	Others Shortage	Total Shortage
34.	Batticaloa	2	1	1	2	3	1		1	2	10	2	9	7	3	19	1	4	3	1	1	6	4		1	15	3		1				103
35.	Kalkudah	1	5	1	3	5	4		2	6	26	6	15	13	6	25	2	5	5			11			2	21	5		1				173
36.	Kalmunai	3	5	1						3	23	4	19	7	92	77	29	8	19	7	7	22	10	3		20	19				15	25	422
37.	Sammanthurai	1	2	1	2	2	1		12	12	1	8	6	2	21	1	3	1	6	6	15	8	2	1	12	15		1			6		135
38.	Akkaraipattu	1	2	1	9				1	3	23	9	18	4	1	13	1	8	1	1	1	4	32		1	10	6					1	155
39.	Trincomalee				6		3				27	7		8	6	16	3	6	1	3	2	1	14		1	8							112
40.	Muthur		2		4		11			11	33			65	39	31	90			1	11			23	1	9	65						396
41.	Kanthale				2					2	4	5	3	3	2	9	2	2			3		1		2	2	8						50
42.	Kurunegala	7	2			6			2	7	33					2	4		1	3	1		3		7	3	5						86
43.	Kuliyapitiya						15				15		14	12	8	4	2		2	4	2	1	9			1	6		or				95
44.	Nikeweratiya	7				1				11			2						1			2	1			2	6	9			1		43
45.	Maho					3	2				18	1	5	11	6	13	5	6	3	1	6	1	12			1							94
46.	Giriulla	1	2			5	4				8			10	4		2	1	2		3	1	9		2	2	4						61
47.	Ibbagamuwa				1						18	2	1	5	5	1	3	4	5	3	1	3	7	2	1	2	1						66
48.	Puttalam	1	2	1	1	3	2				10	3	4	8	10	4	883	4	2	1	4	2	1	2		21							97
49.	Chilaw		5		2	2	5				12	4	7	2	4	1	1	3	3		1	2	4	1	1	6	5						71
50.	Anuradhapura			2			5			4	8		7	5	8	11	1			4	1	2	1			4	10						73
51.	Thambuttegama						2			1				1		2	2			1			2			1	1						13
52.	Kekirawa										4		5	9	5	7		2	1		1		9										43
53.	Galenbindunuwwa						5				16	1	4	5	7	10	2	1	1							3							55
54.	Kebithigollewa						2				5	3	1	9	7	28	10	6			3		8			1	1						84
55.	Polonnaruwa	2	2	1	3	5					9	2	6	10	10	14	2	1	3	2	4	4	4			4							88
56.	Hingurakgoda										8		3	2	2	3	2									1	4						25
57.	Dimbulagala									3	21			4	4	7	1				3		1										44
58.	Badulla	2	2		1	1	3					3			2	1	3	2		1	1	2	3	2	1	2							32
59.	Bandarawela				2	2	2				2		2		6		4	4			2	2	4			3							35
60.	Mahiyanganaya										3				1	2	1										1						8
61.	Welimada		2			4	7				6	4		5	6	8	3	6			2		9		1	1	5						71
62.	Moneragala						1										1					1				1	1				1		7
63.	Wellawaya										3			1	1	1	1	1					1										9
64.	Bible					1	2				7			4	2		1				4		1			1	5	6					34
65.	Ratnapura					3	2			3	5	3	2	2	2	1	2	2			1	1	1			2	4	3					39
66.	Balangoda	1	3	1	1			1	1	1		1					2									2							14
67.	Embilipitiya					1	3					2	1	2	1		1		1		1		1	1		1							16
68.	Kegalle	1	1	1	2	2	4		1		14	2	3	4	2		5		1		2		1			3		3					45
69.	Mawanella				1	3					6			5	1	2	2	5	3	1	11	1	3	1		10		1					34
70.	Dehiowita	1	2		4	2	10			1	5	3	2	4	3	2	4	2	2	3	1	4	2	1	2	1	4						66
71.	Kilinochchi														1		1	1		1													4
72.	Jaffna																1																2
	Total	**41**	**57**	**12**	**71**	**67**	**141**	**26**	**23**	**93**	**521**	**116**	**188**	**298**	**312**	**378**	**362**	**108**	**89**	**58**	**100**	**101**	**231**	**39**	**47**	**223**	**238**	**36**	**5**	**3**	**29**		**3986**

364

කථානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)
ප්‍රශ්න අංක 14-(3), ගරු අනුර දිසානායක මහතා.

ගරු නිහාල් ගලප්පත්ති මහතා
(மாண்புமிகு நிஹால் கலப்பத்தி)
(The Hon. Nihal Galappaththi)
ගරු කථානායකතුමනි, ගරු අනුර දිසානායක මහතා වෙනුවෙන් මා එම ප්‍රශ්නය අහනවා.

ගරු ඩිව් ගුණසේකර මහතා
(மாண்புமிகு டியூ குணசேகர)
(The Hon. Dew Gunasekara)
ගරු කථානායකතුමනි, ගරු කෘෂිකර්ම සංවර්ධන අමාත්‍යතුමා වෙනුවෙන් එම ප්‍රශ්නයට පිළිතුරු දීම සඳහා මා සති දෙකක් කල් ඉල්ලා සිටිනවා.

ප්‍රශ්නය මතු දිනකදී ඉදිරිපත් කිරීමට නියෝග කරන ලදී.
வினாவை மற்றொரு தினத்திற் சமர்ப்பிக்கக் கட்டளையிடப்பட்டது.
Question ordered to stand down.

කථානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)
ප්‍රශ්න අංක 15-(4), ගරු අබ්දුල් බයිස් කමර්ඩීන් මහතා.

ගරු වෛද්‍ය ජයලත් ජයවර්ධන මහතා
(மாண்புமிகு வைத்திய கலாநிதி ஜயலத் ஜயவர்தன)
(The Hon. Dr. Jayalath Jayawardana)
ගරු කථානායකතුමනි, ගරු අබ්දුල් බයිස් කමර්ඩීන් මන්ත්‍රීතුමා වෙනුවෙන් මා එම ප්‍රශ්නය අහනවා.

ගරු ඩිව් ගුණසේකර මහතා
(மாண்புமிகு டியூ குணசேகர)
(The Hon. Dew Gunasekara)
ගරු කථානායකතුමනි, කෘෂිකර්ම සංවර්ධන අමාත්‍යතුමා වෙනුවෙන් එම ප්‍රශ්නයට පිළිතුරු දීම සඳහා මා සති දෙකක් කල් ඉල්ලා සිටිනවා.

ප්‍රශ්නය මතු දිනකදී ඉදිරිපත් කිරීමට නියෝග කරන ලදී.
வினாவை மற்றொரு தினத்திற் சமர்ப்பிக்கக் கட்டளையிடப்பட்டது.
Question ordered to stand down.

කථානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)
ගරු එම්. එස්. සෙල්ලසාමි මැතිතුමා ඊයේ දිනයේ ශෝක ප්‍රකාශ යෝජනාව පිළිබඳව එතුමාගේ කථාව අවසාන කළේ නැහැ. දැන් එතුමාට ඒ කථාව අවසාන කරන්න පුළුවන්. ගරු නඩරාජා රවිරාජ් මැතිතුමා පිළිබඳ ශෝක ප්‍රකාශ යෝජනාව.

ශෝක ප්‍රකාශය : ගරු නඩරාජා රවිරාජ් මහතා
அனுதாபத் தீர்மானம் : மாண்புமிகு நடராஜா இரவிராஜ்
VOTE OF CONDOLENCE : HON. NADARAJAH RAVIRAJ

[පූ. භා. 10.41]

ගරු එම්. එස්. සෙල්වසාමි මහතා
(மாண்புமிகு எம். எஸ். செல்லச்சாமி)
(The Hon. M. S. Sellasamy)
கௌரவ சபாநாயகர் அவர்களே, மறைந்த இரவிராஜ் அவர்களின் மரணத்தையொட்டிய அனுதாபத் தீர்மானத்தில் நான் நேற்றைய தினம் ஆற்றிய உரையை இன்று தொடர்வதற்கு முன்னர் ஒரு விடயத்தைக் குறிப்பிட விரும்புகிறேன். இன்று காலை இந்தச் சபையிலே அரசாங்கப் பொறுப்புமுயற்சிகள் குழுவின் அறிக்கையொன்றைச் சமர்ப்பித்து அது சம்பந்தமாக விளக்கிக் கூறிய மாண்புமிகு விஜயதாச ராஜபக்ஷ அவர்களுக்கும் அந்தக் குழுவில் கடும் முயற்சியுடனும் பிரயாசையுடனும் கடமையாற்றிய அனைவருக்கும் நன்றி கூறக் கடமைப்பட்டிருக்கிறேன். இன்று நமது நாட்டில் பல்வேறு அநாவசியமான இனப்பூசல்களையெல்லாம் கிளப்பி, நேரத்தையும் காலத்தையும் கடத்தி அழிவை உருவாக்கிக் கொண்டிருப்பதையும் அவர் குறிப்பிட்டவாறான பல்வேறு ஊழல்கள், மோசடிகள் என்பவற்றை இந்நாட்டிலிருந்து அகற்றுவதற்கும் நாங்கள் முயற்சிக்க வேண்டும். ஏழை மக்களின் சொத்துக்களும் அவர்களுக்குக் கிடைக்க வேண்டிய நன்மைகளும் சூறையாடப்பட்டுக் கொண்டிருக்கின்ற நிலைமையில் அதற்கொரு மாற்றத்தைக் கண்டுபிடிப்பதற்கான நல்ல முயற்சிகளைச் செய்வதற்கு இந்தப் பாராளுமன்றம் முயற்சிக்க வேண்டும் என்று நான் கேட்டுக்கொள்கிறேன்.

அடுத்து, நான் இரவிராஜ் அவர்களின் மரணத்துக்கு அனுதாபம் தெரிவிக்கும் தீர்மானத்தின் மீதான எனது உரையைத் தொடர்கின்றேன். இன்று ஒரு சமூகத்தின் மீத அல்லது ஓர் இனத்தின் மீது ஆத்திரப்பட்டு உணர்ச்சிவசப்பட்டு, பல்வேறு விதமான குற்றங்களைச் சுமத்துகின்ற நிலை மாறவேண்டும். எங்கு பார்த்தாலும் பாதுகாப்பற்ற நிலையிலே வாழ்கின்ற இந்நாட்டு மக்கள், பல துன்பங்களை அனுபவித்துக் கொண்டிருப்பதை நாங்கள் பார்க்கின்றோம். நிட்டம்புவவில் நடைபெற்ற பஸ் குண்டுவெடிப்புக்குப் பின்னர் பஸ்களிலும் ரெயில்களிலும் பிரயாணம் செய்பவர்களுக்கு ஏராளமான சோதனைக் கெடுபிடிகளும் அவர்கள் தங்களுடைய நியாயமான பொதிகளைக்கூடக் கொண்டு செல்ல முடியாத மோசமான இக்கட்டான நிலையும் காணப்படுன்றது. போக்குவரத்துகளின் போதான இவ்வாறான சோதனைக் கெடுபிடிகளினால் மக்கள் குறித்த நேரத்தில் பயணம் செய்ய முடியாத நிலை இருக்கிறது. நெடுஞ்சாலைகளில் ஆங்காங்கே தடைகளைப் போட்டு மறிப்பதனால் சாதாரண மக்கள், பாடசாலை மாணவர்கள் போன்றோர் பல துன்பங்களை அனுபவித்துக் கொண்டிருக்கிறார்கள். இந்த நிலை மென்மேலும் நீடித்தால் நாட்டு மக்கள் எல்லோரும் தங்கள் கடமைகளைச் செய்ய முடியாமலும் அன்றாடப் பிரச்சினைகளைக் கவனிக்க முடியாமலும் துன்பங்களிலும் வேதனைகளிலும் சிக்கித் தவிக்க நேரும். இவ்வாறான பாதுகாப்பற்ற ஒரு மோசமான நிலைமைக்கே இந்த நாடு சென்று கொண்டிருக்கிறது. எனவே, மக்கள் அமைதியாக, சுதந்திரமாக, நிம்மதியாக வாழக்கூடிய நிலைமை ஏற்பட வேண்டும்.

நான் முன்னர் கூறியதுபோல, இந்த நாடு சுதந்திரமடைந்து கிட்டத்தட்ட 52 ஆண்டுகளுக்கு மேலாகியும் சுதந்திரம் கிடைத்த காலத்திலிருந்து எவராவது எந்தவொரு நல்ல காரியத்தைச் செய்யும்போதும் தீய சக்திகள் துருவித் துருவி ஆராய்ந்து அதனைத் தடை செய்து வந்திருக்கின்றன. இவற்றையெல்லாம் மாற்றக்கூடிய வகையில் தைரியமாகச் செயற்பட நாம் முன்வரவேண்டும். இந்த நாட்டிலே சிங்கள, தமிழ், முஸ்லிம் மக்கள் காலங்காலமாக ஒன்றுபட்டு வாழ்ந்து வந்திருக்கிறார்கள். மலையகப் பகுதிகளிலே சிங்களக் கிராமங்களிலும்கூட, தமிழ்த் தொழிலாளர்களும் சிங்களக் கிராமவாசிகளும் ஒற்றுமையாக, சகோதரர்களைப் போன்று மிக அந்நியோன்னியாக வாழ்ந்து வருகின்றார்கள். இவ்வாறாக வாழ்ந்து வந்தவர்கள் மத்தியிலே இன்று ஒரு மோசமான நிலைமை தோன்றியிருக்கின்றது.

அதுமாத்திரமின்றி, இன்று எல்லோரும் தமக்குப் பாதுகாப்பு வேண்டுமென்று கேட்டுக்கொண்டிருக்கிறார்கள். ஊடகவியலாளர்கள் தமக்கு அச்சுறுத்தல் ஏற்பட்டிருக்கின்றது, தங்களுக்கு பாதுகாப்பு வேண்டும் என்று கேட்கிறார்கள். கடத்தல்காரணமாக, வியாபாரிகளைக் கடத்திக் கொண்டு போகின்றார்கள். எனவே, வியாபாரிகள் தங்களுக்குப் பாதுகாப்பு வேண்டும் என்று கேட்கிறார்கள். வீட்டில் படுத்திருப்பவர்கள் கூட

கடத்தப்படுகிறார்கள். "காலையில் போனவர் வீடு திரும்பவில்லை ; கணவனைக் காணவில்லை ; சகோதரனைக் காணவில்லை ; தந்தையைக் காணவில்லை" என்ற செய்திகளைத்தான் எந்நாளும் கேட்கவேண்டியிருக்கின்றது. "இரவு வீட்டில் படுத்திருந்தவர்களைக் கூட்டிக்கொண்டு போய்விட்டார்கள்" என்று பெண்களும் குழந்தைகளும் தேம்பித்தேம்பி அழுதுகொண்டிருந்த காட்சியை நேற்றும் நாங்கள் தொலைக்காட்சிச் செய்திகளிலே பார்த்தோம். இப்படியான அழுகுரலையெல்லாம் கேட்டாலும்கூட, எவருக்குமே பாதுகாப்பில்லை என்ற ஒரு நிலை வருகின்றபொழுது, அவ்வாறு எல்லோருக்குமே பாதுகாப்பு கொடுக்க முடியுமா? இன்று பாதுகாப்புப் படைகளையும் பொலிசையும் சேர்ந்த உத்தியோகத்தர்கள் சுமார் இரண்டு - இரண்டரை இலட்சம் பேர்தான் இருப்பார்கள். அப்படியாயின், எல்லோருக்கும் பாதுகாப்பு கொடுக்கவேண்டுமாயின் இன்னும் ஐந்து - ஆறு இலட்சம் பேருக்கு மேல் பாதுகாப்பு உத்தியோகத்தர்களை நியமிக்க வேண்டிய ஒரு தேவை நமக்கு ஏற்படும். அப்போது நாட்டினுடைய பொருளாதாரம் சீரழிந்துவிடும். மக்களுக்குக் கிடைக்க வேண்டிய எந்த நன்மையும் அவர்களுக்குக் கிடைக்காது. எனவே, இந்தச் சூழ்நிலையிலே இதற்கு ஒரு முடிவு எடுக்கப்பட்டு, அதைச் சரியான முறையில் அமுல்படுத்துவதற்கு அரசியல் பேதங்களையெல்லாம் மறந்து எல்லோரும் ஒன்றுபட வேண்டும்.

இன்று ஐக்கிய தேசியக் கட்சி, அரசாங்கத்தோடு புரிந்துணர்வு உடன்படிக்கையொன்றைச் செய்திருக்கிறது ; சமாதானத்திற்கு ஒத்துழைப்புக் கொடுக்கவும் அக்கட்சி முன்வந்திருக்கிறது. இந்த நல்ல சந்தர்ப்பத்தை அரசாங்கம் பயன்படுத்திக்கொள்ள வேண்டும். வடக்கு - கிழக்கு பிரிப்பு சம்பந்தமான நீதிமன்றத்தின் தீர்ப்பை அமுல்செய்யவேண்டிய ஒரு நிலைமை இன்று ஏற்பட்டிருந்தாலும், அந்த வடக்கு, கிழக்கை மீண்டும் இணைப்பதற்குத் தேவையான ஒரு சட்டத்தை அல்லது ஒரு தீர்மானத்தைப் பாராளுமன்றத்திலே கொண்டுவந்தால், அதற்கு முழு ஆதரவையும் கொடுப்பதாக ஐக்கிய தேசியக் கட்சி சொல்கின்றது. வடக்கையும் கிழக்கையும் பிரிப்பதன் மூலம் மேலும் கொந்தளிப்புக்கள் ஏற்பட்டுவிடாமல் இருக்க உதவி செய்யத் தயாராக இருப்பதாகவும் அவர்கள் சொல்கிறார்கள். ஏற்கனவே, ஒரு சில சக்திகள் எதிர்த்தன என்பதற்காக இத்தகைய நல்ல காரியங்களைச் செய்யாமல் விட்டதனால்தான் நாடு இந்த நிலைக்கு வந்திருக்கிறது. எனவே, தலைவர்கள் தைரியமாகச் செயற்பட வேண்டும். நம்முடைய ஜனாதிபதி அவர்கள் ஓர் அனுபவசாலி ; அடிமட்டத்திலிருந்து உயர்ந்து வந்தவர். அவருக்கு முன்பிருந்த ஜனாதிபதிகள் விட்ட தவறுகளை அவர் நன்றாக தெரிந்து வைத்திருக்கிறார். நீண்டகாலம் புரையோடிப்போயிருக்கும் இனப்பிரச்சினையைத் தீர்த்து வைக்கக்கூடிய சந்தர்ப்பம் அவருக்கு இருக்கிறது. எனவே, இந்தக் காலகட்டத்திலாவது பல்வேறு விதமான மோசமான அழிவுகளைத் தடுத்து நிறுத்த அவர் தைரியமாகச் செயற்பட வேண்டும். அந்தப் பொறுப்பு ஜனாதிபதி அவர்களின் கையிலேதான் இருக்கின்றது. அவருக்கு ஆக்கபூர்வமான ஒத்துழைப்புக் கொடுப்பதற்கு எல்லோரும் முன்வந்திருக்கிறார்கள். அதைச் செய்ய வேண்டிய நமது கடமையுமாகும். இந்த சூழ்நிலையிலே, இன்னும் மோசமான நெருக்கடியான நிலைமைகளும் பல்வேறு விதமான சிக்கல்களும் ஏற்படுவதற்கு நாம் இடம்கொடுத்தவிடாமல், எல்லோருடைய ஆதரவுடனும் இனப்பிரச்சினைக்குத் தமிழ் மக்கள் ஏற்றுக்கொள்ளக்கூடிய, அவர்களுடைய அபிலாஷைகளை நிறைவேற்றக்கூடிய நல்லதொரு தீர்வை சர்வகட்சி மாநாட்டிலே தைரியமாக எடுப்பதற்குத் தேவையான ஆலோசனைகளைச் சமர்ப்பிக்க வேண்டும். கடந்த காலங்களில் மேற்கொள்ளப்பட்ட முயற்சிகள்போல் இதுவும் பிசுபிசுத்துவிடாமல், நிலைமைகளை மேலும் சிக்கலுக்குள்ளாக்காத வகையில் இந்தச் சர்வகட்சி மாநாடாவது சரியான முறையிலே செயற்பட வேண்டும். அதில் எடுக்கப்படும் தீர்மானங்களை விடுதலைப் புலிகளிடத்திலும் இந்த நாட்டின் பிரச்சினை தீரவேண்டுமென்பதில் அக்கறைகொண்ட சர்வதேச நாடுகளுக்கும் சமர்ப்பித்து அவர்களுடைய ஆலோசனைகளையும், திருத்தங்களையும் பெற்றால் நல்லதொரு தீர்வு கிடைக்கலாம். அதற்கு முன்பதாக இந்த யுத்தம் நிறுத்தப்பட வேண்டும். சம்பந்தப்பட்ட இரு சாராரும் இந்த யுத்தத்தை நிறுத்த வேண்டும் ; இரு சாராரும் குண்டுகள் போடுவதை நிறுத்த வேண்டும். தினசரி நடக்கின்ற கொலைகளும் நிறுத்தப்பட வேண்டும்.

කථානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)

ගරු මන්ත්‍රීතුමනි, කරුණාකර නිශ්ශබ්ද වන්න. මේ අවස්ථාවේදී ගරු නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමා මූලාසනය ගන්නවා ඇති.

අනතුරුව කථානායකතුමා මූලාසනයෙන් ඉවත් වුයෙන් , නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමා [ගරු රාමලිංගම් චන්ද්‍රසේකර් මහතා] මූලාසනාරූඪ විය.

அதன்பிறகு, சபாநாயகர் அவர்கள் அக்கிராசனத்தினின்று அகலவே,குழுக்களின் பிரதித் தவிசாளர் அவர்கள் (மாண்புமிகு இரா. சந்திரசேகர்) தலைமை வகித்தார்கள்.

Whereupon MR. SPEAKER *left the chair and* MR. DEPUTY CHAIRMAN OF COMMITTEES (THE HON. RAMALINGAM CHANDRASEKAR) *took the Chair.*

ගරු එම්. එස්. සෙල්ලසාමි මහතා
(மாண்புமிகு எம். எஸ். செல்லச்சாமி)
(The Hon. M. S. Sellasamy)

கௌரவ குழுக்களின் பிரதித் தவிசாளர் அவர்களே, நமது நாட்டில் அமைதியேற்பட வேண்டுமென்று விரும்புகின்ற, சமாதானம் பேசிக் கொண்டிருக்கின்ற, அதிலே அக்கறை செலுத்துகின்ற அந்தச் சர்வதேச நாடுகள் மத்தியிலே யார் முக்கிய பொறுப்பாளர்களாரக இருக்கின்றார்களோ அவர்களுடன் ஓர் உடன்பாட்டுக்கு வரவேண்டும்.

அரசாங்கம் யுத்தத்தை நிறுத்த வேண்டும். அதைப் போன்று விடுதலைப் புலிகளும் தமது குண்டுத் தாக்குதல்கள் முதலிய பல்வேறு விதமான அழிவு நடவடிக்கைகளை நிறுத்த வேண்டுமென்ற ஒரு சரியான நிபந்தனையுடன், மாண்புமிகு ரணில் விக்கிரமசிங்ஹ அவர்களால் செய்து கொள்ளப்பட்ட உடன்படிக்கையின் பின்னர் எப்படி இந்த நாட்டிலே அமைதி நிலவியதோ அந்த விதமான நிலைமையை மீண்டும் உண்டுபண்ணி, இன்று இடம்பெயர்ந்து பல்வேறு இடங்களிலே கொட்டில்களில் வசிக்கின்றவர்களதும் அதைப்போன்று ஏற்கனவே இடம்பெயர்ந்து அகதிகளாக இருக்கின்றவர்களதும் மற்றும் வடக்கு - கிழக்கில் பாதுகாப்பு வலயங்களுக்குள் தங்களது வீடுவாசல்களை இழந்திருக்கின்ற வர்களதும் குறைபாடுகளை நிவர்த்தி செய்து அவர்கள் தங்களுடைய சொந்த இடங்களுக்குப் போவதற்குரிய சகஜ நிலையை உண்டாக்க வேண்டும். அதேவேளை, ஏற்கனவே செய்த தவறுகளையே மீண்டும் மீண்டும் செய்து கொண்டு போகாமல் கடந்த கால அனுபவங்களை எல்லாம் மனதிலே வைத்துச் சரியானதொரு அடிப்படையிலே, திருப்திகரமானதொரு வகையிலே சமாதானப் பேச்சுவார்த்தைகளை ஆரம்பிக்க வேண்டும்.

இந்த நாடு அழகான, இயற்கை வளம் கொண்ட, பொருளாதார வளம் கொண்ட, மனித வளம் கொண்ட ஒரு நாடு. இத்தகைய சிறந்ததொரு நாட்டை உலகிலே காண்பது மிகவும் அரிது. அப்படிப்பட்ட ஒரு நாடு இன்று மோசமான கட்டத்திற்குச் சென்று கொண்டிருக்கின்ற நிலைமையை நாம் மாற்றியமைக்க வேண்டும். நாங்கள் எல்லோரும் இந்த அரசாங்கத்திற்கு ஆதரவு கொடுத்து ஒத்துழைப்பதற்குக் காரணம் அந்தக் குறிக்கோளை அடைய வேண்டும் என்பதுதான். இன்றைக்கு மக்களுடைய வருமானம் போதாமலிருக்கின்றது ; அவர்களுக்கு மத்தியில் வறுமை காணப்படுகின்றது. விலைவாசி உயர்ந்திருக்கின்றது. இப்படியான ஒரு காலகட்டத்திலே நாமே நமது பிரச்சினையைத் தீர்த்துக் கொள்வோமேயானால் இந்த நாட்டிலே அந்நியர்களுடைய தலையீடு குறையும். இன்று ஐக்கிய நாடுகள் சபையினால் தயாரிக்கப்பட்டுச் சமர்ப்பிக்கப்படுகின்ற அறிக்கைகள் கூட சரியான முறையிலே தயாரிக்கப்படவில்லை என்று குறை கூறுகின்றார்கள், கண்காணிப்புக் குழுவின் மீதும் குற்றஞ்சாட்டுகின்றார்கள். சர்வதேச நாடுகள் எல்லாம் இந்த நாட்டைப் பார்த்து என்ன சொல்கின்றன? இரு தரப்பினரும் சமாதானத்தை உண்டுபண்ணுங்கள்! யுத்தத்தை நிறுத்துங்கள்! பேச்சுவார்த்தை மூலம் பிரச்சினையைத் தீருங்கள்! என்ற செய்திதான் இன்றைக்கு உலகிலிருந்து வந்து கொண்டிருக்கின்றது. பாதிக்கப்படுகின்றவர்களே,

[ගරු එම්. එස්. සෙල්ලසාමි මහතා]

துன்பப்படுகின்றவர்களே இதில் எந்தவிதமான அக்கறையும் இல்லாமல், நாங்கள் செய்வதைத் தொடர்ந்து செய்து கொண்டுதானிருப்போம் என்கின்ற நிலைமையில் இருந்து கொண்டிருந்தால் என்றைக்குத்தான் இந்த நாட்டுக்கு விமோசனம் வரும்?

எனவே, எதிர்காலத்தில் பிறக்கப் போகின்ற, இன்றைக்கு வளர்ந்து வருகின்ற, பாடசாலை செல்கின்ற எதிர்காலச் சந்ததியினருடைய எதிர்காலம் பயங்கரமானதாக, நெருக்கடிமிக்கதாக அமைந்துவிடக்கூடாது. இன்றைக்குப் பாடசாலைகளிலே பாதுகாப்பு இல்லை! ஆஸ்பத்திரிகளிலே பாதுகாப்பு இல்லை! நீதிமன்றத்திற்குச் சாட்சி சொல்லப் போகின்றவர்களுக்குப் பாதுகாப்பு இல்லை! நிலைமை அப்படி இருக்கின்றபொழுது எப்படி இந்தப் பிரச்சினையைத் தீர்க்கப் போகின்றோம் என்பதை நாம் எண்ணிப் பார்க்க வேண்டும். எல்லோரும் பயத்துடனும் சந்தேகத்துடனும்தான் வாழ்ந்து கொண்டிருக்கின்றார்கள். இன்றைக்கு நிம்மதியாகத் தூங்க முடிகின்றதா? பிரயாணம் செய்ய முடிகின்றதா? வெளியிலே போய் வீட்டுக்குத் திரும்பி வர முடிகின்றதா? இந்நிலைமையை மாற்றியமைக்க வேண்டும் என்பதே நம் எல்லோருடைய கருத்துமாகும். எனவே, நாம் பெருந்தன்மையோடும் யதார்த்தபூர்வமாகவும் செயற்பட்டு இந்தப் பிரச்சினையைத் தீர்த்து வைக்க வேண்டும். அதனைவிடுத்து மென்மேலும் பிடிவாதமாக இருந்து இராணுவ பலத்தையும் ஆயுத பலத்தையும் பெருக்கிக் கொண்டு அதனைச் செய்ய முடியாது. ஆயுதபலத்தைக் கொண்டு போராட்டம் நடத்தி, யுத்தம் செய்து, அமைதியையும் சமாதானத்தையும் உண்டுபண்ண முடியாது என்பது உலக சரித்திரங்களிலே நிரூபணமாகியிருக்கின்றது. இன்றைக்கு ஈராக்கிற்கு ஓர் இலட்சத்து ஐம்பதாயிரம் அமெரிக்கப் படைகள் வந்தும்கூட அங்கே அமைதியை நிலைநாட்ட முடியவில்லை. அங்கு இன்னும் இருபதாயிரம் படைகளை அனுப்ப வேண்டும் என்று ஜனாதிபதி புஷ் அவர்கள் சொல்லிக் கொண்டிருக்கின்றார். அதேமாதிரியான நிலைமை இன்னும் பற்பல நாடுகளிலே ஏற்பட்டிருக்கின்றது. ஈராக், பாலஸ்தீனம் மற்றும் அரேபிய நாடுகள் முதலியவை எல்லாம் ஆயுதச் செய்றபாடுகளுக்குள்ளாகியிருக்கின்ற நாடுகள். இத்தகைய நாடுகளுக்கு ஆயுதங்களை விநியோகம் செய்வதன் மூலமும் ஆயுத உற்பத்தி மூலமும் வருமானம் பெறுகின்ற நாடுகள் அல்லது ஆயுத விற்பனை மூலம் வருமானம் பெறுகின்ற நாடுகள் தங்களுடைய பொருளாதார வளத்தைப் பெருக்க முயற்சிக்கின்றன. அந்த ஆயுத விற்பனையின் பங்காளிகளாக மாறி அதற்கு அடிமையாகின்ற நாடுகளில் கொல்லப்படுபவர்கள் அந்நியர்களல்ல, உள்நாட்டு மக்களே! வடக்க - கிழக்குத் தமிழ் இளைஞர்களாக இருந்தாலும் சரி, இராணுவத்திலே சேர்ந்திருக்கின்றன சிங்கள இளைஞர்களாக இருந்தாலும் சரி, அவர்கள் எல்லோரும் இந்நாட்டு மக்கள். அதைப்போன்று வடக்கு - கிழக்கில் உயிரைப் பலி கொடுத்துக் கொண்டிருக்கின்றவர்களும் நமது நாட்டு மக்கள். ஆகையினால் "22 விடுதலைப் புலிகளைக் கொலை செய்துவிட்டோம்" என்று இராணுவத்தினர் பத்திரிகைகளுக்கு அறிக்கை விடுவதோ, அல்லது "50 இராணுவத்தினரை நாங்கள் கொலை செய்து விட்டோம்" என்று விடுதலைப் புலிகள் சொல்வதோ இந்த நாட்டுக்குப் பெருமையாக இருக்க முடியாது. ஆனால், நாளுக்கு நாள் அதிகமாகப் பாதிக்கப்படுகின்றவர்கள் சாதாரண மக்களே. ஆயிரக்கணக்கான மக்கள் இன்று இடம்பெயர்ந்திருக்கின்ற நிலைமை காணப்படுகின்றது.

அதைவிட, இப்பொழுது அதிகமான பகுதிகளிலே மண்சரிவு ஏற்படுகிறது. கடுமையான மழை காணரமாக அம்மா தோட்டம் போன்ற பகுதிகளில் தண்ணீர் பெருக்கெடுத்தோடுகிறது. அதனாலும் 3000-4000 குடும்பங்கள் அகதிகளாக இடம்பெயர்ந்து கொண்டிருக்கிறார்கள். தர்மம் அழிந்து அதர்மம் தலைதூக்கும்போது இயற்கை சீற்றமடைவதால் இந்த நிலை ஏற்படுகிறது. எனவே, தர்மம் அழியக்கூடாது. பௌத்தம், இந்து, கிறிஸ்தவ, இஸ்லாம் போன்ற அனைத்து மதங்களும் சிறந்த தத்துவங்களைப் போதிக்கின்றன. புத்தபெருமானுடைய போதனைகள் மிகச் சிறந்தவையாகும். 'பைபிள்' என்ற வேதநூலிலும் உலகத்தாரால் ஏற்றுக்கொள்ளப்படவேண்டிய சிறந்த தத்துவங்கள் எல்லாம் அமைந்திருக்கின்றன. ஆனால், எல்லோருமே இன்று இவற்றுக்கெல்லாம் மாறுபட்ட செய்கைகளைச் செய்து கொண்டிருக்கிறார்கள். எனவே, இந்த யுத்தத்தை நிறுத்திச் சமாதானப் பாதையிலே செல்வதற்கு நாம் நடவடிக்கை எடுக்க வேண்டும்.

திரு. இரவிராஜ் அவர்கள் அக்கப்பட்டதுபோன்றில்லாமல், தலைவர்களையும் அறிஞர்களையும் அரசியல்வாதிகளையும் - அவர்கள் எந்தக் கட்சியினராக இருந்தாலும்சரி - எவரையும் காப்பாற்ற வேண்டிய கடமை நமக்கு இருக்கின்றது. இலங்கைத் தொழிலாளர் காங்கிரஸ், மலையக மக்களுடைய ஒரு பிரசித்த வாய்ந்த ஒரு ஸ்தாபனம். இந்த நாட்டில் அஹிம்சை வழியையும் சாத்வீகமான வழியையும் கடைப்பிடித்து வந்திருக்கின்ற ஒரு ஸ்தாபனம். மலையக மக்களாகிய நாம் இந்த நாட்டில் சிங்கள, முஸ்லிம் மக்களுடன் ஒன்றிணைந்து வாழ்ந்து கொண்டிருக்கின்றோம். அதேமாதிரி வடக்கு - கிழக்கிலே வாழ்கின்ற பல்லாயிரக்கணக்கான தமிழ் மக்களும் தங்களுடைய பிரச்சினைகளைத் தீர்த்து நிம்மதியாகவும் அமைதியாகவும் வாழ வேண்டும். அங்கு அமைதி இருந்தால்தான் இந்த நாடு முழுவதிலும் அமைதி ஏற்படும். அதன்மூலம் எல்லாச் சமூகங்களும் பாதுகாப்பாக வாழ முடியும். எனவே, இந்த யுத்த நிலைமையை மென்மேலும் நீடித்துப் பல அழிவுகளை உண்டாக்காமல், அதனைத் தடை செய்யக்கூடிய நடவடிக்கைகளை அரசாங்கம் கையாள வேண்டும் என்பதே எமது வேண்டுகோளாகும். அதன்படி மேதகு ஜனாதிபதி அவர்களும் மாண்புமிகு அமைச்சர்களும் சகல கட்சிப் பிரதிநிதிகளும் கடந்த காலத் தவறுகளிலிருந்து பாடங்களைக் கற்றுக்கொண்டு, பேதங்களை மறந்து, யதார்த்தபூர்வமாகச் சிந்தித்து இந்த நாட்டை முன்னேற்றகரமான நிலைக்கு இட்டுச் செல்வதற்கு ஒன்றிணைந்து செயற்பட வேண்டுமென்று கேட்டுக்கொள்கிறேன்.

இறுதியாக, எமது நல்ல நண்பரான, ஒவ்வொருநாளும் சிந்தித்து ஒன்றாகப் பழகிய, மிகவும் ஆற்றலுள்ள நல்லதொரு திறமைசாலியான காலஞ்சென்ற இரவிராஜ் அவர்கள் நாம் இழந்து நிற்கின்ற நிலைமையிலே, அவரை இழந்து பரிதவித்துக் கொண்டிருக்கின்ற அவரது மனைவி, பிள்ளைகள் மற்றும் குடும்பத்தினருக்கு எங்களுடைய அனுதாபங்களைத் தெரிவித்து விடை பெறுகிறேன். நன்றி.

[පූ. භා. 10.57]

ගරු ඒ. පී. ජගත් පුෂ්පකුමාර මහතා (ග්‍රාමීය ජීවනෝපාය සංවර්ධන අමාත්‍යතුමා සහ සමාජ සේවා හා සමාජ සුබසාධන නියෝජ්‍ය අමාත්‍යතුමා)

(மாண்புமிகு ஏ. பீ. ஜகத் புஷ்பகுமார - கிராமிய வாழ்வாதார அபிவிருத்தி அமைச்சரும் சமூக சேவைகள், சமூக நலனோம்புகை பிரதி அமைச்சரும்)

(The Hon. A. P. Jagath Pushpakumara - Minister of Rural Livelihood Development and Deputy Minister of Social Services and Social Welfare)

ගරු නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමනි, අද දවසේ අපේ ශෝක යෝජනාව ගෙන එන්නේ, මෙම උත්තරීතර සභාවේදී දීර්ඝ කාලයක් අප සමඟ ඇසුරු කොට, අකාලයේ අප අතරින් වෙන් වූ, අපට අහිමි වූ අවංක, කෘතහස්ත දේශපාලනඥයකු වූ ගරු නඩරාජා රවිරාජ් මන්ත්‍රීතුමා වෙනුවෙනුයි. මුලින්ම එතුමා වෙනුවෙන් මාගේ පෞද්ගලික ශෝකය, ඒ වාගේම මාගේ පවුලේ සියලු දෙනාගේ සහ වෙල්ලස්සේ ආදරණීය ජනතාවගේ ශෝකය රවිරාජ් මන්ත්‍රීතුමාගේ ආදරණීය මැතිනිය, දරු දෙදෙනා ඇතුළු පවුලේ සියලු දෙනාටම පිරිනමන්නටත් මා මෙය අවස්ථාවක් කර ගන්නවා.

නඩරාජා රවිරාජ් අපේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා යාපනයේ නගරාධිපති තනතුර දැරුවා. යාපනයේ නගරාධිපති තනතුරට පත් වූ නගරාධිපතිවරුන්, නගරාධිපතිවරියන් ඝාතනයට ලක් වෙද්දී, ඒ අභියෝගය භාර ගෙන කටයුතු කරපු අවංක දේශපාලනඥයෙක් එතුමා. මා මේ ගරු සභාවේදීයි එතුමාව දැන හඳුනා ගත්තේ. විවිධ කටයුතු තුළින්, රූපවාහිනී සංවාද තුළින් එතුමාගේ අදහස්, එතුමාගේ චින්තනය අප දැක්කා. මට මතකයි, මේ උත්තරීතර සභාව වෙත ද්විධ සන්ධානයේ විරෝධතා ඉදිරිපත් කරපු සමහර

අවස්ථාවලදී, මාත්, අපේ ගරු මන්ත්‍රීතුමන්ලාත් එතුමා සමඟ පෞද්ගලිකව සාකච්ඡා කළා, අපි කුමක් සඳහාද මේ අරගල කරන්නේ කියන එක ගැන. එතකොට එතුමාට කියන්න සිද්ධ වුණා, අපි මොනවා කරන්නද මවං උඩින් එන නියෝග ක්‍රියාත්මක කරන්න ඕනෑ, නැත්නම් අපටත් ජීවත් වෙන්න ක්‍රමයක් නැහැ, ජීවත් වෙලා ඉඳීම සඳහා මේ සභාවේ විරෝධතාවලට සහභාගි වෙන්න සිදු වෙනවා යි කියලා. එතුමාට ඒවා ප්‍රසිද්ධියේ කියන්න බැරි වුණත්, අවංකව අපත් එක්ක කියන්න සිද්ධ වුණා. එතුමා පක්ෂයක්, ජාතියක් නියෝජනය කළේ නැහැ, එතුමා ආගමක් නියෝජනය කළේ නැහැ.

රූපවාහිනී සංවාදවලදීත්, පාර්ලිමේන්තුවේදීත් ද්‍රවිඩ සන්ධානයේ මන්ත්‍රීවරුන් අතරින් සිංහල ජනතාව තුළ වඩාත්ම ජනප්‍රිය මන්ත්‍රීවරයා කවුද කියලා ඇහුවොත්, රවිරාජ් මන්ත්‍රීතුමාය කියන එක ගරු නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමනි ඔබතුමා නිතැතින්ම පිළිගන්නවා ඇති. එතුමා ඝාතනය වුණ වෙලාවේ සිංහල ජනතාවගෙන් බහුතරයක් ඉතාම දුකට පත් වුණා, ශෝකයට පත් වුණා. එතුමා ද්‍රවිඩ ජාතිකයකු වුණත්, සිංහල භාෂාව මනාව පරිශීලනය කරමින් තමන්ගේ අදහස, මතය සිංහල භාෂාවෙන් සිංහල ජනතාවට කා වද්දන්නට ලොකු උත්සාහයක් ගත්තා, කියන දේ අවංකව ප්‍රකාශ කළා.

ගරු නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමනි, එතුමා මේ උත්තරීතර සභාවේ ඉඳලා අවසාන වතාවට මෙතැනින් නික්ම ගිය දවස මට මතකයි. මාත්, ගරු ඩිලාන් පෙරේරා නියෝජ්‍ය අමාත්‍යතුමාත් එතුමා සමඟ එළියට ගිහිල්ලා, වාහනයට නඟින තැනදී විනාඩි පහක්, දහයක් කථා කර කර හිටියා. එතුමා සෑම අවස්ථාවකදීම කිව්වේ, මේ ප්‍රශ්න විසඳන්න අපි රණ්ඩු කරලා වැඩක් නැහැ, සටන් කිරීමෙන් ප්‍රතිඵලයක් නැහැ, සාකච්ඡා මාර්ගයෙන් ප්‍රශ්නය විසඳා ගන්න ඕනෑ යි කියායි. අපිත් හැම තිස්සේම කිව්වේ ඒකයි. ඒ සම්බන්ධයෙන් රාජ්‍ය නායකයා සමඟ කථා කරන්න අපේ පාර්ශ්වයෙන් අපි සෑම අවස්ථාවකම කටයුතු කරනවාය කියා කිව්වාම, එතුමා කිව්වේ, සමහර අවස්ථාවලදී අපි අසරණයි, අපට අකැමැත්තෙන් හෝ තවත් පාර්ශ්වයක් නියෝජනය කරන්න සිද්ධ වෙලා තිබෙනවා කියායි. එතුමාගේ අවංක අදහස ඒ ආකාරයට එතුමා ප්‍රකාශ කළා. මට වඩාත්ම කනගාටු මේ උත්තරීතර සභාවේ සිට එතුමා අවසාන වරට නික්ම ගියේ මාත්, ගරු ඩිලාන් පෙරේරා නියෝජ්‍ය අමාත්‍යතුමාත් සමඟ වීම නිසායි.

යාපනයේ ප්‍රශ්න සම්බන්ධව එතුමා උනන්දුවෙන් කටයුතු කළා. සාම ගිවිසුමෙන් පසුව, ඒ-9 පාර විවෘත කළාට පස්සේ එතුමා මට කථා කරලා කිව්වා, මගේ ගේ හදලා ඉවරයි, එහේ ගිහිල්ලා නවතින්න පුළුවන්, අපි වෙලාවක යමු කියලා. එහෙම මිත්‍රශීලීභාවයක් එතුමා තුළ තිබුණා. දැන් ගේ හදලා ඉවරයි, අපේ ගෙදර නවතින්න පුළුවන් කියලා කිව්වා. අපටත් ලොකු ආශාවක් තිබුණා, එහාට ගිහින් ඒ ජනතාවගේ ප්‍රශ්න ගැන හොයා බලන්න. ඒ ජනතාවගේ ප්‍රශ්නවලට සැබෑ විසඳුම් දෙන්න. ඒ සඳහා අවංක කැප වීමක් එතුමා තුළ තිබුණා. ඒ වාගේම එතුමා ඉල්ලූ ඒ කාරණා සම්බන්ධව සම්පූර්ණ සහාය දෙන්න අපට වුවමනාවක් තිබුණා.

මීට සති කීපයකට පෙර අතිගරු ජනාධිපතිතුමාගේ ජ්‍යෙෂ්ඨ උපදේශක බැසිල් රාජපක්ෂ මැතිතුමා සමඟ අප යාපනයට ගියා. යාපනය ප්‍රදේශයේ තිබෙන ප්‍රශ්න අප හැකි තරම් අවබෝධ කර ගත්තා. ඒ ජනතාවගේ අවශ්‍යතා අප දැක්කා. ද්‍රවිඩ ජාතික සන්ධානයේ ගරු මන්ත්‍රීතුමන්ලා පිළිගන්නවා ඇති, ඒ ජනතාවගේ අවශ්‍යතා සපයා දෙන්න අප වහාම පියවර ගත් බව. ඒ වාගේම ඔවුන්ගේ කෘෂි නිෂ්පාදන කොළඹට ගෙනෙන්නට වැඩ පිළිවෙළක් යෙදීම අවශ්‍යයි. පැය 20කට සීමා වී තිබුණු විදුලිය පහසුකම් පැය 24ම ලබා දෙන්න, වෛද්‍ය පහසුකම් ඇතුළු අනෙකුත් අඩු පාඩුකම් සපුරා දෙන්න කටයුතු කළා. මේ කාරණා සම්බන්ධව රවිරාජ් මන්ත්‍රීතුමා සිහිපත් කළ බව එදා බැසිල් රාජපක්ෂ මහතා ඒ සභාවේදී පැහැදිලිව සඳහන් කළා. එදා මේ ප්‍රශ්න අපට ඉදිරිපත් කරන්නට කෙනෙකු සිටියා, එතුමා දැන් අපට අහිමි වී තිබෙනවාය කියා සිහිපත් කර, එතුමා වෙනුවෙන් එදා බැසිල් රාජපක්ෂ මහතා කනගාටුව ප්‍රකාශ කළා.

ඒ වාගේම සිවිල් වැසියන් සම්බන්ධව රවිරාජ් මන්ත්‍රීතුමා දැඩි අවධානයක් යොමු කළා. වැරදීමකින් හෝ හමුදාවෙන් සිවිල් වැසියන්ට පහර දීමක් සිදු වුණා නම්, කවදාවත් රවිරාජ් මන්ත්‍රීතුමා ඒවා අනුමත කළේ නැහැ. ඒ වාගේම අනෙකුත් ප්‍රදේශවලත් ඒ වාගේ සිද්ධීන් වෙනවා නම් එතුමා ඒවා අනුමත කළේත් නැහැ. යුද්ධයෙන් එල්ටීටීඊ අය මිය යන්න පුළුවන්, හමුදාවේ අය මිය යන්න පුළුවන්, යුද්ධයකදී ඒ අය මිය යාම ස්වාභාවිකයි, නමුත් අසරණ, නිරායුධ සිවිල් වැසියන් මිය යාම, මොන පාර්ශ්වයේ වුණත් හමුදාවේ වෙන්න පුළුවන්, එල්ටීටීඊ එකේ වෙන්න පුළුවන් ආයුධ අත නැති වෙලාවක කවරකු හෝ මිය යාම කිසි ලෙසකින්වත් අනුමත නොකරන බවයි එතුමා කිව්වේ.

ඒ වාගේම සංවර්ධන කටයුතු සම්බන්ධව, තමා නියෝජනය කරන ජනතාවගේ ප්‍රශ්න සම්බන්ධව ඒ ප්‍රදේශයේ ජනතාවගේ ඡන්දයෙන් පත් වුණු මන්ත්‍රීවරයකු හැටියට ඔබට තිබෙන අයිතිය මටත් තිබෙනවාය කියන එක එතුමා කිව්වා. දකුණු පළාතේ, යුද්ධයෙන් තොර සාමාන්‍ය පරිපාලනයක් පවතින ප්‍රදේශයක මන්ත්‍රීවරයකු හැටියට ඔබට තිබෙන අයිතියම යුද්ධය තිබෙන ප්‍රදේශයක් නියෝජනය කරන කෙනෙකු හැටියට මටත් තිබෙනවා, ඒ නිසා මම ඒ යුතුකම ඉෂ්ට කරන්නට බැඳිලා ඉන්නවා යි කියන එක එතුමා නිරන්තරයෙන් හඬ ගා කිව්වා. මේ තත්ත්වය යටතේ එතුමාගේ මෘත දේහයට ගෞරව කරන්න, රාජකාරි කරන අය, සාමාන්‍ය ජනතාව විශාල පිරිසක් පැමිණ සිටියා.

එතුමා ඡන්දයෙන් පත් වෙච්ච කෙනෙක් හැටියට, එතුමාට සාමාන්‍ය ජනතාවගේ දරුවාත් එකයි, ඉහළ පෙළේ පිළිගත් කෙනාගේ දරුවාත් එකයි කියලයි එතුමා කිව්වේ. ප්‍රභාකරන් මහත්මයාගේ දරුවන් විදේශගත වී අධ්‍යාපනය ලබනවා වාගේම, යාපනයේ සාමාන්‍ය ජනතාවගේ දරුවන්ටත් අන්න ඒ තත්ත්වය ලබා දීමට අප කටයුතු කළ යුතුයි, ඒ සඳහා සාමය උදා කර ගත යුතුයි කියා එතුමා පැහැදිලිව කිව්වා. සමහර වෙලාවට මේවා පිළිබඳව මොන පැත්තකින් සිතුවාද දන්නේ නැහැ, වරදවා වටහා ගත්තාද දන්නේ නැහැ. විවෘතව කථා කරන්න උතුම් සිතක්, චිත්ත ශක්තියක් එතුමා තුළ තිබුණා. වරදවා තේරුම් ගන්න එපා මම මේ කියන කථාව. එතුමා කිව්වේ මෙහෙමයි. මේ රටේ රාජ්‍ය නායකතුමාට වාගේම, මේ රටේ මැති ඇමතිවරුන්ට වාගේම, මේ රටේ සල්ලි තිබෙන ව්‍යාපාරිකයාට වාගේම සාමාන්‍ය ජනතාවටත් ඒ අයගේ දරුවන්ට ඒ අධ්‍යාපනය ලබා දෙන්න කටයුතු කරන බවයි එතුමා කිව්වේ. යුද්ධයට මැදි වී සිටින ප්‍රභාකරන් මහත්මයාගේ දරුවන්ට පිටරට ගිහින් අධ්‍යාපනය ලබන්න පුළුවන් නම්, යුද්ධයට මැදි වී සිටින සාමාන්‍ය අයටත් ඒ පහසුකම් ලබා දීම සඳහා මේ යුද්ධය නතර කරන්න ඕනෑය කියන එකයි කිව්වේ. වෙනත් දෙයක් නොවෙයි. ඒක මොන ආකාරයට තේරුම් ගත්තාද කියන එක අපට ප්‍රශ්නයක්. මේ ඝාතනය කවුරු කළත් මෙය පිළිකුලෙන් හෙළා දැකිය යුතු ඝාතනයක් බව විශේෂයෙන් මතක් කරන්න ඕනෑ.

මම මීට වඩා කථා කරන්න බලාපොරොත්තු වන්නේ නැහැ. නඩරාජා රවිරාජ් මැතිතුමා නිරන්තරයෙන් මේ රටට සාමය උදා වේවා යි ප්‍රාර්ථනා කළා. එතුමාගේ අවංක ප්‍රාර්ථනය වුණේ මේ රටට සාමය උදා වීම යි. ද්‍රවිඩ සන්ධානයේ අප ගරු කරන ජ්‍යෙෂ්ඨ මන්ත්‍රීතුමන්ලා වන මාවෛ සේනාධිරාජා මන්ත්‍රීතුමා, ආර්. සම්පන්දන් මන්ත්‍රීතුමා ඇතුළු සෑම දෙනාගෙන්ම ඉල්ලා සිටින්නේ අපි සියලු දෙනාම සාමය සඳහා මැදිහත් වෙමුයි කියලයි. අප එක් එක් කෙනා නියෝජනය කිරීමක් නොවෙයි විය යුත්තේ. අවංක මහජන නියෝජිතයන් හැටියට අපේ පැත්තෙනුත් තමුන්නාන්සේලාගේ පැත්තෙනුත් අපි සියලු දෙනාම එකතු වෙලා-අපේ මේ උත්තරීතර සභාව නියෝජනය කරන සියලු දෙනාම එකතු වෙලා-අපේ පක්ෂ පාට මොහොතකට අමතක කරමු. ජාති, ආගම්, කුල භේද අපි මොහොතකට අමතක කරමු. ගරු රවිරාජ් මන්ත්‍රීතුමාට දක්වන උපහාරයක් හැටියට මේ රටේ සාමය උදා කර දීම සඳහා සාමූහික වීමේ යුගය ඇති කරලා, සාමූහිකව මේ රටට සාමය ගෙනෙන්න අපි එකතු වෙමුයි, එතුමා වෙනුවෙන් අවංක උත්සාහයක් ගනිමුයි කියලා මතක් කරමින්, අප අතරින් වියෝ වූ අපේ හිතවත්, අපේ සහෝදර ගරු නඩරාජා රවිරාජ් මන්ත්‍රීතුමාට එතුමා ප්‍රාර්ථනා කළ පරිදි එතුමාගේ පැතුම් ඉටු වේවා, එතුමාගේ ආගම ධර්මය අනුව එතුමාගේ පැතුම් ඉටු වේවා, අපේ ආගම ධර්මය අනුව, මා අදහන බුද්ධාගම අනුව එතුමාට නිවන් සුව අත් වේවා, කියලා ප්‍රාර්ථනා කරමින්, ඒ මැතිනියටත් දරුවන්ටත් ශෝකය පිරිනමමින් මා නිහඬ වනවා. බොහොම ස්තුතියි.

[පූ. භා. 11.08]

ගරු ආචාර්ය සරත් අමුණුගම මහතා (රාජ්‍ය පරිපාලන හා ස්වදේශ කටයුතු අමාත්‍යතුමා)

(மாண்புமிகு (கலாநிதி) சரத் அமுனுகம - பொது நிருவாக, உள்நாட்டலுவல்கள் அமைச்சர்)

(The Hon. (Dr) Sarath Amunugama - Minister of Public Administration and Home Affairs)

Mr. Deputy Chairman of Committees, it is always a very sad occasion in this House when a fellow Member with whom we have interacted, with whom we have had many discussions, whom we have admired in this House has been brutally cut off from his life. All too often in this House we have had to speak about many of our Colleagues who have been cut short in the best years of their lives and our late Member of Parliamtent, the Hon. Nadarajah Raviraj was also such a friend and today irrespective of different political persuasions, we all grieve for that very sad death. I think, I can say with confidence that the Hon. Raviraj was perhaps the most popular Member of Parliament of this House. Unfortunately, in the last decade relations between our parties have been strained and sometimes it has even extended to personal relations. I am happy to say that is still a minority, an aberration. A large number of us can meet, can talk, can discuss our differences and behave in a very civilized manner. But, I think all will agree that the Hon. Raviraj was the best bridge between the different communities that are represented in this House. He not only presented his point of view in this House, but he was able to address a much wider audience-because through the television, he was such a popular personality that he had a big following irrespective of whether it was in Jaffna, Trincomalee, Colombo, Galle or even my electorate Galagedara. He was known by all. Now my good Friend Mr, Shivajilingam is the only person who can go to those meetings and discuss in Sinhala, have arguments but still come out as good friends. So we are going to miss him. In this country we must all stand up against violence. People must have the right to come out with their opinions. And we have the necessity, we have an obligation to create a culture in which people can speak out, sometimes harshly, sometimes softly, but when they speak out we must make sure that there is not threat or violence unleashed because they have expressed their views. That is the bedrock of democracy. We cannot expect everybody to speak out and give ideas with which only we agree. That is not democracy. In a democracy people have the right to speak. And even those who do not have that idea, who do not subscribe to those ideas must stand up for the right of those, particularly Members of Parliament and also citizens of this country, to express their views. We cannot, in anyway, condone the use of violence and certainly the extreme form of violence where we extinguish the life of a young man simply because he expressed a point of view.

I must say that the Hon. Raviraj was very popular in Colombo among the Sinhalese so much so that I think he felt that no protection was necessary. I used to always see him in the canteen surrounded by his friends from our side, Members of Parliament and I used to always hear, sometimes even in the television studio he was referred to as "*Ravi Machang*". Often he was "Ravi Machang" to all the Members of this House and he also reciprocated.

I was very touched when I read in the newspapers that he visited Bishop's College where his wife was a very distinguished teacher, where his daughter was a very beloved student, my own daughter went to Bishop's College and the children told me that they always looked forward to visits by the Hon. Raviraj because he used to always advise the children saying, "You must study hard. You must not have any communal feeling. You must work as sisters in this class." He was a hero to them. Sometimes when the other parents did not have time, he had the time to go to that school and attend to his duties as a parent.

So we have lost an outstanding person at a time in this country when we have to build bridges, we have to depend on our goodwill, depend on the good relations that we have.

ගරු ආර්. සම්පන්දන් මහතා

(மாண்புமிகு ஆர். சம்பந்தன்)

(The Hon. R. Sampanthan)

He was a precious person.

ගරු ආචාර්ය සරත් අමුණුගම මහතා

(மாண்புமிகு கலாநிதி சரத் அமுனுகம)

(The Hon. (Dr.) Sarath Amunugama)

Yes. He was a precious person, a valuable person and I would say, an exemplary person because in our own minds we must be able to have this dialogue. We cannot have reservations when we talk to each other. We cannot have reservations when we allow another person to speak. Too much in this country has there been a culture of violence. The Sinhalese people, the Tamil people, the Muslim people of this country have a very good heritage of discussion and debate. We can have very heated arguments but once we go out that will not spill over to our personal relationships. So that is something that is very important. I come from a Kandyan electorate where some of my voters, a fair amount of my voters are tamil speakers, a fair amount of my voters are muslim by religion. We have to talk to them. They have to talk to us. We have to work together to develop our electorates and I must say that I am very thankful to His Excellency the President who took very quick action. he was appalled, he was disgusted by this murder and I think you will agree that we have done everything possible. Scotland yard was contacted. They are already here. We have done our very best in a simple way, in a humble way to compensate the family, not that anybody can ever compensate for the loss of a husband. I must say that as people who are committed to democracy for whom these racial, religious and communal ideas do not appear to be something that we can use to bring this country forward, we have to open up a dialogue. I think the outpouring of sympathy at the Hon. Raviraj's death; when

I visited the Barney Raymonds funeral house, it was chock-a-block with Sinhalese friends; chock-a-block of small people. Many of them told me, “Sir, as a lawyer he never charged us. Whenever we had problems, when we went to Mr. Raviraj, he gave us a hearing and he appeared in the courts. Very often, if we did not have the money he appeared free.” He never said, “I am going to appeare only for Tamil litigants.” He never said, “I am going to appear only for Sinhala litigants.” He never asked whether you are a Muslim or a Sinhalese or a Tamil. If he was a litigant who had a problem before court he appeared.

My good Friend, the Hon. Sampanthan, I can recall people in Anuradhapura, everybody saying, “We need *‘සම්පන්දන් මහත්මයා’* to represent us because he is a first class lawyer.” They are not interested in communal matters, they want to win their case.

Mr. G. G. Ponnambalam – I think my good Friend the Hon. Sampanthan will agree – hardly appeared in a case to represent a Tamil. May be they did not kill somany at that time. But, 99 per cent of the criminal cases of Mr. G. G. Ponnambalam were that of Sinhalese clients and they were more than satisfied with his services. I was a good friend of MR. Ganeshalingam who died recently. He was the nephew of Mr. G. G. Ponnambalam and I used to go occasionally to see him. He was always closeted in his study. he thoroughly studied his brief and he did his very best. So, I think on a sad occasion like this we must reaffirm our common humanity. What is this nonsense that we are going through in this country? We are representing two wonderful civilizations, two great civilizations. People who have been friends for centuries are trying to kill each other. The late Mr. Raviraj was a very young man who had a tremendous future in this country. He was one person who could appeal to anybody with his film star looks, with his quick ability to respond. He responded very well. I can remember once the whole country was enthralled when somebody said, “You are a ‘කොටියා.’ ” He said “මම කොටියෙක් නම්, ඔයා නරියෙක්.” He was quick to respond like that. He had that ability. A friend of mine told me that though he appeared to be very light-hearted when he appeared on television he spent days on his brief before he went into the studio.

So, I think, the sentiments expressed on this side of the House are genuine sentiments; sentiments of friends and we wish to record our great sadness, our great sense of loss at the death of our Friend, the Hon. Raviraj. May I take this opportunity on this sad occasion to express our sentiments to Mrs. Raviraj and the children. Such a beautiful family! Everybody’s heart was touched – I can even tell you through personal experience – at the sight of that little girl who was deprived of her father. So, on this sad occasion I want to share with all of you in this House our great admiration for this young man and though it is by no way sufficient to say that our hearts and our thoughts are with Mrs. Raviraj and the children, according to the religion that we profess we hope that he will achieve Nirvana and we will have oppurtunity of associating with him may be in future lives.

Thank you very much, Sir.

[*மு.ப. 11.20*]

ගරු පී.රාධාක්‍රිෂ්නන් මහතා (වෘත්තීය හා කාර්මික පුහුණු නියෝජ්‍ය ඇමාත්‍යතුමා)

(மாண்புமிகு. பீ. இராதாகிருஷ்ணன் - வாழ்க்கைத் தொழில், தொழில் பயிற்சி பிரதி அமைச்சர்)

(The Hon. P. Radhakrishnan - Deputy Minister of Vocational and Technical Training)

கௌரவ குழுக்களின் பிரதித் தவிசாளர் அவர்களே, எனது நெருங்கிய நண்பனாகிய மாண்புமிகு இரவிராஜ் அவர்களுடைய அனுதாபப் பிரேரணையின்மீது மிகவும் மனவேதனையுடன் கலந்து கொண்டு சில வார்த்தைகள் பேச விரும்புகின்றேன். எனக்கு முன்பு பேசிய மாண்புமிகு சரத் அமுனுகம அவர்கள் கூறியதைப்போன்று, மாண்புமிகு இரவிராஜ் அவர்கள் இலங்கைவாழ் மக்கள் அனைவருடைய மனதிலும் குடிகொண்டிருக்கிறார். அவர் மிகவும் நல்லதொரு நண்பன். அவருடைய மரணத்தினால் ஏற்பட்ட சோகத்தை வெளிப்படுத்தக்கூடிய வார்த்தைகள் எம்மிடத்தில் இல்லை. மாண்புமிகு இரவிராஜ் அவர்கள் இந்தச் சபைக்கு வந்தபின்னர் தான் நான் அவரைப்பற்றி அறிந்து கொண்டேன். அவர் எல்லோரும் அழைப்பது போன்று என்னை “மச்சான் ராதா” என்று தான் அழைப்பார். நானும் அவரை “மச்சான் ரவி” என்றே அழைப்பேன். இப்படியாகவே நாங்கள் மிகவும் நெருங்கிப் பழகினோம். இந்த நாட்டிலுள்ள மக்கள் சுபிட்சத்துடன் வாழ்வதற்கேற்றவாறு நாட்டிலே சமாதானம் நிலவவேண்டுமென்று அவர் மனதார நினைத்தவர், அதற்காகப் பாடுபட்டவர். தொலைக்காட்சி நிகழ்வுகளில் தனது கருத்துக்களை சிங்கள மொழியில் மிகவும் எளிமையான முறையில் பெரும்பான்மையின மக்கள் புரிந்துகொள்ளக்கூடியதாக அழகாக எடுத்துரைத்தவர். அதனால் அவருக்கு இந்த நாடே நண்பனாகியது. அப்படிப்பட்ட சிறந்த ஒருவரைத் துப்பாக்கியால் சுடுவதற்கு இந்தக் கயவர்களுக்கு எப்படித்தான் மனம் வந்ததோ தெரியவில்லை. அவருடைய உயிரைப் பறித்து அவரை அழித்தார்களே, இவர்களால் அவருடைய உயிரைத் திருப்பித் தரமுடியுமா? இவர்கள் ஏன் இப்படிப்பட்ட வன்செயல்களில் ஈடுபடுகிறார்கள்? இந்த நாட்டில் நித்தமும் இரத்த ஆறு ஓடுகின்றது. தினமும் பல நூற்றக்கணக்கானோர் கொலை செய்யப்படுகின்றார்கள். இந்த நாட்டில் இவை நிறுத்தப்பட்டு சமாதானம் மலர வேண்டும். இந்த சபையிலுள்ள அனைவரும் இச்சபையில் உரையாற்றும்பொழுது, “நாம் எல்லோரும் இந்த நாட்டு மக்கள் ; எதற்காக ஒருவரை ஒருவர் கொன்றொழிக்க வேண்டும்?” என்ற ஒரே கருத்தையே வெளிப்படுத்துகிறார்கள். மாண்புமிகு புஷ்பகுமார அவர்களும் தனது உரையில் இதே கருத்தையே வலியுறுத்திக் கூறினார். ஆனால், ஏனோ தெரியவில்லை, இந்த நாட்டில் சமாதானம் மட்டும் ஏற்படுவதாயில்லை.

மாண்புமிகு இரவிராஜ் அவர்களுடன் மிகவும் நெருங்கிப் பழகக்கூடிய நல்லதொரு சந்தர்ப்பம் எனக்குக் கிடைத்ததை எண்ணிப் பெருமைப்படுகிறேன். பல சந்தர்ப்பங்களிலே நாங்கள் ஒன்றாக இருந்து பல விடயங்கள் தொடர்பாகவும் ஆலோசித்துப் பேசி வந்திருக்கிறோம். அன்னாரின் மறைவையொட்டி மலையகமே துக்கத்தில் ஆழ்ந்தது. நாளாந்தம் தொழில் செய்து மிகவும் குறைந்த அளவு சம்பளம் பெறும் மலையகத் தொழிலாளர்களே ஒரு நாள் வேலைக்குச் செல்லாது தமது துக்கத்தை வெளிப்படுத்தினார்கள். மலையத்திலுள்ள நகரங்களெங்கும் கறுப்புக் கொடிகளும் வெள்ளைக் கொடிகளும் கட்டப்பட்டு கடைகள் யாவும் மூடப்பட்டிருந்தன. அவர் தனது பேச்சுவன்மையாலும் விவாதத் திறமையாலும் உயர்ந்து விளங்கியதுடன், நேர்மையாகவும் செற்பட்டமையால் நாட்டிலுள்ள மக்கள் அனைவராலும் மதிக்கப்பட்டு செல்வாக்குடன் திகழ்ந்தார். அவர் ஒரு சட்டத்தரணியாவிருந்த பொழுதிலும் சகல மக்களுக்கும் நல்லதொரு ஆலோசகராகத் திகழ்ந்தார். அவர் நீதிமன்றங்களில் சில ஏழை மக்களுடைய வழக்குகளிலே இலவசமாகத் தோற்றியிருக்கிறார். எமது நாடு, குறிப்பாக தமிழ் சமுதாயம், இப்படிப்பட்ட ஒரு சிறந்த மாமனிதனை இழந்து நிற்கிறது. இவருடைய இழப்பு எவ்வகையிலும் ஈடுசெய்ய முடியாததொன்றாகும். சில சமயங்களில் நான் இரவிராஜ்

அவர்களுடன் நட்பு முறையில் தர்க்கத்தில் ஈடுபட்டதுண்டு. அவர் தனது தரப்பின் நியாயங்களை மிகத்தெளிவாக எடுத்துரைக்கும் பொழுது நாங்களும் எங்கள் பக்கத்திலுள்ள நியாயங்களை எடுத்துரைப்போம். அவ்வாறான ஒரு நல்ல மனிதரை, நல்ல இதயம் கொண்டவரை கயவர்கள் கொன்றுவிட்டார்களே என்று நினைக்கும்போது மிகமிக வேதனையாக இருக்கிறது.

அவர் இறந்த செய்தியைக் கேட்டு, நான் அன்று வைத்தியசாலைக்குச் சென்றிருந்தேன். ஒரு சிறிய அறையில் ஒரு தட்டில் அவரது உடலை வைத்துப் பூட்டியிருந்தார்கள். அவரது மெய்ப்பாதுகாவலரது உடலைத் தரையிலே கிடத்தியிருந்தார்கள். அந்தக் கட்சியைப் பார்த்தபோது என்னால் தாங்கிக்கொள்ள முடியவில்லை; மிகுந்த வேதனையாக இருந்தது. இப்படியான வர்களைக் கொல்வதற்கு ஒரு மனிதனுக்கு எப்படித்தான் மனம் வந்தது? இரவிராஜ் அவர்கள் தனிப்பட்ட முறையில் பாதுகாப்பு உத்தியோகத்தர்களை வைத்திருந்தாரா? இல்லை! தனக்கு அச்சுறுத்தலே இல்லை ; எல்லோரும் தனது நண்பர்கள் என்றுதான் அவர் நம்பியிருந்தார். ஆனால், கூறியதுபோல் 'நரி' களும் இருக்கின்றார்கள். இந்த வஞ்சக 'நரி' கள்தான் இந்தச் செயலைச் செய்திருக்கிறார்கள்.

அவர் தனியாக தனது வாகனத்தைச் செலுத்திக் கொண்டுபோவதை நான் பல முறை பார்த்திருக்கிறேன். சில நேரங்களில் அவரது வாகனத்தை நிறுத்தி, "என்ன மச்சான், தனியாக ஓட்டிக்கொண்டு போகின்றாய்?" என்று நான் கேட்பதுண்டு. அதற்கு, "நமக்கென்ன மச்சான் இருக்கிறது, பயப்பட? எனக்கு ஒரு பயமுமில்லை" என்று துணிச்சலாகக் கூறுவார். இப்படியான ஒரு நல்லவரைக் கொன்றுவிட்டார்களே என்று எண்ணி மனம் இன்றும் அழுகின்றது. அவரது இறுதிச் சடங்கிலே பல்லாயிரக்கணக்கான மக்கள் தாங்களாகவே முன்வந்து கலந்து கொண்டார்கள். அங்கு இனபேதமிருக்கவில்லை ; மதபேதமிருக்கவில்லை ; மொழிப்பேதமிருக்கவில்லை. சிங்களவர்கள், தமிழர்கள், இஸ்லாமியர்கள், பறங்கியர்கள் என அனைவரும் வந்து கலந்துகொண்டார்கள். பல்வேறுவிதமான உணர்வுகளுடனும் தாங்கமுடியாத வேதனையுடனும் மக்கள் அவரது இறுதிச் சடங்கிலே கலந்துகொண்டார்கள்.

பாராளுமன்றத்திலே அவர் எவ்வளவு துடிப்புடன் செயற்பட்டார் என்பதை யாவரும் அறிவோம். வார்த்தைகளால் தருக்கம் செய்வார் ; தனது வாதத் திறமையால் மிகவும் துணிச்சலாக எதையும் வெளிக் கொணர்வார். ஆனால், சபையைவிட்டு வெளியில் வந்தால் 'மச்சான்' என்றுதான் கூப்பிடுவார். இப்படியான கடந்த ஒரு வருடத்திலே மூன்று பாராளுமன்ற உறுப்பினர்களை நாங்கள் இழந்திருக்கிறோம். இவற்றுக்கெல்லாம் முற்றுப்புள்ளி வைக்கவேண்டிய காலம் நெருங்கிவிட்டது. நியச்சயமாக இந்த போர் நிறுத்தப்பட வேண்டும் ; சமாதானம் மலர வேண்டும். இங்கு பேசிய உறுப்பினர்களும் அதைத்தான் கூறினார்கள். அநாகரிகமான முறையிலே ஒருவரையொருவர் கொன்று கொண்டிருக்கிறார்களே? யார் கொல்லப்படுகிறார்கள்? இந்த நாட்டு மக்கள்தான் கொல்லப்படுகிறார்கள். அவர்கள் சிங்களவர்களாக இருந்தாலென்ன, தமிழர்களாக இருந்தாலென்ன, இஸ்லாமிய சகோதரர்களாக இருந்தாலென்ன? எல்லோரும் இந்த அழகிய இலங்கை நாட்டைச் சார்ந்தவர்கள்தான். இந்த நிலைமை இன்னும் தொடர்வதைப் பார்க்கும்போது, ஏன் இவர்களுக்கெல்லாம் நல்ல சிந்தனையை ஆண்டவன் கொடுக்காமலிருக்கிறான் என்று அந்த ஆண்டவனையே நிந்திக்கின்ற ஒரு நிலையில் இருக்கின்றோம். "இறைவா! இந்த மக்களுக்கு நல்ல எண்ணங்களைக் கொடு! போர்புரியும் சிந்தனையை அவர்களிடமிருந்து நீக்கிவிடு! ஒருவரையொருவர் கொல்லாமலிருக்க வழி செய்!" எத்தனை குழந்தைகள் தமது பெற்றோரை இழந்து தவிக்கின்றார்கள்! எத்தனை பெற்றோர் தமது குழந்தைகளை இழந்து தவிக்கின்றார்கள்! இந்த நாகரிகமான உலகிலே இவையெல்லாம் தேவைதானா? பௌத்த மதம், இந்து மதம், இஸ்லாமிய மதம் ஆகிய மூன்று பெருமைமிக்க சமயங்களைச் சார்ந்தவர்களே இப்படியாக அநாகரிகமான முறையிலே மிருகத்தனமாக நடந்துகொள்கின்றார்களே! மிருகங்கள்கூட நம்மைவிட நல்ல முறையில் நடந்து கொள்கின்றனவே என்று சிலவேளை நினைக்கத் தோன்றுகின்றது. எனவே, இந்த சூழல் மாற்றியமைக்கப்பட வேண்டும். சமாதானம் கொண்டுவரப்பட வேண்டும் ; குண்டுகள் வெடிக்கக் கூடாது ; துப்பாக்கிகள் சுடக் கூடாது. சமீபத்திலே, "Daily Mirror" பத்திரிகையில் முன்பக்கத்தில் ஒரு செய்தியை வெளியிட்டிருந்தார்கள். 'மல்டி - பெறல்' மூலம் ஏவப்படும் ரொக்கெற்றுகளை ஒருதடவை ஏவுவதற்குச் செலவழிக்கப்படும் பணத்தின் மூலம் நூறு பேருக்கு வேலை வாய்ப்பை வழங்கலாம் என்று. எனவே, இந்த யுத்தம் தேவைதானா? பௌத்த மதம் எவ்வளவு சிறந்த போதனைகளை இந்த உலகத்துக்கு தந்திருக்கும் மதம். இந்த நவீன காலத்திற்கேற்ற அருமையான சிந்தனைகளை பௌத்த மதம் போதிக்கின்றது. இந்த பௌத்த மதத்தின் போதனைகளைப் படித்திருந்தும், அறிந்திருந்தும் கூட இப்படிச் செயற்பட்டுக் கொண்டிருக்கலாமா?

நேற்றைய தினம்கூட கொழும்பிலே மிரட்டல் சம்பவம் ஒன்று இடம்பெற்றிருக்கின்றது. "நாங்கள் கேட்கும் பணத்தை இன்று ஆறு மணிக்குள் எங்களை வந்து சந்தித்துக் கொடுக்காவிட்டால் உங்களைத் தூக்கிக்கொண்டு சென்று, கொன்றுவிடுவோம்" என்று அவர்கள் சம்பந்தப்பட்டவரை மிரட்டியிருக்கின்றார்கள். எனவே, இப்படியான நிலைமைதான் தினம் தினம் தொடர்ந்து கொண்டிருக்கின்றது. இன்று ஒவ்வொரு நிமிடமும் தமிழ் மக்கள் தம் உயிருக்குப் பயந்து வாழ்கின்றார்கள். கொழும்பிலுள்ள பல வர்த்தகர்கள் தங்கள் உயிருக்குப்பயந்து கொழும்பிலிருந்து வெளியேறி வெளிநாடுகளுக்குப் போயிருக்கின்றார்கள். ஏன் இந்த நிலைமை ஏற்பட வேண்டும்? இன்று ஏற்பட்டிருக்கின்ற இந்த யுத்த சூழ்நிலைதான் இப்படி நடப்பதற்குக் காரணமாக இருக்கின்றது. இன்று நீதியும் நியாயமும் செத்துவிட்டதென்றே கூற வேண்டும்.

இரவிராஜ் அவர்கள் எவ்வளவோ திறமைமிக்க ஓர் இளைஞன். எதிர்காலத்திலே ஒரு பெரிய அரசியல்வாதியாக, தலைவராக வரவேண்டிய அவருடைய உயிரைப் பாதியில் நடுவீதியில் வைத்துப் பறித்துவிட்டார்கள். வீட்டைவிட்டு வெளியே போய்க் கொண்டிருக்கும்போது அவரைக் கொன்றுவிட்டார்கள். அதிலும் ஜனசந்தடி மற்றும் போக்குவரத்து நெரிசல் நிறைந்த ஒரு விசாலமான வீதியிலே அவருடைய வாகனத்தை நிறுத்திய கொலையாளிகள் அவரைக் கண்மூடித்தனமாக, காட்டு மிராண்டித்தனமான முறையில் சுட்டுக் கொன்றிருக்கின்றார்கள். இவர்கள் எல்லாம் மனிதர்களா, மிருகங்களா? என்று தெரியவில்லை. இத்தகைய சிறப்புத் தன்மைகளைக் கொண்ட ஓர் அருமையான மனிதனான இரவிராஜ் அவர்களின் மறைவினால் எற்பட்ட வெற்றிடத்தை இன்று யாரால் நிரப்ப முடியும்? எனவே, இரவிராஜ் அவர்களின் கொலையின் மூலமாகவாவது எல்லோரும் நல்லதொரு பாடத்தைக் கற்றுக்கொள்ளவேண்டும். இரவிராஜ் அவர்களின் கொலையையிட்டு ஜனாதிபதி முதல் அனைவருமே கவலை கொண்டவர்களாக இருந்தார்கள் என்று நாம் அறிகின்றோம். இன்று இந்தச் சபையிலே எனக்கு முன்பு பேசிய கௌரவ சரத் அமுனுகம அவர்கள், இந்தக் கொலையையிட்டு ஜனாதிபதி அவர்கள் மிகவும் துக்கமுற்றார் என்றும் அதுபற்றிய விசாரணைகளையிட்டு மிகவும் கிசனை கொண்டிருக்கிறார் என்றும் கூறினார். ஆகையால், இரவிராஜ் அவர்களின் கொலைதான் அரசியல்வாதிகளின் கடைசிக் கொலையாக இருக்க வேண்டும். இதற்கு இந்த அரசாங்கம் ஏதாவது செய்ய வேண்டும். எதிர்காலத்திலே அரசியல்வாதிகள் கொலை செய்யப்படக்கூடாது. அவர்கள் தங்கள் கருத்துக்களை, தங்கள் எண்ணங்களைச் சுதந்திரமாக வெளிப்படுத்தக்கூடியதாக இருக்க வேண்டும். அவர்களுக்கு முழுச் சுதந்திரமும் இருக்க வேண்டும். யாரும் யாரையும் பலாத்காரத்தின் மூலம் அடக்கிவிடலாம் என்று எண்ணக்கூடாது. ஆகையினால் ஓர் அருமையான மனிதனின் இழப்பு இந்த நாட்டு மக்களின் கண்களைத் திறக்க வேண்டும். குறிப்பாக, அரசியல்வாதிகளின் கண்களைத் திறக்க வேண்டும் ; வன்செயல்களிலே ஈடுபடும் அனைத்துத் தரப்பினரதும் கண்களைத்

[ගරු පී.රාධාක්‍රිෂ්නන් මහතා]

திறக்க வேண்டும். ஒருவரைக் கொலை செய்வதன் மூலம் சம்பந்தப்பட்டவர் எந்த நன்மையையும் அடைந்து கொள்ளப் போவதில்லை என்பதை எல்லோரும் புரிந்து கொள்ள வேண்டும். அவரால் மீண்டும் அந்த உயிரைக் கொடுக்க முடியாது. இன்று பஸ் வண்டிகளில் குண்டு வெடிக்கின்றது. மக்களை விமானத்திலே இருந்து குண்டு போட்டுக் கொல்கின்றார்கள், 'ஷெல்' அடித்துக் கொல்கின்றார்கள். இது தேவைதானா? இதனால் இந்த நாட்டிற்கு என்ன நன்மை வரப்போகின்றது? நாம் எல்லோரும் ஒரு குடும்பத்தைப்போல் வாழ்ந்தால் இந்த நாடு எவ்வளவு சிறந்த நாடாக விளங்கும்! இந்த நாட்டிலே சமாதானமின்மையினால்தான் பொருளாதார நெருக்கடி ஏற்படுகின்றது. இந்த நாட்டிலே சமாதானத்தையும் சுபிட்சத்தையும் ஏற்படுத்தி, இனப்பிரச்சினையைத் தீர்த்து உரிமைகளை மறுக்காது கொடுத்தால், அவர்கள் தங்கள் இஷ்டப்படி வாழ்கின்ற உரிமையைக் கொடுத்தால், இந்த நாடு நிச்சயமாக முன்னேறும். இந்த நாடு தென்கிழக்காசியாவிலேயே பொருளாதாரத்தில் சிறந்ததொரு நாடாக விளங்கும்.

இரவிராஜ் அவர்களின் மரணத்தையொட்டிய இந்த அனுதாபப் பிரேரணையின்மீது உரையாற்றுகின்ற நான் இன்னுமொரு விடயத்தையும் இங்கு கூறிக்கொள்ள விரும்புகின்றேன். இன்று இலங்கையைச் சேர்ந்த பல இலட்சம் பேர் - தமிழ் மக்கள், சிங்கள மக்கள், இஸ்லாமிய மக்கள் - வெளிநாடுகளிலே வாழ்கின்றார்கள், அங்கு தொழில் செய்கின்றார்கள். அவர்கள் ஒவ்வொருவரும் தமது உழைப்பின் ஒரு பகுதியை இங்கு அனுப்பும்போது எமது நாட்டுக்கு வெளிநாட்டு நாணய மாற்றுக் கிடைக்கின்றது. இதனால் நாங்கள் பிற நாடுகளிடம் கையேந்த வேண்டிய நிலைமை ஏற்படாது. இன்று எமது நாடு சுமார் நான்கு மில்லியன் டொலர் உதவியைக் கோரிப் பல வெளிநாடுகளிடம் கையேந்தி நிற்கின்றது. அதனால் நாங்கள் அவர்கள் சொற்படி நடக்க வேண்டிய கட்டாய நிலைக்குத் தள்ளப்படுகின்றோம். இன்று நடைபெறும் இந்த யுத்தத்தை நிறுத்தி, எல்லா மக்களும் சமத்துவத்துடனும் உரிமைகளுடனும் வாழ்வதற்கு வழிவகுத்து, வெளிநாட்டிலே இருக்கும் இலங்கையர்களிடம் தாய்நாட்டிற்கு அவர்களது சேமிப்புக்களை அனுப்பிவைக்கும்படி கோரினால், நான்கு மில்லியன் டொலர்கள் அல்ல, அதற்கதிமான தொகைப் பணமே இந்த நாட்டிற்கு வந்து சேரும். அப்படியான ஒரு சூழல் ஏற்படுமானால் நாங்கள் வெளிநாட்டிற்கு உதவி கேட்டுப் போக வேண்டிய அவசியம் இருக்காது, நமது பொருளாதாரமும் செழித்தோங்கும். இந்நிலைமையை ஏற்படுத்தும் வகையில் நாம் அனைவரும் உணர்ந்து செயற்பட வேண்டும். இரவிராஜ் அவர்களின் படுகொலையானது இன்று இந்த நாட்டு மக்கள் எல்லோரின் கண்களையும் திறக்க வேண்டும். சமாதானம் மலர வேண்டுமென்று எல்லோரும் சிந்திக்க வேண்டும். முதலாவதாக, இந்தச் சபையிலே உள்ள சகல அங்கத்தவர்களும் இந்த நாட்டில் எப்படியாவது சமாதானத்தைக் கொண்டுவருவதற்குத் திடசங்கற்பம் பூணவேண்டும். வெறுமனே இங்கு பேசிவிட்டுப் போவதால் எதுவுமே நடக்கப்போவதில்லை. சமாதானம் வரவேண்டும் என்றால் எல்லோரும் உரிய முறையிலே அதற்காகப் பாடுபட வேண்டும். எல்லாக் காட்சியினருமே சமாதானத்தை விரும்புவதாகத்தான் இந்தச் சபையில் கூறுகின்றனர். ஆனால், நடைமுறையில் அதற்கான செயற்பாடுகள் எதையாவது முன்னெடுக்கிறார்களா என்று பார்த்தால், அதுதான் இல்லை. ஆகையால், மாமனிதர் இரவிராஜின் மரணமாவது இந்த நாட்டு மக்களின் கண்களைத் திறந்து ஒரு மனமாற்றத்தை ஏற்படுத்த வேண்டும்.

இறுதியாக, இரவிராஜ் அவர்களின் குடும்பத்தினருக்கு மலையக மக்கள் சார்பிலும் மலையக மக்கள் முன்னணித் தலைவர் பெ. சந்திரசேகரன் அவர்களின் சார்பிலும் எங்களது அனுதாபங்களைத் தெரிவித்துக்கொள்வதோடு, அவருடைய ஆத்மா சாந்தியடைய வேண்டும் என்றும் பிரார்த்தித்து எனது உரையை முடிக்கின்றேன். நன்றி.

[மு.ப. 11.36]

ගරු ආර්. සම්පන්දන් මහතා
(மாண்புமிகு ஆர். சம்பந்தன்)
(The Hon. R. Sampanthan)

கௌரவ குழுக்களின் பிரதித் தவிசாளர் அவர்களே, மறைந்த பாராளுமன்ற உறுப்பினர் தம்பி நடராஜா இரவிராஜ் அவர்களின் அனுதாபப் பிரேரணை இந்தச் சபையில் கொண்டுவரப்பட்டிருக்கும் இச்சமயத்தில், எனக்குப் பேசுவதற்குச் சந்தர்ப்பம் அளித்தமைக்கு நன்றி கூறுகின்றேன். இரவிராஜ் அவர்கள் தனிப்பட்ட முறையில் எனக்கு மிகவும் நெருக்கமான ஒருவராக இருந்தார். ஒருவருடைய உதவியை நான் நாடவேண்டிய நிலைமை ஏற்பட்டபோது, இரவிராஜின் உதவி பலவிதங்களில் எப்பொழுதும் எனக்குக் கிடைத்தது. அவர் அந்த உதவிகளைச் செய்வதற்கு எப்பொழுதும் ஆயத்தமாக இருந்தார். அந்த வகையில் தனிப்பட்ட முறையில் பேசுவதாக இருந்தால் இரவிராஜ் அவர்களின் இறப்பு, எம்மைப் பொறுத்தவரையில் ஒரு பேரிழப்பு. அது ஈடு செய்ய முடியாத ஒரு விடயம். அவருடைய இறப்பினால் விசேடமாக அவருடன் நெருக்கமாகப் பழகியவர்கள், ஒரே கட்சியைச் சார்ந்தவர்கள் என்ற வகையில் நாங்கள் தாங்க முடியாத துக்கத்தில் இருக்கிறோம். அதன்மூலமாக எல்லோரும் பலவீனப்பட்டிருக்கிறோம் என்றுதான் கூறவேண்டும்.

இரவிராஜ் அவர்களின் பெற்றோர் இருவருமே ஆசிரியர்களாக இருந்தார்கள். அவருடைய தாயார் நன்கு படித்த ஒரு பெண். அவருடன் பேசினால் அவர் பழைய பரம்பரையைச் சார்ந்த ஓர் ஆசிரியர் என உணரலாம். அந்தளவுக்கு அவருடன் பேசும்போது அவரின் திறமையை நாங்கள் அறியக்கூடியதாக இருக்கிறது. அவர் இன்னமும் உயிருடன் இருக்கின்றார் ; தன்னுடைய மகனின் இழப்பைப் பற்றி நாள்தோறும் வருத்தப்பட்டுக் கொண்டிருக்கின்றார். அவர் என்னுடன் தொலைபேசியில் அடிக்கடி பேசுவார். இரவிராஜ் அவர்களின் மனைவியும் ஓர் ஆசிரியை. இரவிராஜ் அவர்கள் பல ஆண்டுகளாகச் சட்டத்தரணியாகக் கடமை புரிந்தவர். ஒரு காலத்தில் சட்ட மாஅதிபரின் அலுவலகத்தில் ஒரு சட்டத்தரணியாக இருந்து, பின்னர் தனியாகத் தொழில்புரிய வேண்டுமென்ற அடிப்படையில் அவருக்குச் சொந்தமாகச் சட்ட நிறவகமொன்றை உருவாக்கி அதில் கடமை புரிந்து வந்தார்.

නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමා
(குழுக்களின் பிரதித் தவிசாளர் அவர்கள்)
(Mr. Deputy Chairman of Committees)

கௌரவ உறுப்பினர் அவர்களே, தயவுசெய்து உங்கள் உரையைச் சற்று நிறுத்துங்கள்! කවුරු හෝ මන්ත්‍රීවරයෙක් මූලාසනය සඳහා ගරු නිරූපමා රාජපක්ෂ මන්ත්‍රීතුමියගේ නම යෝජනා කරන්න.

ගරු ආර්. සම්පන්දන් මහතා
(மாண்புமிகு ஆர். சம்பந்தன்)
(The Hon. R. Sampanthan)

Sir, I propose that the Hon. (Mrs.) Nirupama Rajapaksa do now take the Chair.

ගරු අමරා පියසීලී රත්නායක මහත්මිය
(மாண்புமிகு (திருமதி) அமரா பியசீலி ரத்நாயக்க)
(The Hon. (Mrs.) Amara Piyaseeli Ratnayake)

විසින් ස්ථිර කරන ලදී.
ஆமோதித்தார்.
Seconded.

ප්‍රශ්නය විමසන ලදින්, සභා සම්මත විය.
வினா விடுக்கப்பெற்று ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.
Question put, and agreed to.

අනතුරුව නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමා මූලාසනයෙන් ඉවත් වුයෙන්, ගරු නිරූපමා රාජපක්ෂ මහත්මිය මූලාසනාරූඪ විය.

அதன் பிறகு, குழுக்களின் பிரதித் தவிசாளர் அவர்கள் அக்கிராசனத்தினின்று அகலவே, மாண்புமிகு (திருமதி) நிருபமா ராஜபக்ஷ அவர்கள் தலைமை வகித்தார்கள்.

Whereupon MR. DEPUTY CHAIRMAN OF COMMITIES [THE HON. GITANJANA GUNAWARDENA] *took the Chair.*

මූලාසනාරූඪ මන්ත්‍රීතුමිය
(தலைமை தாங்கும் உறுப்பினர் அவர்கள்)
(The Presiding Member)

Hon. Sampanthan, please continue with your speech.

ගරු ආර්. සම්පන්දන් මහතා
(மாண்புமிகு ஆர். சம்பந்தன்)
(The Hon. R. Sampanthan)

நன்றி, கௌரவ தலைமைதாங்கும் உறுப்பினர் அவர்களே! இரவிராஜ் அவர்கள் நீண்ட காலமாக இலங்கைத் தமிழரசுக் கட்சியையும், தமிழர் விடுதலைக் கூட்டணியையும் சார்ந்த ஓர் உறுப்பினராக இருந்தார். அவல் அவற்றினூடாக, அவற்றின் அரசியல் பாரம்பரியத்திலேயே அரசியலுக்குள் நுழைந்து, அரசியலில் வளர்ந்தவர்; அரசியல் கடமைகளைப் புரிந்துவந்தவர். அவர் தந்தை செல்வநாயகம் அவர்களுடைய கொள்கைகளை முழுமையாக ஏற்றுக்கொண்டவர். அவர் ஒருபொழுதும் வன்முறையில் ஈடுபடவிலை. அவர் ஒரு சாதாருண உறுப்பினராகச் சேர்ந்து, பின்னர் தமிழர் விடுதலைக் கூட்டணியின் சட்டச் செயலாளராகக் கடமைபுரிந்து, அதன் பின்னர் தமிழர் விடுதலைக் கூட்டணியின் அரசியல் குழு உறுப்பிராக உயர்வுபெற்று, இறுதியில் தமிழர் விடுதலைக் கூட்டணியின் நிர்வாகச் செயலாளராகக் கடமைபுரிந்து வந்தார். ஆரம்பத்தில் அவர் யாழ்ப்பாண மாநகரசபை உறுப்பினராகவும், பின்னர் பிரதி முதல்வராகவும், ஈற்றில் முதல்வராகவும் கடமையாற்றினார். அதன் பின்னர் யாழ்ப்பான மாவட்டப் பாராளுமன்ற உறுப்பினராகத் தெரிவுசெய்யப்பட்டு 2001 ஆம் ஆண்டிலிருந்து அவர் இறக்கும் வரைக்கும் இப்பாராளுமன்றத்தில் யாழ். தென்மராட்சிப் பகுதி தமிழ் மக்களைப் பிரதிநிதித்துவப்படுத்தி வந்தார். திரு. இரவிராஜ் அவர்கள் எமது கட்சிக் கூட்டங்களில் பேசுகின்றபொழுது அவருடைய கருத்துக்களை எமது செயற்குழு உறுப்பினர்கள், பொதுச்சபை உறுப்பினர்கள் அனைவரும் மிகவும் கவனமாகச் செவிமடுத்துக்கொண்டிருப்பார்கள். ஏனெனில், அவர் மிகவும் தெளிவாக ஆழமான கருத்துக்களை முன்வைப்பார். அவர் எப்பொழுதும் உண்மையையே பேசுவார். அவல் எவரையும் திருப்திப்படுத்துவதற்காகவோ, அன்றி எவருக்கும் பயந்தோ தனது கருத்துக்களை வெளிப்படுத்தமாட்டார். அவர் தான் சொல்ல வேண்டிய கருத்துக்களையும் உண்மைகளையும் யதார்த்தபூர்வமாக மிகவும் தெளிவாக எடுத்துரைப்பார். எமது கட்சின் கொள்கைகளில் அவர் மிகவும் நம்பிக்கை வைத்திருந்தார்.

அவர் ஒரு துவேஷவாதியல்ல. இரவிராஜ் சிங்கள மக்களையும், முஸ்லிம் மக்களையும் மற்றும் இந்த நாட்டிலுள்ள சகல மக்களையும் மிகவும் நேசித்தார். இந்த நாட்டிலுள்ள அனைத்து மக்களும் சம உரிமையுடன், சமமாக வாழ்ந்தால்தான் அது அனைவராலும் ஏற்றுக்கொள்ளப்படக்கூடியதாக இருக்கும் என்பதை அனைவரும் புரிந்துகொள்ள வேண்டுமென விரும்பினார். இந்த நாட்டில் தமிழ் தேசிய இனத்தினுடைய தனித்துவம் பாதுகாக்கப்பட வேண்டுமென்பதில் இரவிராஜ் அவர்கள் உறுதமியாகலிருந்தார். தமிழர்கள் இந்த நாட்டில் தனித்துவம் வாய்ந்த ஒரு தேசிய இனமாக வாழவேண்டுமென்பதில் இரவிராஜ் அவர்கள் உறுரியாக இருந்தார். இந்த நாட்டின் வடக்கு, கிழக்குப் பிரதேசங்களில் எமது தமிழ் மக்கள் சரித்திர ரீதியாக –காலங்காலமாக தொடர்ச்சியாக வாழ்ந்து வந்திருக்கிறார்கள். அந்தப் பகுதியின் கலாசாரமும் மொழி ரீதியான தனித்துவமும் பேணிப் பாதுகாக்கப்பட வேண்டும் என்பதில் அவர் மிகவும் உறுதியாக இருந்தார். சுயநிர்ணய உரிமையின் அடிப்படையில் தமிழ் பேசும் மக்களுக்கு, அவர்கள் இந்த நாட்டில், அவர்கள் சரித்திர ரீதியாக வாழ்ந்து வந்த பிரதேசங்களில், சுயாட்சி வழங்கப்பட வேண்டும் என்பதிலும் அவர் மிகவும் உறுதியாக இருந்தார். அதில் எவ்விதமான தப்பும் இல்லை. அது மிகவும் யதார்த்தமான ஒரு நிலைமையாகும்.

பிராந்திய வல்லரசாக இருக்கின்ற எமது அண்டை நாடாகிய இந்தியாவை எடுத்துப் பாருங்கள்! அங்கே பஞ்சாப் மாநிலத்தில் பஞ்சாப் மக்கள் வாழ்கின்றார்கள்; அவர்கள் அங்கு ஆட்சி செய்கின்றார்கள். வங்காள மாநிலத்தில் வங்காளி மக்கள் வாழ்கின்றார்கள்; அங்கு ஆட்சி செய்கின்றார்கள். கேரள மாநிலத்தில் மலையாள மக்கள் வாழ்கின்றார்கள்; அங்கு ஆட்சி செய்கின்றார்னள். ஆந்திரா மாநிலத்தில் தெலுங்கு மக்கள் வாழ்கின்றார்கள்; அங்கு ஆட்சி செய்கின்றீர்கள். தமிழ் நாட்டில் தமிழ் மக்கள் கூடுதலாக வாழ்கின்றார்கள்; அவர்கள் அங்கு ஆட்சி செய்கின்றார்கள். அதுதான் அங்குள்ள நிலைமை. எனவே, இது ஒன்றும் சிங்கள மக்களுக்கு மாறான ஒரு நிலைப்பாடல்ல. எமது உரிமைகளை, எமது கௌரவத்தை, எமது அரசியல் அந்தஸ்தை, எமது பாதுக ாப்பை உறுதிப்படுத்தக்கூடிய ஒரு நிலைப்பாடுதான் அது. அதன் காரணமாகத்தான் அதில் தம்பி இரவிராஜ் மிகவும் நம்பிக்கையுடன் செயற்பட்டார். அவர் துவேஷமாக எதையும் சொல்லவில்லை. இந்தக் கருத்துக்களை அவர் பல ஊடகங்களினூடாகச் சிங்கள மொழியில்கூட, எனக்கு முன் பேசிய பல நண்பாகள் கூறிய பிரகாரம், சிங்கள மக்களுக்குச் சொல்லிவைத்தார். அவர்கள் விளங்கக்கூடிய மொழியில் தெளிவாகவும் மிகவும் பண்பாகவும் அந்தக் கருத்துக்களை அவர் முன்வைத்தார். அதேபோன்று, பாராளுமன்றத்தில் பேசுகின்றபொழுதும் தன்னுடைய கருத்துக்களின் மூலமாக எவரும் எவ்விதமான வேதனையும் அடையாத வகையில், எவரையும் புண்படுத்தாமல் தனது கருக்துக்களை முன்வைத்தார். நாம் வெளிநாட்டு இராஜதந்திரிகளைச் சந்திக்கின்றபொழுது அநேகமான சந்தர்ப்பங்களில் இரவிராஜ் அவர்களும் பங்குபற்றிக்கொள்வார். அவ்விதமான சந்திப்புக்களின்போது தன்னுடைய கருத்துக்களுக்கு மற்றவர்கள் செவிகொடுக்கக்கூடிய வகையில், கருத்துக்களை அவர்கள் உள்வாங்கக்கூடிய வகையில் மிகவும் தெளிவாகவும் நேர்மையாகவும் கண்ணியமாகவும் முன்வைப்பார்.

இரவிராஜ் அவர்கள் எல்லோருடனும் மிகவும் அன்பாகப் பழகுவார். அவரை வெறுத்தவர் எவருமில்லை. அவர் மக்களுடன் மிகவும் நெருங்கிய தொடர்புடையவர். மக்களைச் சந்திக்க வேண்டும்; அவர்களுடைய கஷ்டங்களை அறிய வேண்டும்; தன்னாலான இயன்ற உதவிகள் அனைத்தையும் அந்த மக்களுக்குச் செய்ய வேண்டுமென்பதிலே மிகவும் ஆர்வம் உடையவராகத் திகழ்ந்தார். அவர் இறப்பதற்குச் சில நாட்களுக்கு முன்தாக இந்தியாவிலிருந்து வந்திருந்க சில புத்திஜீவிகள், பத்திரிகையாளர்களை நாங்கள் சந்தித்தது எனக்கு ஞாபகமிருக்கிறது. அந்தச் சந்திப்புக்கு மிகவும் பிரபல்யமான பத்திரிகையாளரான குல்திப் நாயர் அவர்களும் வந்திருந்தார். நீண்ட நேரமாக நாங்கள் அவர்களுடன் உரையாடிக்கொண்டிருந்தோம். அப்பொழுது, இரவிராஜ் அவர்கள், "நான் நாளை சில மருந்துப் பொருட்கள் மற்றும் பொருட்களை எடுத்துக்கொண்டு யரழ்ப்பாணத்துக்குச் செல்லப் போகின்றேன்; எனது பகுதியில் வாழ்கின்ற மக்களுக்காவது நான் அதைக் கொண்டுபோய்க் கொடுக்க வேண்டும்; அந்த மக்களை நான் சந்திக்க வேண்டும்; எமது மக்கள் அங்கே மிகவும் கஷ்டப்படுகின்றார்கள். அவர்களுக்கு உணவில்லை; நாங்கள் கடும் முயற்சியெடுத்தும் பலவிதமான அவர்களுடைய தேவைகள் நிறைவேற்றப்படவில்லை" என்று சொன்னார். அடுத்த நாள் காலை அவர் விமாமம் மூலம் யாழ்ப்பாணத்துக்குச் சென்றார். சாவதற்கு இரண்டொரு நாட்களுக்கு முன்பதாகத்தான் அவர் யாழ்ப்பாணத்திலிருந்து திரும்பி வந்தார்.

கடந்த கார்த்திகை மாதம் 8ஆம் திகதி வாகரை, கதிரவெளியில் ஒரு தாக்குதல் நடைபெற்று அதில் நாற்பதுக்கும் மேற்பட்ட தமிழ் மக்கள்– சாதாரண பொது மக்கள்– கொலை செய்யப்பட்டது மற்றிக் கேள்விப்பட்டவுடன், "நாங்கள் நாளைக்கே சென்று ஐக்கிய நாடுகள் அலுவலகத்திற்கு முன்னால் ஓர் ஆர்ப்பாட்டம் நடாத்த வேண்டும்"

[ගරු ආර්. සම්පන්දන් මහතා]

என்று சொன்னார். அந்த ஆர்ப்பாட்டத்துக்கு வேண்டிய ஒழுங்குகளை இரவிராஜ் அவர்கள்தான் முன்னின்று மேற்கொண்டார். கார்த்திகை மாதம் 9ஆம் திகதி நாங்கள் எல்லோரும் ஐக்கிய நாடுகள் அலுவலகத்திற்கு முன்னால் சென்று போராட்டம் நடத்தினோம். அடுத்த நாள் 10ஆம் திகதி இரவிராஜ் அவர்கள் சுட்டுக் கொல்லப்பட்டார். யாரால் சுட்டுக்கொல்லப்பட்டார்? இன்று அது பற்றிய விசாரணை நடந்து கொண்டிருக்கின்றது. இங்கே பலர் பலவிதமாகப் பேசினாலும் என்னுடைய கருத்துப்படி நிச்சயமாக தமிழீழ விடுதலைப் புலிகள் இரவிராஜ் அவர்களைக் கொல்லவில்லை. தமிழீழ விடுதலைப் புலிகள் கொலை செய்யாதவர்கள் என்று நான் கூற வரவில்லை. ஆனால், நிச்சயமாக இரவிராஜ் அவர்தளைத் தமிழீழ விடுதலைப் புலிகள் கொல்லவில்லை. இரவிராஜ் அவர்களுடைய மனைவி, மக்கள் மற்றும் அவருடைய குடும்பத்தினர், இரவிராஜ் அவர்களை ஆதரித்த மக்கள் எவருமே அதனை நம்பமாமட்டார்கள். எனவே, அந்தக் கூற்றிலே எவ்விதமான உண்மையும் இல்லை. அப்படியானால் யார் அவரைக் கொன்றார்கள்? இரவிராஜ் அவர்தளுடைய செல்வாக்கை விரும்பாத தமிழர்கள், இரவிராஜ் அவர்கள் தன்னுடைய கருத்துக்களைத் தெளிவாகக் கூறுவதை விரும்பாத தமிழர்கள் அவரைக் கொன்றார்களா? அல்லது அரசியல் ரீதியாக இரவிராஜ் அலர்கள் கொண்டிருந்த கருத்துக்களை விரும்பாதவர்கள் அவரைக் கொன்றார்களா? அல்லது இரவிராஜ் அவர்கள் தமிழ் மக்களுடைய பிரச்சினை சம்பந்தமான ஒரு தெளிவான கருத்தை சிங்கள மக்கள் மத்தியில் எடுத்துக் கூறுவதை விரும்பாதலர்கள் அவரைக் கொலை செய்தார்களா? இதுகான் இன்று நம் முன்னுள்ள முக்கியமான கேள்வி!

ஆனால், இந்தக் கொலையைச் செய்தவர்கள் யாராக இருந்தாலும், அவர்கள் இந்த நாட்டிலே பாதுகாப்புக்குப் பொறுப்பான படைகள் தமக்கு மாறாகச் செயற்படமாட்டார்கள், தம்மைத் தடுத்து நிறுத்தமாட்டார்கள், அந்தக் கொலையைத் தாங்கள் செய்துவிட்டு தப்பித்து விடலாம் என்ற உறுதியான நம்பிக்கையுடன்தான் அதனைச் செய்திருக்கின்றார்கள் என்பதை எவரும் மறுக்க முடியாது. அவரைக் கொன்றவர்கள், கொழும்பில் பாதுகாப்பு மிகவும் பலப்படுத்தப்பட்ட ஒரு பிரதேசத்தில், ஒரு பகிரங்கமான தெருவில், அவர் சென்ற வாகனத்தை நிறுத்தித் துப்பாக்கியின் மூலம் அவரையும் அவருடைய மெய்க் காவலரையும் கொலை செய்துவிட்டு அந்த இடத்தில் இருந்து தப்பிச் செல்ல முடியுமாக இருந்தால், தாங்கள் அந்தக் கொலையைச் செய்வதற்கு அந்த இடத்திற்குச் செல்கின்றபொழுது, அந்தக் கொலையைச் செய்கின்றபொழுது, செய்துவிட்டுத் தப்பிச் செல்கின்றபொழுது, பாதுகாப்புக்குப் பொறுப்பான அரச படைகள் தங்களைத் தடுக்கமாட்டார்கள் என்ற உறுதியான நம்பிக்கையுடன்தான் அவர்கள் அதனைச் செய்திருக்கின்றார்கள் என்பது தெளிவு என்பதையும் எவரும் மறுக்க முடியாது. இரவிராஜ் அவர்கள் சார்பாக இதனை இந்தச் சபையில் கூறி வைக்க வேண்டியது எமது கடமை என்று நாங்கள் கருதுகின்றோம். இதனை நாங்கள் இந்தச் சபையிலே இரவிராஜ் அவர்களின் சார்பாக கூறி வைக்காவிட்டால், நாங்கள் அவருக்கு நீதி நியாயம் செய்தவர்கள் என்று கருதப்பட முடியாதவர்களாக இருப்போம் என்பதைத்தான் நாங்கள் இங்கு வலியுறுத்திக் கூற விரும்புகின்றோம்.

இன்றைக்கு இரவிராஜ் அவர்களுடைய கொலை பற்றிய விசாரணையை மேற்கொள்ள இலங்கைக்கு 'ஸ்கொட்லண்ட் யார்ட்' பொலிஸார் வந்திருக்கின்றார்கள். கொலை நடந்து பல வாரங்களுக்குப் பின்பே அவர்கள் இங்கு வந்திருக்கின்றார்கள். ஆனால், இன்றுள்ள முக்கியமான கேள்வி என்னவென்றால், 'ஸ்கொட்லண்ட் யார்ட்' பொலிஸார் இங்கே வருவதற்கு முன்பதாக இந்தக் கொலை சம்பந்தமான விசாரணைகள் முறையாக நடைபெற்றதா? என்பதாகும். இந்தக் கொலை சம்பந்தமான அடிப்படை விசாரணைகள், அதாவது இந்தக் கொலை நடந்த இடத்தில் சேகரிக்கப்பட வேண்டிய சாட்சியங்கள், ஆதாரங்கள் முறையான வகையில் பெறப்பட்டனவா? மற்றும் அவ்விதமான விடயங்கள் முறையாக மேற்கொள்ளப்பட்டனவா, இல்லையா? என்பது எங்களுக்குத் தெரியாது. அவ்வாறு பெறப்பட்டிருந்தால் அந்த ஆதாரங்கள் மற்றும் சாட்சியங்கள் 'ஸ்கொட்லண்ட் யார்ட்' பொலிஸாருக்கு உதவியாக இருக்கக்கூடும். ஆனால், அவ்விதமான முறையில் விசாரணைகள் நடந்திருக்காவிட்டால், தற்போது இங்கு வந்திருக்கின்ற 'ஸ்கொட்லண்ட் யார்ட்' பொலிஸார் இந்த விடயத்தில் உண்மையை அறிவது மிகவும் கடினமாக இருக்கும் என்பதை நாங்கள் எல்லோரும் உணர்ந்து கொள்ள வேண்டும்.

මූලාසනාරූඪ මන්ත්‍රීතුමිය
(தலைமை தாங்கும் உறுப்பினர் அவர்கள்)
(The Presiding Member)

Order Please! Mr. Deputy Chairman of Committees will now take the Chair.

අනතුරුව ගරු නිරූපමා රාජපක්ෂ මහත්මිය මූලාසනයෙන් ඉවත් වූයෙන්, නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමා මූලාසනාරූඪ විය.

அதன்பிறகு, மாண்புமிகு (திருமதி) நிருபமா ராஜபக்ஷ அவர்கள் அக்கிராசனத்தினின்று அகலவே,குழுக்களின் பிரதித் தவிசாளர் அவர்கள் தலைமை வகித்தார்கள்.

Whereupon THE HON. (MRS.) NIRUPAMA RAJAPAKSA *left the chair and* MR. DEPUTY CHAIRMAN OF COMMITTEES *took the Chair.*

ගරු ආර්. සම්පන්දන් මහතා
(மாண்புமிகு ஆர். சம்பந்தன்)
(The Hon. R. Sampanthan)

கௌரவ குழுக்களின் பிரதித் தவிசாளர் அவர்களே, இரவிராஜ் அவர்கள் எல்லோருடைய மதிப்பையும் பெற்றவர் என்பது உண்மைதான். இந்தப் பாராளுமன்றத்திலும் சகல உறுப்பினர்களது மதிப்பையும் அன்பையும் பெற்றவர். அவர் பல உறுப்பினர்களை 'மச்சான்' என்று கூப்பிடுவதை நானும் பார்த்திருக்கிறேன். அதேபோன்று அவர்கள் எல்லோரும் இவரை 'மச்சான்' என்று அழைப்பார்கள். அந்த வகையில் எல்லோருடனும் மிக நெக்கமாகப் பழகியவர். அவருடன் பழகுவது மிகவும் இனிதான ஓர் அனுபவமாக இருக்கும் ; அதனை நாங்களும் ஏற்றுக்கொவோம். சில சமயங்களில் நான் அவரது இல்லத்துக்குச் சென்று சில விடயங்கள் சம்பந்தமாக இருவரும் ஆராய்ந்து அவற்றுக்கான ஆவணங்களையும் அறிக்கைகளையும் தயாரிப்போம். சில சந்தர்ப்பங்களில் அவர் எனது இல்லத்துக்கு வருவார். நாங்கள் வெவ்வேறு இடங்களிலும் சேர்ந்திருந்து ஒன்றாகச் செயற்படுவோம். அப்பொழுதெல்லாம் இரவிராஜ் அவர்கள் மிகவும் மகிழ்ச்சிகரமாக எல்லோரையும் சிரிக்க வைக்கக்கூடிய நகைச்சுவையுடன் செயற்படுவதை நாம் அவதானித்திருக்கிறோம். ஆனால், ஒன்றை நாம் கூற வேண்டும். இரவிராஜ் அவர்கள் இறப்பதற்கு முன்பதாக, தான் கொலை செய்யப்படக்கூடுமென்ற எண்ணம் அவருக்குத் தோன்றியிருக்கின்றது. அதனை நாங்கள் இந்தச் சபையிலே கூறி வைக்க வேண்டும். அவருடைய மனைவிக்கு அவர் கூறியிருக்கின்றார், "நான் கொலை செய்யப்பட்டால் எனது உடலைச் சாவகச்சேரியிலுள்ள எங்கள் மயானத்தில் எரியூட்ட வேண்டும்" என்று. அவர் இறந்த பிறகு அவருடைய மனைவி அதனை எனக்குச் சொன்னார். ஆனபடியால், தான் கொலை செய்யப்படுவேன் என்ற எண்ணம் அவருக்கு இருந்திருக்கிறது. அவர் ஏ-9 பாதை மூடும் வரை கிளிநொச்சிப் பாதையால்தான் யாழ்ப்பாணத்துக்குப் போய்வருவார். தான் கொழும்பில்தான் கொலை செய்யப்படலாம் என்று அவர் நினைத்திருக்கிறார். அவர் இறந்தபின் நான் அவருடைய இல்லத்துக்குச் சென்றபோது அவருடைய மனைவி கூறினார். "அவரின் விருப்பம் அதுதான் ; நாங்கள் அவரை அங்கு கொண்டு சென்றுதான் இறுதிக் கிரியைகள் செய்ய வேண்டும்" என்று. அதன்படி, அவரது பூதவுடல் அவரது சொந்த மண்ணிலேயே தகனம் செய்யப்பட்டது.

நாங்கள் மிகவும் பெறுமதி மிக்க ஒரு பாராளுமன்ற உறுப்பினரை இழந்திருக்கறோம். மிகவும் பெறுமதி மிக்க நண்பனை இழந்திருக்கிறோம். மிகவும் பெறுமதி மிக்க ஒரு மனிதனை இழந்திருக்கிறோம். அவர் நாட்டு மக்கள் எல்லோருக்கும் சேவையாற்றக்கூடிய பண்பும் விருப்பமும் வல்லமையும் உடையவர். அவருக்கு இறக்கும்பொழுது 44 வயதுதான். அவர் வாழ்ந்திருந்தால்

நீண்ட காலம் இந்த நாட்டு மக்களுக்கு, விசேடமாகத் தமிழ் மக்களுக்குச் சேவையாற்றிருக்கலாம். அவர் ஒருவரையும் விலை கொடுத்து வாங்குவதற்கு முயற்சிக்கவும் இல்லை ; அவரும் ஒருவராலும் விலை கொடுத்து வாங்கப்படக்கூடியவருமல்ல. அமர் முருகேசு திருச்செல்வம் அவர்களைத் தவிர, நாங்கள் ஒருபோதும் அரசாங்கக் கட்சியின் ஆசனங்களில் பதவிக்காக அமரவில்லை. 1965ஆம் ஆண்டு முருகேசு திருச்செல்வம் அவர்கள் உள்ளூராட்சி அமைச்சராக இருந்தார். அன்றைய பிரதமர் டட்லி சேனாநாயக்க அவர்கள் மாவட்ட ரீதியாக மாவட்ட சபைகளை ஏற்படுத்துவதற்குச் சம்மதித்தபடியால், அந்த விடயத்தை முன்னெடுத்து அதில் வெற்றி காண்பதற்காக அவர் 'சென்ற' சபைக்கு - பாராளுமன்றத்துக்கு அல்ல, மக்களால் தெரிவு செய்யப்பட்ட பிரதிநிதியாக அல்ல - தமிழரசுக் கட்சி உறுப்பினர்களால் தெரிவு செய்யப்பட்டு, அதனூடாக அமைச்சராக வந்தார்.

නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමා
(குழுக்களின் பிரதித் தவிசாளர் அவர்கள்)
(Mr. Deputy Chairman of Committees)
கௌரவ உறுப்பினர் அவர்களே, உங்களுடைய பேச்சை எதிர்வரும் நாட்களில் தொடர்வதற்கான அனுமதியை வழங்குகிறேன்.

ගරු ආර්. සම්පන්දන් මහතා
(மாண்புமிகு ஆர். சம்பந்தன்)
(The Hon. R. Sampanthan)
எனக்கு விளங்கவில்லை. மீண்டும் சொல்லுங்கள்

නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමා
(குழுக்களின் பிரதித் தவிசாளர் அவர்கள்)
(Mr. Deputy Chairman of Committees)
இப்பொழுது சபை ஒத்தி வைக்கப்பட இருக்கிறது.

ගරු ආර්. සම්පන්දන් මහතා
(மாண்புமிகு ஆர். சம்பந்தன்)
(The Hon. R. Sampanthan)
எனக்கு ஒரு நிமிடம் தாருங்கள். சபையினுடைய அனுமதியுடன் ஒரு நிமிடத்தில் என்னுடைய பேச்சை நான் முடித்துக் கொள்ளுகிறேன்.

නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමා
(குழுக்களின் பிரதித் தவிசாளர் அவர்கள்)
(Mr. Deputy Chairman of Committees)
கௌரவ உறுப்பினர் அவர்களே, இப்பொழுது 12 மணியாகி விட்டது. இப்போது சபை ஒத்திவைப்பு வேளையாகும்.

ගරු ආර්. සම්පන්දන් මහතා
(மாண்புமிகு ஆர். சம்பந்தன்)
(The Hon. R. Sampanthan)
நான் முடித்துக்கொள்கிறேன். திரு. இரவிராஜ் அவர்களின் மனைவி, பிள்ளைகள் மற்றும் உறவினர்களுக்கு எனது ஆழ்ந்த அனுதாபத்தைத் தெரிவித்து எனது உரையை நான் முடித்துக்கொள்கிறேன். அவரது இழப்பின் சார்பாக இங்கே கருத்துக் கூறிய ஏனைய உறுப்பினர்களுக்கும் எமது நன்றியை நாங்கள் தெரிவித்துக் கொள்கிறோம். நன்றி.

නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමා
(குழுக்களின் பிரதித் தவிசாளர் அவர்கள்)
(Mr. Deputy Chairman of Committees)
මෙම ශෝක යෝජනාව සම්බන්ධයෙන් වැඩිදුරටත් අදහස් දැක්වීමට ඉදිරි දිනකදී අවස්ථාව ලැබෙනවා ඇති.

පාර්ලිමේන්තුවේ රැස්වීම්
பாராளுமன்ற அமர்வு
SITTINGS OF THE PARLIAMENT

ගරු ඩිව් ගුණසේකර මහතා
(மாண்புமிகு டியூ குணசேகர)
(The Hon. Dew Gunasekara)
ගරු කථානායකතුමනි, සභානායකතුමා වෙනුවෙන් පහත සඳහන් යෝජනාව මම ඉදිරිපත් කරමි.

"අද දින විසිර යාමේ දී මෙම පාර්ලිමේන්තුව 2007 පෙබරවාරි මස 06 වැනි අඟහරුවාදා පූ. භා. 9.30 වන තෙක් කල් තැබිය යුතුය."

ප්‍රශ්නය විමසන ලදින් සභා සම්මත විය.
வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.
Question put, and agreed to.

කල්තැබීම
ஒத்திவைப்பு
ADJOURNMENT

ගරු ඩිව් ගුණසේකර මහතා
(மாண்புமிகு டியூ குணசேகர)
(The Hon. Dew Gunasekara)
ගරු නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමනි, "පාර්ලිමේන්තුව දැන් කල් තැබිය යුතුය" යි මා යෝජනා කරනවා.

ප්‍රශ්නය සභාගිමුඛ කරන ලදී.
வினா எடுத்தியம்பப்பெற்றது.
Question proposed.

රජයේ සේවක විශ්‍රාම වැටුප් විෂමතා
அரச ஊழியர்களின் ஓய்வூதிய முரண்பாடுகள்
ANOMALIES IN PENSIONS OF PUBLIC SERVANTS

ගරු මහින්ද රත්නතිලක මහතා
(மாண்புமிகு மஹிந்த ரத்னதிலக)
(The Hon. Mahinda Ratnatilaka)
ගරු නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමනි, සභාව කල් තබන අවස්ථාවේදී විවාදය සඳහා පහත සඳහන් යෝජනාව මා ඉදිරිපත් කරනවා.

"1997 නොවැම්බර් 12 වන දින අංක 2/97 (III) දරන රාජ්‍ය පරිපාලන චක්‍රලේඛයෙන් නිර්දේශිත රජයේ සේවකයන්ගේ වැටුප් පරිමාණයන් සහ 2006 අප්‍රේල් 25 වන දිනැති අංක 06/2006 දරන රාජ්‍ය පරිපාලන චක්‍රලේඛයේ නිර්දේශිත රාජ්‍ය සේවක වැටුප් පරිමාණයන් අතර විශාල වෙනසක් පවතී. එම නිසා 1997 නොවැම්බර් 12 දිනැති අංක 2/97 (III) දරණ චක්‍රලේඛය අනුව විශ්‍රාම ගොස් ඇති රජයේ සේවකයන්ගේ සහ 2006 අප්‍රේල් 26 වන දිනැති අංක 06/2006 දරන චක්‍රලේඛය අනුව 2006 ජනවාරි 01 වැනි දායින් පසුව විශ්‍රාම ගොස් ඇති රජයේ සේවකයන්ගේ විශ්‍රාම වැටුප් අතර විශාල වි ෂමතාවක් දක්නට ලැබේ. එහෙයින් 2/97 (III) දරන චක්‍රලේඛය අනුව විශ්‍රාම ගිය රජයේ නිලධාරීන්ට සිදු වී ඇති විශ්‍රාම වැටුප් ඌණතාව ඉවත් කිරීම සඳහා 2006 ජනවාරි 01 වන දා සිට අංක 06/2006 දරන රාජ්‍ය පරිපාලන චක්‍රලේඛය යටතේ ක්‍රියාත්මක වූ වැටුප් පරිමාණයන් අනුව අංක 2/97(III) චක්‍රලේඛය මත විශ්‍රාම ගිය සියලුම රජයේ නිලධාරීන් ගේ විශ්‍රාම වැටුප් ගණනය කළ යුතු අතර, ඒ අනුව විශ්‍රාම වැටුප් ගෙවීම 2006 ජනවාරි 01 වන දා සිට ක්‍රියාත්මක කළ යුතුය යි මෙම ගරු සභාවට මම යෝජනා කරමි."

ගරු නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමනි, රජයේසේවයෙන් විශ්‍රාම ගොස් විශ්‍රාම වැටුප් ලබන පිරිස රටටත්, ජනතාවටත් කර ඇත්තේ මහඟු සේවාවක්. ඔවුන්ට ඔවුන්ගේ මූලික මිනිස් අයිතිවාසිකම් උල්ලංඝනය නොවන ආකාරයට සැලකිය යුතු වෙනවා. එහෙත් මේ දක්වා පැවැති රජයන් විශ්‍රාමිකයන්ට දක්වා ඇත්තේ කුඩම්මාගේ සැලකිල්ලක්යයි කිව්වොත් එය අතිශයෝක්තියක් නොවේ. මේ රටේ වරින් වර පත් කරන ලද වැටුප් කොමිෂන් සභාවලින් නිර්දේශිත වැටුප් පරිමාණයන් අනුව වාසිය සැලසුනේ රජයේ සේවයේ නිරතව සිටි

[ගරු මහින්ද රත්නතිලක මහතා]

සේවකයන්ට පමණයි. මේ වැටුප් ක්‍රම නිසා විශ්‍රාම ගිය සේවකයන්ට කිසිම සහනයක් ලැබී නැහැ. එහෙත් මේ රටේ රජයේ සේවයේ යෙදී සිටින අයටත්, විශ්‍රාමිකයන්ටත් එකම ජීවන වියදමකට මුහුණ දෙන්නට සිදු වෙනවා. විශ්‍රාමිකයන්ටය කියලා වෙනම අඩු මිලකට භාණ්ඩ සැපයීමක් වෙළෙඳ පොළේ සිදු වන්නේ නැහැ. අද බොහෝ විශ්‍රාමිකයන් බරපතල අසනීප තත්ත්වයෙන් පසු වන අතරම, බරපතල පවුල් බරක් කර ගන්නට ද ඔවුන්ට සිදු වී තිබෙනවා. මේ නිසා ඔවුන් ඉතාම ශෝචනීය තත්ත්වයකිනුයි පසු වන්නේ.

මෑතකදී නිකුත කර ඇති 2006.03.20 දින අංක 2/2006 දරන විශ්‍රාම වැටුප් අධ්‍යක්ෂගේ චක්‍රලේඛය අනුව, 1997 ජනවාරි 01 වන දිනට පෙර විශ්‍රාම ගිය, 2006.01.01 දින වන විට සිටි විශ්‍රාමිකයන්ට පමණක් 1997 ජනවාරි 01 වන දින සිට ක්‍රියාත්මක වූ 2/97 (III) දරන රාජ්‍ය පරිපාලන චක්‍රලේඛයේ වැටුප් පරිමාණයන් අනුව 2006 ජනවාරි 01 වෙනි දින සිට විශ්‍රාම වැටුප් ගෙවීමේ ක්‍රමයක් ක්‍රියාත්මක වුණා. එහෙත් එහි ප්‍රතිලාභ සමහරුන්ට මෙතෙක් ලැබී නැහැ. ඔවුන්ගෙන් වැඩි දෙනෙක් ජීවතුන් අතර නැහැ. එමෙන්ම 1997 ජනවාරි 01 වෙනි දින සිට 2/97(III) දරන රාජ්‍ය පරිපාලන චක්‍රලේඛයේ වැටුප් පරිමාණයන් අනුව මේ වන විට වසර 10ක් ගත වී ඇති විශ්‍රාම ගිය සේවකයන්ට ඊට පසුව ක්‍රියාත්මක වූ වැටුප් කොමිෂන් සභාවල නිර්දේශයන් අනුව ප්‍රමාණවත් විශ්‍රාම වැටුප් සහනයක් ලැබී නැහැ. 1997 ජනවාරි 01 වන දිනට පසු 2006 ජනවාරි 01 දින වන විට අවස්ථා තුනකදී රජයේ නිලධාරීන්ගේ වැටුප් වැඩි වී තිබෙනවා.

ගරු නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමනි, අතිගරු ජනාධිපතිතුමා එතුමාගේ මහින්ද චින්තන ප්‍රකාශනය තුළින් මේ රටේ විශ්‍රාමිකයන්ට ලබා දෙනවාය කිව්ව වරප්‍රසාද පිළිබඳව සිහි කැඳවීමක් කිරීමට මා අදහස් කරනවා. එතුමාගේ මහින්ද චින්තන ප්‍රතිපත්ති ප්‍රකාශනයේ සඳහන් වෙලා තිබුණා. ජ්‍යෙෂ්ඨ පුරවැසි බුහුමන් කියා වැඩසටහනක් ගැන. එහි මෙසේ සඳහන් වී තිබෙනවා.

"තම ජීවිතය දරුවන් වෙනුවෙන්, රට දැය වෙනුවෙන් කැප කළ ජ්‍යෙෂ්ඨ පුරවැසියන්ට තනි වෙන්නට මම ඉඩ නොතබමි.

රජයේ සේවකයන්ගේ වැටුප් වැඩිකිරීම්වලට සාපේක්ෂව විශ්‍රාම වැටුප්ද වැඩි කිරීමට පියවර ගන්නෙමි.

දැනට විශ්‍රාම වැටුප් ලබන සියලු සේවා කාණ්ඩයන් හි පවතින විෂමතා ඉවත් කොට විශ්‍රාමිකයන්ගේ ආත්ම ගෞරවය ආරක්ෂා වන අන්දමට විශ්‍රාම වැටුප් ක්‍රමය සංශෝධනය කරමි."

මහින්ද චින්තනය තුළින් එහෙම ප්‍රකාශ කළ අතිගරු ජනාධිපතිතුමා දැනට අයවැය ලේඛන දෙකක් ඉදිරිපත් කර තිබෙනවා. නමුත් අද වන තුරු මේ විශ්‍රාමිකයින් ගැන කිසිම තැකීමක් කර නැහැ. ඒ ගැන අප කනගාටු වෙනවා. අවුරුදු 20, 25, 30 රජයේ සේවය කරලා විශ්‍රාම ගිය විශ්‍රාමිකයෝ මේ රටේ 2,50,000ක් ඉන්නවා. 2006 ජනවාරි 1 දින සිට රජයේ සේවකයන්ට ගෙවන සංශෝධිත වැටුප් පරිමාණයන්ට අනුව විශ්‍රාම වැටුපද සංශෝධනය කර එම විශ්‍රාමිකයන්ට ගෙවන ලෙස මා ගෞරවයෙන් ඉල්ලා සිටිනවා.

පසුගිය දවසක රාවය පත්‍රයේ තිබුණා. අනර්කලීටත් වයස 23 දී විශ්‍රාම වැටුපක් කියලා. එතකොට අනර්කලී කියන්නේ ඇමති කාර්ය මණ්ඩලයක සේවිකාවක්. අවුරුදු 5ක් සේවය කළ ඇමති කාර්ය මණ්ඩලවල සේවකයින්ටත් ලබන පඩිය අනුව දැනට විශ්‍රාම වැටුපක් සකස් වෙනවා. නමුත් අවුරුදු 20, 25, 30 මේ රටට විශාල සේවයක් කළ රාජ්‍ය සේවකයින්ට එවැනි වැටුප් සැකසීමක් සිදු වන්නේ නැහැ. ඒ නිසා අප ගරු ඇමතිතුමාගෙන් මා ඉල්ලා සිටින්නේ මෙයයි. ඒ අසරණ, අහිංසක තත්ත්වයට පත් වෙලා සිටින විශ්‍රාමිකයන් 2,50,000න් අද ලක්ෂ 15ක් පමණ යැපෙනවා. අද මේ රටේ තිබෙන ආර්ථික තත්ත්වය අනුව ඒ අයට ඒ වැටුපෙන් ජීවත් වන්න බැහැ. ඒ නිසා කරුණාකර ඒ අයගේත් වැටුප් සංශෝධනය කර ලබා දෙන ලෙස ඉල්ලා සිටිමින් මා නිහඬ වනවා.

ගරු වී. පුත්තිරසිගාමනී මහතා
(மாண்புமிகு வீ. புத்திரசிகாமணி)
(The Hon. V. Puththirasigamoney)

I second the Adjournment Motion presented by the Hon. Mahinda Ratnatilaka.

Actually, retirement benefits are one of the most important factors when we consider the immense service rendered by the senior citizens of our country to the public when they were in service. Today with the rising cost of living and other issues, I think it is appropriate that the Hon. Minister takes proper action with regard to the proposals put forward by the Hon. Mahinda Ratnatilake.

While saying so, as a trade unionist, I am worried about the situation that is prevailing in the country today. Especially, there are moves to curtail the trade union rights, to curtail the freedom of expression and to curtail free movement. All of us speak about peace. How can we bring peace to this country if all of us do not work towards bringing peace? Today we are not only worried about the retired people but are also worried about the people who are employed. Everyday there is a protest over wage increases. Even in the plantation sector, recently we had a strike for about 14 days over wage increases. I think, the Hon. Minister will accept most of these problems and the fact that with the rising cost of living and without a reasonable wage, people cannot live. The only way to bring down the cost of living is to bring peace to this country. I as a trade unionist and also as a person who belongs to a minority community was very happy to see His Excellency the President from the SLFP and the Hon. Leader of the Opposition from the UNP signing the MoU to bring peace to this country. We were very happy to see it and we still support it. Our trade union movement and also all our political movements suport that move because that is the only way through which we can bring down the cost of living, pay more wages to the workers and make this country flourish.

But can that be done in the way that we think? Even that MoU has been given different interpretations today. Hon. Minister, you know that when you sign a marriage registration, you do not enumerate facts to say that after marriage we will be sleeping together , we will have sex together or we will have children. We do not say things like that. We do not say that we will send the Children to school, we will build a house for them and we will give them in marriage. Such things we do not say. Also, I must say that even after getting married –

ගරු ආචාර්ය සරත් අමුණුගම මහතා
(மாண்புமிகு கலாநிதி சரத் அமுனுகம)
(The Hon. (Dr.) Sarath Amunugama)

Hon. Member, do you want the two parties –

ගරු වී. පුත්තිරසිගාමනී මහතා
(மாண்புமிகு வீ. புத்திரசிகாமணி)
(The Hon. V. Puththirasigamoney)

No. I do not want that to happen. That is what I am trying to say. Even after signing a marriage agreement, you cannot have sex by force. You can go to courts against it. You cannot even snore and distrub one another. That is it. But here, the interpretation that is given to the MoU is quite different. They say that the MoU –

ගරු ආචාර්ය සරත් අමුණුගම මහතා
(மாண்புமிகு கலாநிதி சரத் அமுனுகம)
(The Hon. (Dr.) Sarath Amunugama)

You must give that advice to the two party Leaders.

ගරු වී. පුත්තිරසිගාමනී මහතා
(மாண்புமிகு வீ. புத்திரசிகாமணி)
(The Hon. V. Puththirasigamoney)

That is why I am saying this. I am also a Member of the Government Party, though I am seated on this side. It should be conveyed to His Excellency the President and also to the Hon. Leader of the Opposition. But the interpretation given to the MoU that they have signed is, "Yes, we signed the MoU. But, that does not mean that we cannot take MPs from the UNP to the SLFP and SLFP to the UNP." We do not want all that. We are not worried about who is coming from the UNP to the SLFP or who is going from the SLFP to the UNP. That is not the problem. As trade unions what we look forward to is to bring peace to this country. Nobody should jeopardize that MoU. They must not try to break the foundation and the structure of the MoU but they must work together and bring peace. If you do not bring peace, we will not be in a position to speak about retired people. We will have to speak about the children who will be born in this country. Today children cannot go to school on time because of the traffic jams. You might say that this is because of the trade unionists coming to the Colombo Fort Railway Station and to the Lipton Circus. That is not the only reason. We are only talking about bringing the UNPers into the SLFP and bringing the SLFPers into the UNP. We are only worriod about that.

Then, we are talking about the war. I am worried as a person who belongs to a minority community because at the beginning of the year the war has started in this country. So, how are we going to solve the problems of the retired people ? How are we going to solve the problems of the workers if this country is going to curtail the trade union rights, freedom of expression, freedom of movement and when abductions are taking place everyday ? Therefore, I appeal to all the leaders, the President, the Leader of the Opposition and all the Leaders seated on both sides of this House and also the trade union leaders outside not to think of short-cuts or political gains but bring this MoU into operation and respect the MoU signed by both parties and bring peace to this country. We must try to help not only the reÌÛå workers but be the workers who are there today and the future workers as well.

Sir, thank you evry much for giving me time to speak.

ගරු වජිර අබේවර්ධන මහතා
(மாண்புமிகு வஜிர அபேவர்தன)
(The Hon. Vajira Abeywardana)

ගරු නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමනි, අපේ ගරු මහින්ද රත්නතිලක මන්ත්‍රීතුමා ඉතාමත්ම වැදගත් යෝජනාවක් ඉදිරිපත් කර තිබෙන මේ අවස්ථාවේදී, වසර දෙකක් මේ විෂය භාර ඇමතිවරයා හැටියට මා කටයුතු කරපු නිසා මා කැමැතියි, අපේ ගරු ඇමතිතුමාට මේ ප්‍රශ්නයට තිබෙන විසඳුම කුමක්ද කියන එක ගැන විතරක් විශේෂයෙන් මතක් කර දෙන්න.

මා විෂය භාර අමාත්‍යවරයා හැටියට වැඩ භාර ගන්න කොට විශ්‍රාමිකයන් බරපතල ලෙස විවිධ වෘත්තීය සමිති ක්‍රියා මාර්ගවල දිගටම නිරත වෙලායි සිටියේ. ඒකට අපේ රජයේ ප්‍රතිපත්තියක් හැටියට, තිස්ස දේවේන්ද්‍ර වැටුප් කොමිසමේ තිබුණු නිර්දේශ සියල්ල අත් හිටුවලා කැබිනට් මණ්ඩලයේ තීරණයක් මත ඒකනායක මැතිතුමාගේ ප්‍රධානත්වයෙන් විශේෂිත විශ්‍රාම වැටුප් කොමිටියක් පත් කළා. ඒ කොමිටියට අප නියෝග කළා, මාස තුනක් ඇතුළත මේ පිළිබඳව වාර්තාව ලබා දිය යුතුයි කියා. ඒ අනුව අප තිස්ස දේවේන්ද්‍ර වැටුප් කොමිසමේ වාර්තාවට පරිබාහිරව ඒකනායක වැටුප් කොමිසමේ වාර්තාවක් ලබා ගත්තා. අප ඒ වෙලාවේදී කිව්වා, විශ්‍රාමික සංගම්වල අදහස් හා විශ්‍රාමිකයන්ගේ අදහස්වලින් මේ ප්‍රශ්නය අවසන් කරන්නට පුළුවන් ක්‍රියා මාර්ග නිර්දේශිත හැටියට ඉදිරිපත් කරන්න, එහෙම නැතුව වෙනත් නිර්දේශ අපට ඉදිරිපත් කරන්න එපාය කියලා. ඒ අනුව අප තීන්දු කළා, 1996.12.31 වන දිනට බලපාන පරිදි විශ්‍රාම වැටුප සංශෝධනය කරලා, විශ්‍රාමිකයන්ගේ ප්‍රශ්නය අවසන් කරන්න. ඒ කැබිනට් පත්‍රිකාවේම අප සඳහන් කළා. ඊ ළඟ වර්ෂයේ 1997.01.01 වන දිනට බලපාන පරිදි විශ්‍රාම වැටුප සංශෝධනය කරලා මේ ප්‍රශ්නය අවසන් කරන්න. ඒ අවසන් කරන ගමන් අප එහි කොන්දේසියක් හැටියට පැනෙව්වා, මින් ඉදිරියට රජයේ සේවකයන්ගේ වැටුප් වැඩි කරන අවස්ථාවේදී විශ්‍රාමිකයන්ගේ වැටුප සියයට 70කින් වැඩි වන පරිදි, ඒ කියන්නේ රාජ්‍ය සේවකයන් ගණනය කිරීමේදී විශ්‍රාමිකයන් මිය ගියා සේ නොසලකා ඔවුනුත් රාජ්‍ය සේවයේ කොටස්කරුවන් ලෙස සලකලා අය වැය සකස් කිරීමේදී කල්පනාවෙන් ක්‍රියා කරන්න කියලායි. එහෙම නොකළොත් මේක සදා කල් විශ්‍රාමිකයන්ගේ අරගලයක්, අදත්, හෙටත් කවදත් හැම ආණ්ඩුවක් යටතේම තිබෙන අරගලයක්. එතකොට මේ අරගලය නවත්වන්න පුළුවන් එක ක්‍රියා මාර්ගයයි තිබෙන්නේ. විශේෂයෙන් ගරු සරත් අමුණුගම ඇමතිතුමා සභා ගර්භයේ ඉන්න නිසා මා මතක් කරන්න කැමැතියි, එහෙම නම් රාජ්‍ය සේවයේ වැටුප් වැඩි කිරීමේදී විශ්‍රාමිකයන්ගේ වැටුප සියයට 70කින් වැඩි විය යුතුයි කියන යෝජනාව අය වැය පද්ධතිය තුළ තියා ගෙන මේ ප්‍රශ්නය ඉදිරියට ගෙන ගියොත් කවදාවත් විශ්‍රාම වැටුප් විෂමතාවක් ඇති වන්නේ නැහැ කියන එක. එතකොට අප 1996.12.31 වන දිනට බලපාන පරිදි චක්‍රලේඛ නිකුත් කළාට වර්තමාන රජය 1997.01.01 දින විසඳුවා. රාත්‍රියේ තත්පරයක වෙනස් කමින් ඇතිවනු ගෙවීමට තිබෙන මුදල් ප්‍රමාණය රුපියල් බිලියන ගණනක්. ඒ අමාරුකම නිසා තමයි අප 1996.12.31 වෙනි දිනට චක්‍රලේඛය නිකුත් කරලා, - 1997.01.01ට තත්පරයකින් වෙනස තිබුණත් - 2004 වර්ෂය සඳහා කල් තැබුවේ. එතකොට ඒ අනුව 1996.12.31ට විසඳුවාම ගුරුවරුන්ගේත්, විදුහල්පතිවරුන්ගේත් සමහරුන්ගේ රුපියල් 4,000, රුපියල් 12,000 වුණා. සමහරුන්ගේ රුපියල් 8,000, රුපියල් 18,000 වුණා. සංගම් ඒ වෙලාවේදී මගෙන් ඇහැව්වා, ඇත්තටම මේක වෙනවාද කියලා, මම කිව්වා, වෙනවා කියලා. හැබැයි, ඒ වෙලාවේ ආපහු අධ්‍යාපන පරිපාලන සේවයේ නිලධාරින්ගේ ප්‍රශ්නයක් තිබුණා. ඒ පිළිබඳව සුප්‍රීම් උසාවියේ නඩු කීපයක් ගියා. ඒ නඩු කීපයෙන් තීන්දු කරලා තිබෙනවා, ඒ අයට අසාධාරණයක් සිද්ධ වුණාය කියලා. මගේ කල්පනාවේ හැටියට රාජ්‍ය පරිපාලන ඇමතිතුමාටත්, අධ්‍යාපන ඇමතිතුමාටත් ඒකාබද්ධ වෙලා මේ ප්‍රශ්නය ආපහු විසඳන්න තිබෙනවා. කැබිනට් පත්‍රිකාවක් ඉදිරිපත් කළාය කියා මට දැන ගන්නට ලැබුණා. හැබැයි, ඊට සමගාමීව අනෙක් අයට අසාධාරණයක් වන නිසා 1995 න් එහාට මේක කරන්න බැහැයි කියලා ආපහු තර්කයක් ගොනු කරමින් තිබෙනවාය කියලා මට දැන ගන්නට ලැබුණා.

විශ්‍රාමිකයන්ගේ ප්‍රශ්නය සදහටම අවසන් කරන්නට අප කල්පනා කරනවා. ඒ නිසා තමයි, රාජ්‍ය සේවකයන්ට උසස් වීම් ලැබුණත් නැතත් වැටුප් පරිමාණය නොකඩවා පවත්වා ගෙන යාමේ චක්‍රලේඛනයකුත් 2001-2004 අප රජයෙන් නිකුත් කළේ. ඒ චක්‍රලේඛනය අනුව, යම් රාජ්‍ය සේවකයෙකුට උසස් වීමක් නැතත් ඔහුගේ වැටුප් පරිමාණය දිගටම ගමන් කරනවා. සමහර පොලීසියක ඕඅයිසී මහත්මයෙක් ඉන්න පුළුවන්, එස්එස්පීගේ වැටුප හා සමාන වැටුපක් ලබන. එතකොට දැන් ඒ චක්‍රලේඛනයත් ආපසු අත් හිටුවා තිබෙනවා. ඒ නිසා මේ විෂමතාව ආපහු වැඩි වන්නට පටන් ගන්නවා. මොකද, 2001-2004 රජයෙන් අප මේ චක්‍රලේඛනය නිකුත් කළේ කාරණා කිහිපයක් දිහා බලායි. ඒ චක්‍රලේඛනය නිකුත් කළාම විශ්‍රාම යන පුද්ගලයා විශ්‍රාම ගියාට පසුව විශමතාව අවම වෙනවා. මොකද, උසස් වීම නැතත් වැටුප් පරිමාණයේ ඉහළම තලයට ගිහිල්ලායි ඔහු විශ්‍රාම යන්නේ. මා හිතන්නේ ඒ චක්‍රලේඛනය ආපසු අත් හිටුවා වසරකට පමණ ආසන්න කාලයක් ගත වේ ගෙන එනවා. ඒ නිසා මේ අවුරුද්දේ විශ්‍රාම යන අයත්, ගිය අවුරුද්දේ විශ්‍රාම ගිය අයත් අතරේ විෂමතාව තවත් දෙගුණ වෙනවා. එතකොට කවදා හරි, කොයි ආණ්ඩුවක් හරි මේ ප්‍රශ්නය විසඳන්නට වෙනවා. ඒ නිසා මේකට හොඳම ක්‍රියා පිළිවෙත හැටියට අය වැයේදීත්, වෙනත් අවස්ථාවලදීත් රාජ්‍ය සේවකයන්ගේ වැටුප් වැඩි කිරීමේ චක්‍රලේඛනය නිකුත් කරන අවස්ථාවලදී - අය වැයට ඇතුළු කරන අවස්ථාවලදී - අපේ රජය ඉදිරිපත් කරපු කැබිනට් පත්‍රිකාවේ ඉතා පැහැදිලි නිර්දේශයක් කර තිබෙනවා. තිස්ස දේවේන්ද්‍ර වැටුප් කොමිසමේ වාර්තාව අහක දමන ගමන්, අපේ කැබිනට් මණ්ඩලය ඒකනායක මහත්මයාගේ ප්‍රධානත්වයෙන් කමිටුවක් පත් කළා. ඒ වෙලාවේ

[ගරු වජිර අබේවර්ධන මහතා]

සිටි විශ්‍රාම වැටුප් අධ්‍යක්ෂ වික්ටර් සමරවීර මහත්මයාත් අනික් අයත් සම්බන්ධ වෙලා ඒ කමිටු වාර්තාවට අදාළ වැඩ කළා. වර්තමාන විශ්‍රාම වැටුප් අධ්‍යක්ෂ තිලකරත්න මහත්මයා මෙතැන -නිලධාරි කුටියේ-ඉන්නවා මට පෙනෙනවා. එතුමාටත් මේ ගැන සම්පූර්ණ අවබෝධයක් තිබෙනවා. ඒ නිසා දැන් මේ ප්‍රශ්නය විසඳන්න නම් තිබෙන්නේ එකම මාර්ගයයි. රාජ්‍ය සේවක වැටුප් වැඩි කරන අවස්ථාවලදී විශ්‍රාමිකයා මිය ගියේ නැහැයි කියන තීන්දුවේ ඉඳ ගෙන සියයට 70ක් වැඩි වන පරිදි ඔවුන්ගේත් වැටුප් වැඩි කරන්න ඕනෑ. මොකද, ගණනය කිරීමේදී සෑම අවස්ථාවකදීම විශ්‍රාමිකයාත් රාජ්‍ය සේවයේ කොටස්කරුවෙකු හැටියට සිතා තීන්දු, තීරණ ක්‍රියාත්මක කළ යුතු වෙනවා. ඒක තමයි දීර්ඝ කාලීනව තිබෙන එකම විකල්පය. වෙනත් විකල්පයක් නැහැ. ඒ අතරේ රාජ්‍ය සේවයේ උසස් වීම් නැතත් වැටුප් පරිමාණය දිගටම පවත්වා ගෙන යන්න පුළුවන් චක්‍රලේඛනය දැනට අත් හිටුවා තිබෙන චක්‍රලේඛනය ආපහු වහාම ක්‍රියාත්මක කරන්න ඕනෑ. ඒක ක්‍රියාත්මක කළාම විශ්‍රාම යන රාජ්‍ය සේවකයාගේ වැටුප් මට්ටමේ උපරිම තැනකට ගිහිල්ලායි ඔහු විශ්‍රාම යන්නේ.

ගරු ආචාර්ය සරත් අමුණුගම මහතා
(மாண்புமிகு கலாநிதி சரத் அமுனுகம)
(The Hon. (Dr.) Sarath Amunugama)
විශ්‍රාමිකයා මිය ගියා සේ සලකන්නේ නැතිව වැටුප් වැඩි කරන්නය කියා ඔබතුමා යෝජනා කරනවා.

ගරු වජිර අබේවර්ධන මහතා
(மாண்புமிகு வஜிர அபேவர்தன)
(The Hon. Vajira Abeywardana)
මා එයින් අදහස් කළේ විශ්‍රාමිකයන් මිය ගියා සේ සලකන්නේ නැතිව, ඔවුන් ජීවත් වන පුද්ගලයන් සේ සලකා තීන්දු ගත යුතුය කියන එකයි. රාජ්‍යයත්, මහා භාණ්ඩාගාරයත්, රාජ්‍ය පරිපාලන අමාත්‍යාංශයත්, අනිකුත් අදාළ අමාත්‍යාංශත් ඒ අනුව ක්‍රියා කළ යුතුය කියන එකයි මේ වෙලාවේදී විශේෂයෙන් මතක් කරන්නට තිබෙන්නේ.

ඒ අනුව මා විශේෂයෙන් මතක් කරන්නට කැමැතියි, මෙතුමා ඉදිරිපත් කළ යෝජනාවේ සඳහන් පරිදි අංක 06/2006 දරන චක්‍රලේඛනය නිසා විශාල විෂමතාවක් ඇති වුණු බව. උදාහරණයක් හැටියට ගත්තොත්, විශ්‍රාම වැටුප් අධ්‍යක්ෂ තිලකරත්න මහත්මයා හෙට විශ්‍රාම ගියොත් එතුමා රුපියල් 44,000ක් විතර ලබනවා. ඒ තනතුරේම ඉඳලා විශ්‍රාම ගිය අනික් එක් කෙනා ලබන්නේ රුපියල් 26,000යි. එතකොට විශාල පරතරයක් ඇති වෙනවා, අංක 06/2006 දරන චක්‍රලේඛනය නිසා. මා හිතන විධියට මේක බරපතල ප්‍රශ්නයක්. ලෙහෙසි වැඩක් නොවෙයි. අමාරු වැඩක්. මේකට අවධානය යොමු කළ විෂය භාර ඇමතිවරයා හැටියට මා දන්නවා, අපි කොච්චර අමාරුවෙන්ද මේක අධ්‍යයනය කළේ කියා. විශේෂයෙන්ම තිස්ස දේවේන්ද්‍ර සහ අනික් වැටුප් කොමිෂන් සමඟ පටලවා ගත්තොත් මේ ප්‍රශ්නය විසඳන්නත් බැහැ. ඒ නිසා මේ ගැන වෙනම කල්පනා කරලා රටේ සමස්ත විශ්‍රාමිකයන්ට යහපතක් වන පරිදි මෙය සංශෝධනය කළ යුතුව තිබෙනවා. මෙහිදී කෙටි සහනයක් දෙන්න පුළුවන් එක් මාර්ගයක් තමයි, දැනට අත් හිටුවා තිබෙන චක්‍රලේඛනය නැවත වහාම ක්‍රියාවට නංවන එක. ඒ අතරේ විශ්‍රාමිකයන්ගේ මේ ප්‍රශ්නය විසඳන්නේ කොහොමද, ඉදිරි ක්‍රියා මාර්ග ගන්නේ කොහොමද කියන එක රජයේ වගකීම වෙනවා. මොකද, මා දන්නවා රජය මේ ගැන විශාල අධ්‍යයනයක් කරලා අමාරුවෙන්, අපහසුවෙන් කළ යුතු වැඩක් බව. ලෙහෙසි වැඩක් නොවෙයි. මා හිතනවා කලක් මුදල් ඇමතිවරයා හැටියටත් හිටපු නිසා විෂය භාර ගරු ඇමතිතුමා දන්නවා ඇති, මුදල් අමාත්‍යාංශයත් මේකට මැදිහත් කර ගෙන මේ ප්‍රශ්නයේ අවසානයට ගමන් කරන්නේ කොහොමද කියා. (බාධා කිරීමක්) මොකක්ද ඇමතිතුමනි?

ගරු ආචාර්ය සරත් අමුණුගම මහතා
(மாண்புமிகு கலாநிதி சரத் அமுனுகம)
(The Hon. (Dr.) Sarath Amunugama)
මේක සදාකාලික ප්‍රශ්නයක් බවට පත් වෙනවා.

ගරු වජිර අබේවර්ධන මහතා
(மாண்புமிகு வஜிர அபேவர்தன)
(The Hon. Vajira Abeywardana)
අනිවාර්යයෙන්ම. එවකට විෂය භාර ඇමතිවරයා හැටියට මා භාණ්ඩාගාරයට තුන් වතාවක් ගියා. ගිහින් වෙනම රැස්වීම් තුනක් තියා මේක වෙනස් කරන්න තිබෙන මාර්ග කිව්වා. ඒ අනුව 1997.01.01 දිනට කරන්නය කියා මා කිව්වා. මහා භාණ්ඩාගාරය බැහැ කිව්වා. අවසානයේදී මා එකඟ කර ගත්තා, 1996.12.31 දිනට චක්‍රලේඛනය (බාධා කිරීමක්) දැන් 1997.01.01 දිනට කරලා තිබෙනවා. හැබැයි දැන් 2006 අලුත් වැටුප් ක්‍රියාවලිය නිසා ආපසු විශාල විෂමතාවක් ඇති වෙනවා. මොකද, විශ්‍රාමිකයෝත් ආර්ථික අර්බුදයට එක හා සමානවයි, මුහුණ දෙන්නේ. රාජ්‍ය සේවකයා මුහුණ දෙන ක්‍රමයටමයි, විශ්‍රාමිකයා මුහුණ දෙන්නේත්. ඔවුන් කන බොන දේමයි, අනික් අයටත් කන්න තිබෙන්නේ. විශ්‍රාමිකයාට ඊට වඩා අමාරුයි. කොහොම වුණත් සියයට සියයක් වැටුප් වැඩි කරන්න බැහැ. මහින්ද චින්තනයේ සඳහන් ඒ කරුණ මා නම් කොහොමත් පිළිගන්නේ නැහැ. සියයට 70ක වැටුප් වැඩි කිරීමක් ක්‍රියාත්මක කළොත්, සමස්ත විශ්‍රාමිකයන්ට මේකෙන් සහනයක් ලබා දෙන්න පුළුවන්කම තිබෙනවා.

අපේ ගරු මහින්ද රත්නතිලක මන්ත්‍රීතුමා හදිසියේ මේ යෝජනාව ගෙනැවි ත් තිබුණා. මා ඒ පිළිබඳව දැන ගෙන ඒ සඳහා අදහස් දක්වන්න ආවා. අමාත්‍යතුමාට මා යෝජනා කරනවා, මේකේ එක් පියවරක් හැටියට දැනට රාජ්‍ය සේවයේ ඉන්න සේවකයින්ගේ වැටුප් නොකඩවා ගමන් කරන්න තිබෙන චක්‍රලේඛනය ඉක්මනින් නිකුත් කරන්නය කියා. එතකොට අනාගතයේ රාජ්‍යයට තිබෙන බරෙන් කොටසක් අඩු වෙනවා. ඊළඟට කෙසේ හෝ උත්සාහයක් දරා මහා භාණ්ඩාගාරයත්, අනික් අංශත් එකට එකතු කර ගෙන විශ්‍රාමිකයින් ලක්ෂ ගණනකගේ මේ ප්‍රශ්නයට ඉක්මන් විසඳුමක් ලබා දෙන්න කටයුතු කරන්නය කියා ඉල්ලා සිටිනවා.

ඒ එක්කම මා සඳහන් කරන්න කැමැතියි, මේ ප්‍රශ්නය සම්බන්ධයෙන් Supreme උසාවියේ තිබුණු මූලික අයිතිවාසිකම් පිළිබඳ නඩු කීපයකින් විශේෂයෙන් SCFR 305-307/03 කියන නඩු තීන්දුව පිළිබඳව. ඒ නඩු තීන්දුවේ ඉතා පැහැදිලිව සඳහන් වෙනවා, අර විශ්‍රාමික ප්‍රජාව ඇතුළේ විදුහල්පති සේවාව සහ ශ්‍රී ලංකා පරිපාලන සේවාව අතරේ තිබෙන අර්බුදයට Supreme උසාවිය දී තිබෙන විසඳුම. Supreme උසාවියේ නඩු තීන්දුවේ එක පිටපතයි තිබෙන්නේ. මා ගරු නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමාගෙන් ඉල්ලා සිටිනවා, ඒ නඩු තීන්දුව හැන්සාඩ්ගත කරන්න අවස්ථාව ලබා දෙන්නය කියා. Supreme උසාවියේ SCFR 305-307/03 දරන නඩු තීන්දුවේ පිටපත හැන්සාඩ්ගත කිරීම සඳහා සභාගත* කරනවා.

ඒ එක්කම වැටුප් පරිමාණයන් සඳහන් වන තව කුඩා කඩදාසි කීපයක් තිබෙනවා. ඒවාත් සභාගත* කරන්න අවස්ථාව ලබා දෙන ලෙස ඉල්ලා සිටිමින්, මගේ අදහස් ප්‍රකාශ කිරීම මෙයින් අවසන් කරනවා.

නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමා
(குழுக்களின் பிரதித் தவிசாளர் அவர்கள்)
(Mr. Deputy Chairman of Committees)
බොහොම ස්තුතියි. ඊළඟට ගරු පියසිරි විජේනායක මන්ත්‍රීතුමා.

ගරු පියසිරි විජේනායක මහතා
(மாண்புமிகு பியசிறி விஜேநாயக்க)
(The Hon. K. Piyasiri Wijenayake)
ගරු නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමනි, අද දිනයේ ගරු මහින්ද රත්නතිලක මන්ත්‍රීතුමා ඉදිරිපත් කරපු යෝජනාව, ඉතාම වැදගත්, කාලෝචිත යෝජනාවක් බව පළමුවෙන්ම අප ප්‍රකාශ කරනවා. විශේෂයෙන්ම අද මෙහිදී ඉදිරිපත් කර තිබෙන, දීර්ඝ කාලයක් තිස්සේ පැවතුණු විශ්‍රාමිකයින්ගේ ගැටලුව කෙරෙහි වැඩි අවධානයක් යොමු කරන්න ඕනෑය කියන කාරණයත් එක්කයි, අපි සලකා බලන්නේ. විශේෂයෙන්ම රාජ්‍ය සේවකයින් විධියට කටයුතු කරලා විශ්‍රාම ගියාට පසුව එකම බැංකුවෙන්, එකම තැපැල් කන්තෝරුවෙන් විශ්‍රාම වැටුප් ලබා ගන්නා විශ්‍රාමිකයින් දෙදෙනා, එකම සේවයේ එකට ආපු අයයි. නමුත් විශ්‍රාම ලබා ගන්නා දිනය අතර පොඩි වෙනසක් ඇති වුණාට පසුව ඊයේ විශ්‍රාම ගිය එක් කෙනාත්, අනිද්දා විශ්‍රාම යන එක් කෙනාත් අතර ඇති වන වෙනස තමයි, මේ මූලික වෙනස කියා හඳුන්වන්නේ. රාජ්‍ය සේවකයින්ගේ වැටුප් විසමතාව වාගේම විශ්‍රාමිකයින්ගේ වැටුප් විසමතාවත් අද බරපතල කාරණාවක් වෙලා තිබෙනවා. මේ පිළිබඳව නිවැරදි කරනවායකියා අය වැය ලේඛනයේ යමක් ඉදිරිපත් කර තිබුණත්, මේ පිළිබඳව විධිමත් ක්‍රියාමාර්ගයක් නැහැයි කියන එක තමයි, ගරු රාජ්‍ය පරිපාලන හා ස්වදේශ කටයුතු අමාත්‍යතුමාට අප

---

* *පුස්තකාලයේ තබා ඇත.*
நூனிலையத்தில் வைக்கப்பட்டுள்ளது.
Placed in the Library .

[ගරු පියසිරි විජේනායක මහතා]

මතක් කරන්නේ. මොකද, මෙය එතුමාට වැඩි මැදිහත් වීමක් වන්න සිද්ධ වුණු කාරණාවක් නිසයි. ලංකාවේ වැටුප් විසමතා ඉවත් කරන්න හදපු කොමිෂන් සභා වාර්තාවන් එළියට ආවාට පසුව, ඒවා තිබුණු විසමතාවට වඩා අලුත් විසමතාවක්, අලුත් ගැටලුවක් බවට පත් කරනවා. විශේෂයෙන් මෙතැනදී විදුහල්පතිවරුන්ගේ, ගුරුවරුන්ගේ, ඒ වාගේම ක්‍රම සම්පාදන සේවයේ නිලධාරීන්ගේ, ඊට අමතරව රාජ්‍ය සේවයේ විවිධ ශ්‍රේණිවලට අදාළ නිලධාරීන්ගේ විශ්‍රාම වැටුප් ලබා ගැනීමේදී ඇති වුණු විසමතාව එක් එක් චක්‍රලේඛ මඟින් සමනය කරන්න හැදුවාට පසුව, ඒ මඟින් තවත් බරපතල ගැටලුවක් බවට පත් වෙලා තිබෙනවා. ඒ නිසා මෙය ගැඹුරින් අධ්‍යයනය කළ යුතු කාරණාවක්.

විශ්‍රාම වැටුප් විසමතාව කියන එක රාජ්‍ය සේවකයින්ගේ වැටුප් විසමතාව වාගේම ප්‍රබල ගැටලුවක් බවට පත් වෙනවා. මෙහිදී, රාජ්‍ය සේවයේ දීර්ඝ කාලයක් වැඩ කරලා කිසියම් වූ කැප කිරීමක් කරපු නිලධාරීන්, ජීවිත කාලයේම රාජ්‍ය සේවයේ තැන් තැන්වල ගිහින් සේවය කරලා විවිධ ආකාරයෙන් රටේ දියුණුව සඳහා කටයුතු කරපු නිලධාරීන් මහලු වියට පත් වෙලා විශ්‍රාම ගියාට පසුව, විශ්‍රාමිකයින් විධියට විශ්‍රාම සුවයෙන් ගත කරන්න ඕනෑ කාලයේදී ඔවුන්ට පෙළපාළි යන්න සිද්ධ වෙලා තිබෙනවා, උද්ඝෝෂණය කරන්න සිද්ධ වෙලා තිබෙනවා. ඒ විශ්‍රාමිකයින්ට හැම බදාදාම අමාත්‍යාංශවලට ඇවිත් හිට ගෙන ඉන්න වෙලා තිබෙනවා. ඒ විශ්‍රාම ගිය නිලධාරීන්ට වැටුප් වෙනුවෙන් හා විශ්‍රාමිකයින්ගේ අයිතිවාසිකම් වෙනුවෙන් බරපතළ අරගල කරන්න සිද්ධ වෙලා තිබෙනවා. අය වැය ලේඛනය ඉදිරිපත් කරන කොට ජ්‍යෙෂ්ඨ පුරවැසියන්ට සැලසීම කියන එක විශේෂ කාරණයක් විධියට මතු කරලා පෙන්වනවා. රටේ නිෂ්පාදනයට හවුල් වුණු, රටට වැඩ කරපු රාජ්‍ය සේවකයින් විශ්‍රාම ගියාට පසුව ඔවුන්ට විශ්‍රාම සුවය ගත කරන්න නොවෙයි, සිද්ධ වෙලා තිබෙන්නේ, මිය යන තුරු විශ්‍රාම වැටුපට අරගල කරන්නයි. මෙන්න මේක රටක් විධියට බරපතළ කනගාටුදායක තත්ත්වයක්. ඒ නිසා අද දිනයේ අප වැඩි කැප කිරීම කරලා මෙන්න මේක නිවැරදි කරන්න ඕනෑය කියන එක අපේ පැත්තෙන් ඉදිරිපත් කරනවා, එක කාරණයක් වශයෙන්.

අනෙක් කාරණය නම්, 06/2006 චක්‍රලේඛනය නිකුත් වුණාට පස්සේ රාජය සේවයේත් මේ වාගේමයි. මේ චක්‍රලේඛනය නිකුත් වුණාට පස්සේ රාජ්‍ය සේවයේත් වැටුප් පිළිබඳවත් ගැටලු ඇති වෙලා තිබෙනවා. එක උදාහරණයක් විතරක් ගරු අමාත්‍යතුමාට මා පැහැදිලි කරන්නම්. රාජ්‍ය සේවයේ වැටුප් සකස් කරපු තිස්ස දේවේන්ද්‍ර කමිටුව මුලදී කිව්වා, 1, 4 අනුපාතයට තමයි වැටුප් සකස් කළේ කියා. ඊට පස්සේ සකස් කරපු ලයනල් ප්‍රනාන්දු සභාපතිත්වය දරන කමිටුවේදී කිව්වා, 1, 4 අනුපාතයට වැටුප් අතර විෂමතාව තැබුවා කියා. 1, 4 අනුපාතයට වැටුප් විෂමතාව තිබෙන චක්‍රලේඛනයේ ආපසු වැටුප් වර්ධකයක් ඇති කරනවා. ඉහළ ශ්‍රේණිය හා පහළ ශ්‍රේණිය අතර 1, 14 අනුපාතයෙන් තමයි වැටුප් වර්ධකය තිබෙන්නේ. අතැන 1, 4යි මෙතැනදී 1, 14යි. එහිදීත් තව අවුරුදු කීපයක් යන කොට නැවතත් රාජ්‍ය සේවය අතර මේ විෂමතාව ඇති වෙනවා. අපි මේ පිළිබඳ සාකච්ඡා කරපු හැම අවස්ථාවකදීම කොමිසම පිළිගත්තා, අතිගරු ජනාධිපතිතුමා පිළිගත්තා, අමාත්‍යාංශයේ ගරු ලේකම්වරු පිළිගත්තා, නමුත් ඒක නිවැරදි කිරීමක් වෙලා නැහැ. ඒ නිසා මේ පාර්ලිමේන්තු කාලයෙන් වැඩි කාලයක් මේ රාජ්‍ය සේවයේ වැටුප් විෂමතාව, විශ්‍රාමිකයන්ගේ වැටුප් විෂමතාව කියන ගැටලුවලට කථා කර කර සිටිනවා. ඊට අමතරව කොමිෂන් සභා පත් කළා. මට මතකයි, තිස්ස දේවේන්ද්‍ර කොමිෂන් සභා වාර්තාව සකස් කර එළියට එන කොට ඒ සඳහා මිලියන 23ක් වියදම් කර තිබුණා කියා හෙළිදරවු කර තිබුණා. රාජ්‍ය සේවකයින්ගේ වැටුප් විෂමතාව ඉවත් කරන කමිටුවට රුපියල් මිලියන 23ක් වියදම් කර එළියට එන වාර්තාව නැවතත් අවුලක් බවට පත් වෙනවා. ඒ නිසා මෙන්න මෙවැනි ක්‍රියාවලදී වැඩි කැප කිරීමක් කර, නොසන්සුන්තාවක් ඇති නොවන ආකාරයට කටයුතු කරන්න කියා රාජ්‍ය පරිපාලන හා ස්වදේශ කටයුතු අමාත්‍යතුමාගෙන් ඉල්ලා සිටිනවා.

ඒ වාගේම විශ්‍රාම වැටුප් හිමියන්ගේ – විශ්‍රාමිකයින්ගේ – වැටුප් විෂමතාව කල් අදින්න දීර්ඝ කාලයක් ගත කරන්නේ නැතිව, කෙටි කාලීනව ඉක්මනින් මේකට විසඳුමක් සොයා ගත්තේ නැත්නම් විශ්‍රාමිකයා මියගියාට පස්සේ ඔහුට මේ ඉල්ලීම් දීලා වැඩක් නැහැ. කෙනෙකුට ගරු කරන්න ඕනෑ, කෙනෙකුට සලකන්න ඕනෑ, කෙනෙකුට අයිතිවාසිකම් දෙන්න ඕනෑ ඒ පුද්ගලයා ජීවත්ව සිටියදීයි. ඒ පුද්ගලයා මියගියාට පස්සේ ගරු කළත් වැඩක් නැහැ, වෙනත් සම්මාන දුන්නත් වැඩක් නැහැ. ඒ වාගේම තමයි මේ ක්‍රියාවලියත්. ඒ නිසා විශ්‍රාමිකයා ජීවත් වෙලා ඉන්න මොහොතේදී විශ්‍රාමිකයාට නිදහසේ ඉන්න පුළුවන් ආකාරයට මේක නිවැරදි කර දෙන්න කියා ඉල්ලමින් මා නිහඬ වෙනවා. ස්තුතියි.

ගරු ආචාර්ය සරත් අමුණුගම මහතා
(மாண்புமிகு கலாநிதி சரத் அமுனுகம)
(The Hon. (Dr.) Sarath Amunugama)

ගරු නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමනි, මෙම වැදගත් විෂය ගැන විවාදයක් කිරීමට අවස්ථාව ලැබීම ගැන මා ඉතාමත්ම සන්තෝෂ වෙනවා. අපේ රජය තමයි විශ්‍රාමිකයින්ට හැකි තරම් සහන දීමට කීප වතාවක්ම ඉදිරිපත් වුණේ. විවිධ ක්‍රමවලින් විශ්‍රාමිකයාගේ ඒ අවශ්‍යතාවන් ඉෂ්ට කිරීමට අප බැඳී සිටිනවා. මේ ප්‍රශ්නයට එළඹුම් දෙකක් තිබෙන බව පළමුවෙන්ම කියන්න ඕනෑ. එක්සත් ජාතික පක්ෂයේ එළඹුම වුණේ contributory pension කියන එක ඇතුළත් කිරීම. ඒ කියන්නේ රජයේ සේවයේ ඉන්නකොට එයත් කොටසක් ගෙවන්න ඕනෑ. මා හිතන විධියට සියයට 8ක් ගෙවන්න ඕනෑ. එතකොට තමයි විශ්‍රාම වැටුප් ගණනය කරන්න පුළුවන් වන්නේ. මේ යෝජනාව ගෙනාවට පස්සේ රජයේ සේවකයින් තුළ විශාල උද්ඝෝෂණයක් ඇති වුණා, "මේ විධියේ අපෙනුත් කපා ගන්නා විශ්‍රාම වැටුප් ක්‍රමයක් ඇති කරන්නේ ඇයි" කියා. ඒ උද්ඝෝෂණයට අපත් එකඟ වුණා. ඒ අනුව රාජ්‍ය සේවයේ තිබුණු දැඩි ඉල්ලීමක් අනුව මේ contributory – සියයට 8ක් ගෙවීමේ ක්‍රමය – අහෝසි කර අපේ රජය යටතේ ආණ්ඩුවම නැත්නම් රජයම ඒ සම්පූර්ණ විශ්‍රාම ක්‍රමය භාර ගත්තා. ඒ නිසා අපේ එළඹුම එක්සත් ජාතික පක්ෂයේ එළඹුමට වඩා වෙනස්. පැවැති රජයත්, වර්තමාන රජයත් අතර වෙනස සම්පූර්ණ වගකීම රජය ගන්නා අතර, හිටපු එක්සත් ජාතික පක්ෂ රජයේ මතය වුණේ රජයේ සේවකයාගෙනුත් කොටසක් ගත යුතුයි කියායි. ඒකෙන්ම පෙනෙනවා, හුඟක් දුරට මෙම රජය විශ්‍රාමිකයා මුල් කරගෙන තමයි සහන දෙන්න බලන්නේ කියා.

වෙනස් වන ජීවන වියදම අනුව විශේෂ ගෙවීමක් කරන්න කියා අපි පසුගිය අයවැයෙන් යෝජනා කළා. රජයේ සේවයට ලැබෙන ඒ ගෙවීම විශ්‍රාමිකයාටත් හිමි වෙනවා. මේ විධියේ වෙනස් වන ජීවන වියදම අනුව රජයේ සේවකයාටත්, විශ්‍රාමිකයාටත් සම සමව අතිරේක දීමනාවක් ගෙවීමේ ඉදිරි දර්ශනයක් මීට ඉස්සර කවදාවත් තිබුණේ නැහැ. එතකොට අපේ වුවමනාව වන්නේ මේ රටට විශාල සේවයක් කරපු ඒ විශ්‍රාමිකයන්ට සාධාරණය ඉෂ්ට කිරීමයි. ඒ සඳහා ඉදිරියෙන්ම ඉන්නේ අපේ රජයයි කියලා මා මුලින්ම අවධානය යොමු කරන්නට ඕනෑ. මා මුදල් ඇමතිවරයා හැටියටත් කටයුතු කළා. විශ්‍රාමික සංගම් එක්ක සාකච්ඡා කරලා උපරිම ප්‍රමාණයෙන් සහාය දෙන්න හැම අවස්ථාවකදීම අප ඇපකැප වෙලා ඉන්නවා. දැන් මේ ප්‍රශ්නයේ හරය මොකක්ද? ඉස්සෙල්ලාම අප එය අවබෝධ කර ගන්නට ඕනෑ. මේ ප්‍රශ්නයේ හරය නම් විවිධ අවස්ථාවලදී – තමන්ගේ වයස අවුරුදු 55 වනකොට එහෙම නැත්නම් අවුරුදු 60 වනකොට – රජයේ සේවකයෝ විශ්‍රාම යනවා. විශ්‍රාම යනකොට ඒ කාලයේ පවතින වැටුප් ක්‍රමය අනුව, එතුමාගේ නැත්නම් එතුමියගේ විශ්‍රාම වැටුප සකස් කරනවා. ඒ වර්ෂයේ, ඒ අවස්ථාවේ පවතින වැටුප් ක්‍රමය අනුව විශ්‍රාම වැටුප සකස් කරනවා. මේ වැටුප් ක්‍රමයේ වෙනසක් තිබුණේ නැත්නම්, රජයේ සේවයේ සිටින අයගේ වැටුප් වැඩි කරන්නේ නැත්නම් මේ ප්‍රශ්නය ඇති වන්නේ නැහැ. මොකද, එතකොට එකම වැටුප් තලයක්. මේ අවුරුද්දේ විශ්‍රාම ගිය එක්කෙනාටත්, අවුරුදු පහකින් විශ්‍රාම ගිය එක්කෙනාටත් එකම වැටුප් තලයක් අනුවයි එයාගේ විශ්‍රාම වැටුප ගණනය කරන්න වන්නේ. නමුත් මේ රජය වේවා, හිටපු රජයන් වේවා මේ යථාර්ථය දැන් වෙනස් කර තිබෙනවා. විශේෂයෙන්ම රජයේ සේවයේම තිබෙන ඉල්ලීම් නිසා රජයේ සේවකයන්ට පඩි වැඩි කරනවා. කලින් කලට, අයවැයෙන් අයවැයට ඒ ගොල්ලන්ට පඩි වැඩි කරනවා. අපේ හිතවත් ගරු වජිර අබේවර්ධන මන්ත්‍රීතුමා කිව්වා වගේ රුපියල් 22,000ක් හම්බවුණු කෙනාට රුපියල් 44,000කට පඩිය වැඩි වෙනවා. එතකොට අර මීට ඉස්සර විශ්‍රාම ගිය අයට, ඒ කාලයේ පැවති පඩි ක්‍රමය අනුව විශ්‍රාම ගිය අයට හැඟීමක් ඇති වෙනවා, "මේක විශාල අසාධාරණයක්; අප එකම රාජකාරිය කළේ; වඩාත් කැපවීමකින් අප රාජකාරි කරලා අර අවධියේදී අපේ වයස අනුව විශ්‍රාම ගිය නිසා දැන් මේ වැඩි වුණු වැටුපට සරිලන විධියේ ගණනක් අපට ලැබෙන්නේ නැහැ" කියලා. ඕකයි මෙතැන තිබෙන අර්බුදය. එක්කෝ වැටුප් වැඩි නොකර ඉන්න ඕනෑ. වැටුප් වැඩි නොකර සිටියොත් මේ ප්‍රශ්නය ඇති වෙන්නේ නැහැ. හැම කෙනෙකුගේම වැටුප එකම තලයකයි යන්නේ. වැටුප් ගන්නවා; විශ්‍රාම වැටුප් ගන්නවා, ඒ සමතලය අනුව. නමුත් අප කවුරුවත් ඒකට එකඟ වන්නේ නැහැ. විශේෂයෙන්ම වෘත්තීය සමිති, දේශපාලන ඉදිරිපත් වීම් තුළින් හැමදාම කියනවා "වැටුප් වැඩි කරන්න; වැටුප් වැඩි කරන්න" කියලා. එතකොට රජයෙනුත් වැටුප් වැඩි කරනවා. එතකොට ඒ වැටුප් වැඩි කිරීම තුළින් තමයි මේ අසහනය ඇති වන්නේ. වැටුප් වැඩි කළාම විශ්‍රාමිකයා කියනවා, "මට දැන් ලැබෙන මගේ සලාකය, මට ලැබෙන ගණන ගණනය කළේ ඒ කාලයේ තිබුණු වැටුප් තලය අනුවයි" කියලා. මේක මෙතැනින් නවත්වන්න බැහැ. ඔබතුමා කිව්වා වගේ මේ විධියට යෝජනා කරලා ආයෙත් සැරයක් වැටුප් වැඩි කළොත් ආයෙත් මේ anomaly එක

ඇති වෙනවා. එතකොට එක්කෝ මේ වැටුප් වැඩි කිරීමේ ප්‍රශ්නයට මුහුණ දෙන්න ඕනෑ. එහෙම නැත්නම් ඒ විශ්‍රාමිකයන්ටත් සහනයක් දෙන්න ඕනෑ. [බාධා කිරීමක්] මම ඒ කරුණට එන්නම්. අප දැන් දෙවරක් වැටුප් වැඩි කර තිබෙනවා. ඒ විශ්‍රාමිකයා කොයි කාලයේ විශ්‍රාම ගියත් 1997 තිබුණු වැටුප් තලයට අනුව වැටුප් දීලා තිබෙනවා. ඔබතුමන්ලා 1996ට ගෙනාවා. මම 1997ට ගෙනාවා, අපේ අයවැය තුළින්. එතකොට ඊට ඉස්සෙල්ලා හිටපු අයට තිබුණු එක්තරා දුක් ගැනවිල්ලක් අඩු වුණා. මොකද, 1992 විශ්‍රාම ගිය එක්කෙනාත් 1997 විශ්‍රාම ගිය හැටියට සලකනවා. ඇත්ත වශයෙන් මුලින් විශ්‍රාම ගිය අයට තමයි වැඩිම අඩුපාඩුව තිබුණේ. මොකද? මුලින් විශ්‍රාම ගිය අයට ඒ කාලයේ තිබුණු වැටුප් තලය අනුවයි පඩි ගෙව්වේ. දැන් ක්‍රම ක්‍රමයෙන් ඒ වැටුප් තලයේ අවුරුද්ද ඉදිරියට ගෙනෙන තත්ත්වයක් ඇති වෙලා තිබෙනවා. ඒ අනුව අපේ රජයේ පරමාර්ථය තමයි හැකි තරම් දුරට ඒ විශ්‍රාමිකයට මේ ප්‍රතිලාභ ලබා දීම. වැටුප් වැඩි වීම තුළින් එක්තරා සහනයක්, cushioning ක්‍රමයක් ඇති කරන්න තමයි රජය මේ ජීවන වියදම් දීමනාව ඇති කර තිබෙන්නේ. අප අද ඕනෑම විශ්‍රාමිකයකුට කථා කළොත්, පසුගිය එක්සත් ජාතික පෙරමුණු රජයට වඩා විශාල මුදල් ප්‍රමාණයක් අපේ රජය තුළින් ඒ විශ්‍රාමිකයාට ගෙවනවාය කියන එක ඒ අය පිළිගන්නවා. ඒ නිසා අප ඉතාම පැහැදිලිව අවබෝධ කර ගන්නට ඕනෑ මේ ප්‍රශ්නය – මේ anomaly එක – ඇති වන්නේ රාජ්‍ය සේවයේ පඩි වැඩි කරනකොට විශ්‍රාමිකයාට ගෙවන්නේ කොහොමද කියන එක මත බව. අපට බොහෝ දුරට ඒ ගැන බලන්නට තිබෙන්නේ මුදල් ප්‍රශ්නයක් ලෙසයි.

ඉතාම දළ වශයෙන් ගත්තොත්, අද අපේ රටේ රාජ්‍ය සේවයේ නියුතු ලක්ෂ 10ක් ඉන්නවා. විශ්‍රාමිකයන් 4,20,000ක් ඉන්නවා. එතකොට සාමූහිකව රට තීරණය කරන්න ඕනෑ, මේ පාර්ලිමේන්තුව තීරණය කරන්න ඕනෑ, එහෙම ගෙවනවා නම් අය වැයෙන් වෙනත් පැත්තකින් කපන්න ඕනෑ කියන එක.

මෙය මා තමුන්නාන්සේලාට එක්තරා විධියකට පැහැදිලිවම උත්තර දිය යුතු එකක් නිසා සංඛ්‍යා ලේඛන සහිතව මේ ලේඛනය මා කියවන්න කැමැතියි. ඒ සංඛ්‍යා ලේඛන වෙනස් කර විවිධ මත දෙන එක සුදුසු නැහැ.

"විශ්‍රාම වැටුප් ව්‍යවස්ථා සංග්‍රහයේ විධිවිධානයන්ට අනුව විශ්‍රාම වැටුප් ගණන් බලනු ලබන්නේ යම් රජයේ නිලධාරියකු අවසාන වරට ලබන වැටුප හා සේවා කාලය පදනම් කර ගෙනය. එබැවින් වැඩි වැටුපක් ගෙවනු ලබන මෑත කාලයේ දී."

ඒ කියන්නේ අපි වැටුප් වැඩි කළ නිසා.

ඊට සමානුපාතිකව වැඩි විශ්‍රාම වැටුපක් ගෙවනු ලැබේ.

ඒ කියන්නේ, පස්සේ විශ්‍රාම ගන්නා අයට වැඩිපුර මුදලක් ලැබෙනවා කියන එකයි. අපි මේ ගැන ටිකක් විග්‍රහ කර බලමු.

"01. 1997.01.01 දින, 2004.12.01 දින සහ 2006.01.01 දින රාජ්‍ය සේවයේ විශාල ලෙස වැටුප් වැඩි වූ අවස්ථා 03කි.

02. පසුගිය කාලයේ දී විශ්‍රාමික ප්‍රජාවගේ ප්‍රධානතම ඉල්ලීම වූයේ විශ්‍රාම වැටුප් විෂමතාව ඉවත් කරන ලෙසය."

03. 1996.12.31 දිනට පෙර රාජ්‍ය සේවයේ විශ්‍රාම ලැබූවන්, 1996.12.31 දින සේවයේ යෙදී සිටියේ නම් හිමි විය යුතු වැටුප පදනම් කොට විශ්‍රාම වැටුප් විෂමතාව ඉවත් කරන ලදී. මෙම වැඩසටහන 2004.01.01 දින සිට ක්‍රියාත්මක විය.

04. මහින්ද චින්තන වැඩසටහන යටතේ 1997.01.01 දිනය පදනම් කොට විශ්‍රාම වැටුප් විෂමතාව ඉවත් කිරීමට අනුමැතිය ලැබුණි. ඒ අනුව 1997.01.01 දිනට පෙර විශ්‍රාම ලැබූ සියලු රාජ්‍ය නිලධාරීන් 1997.01.01 දින සේවයේ යෙදී සිටියේ නම්, හිමි විය යුතු වැටුප පදනම් කොට විශ්‍රාම වැටුප් විෂමතාව ඉවත් කරන ලදී. මෙම වැඩසටහන 2006.01.01 දින සිට ක්‍රියාත්මක වූ අතර, වැඩි වූ විශ්‍රාම වැටුපෙන් 50% 2006.01.01 දින සිට ගෙවන ලද අතර ඉතිරි 50% ගෙවනු ලැබුවේ 2007.01.01 සිටය.

05. 1996.12.31 දිනය පදනම් කොට විශ්‍රාම වැටුප් විෂමතාව ඉවත් කිරීමේදී රුපියල් බිලියන 3.5ක වැය බරක් දරන ලද අතර, 1997.01.01 දිනය පදනම් කොට විෂමතාව ඉවත් කිරීමේදී තවදුරටත් බිලියන 3.5ක අතිරේක වැය බරක් දරන ලදී.

06. 1997.01.01 දින දක්වා විශ්‍රාම වැටුප් විෂමතාව මේ වන විට අවසාන කොට ඇත. ඉන් අනතුරුව 2004.12.01 දින වැටුප පදනම් කොට ගෙන විශ්‍රාම වැටුප් විෂමතාව ඉවත් කරන ලෙස බොහෝ ඉල්ලීම් ඉදිරිපත් වූ අතර 2006.01.01 දින සිටි රාජ්‍ය සේවයේ විශාල වශයෙන් වැඩි වූ වැටුප් පදනම් කොට ගෙන විශ්‍රාම වැටුප් විෂමතාව ඉවත් කරන ලෙස ඉල්ලීම් ලැබී ඇත.

ඒක තමයි අද අප සාකච්ඡා කරන්නේ.

එහි තවදුරටත් මෙසේ තිබෙනවා.

"07. 1997.01.01 දිනය සහ 2006.01.01 දින වැටුප් පරතරය අනුව විශ්‍රාම වැටුප විශාල වශයෙන් වෙනස් වී ඇත.

08. 2006.01.01 දිනය පදනම් කොට විශ්‍රාම වැටුප් විෂමතාව ඉවත් කරන්නේ නම් දළ වශයෙන් වාර්ෂිකව රුපියල් බිලියන 10ක (රුපියල් දශලක්ෂ 10000ක) අතිරේක වැය බරක් දැරීමට සිදු වේ.

09. ශ්‍රී ලංකාවේ විශ්‍රාම වැටුප් වියදම මෑත කාලයේ වේගයෙන් වැඩි වී ඇත. උදා. වශයෙන් 2000 වසරේ විශ්‍රාම වැටුප් වියදම රුපියල් දශ ලක්ෂ විසි දාහකි. 2006 වන විට එය දශලක්ෂ 62000 දක්වා වැඩි විය. 2007 වසර තුළ වියදම දශ ලක්ෂ 68000කි. එබැවින් 2006.01.01 දිනය පදනම් කොට විශ්‍රාම වැටුප් විෂමතා ඉවත් කිරීමට වාර්ෂිකව රුපියල් මිලියන 10000ක අතිරේක ප්‍රතිපාදන අවශ්‍ය වේ."

ඒ කියන්නේ වැඩියෙනුත් ගෙවනවා, ඒ වාගේම අපේ ජන අනුපාතය අනුව වැඩි වැඩියෙන් ඒ විශ්‍රාමිකයන්ගේ සංඛ්‍යාවත් වැඩි වනවා කියන එකයි. මේකට කියන්නේ graying phenomenon කියා. අද ලෝකයේම තිබෙනවා, විශ්‍රාමික ජන කොටස්-මාගේ හිතවත් ගරු තිස්ස විතාරණ ඇමතිතුමා මේක හොඳට දන්නවා. පළල් වීමක්. ඒ කියන්නේ, අපේ ජන ව්‍යුහයේ විශ්‍රාමික ජන කොටස පළල් වනවා කියක එකයි. මේක ලෝකයේම සිද්ධ වන දෙයක්. එතකොට එක පැත්තකින් අපට වැඩියෙන් ගෙවන්න වනවා. අනෙක් කරුණ, වැඩි දෙනකුට ගෙවන්න සිද්ධ වනවාය කියන එක. මේක අප රටක් විධියට සලකා බැලුවාම වෙන් කරන්න තිබෙන මුදල් ප්‍රමාණයේ විශාල වර්ධනයක් ඇතිවන බව පෙනෙනවා. ඒ නිසා අපට කරන්න සිද්ධ වන්නේ ඒ විශාල වැටුප් වර්ධකය තුළ දෙකින් එකක් ගමන් කරන්නට වීම. එකක් එක්සත් ජාතික පක්ෂයේ විසඳුම, ඒ කියන්නේ සේවකයාගෙනුත් කොටසක් ගෙන ඒක එකතු කරලා ගෙවන එක.

ගරු වජිර අබේවර්ධන මහතා
(மாண்புமிகு வஜிர அபேவர்தன)
(The Hon. Vajira Abeywardana)

ගරු ඇමතිතුමනි, දැනටත් රාජ්‍ය සේවකයන්ගෙන් විශ්‍රාමික වැටුපට දායක අරමුදලක් තිබෙනවා. නමුත් අප කල්පනා කළේ, ඊට වැඩිය ශක්තිමත් පියවරකට යන්න පුළුවන් මාර්ගයක් මිසක් වෙනත් පියවරක් නොවෙයි.

ගරු ආචාර්ය සරත් අමුණුගම මහතා
(மாண்புமிகு கலாநிதி சரத் அமுனுகம)
(The Hon. (Dr.) Sarath Amunugama)

මා මේ වෙලාවේ යථාවාදීව කථා කරන්නේ. ඒක බොහෝ රටවලත් අනුගමනය කරන එකක්. මා නැහැ කියා කියන්නේ නැහැ. නමුත් ඒක එක එළඹුමක්. අපේ එළඹුම ඊට වෙනස් එකක්. ඒ කියන්නේ, එයාගෙන් ගන්නේ නැතිව, විශේෂයෙන්ම ජීවන වියදම වැඩි වන විට ඒකට අනුකූලව වර්ධනයක් දෙන එක තුන් වන කාරණය, ඔබතුමන්ලාත් යොදා ගත් විධියට වර්ෂයෙන් වර්ෂයට ඒක කරන්න. රජයේ මුදල් නොමැති නිසා මුළු ප්‍රශ්නයම එකවර විසඳන්න අපහසුයි. ඔබතුමන්ලා 1996 දක්වා ඒක කළා. මා ඉදිරිපත් කරපු අය වැයෙන් මා 1997 දක්වා කළා. ක්‍රම ක්‍රමයෙන් තමයි ඒ කොටස් කර ගෙන යන්නේ. මොකද, ඒ මුළු ප්‍රමාණයම එක වර පියවන එක ඕනෑම රටකට ඔරොත්තු දෙන්නේ නැහැ. ඒ නිසා අපේ ප්‍රධාන පිළිතුර වශයෙන් දෙන්න තිබෙන්නේ. විශ්‍රාමිකයාට තිබෙන හිමිකම, ඒ බලාපොරොත්තු කිසිම විධියකින් කඩ කරන්න අප කැමැති නැහැ කියන එක. අප බැඳී සිටිනවා, විශ්‍රාමිකයන්ට උදවු කරන්න, ඔවුන්ට ඒ සේවය ලබා දෙන්න. එම නිසා අප භාණ්ඩාගාරයත් සමඟ සාකච්ඡා කරලා රටේ ආර්ථිකය අනුව මේ සහනය ලබා දෙන්න බලනවා. නමුත් හැම වතාවේම, මා මේ කාරණය අවධාරණය කරන්න ඕනෑ. ඒක අපේ මන්ත්‍රීවරු ඉදිරියට දමන්නේ නැහැ. ඉල්ලීමක් කරලා රාජ්‍ය සේවයේ පඩි වැඩි කරන කොට අප හැම වෙලාවේම සිතන්න ඕනෑ, මේ පඩි වැඩි කිරීම රාජ්‍ය සේවයට විතරක් නොවෙයි විශ්‍රාමිකයන්ටත් ලබා දිය යුතුයි කියන එක. රාජ්‍ය සේවයේ පඩි වැඩි කරන විට අනිවාර්යයෙන්ම විශ්‍රාමිකයා සමඟ තිබෙන පරතරය තවත් වැඩි වනවා. පඩි වැඩි කරන විට අනිවාර්යයෙන්ම අපට කල්පනා කරන්න සිද්ධ වනවා ඒ කාරණයත්. ඒ මිලියනයට පඩි වැඩි කරන විට ඒක මිලියනයකට පමණක් සීමා වූ පිරිසකගේ පඩි වැඩි කිරීමක් නොවිය යුතුයි. අනිවාර්යයෙන්ම අර ඉතිරි මිලියන භාගය-හාරලක්ෂ තිස් දහසක්-වන විශ්‍රාමිකයෝ සිටිනවා. ඒ අයටත් ඒක සම්බන්ධ කරන්න ඕනෑ. ඇත්ත වශයෙන්ම එහෙම කරනවා නම්, වෘත්තීය සමිති සමඟ සාකච්ඡා කරලා මේ තරම් විශාල පඩි වැඩි කිරීම් කරන්න පුළුවන් වෙයිද කියන ප්‍රශ්නයටත් අප එළඹුමකට යන්න ඕනෑ.

ගරු වජිර අබේවර්ධන මහතා
(மாண்புமிகு வஜிர அபேவர்தன)
(The Hon. Vajira Abeywardana)

ගරු ඇමතිතුමනි, අපට කරන්න පුළුවන් ප්‍රධානම එක කාරණයක් තමයි, රාජ්‍ය අංශයේ වෘත්තීය සමිති පඩි වැඩි කරන්නය කියා ඉල්ලන විට එතැන ඒ අයත් සමග විශ්‍රාමික සංගම් වාඩි කරවීම.

ගරු ආචාර්ය සරත් අමුණුගම මහතා
(மாண்புமிகு கலாநிதி சரத் அமுனுகம)
(The Hon. (Dr.) Sarath Amunugama)

අනිවාර්යයෙන්ම අප එකඟ වනවා.

ගරු වජිර අබේවර්ධන මහතා
(மாண்புமிகு வஜிர அபேவர்தன)
(The Hon. Vajira Abeywardana)

එතකොට පුළුවන් අය වැයේදී මේ ප්‍රශ්නය විසඳන්න.

ගරු ආචාර්ය සරත් අමුණුගම මහතා
(மாண்புமிகு கலாநிதி சரத் அமுனுகம)
(The Hon. (Dr.) Sarath Amunugama)

අපට මේ කෙටි කාලීන විසඳුම්වලට යන්න බැහැ. ආර්ථිකයක් පාලනය කරනවාය කියන එක ඉතාම සංකීර්ණ දෙයක්. සටන් පාඨවලින් පමණක් ඒක විසඳන්න බැහැ. අපට මේ පිළිබඳව කථා කරන්න අවස්ථාවක් ලැබීම පිළිබඳව මා ඉතාම සන්තෝෂ වනවා. ගරු මන්ත්‍රීතුමා හොඳට දන්නවා, අය වැයක්ය කියා කියන්නේ කුමක්ද කියන එක. රජයේ තිබෙන සම්පත් කොයි කොයි විධියටද අප බෙදන්නේ, මේ කේක් ගෙඩිය කොයි කොයි විධියටද කපන්නේ කියන එක තමයි ඒකෙන් සැලසුම් කරන්නේ. එක පැත්තකින් වැඩියෙන් ආයෝජනය කළොත්, ඒ මුදල වෙනත් පැත්තකින් හොයා ගන්න ඕනෑ. මොකද, රටට ලැබෙන මුදල් ප්‍රමාණය වෙනස් කරන්න බැහැ. ඒ නිසා මා නැවත වරක් කියනවා, අප මේ සම්බන්ධයෙන් තරයේ කැප වන බව. විශ්‍රාමිකයන්ට ඒ අවස්ථාව ලබා දෙන්න අපි අලුත් විධි හොයනවා. බොහොම ස්තුතියි.

ප්‍රශ්නය විමසන ලදින් සභා සම්මත විය.
வினா விடுக்கப்பெற்று ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.
Question put, and agreed to.

පාර්ලිමේන්තුව ඊට අනුකූලව අ. භා. 12.50ට අද දින සභා සම්මතිය අනුව, 2007 පෙබරවාරි 06 වන අඟහරුවාදා පූ. භා. 9.30 වන තෙක් කල් ගියේය.

அதன்படி, பி. ப. 12.50 மணிக்கு பாராளுமன்றம், அதனது இன்றைய தீர்மானத்துக்கிணங்க 2007 பெப்ரவரி 06 செவ்வாய்க்கிழமை மு.ப. 9.30 மணிவரை ஒத்திவைக்கப்பட்டது.

Adjourned accordingly at 12.50 p.m. until 9.30 a. m. on Tuesday, 06th February 2007, pursuant to the Resolution of Parliament of this Day.

සැ. යු.

මෙම වාර්තාවේ අවසාන මුද්‍රණය සඳහා ස්වකීය කථාවල නිවැරදි කළ යුතු තැන් දක්වනු රිසි මන්ත්‍රීන් මින් පිටපතක් ගෙන නිවැරදි කළ යුතු ආකාරය එහි පැහැදිලිව ලකුණු කොට, පිටපත ලැබී දෙසතියක් නොඉක්මවා **හැන්සාඩ්** සංස්කාරක වෙත ලැබෙන සේ එවිය යුතුය.

குறிப்பு

உறுப்பினர் இறுதிப் பதிப்பிற் செய்யவிரும்பும் பிழை திருத்தங்களைத் தமது பிரதியில் தெளிவாகக் குறித்து அதனைப் பிழை திருத்தப்படாத பிரதி கிடைத்த இரு வாரங்களுள் ஹன்சாட் பதிப்பாசிரியருக்கு அனுப்புதல் வேண்டும்.

NOTE

Corrections which Members suggest for the Final Print should be clearly marked in their copy and sent to the Editor of HANSARD within two weeks of receipt of the uncorrected copy.

Contents of Proceedings	**:**	**From 9.30 a.m. to 12.50 p.m. on 12.01.2007**
Final set of manuscripts received from Parliament	**:**	**5.00 p.m. on 25.01.2007**
Printed copies despatched	**:**	**30.01.2007 Morning**

දායක මුදල් : පාර්ලිමේන්තු විවාද වාර්තාවල වාර්ෂික දායක මිල රු. 2,178කි. පිටපතක් ගෙන්වා ගැනීම අවශ්‍ය නම් ගාස්තුව රු. 18.15කි. තැපැල් ගාස්තුව රු. 2.50කි. කොළඹ 1, ලෝටස් පාර, ට්‍රාන්ස්වර්ක්ස් මන්දිරය, අංක 32, රජයේ ප්‍රකාශන කාර්යාංශයේ අධිකාරී වෙත සෑම වර්ෂයකම නොවැම්බර් 30දාට ප්‍රථම දායක මුදල් ගෙවා ඉදිරි වර්ෂයේ දායකත්වය ලබාගෙන විවාද වාර්තා ලබාගත හැකිය. නියමිත දිනෙන් පසුව එවනු ලබන දායක ඉල්ලුම්පත් භාරගනු නොලැබේ.

சந்தா : ஹன்சாட் அதிகார அறிக்கையின் வருடாந்த சந்தா ரூபா 2,178. ஹன்சாட் தனிப்பிரதி ரூபா 18.15 தபாற் செலவு ரூபா 2.50. வருடாந்த சந்தா முற்பணமாக ***அத்தியட்சகர், அரசாங்க வெளியீட்டலுவலகம், இல. 32, டிரான்ஸ்வேர்க்ஸ் இல்லம், லோட்டஸ் வீதி, கொழும்பு 1*** *என்ற விலாசத்திற்கு அனுப்பி பிரதிகளைப் பெற்றுக்கொள்ளலாம். ஒவ்வோராண்டும் நவம்பர் 30 ஆந் தேதிக்கு முன் சந்தாப் பணம் அனுப்பப்பட வேண்டும். பிந்திக் கிடைக்கும் சந்தா விண்ணப்பங்கள் ஏற்றுக்கொள்ளப்படமாட்டா.*

Subscription : The annual subscription for Official Report of Hansard is Rs. 2,178. A single copy of Hansard is available for Rs. 18.15. (Postage Rs. 2.50) Copies can be obtained by remitting in advance an annual subscription fee to the SUPERINTENDENT, GOVERNMENT PUBLICATION BUREAU, No. 32, Transworks House, Lotus Road, Colombo 1. The fee should reach him on or before November 30 each year. Late application for subscriptions will not be accepted.

ශ්‍රී ලංකා රජයේ මුද්‍රණ දෙපාර්තමේන්තුවේ මුද්‍රණය කරන ලදී.